le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES
www.lequotidien.com

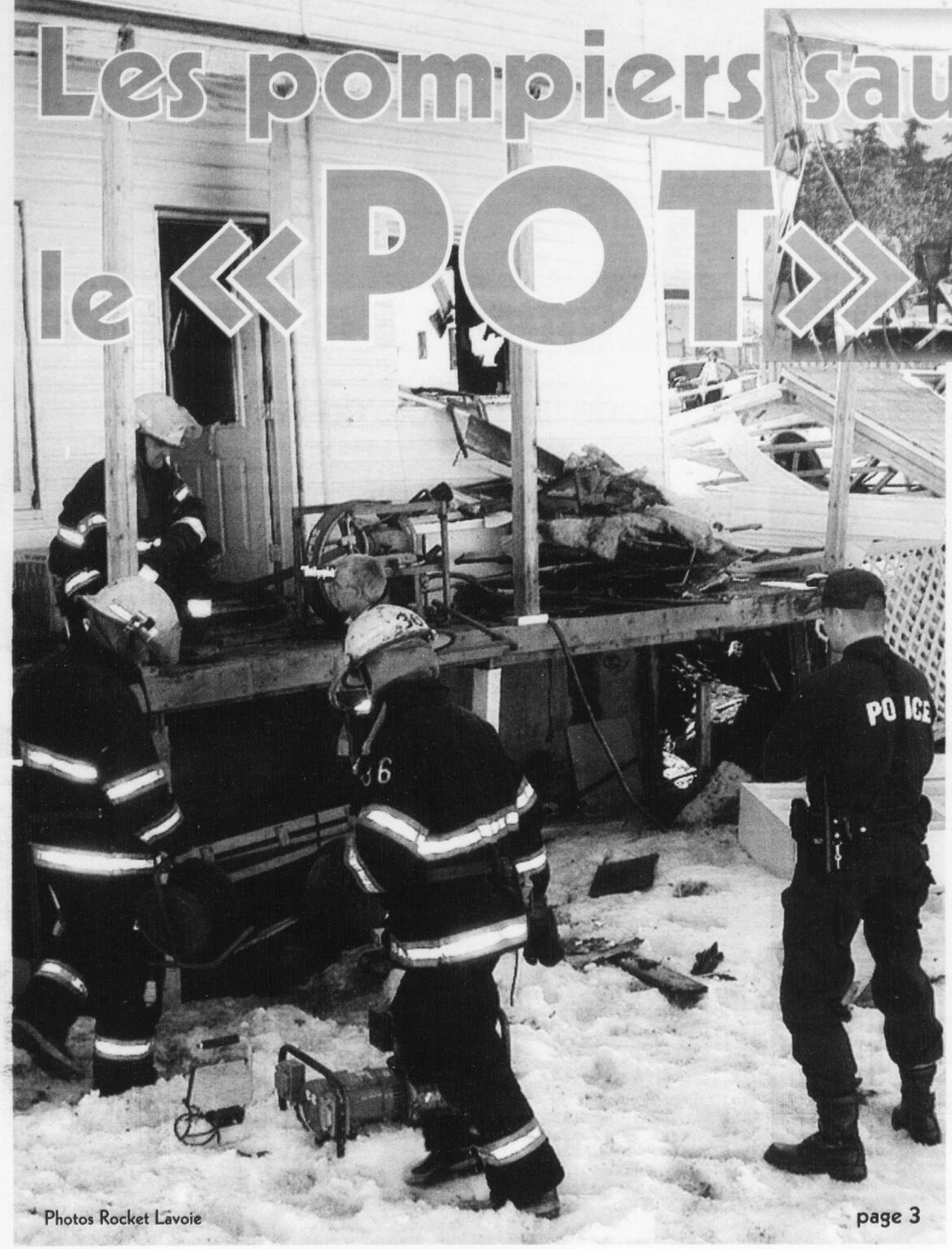
28e ANNÉE Nº 166

LEJEUDI 12 AVRIL 2001

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Verticaux 2000
RECOMMANDÉ
CAA HABITATION
004537096
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
1-888-420-2020

Les pompiers sauvent le «POT»





Photos Rocket Lavoie

page 3

LES ACTUALITÉS

La CSN s'accroche à Agropur

page 4

La Baie dégage un surplus de 1 million $

page 6

Dévicom signe avec Sprint Canada

page 18

Bienvenue!
QUOTIDIEN progrès dimanche

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité
de nos annonceurs
et visitez leurs pages WEB

place du royaume

QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
00480898

Dénouement de la crise

L'équipage de l'avion-espion américain quitte la Chine

HAIKOU, Chine (AP) — Un avion charter transportant les 24 membres d'équipage de l'avion-espion américain a décollé mercredi soir de l'île chinoise de Hainan.

L'appareil, un Boeing 737 de la compagnie aérienne américaine Continental Airlines, a quitté l'aéroport civil de Haikou, capitale de l'île chinoise de Hainan, à 7h30 locales (23h30 GMT) avec à son bord les 21 hommes et trois femmes de l'avion-espion EP-3E retenus depuis 12 jours sur l'île de Hainan.

«Nous sommes très contents», a déclaré Shirley Crandall, la belle-mère du quartier-maître Jeremy Crandall, depuis son domicile dans l'Illinois. «Mon coeur est en train de battre la chamade», a-t-elle expliqué.

Tôt jeudi matin, le Boeing 737 a refait le plein de carburant sur l'île de Guam, dans l'océan Pacifique, d'où il avait décollé quelques heures plus tôt. L'appareil se posera ensuite à Hawaï où l'équipage sera examiné par des docteurs et fera un compte-rendu de sa mission avant de gagner les Etats-Unis.

Immédiatement après le décollage, des policiers chinois dont quelques-uns en tenue anti-émeute, ont fait irruption à l'aéroport de Haikou. Au moins un groupe de journalistes étrangers a été retenu.

Après avoir annoncé la libération de l'équipage américain, la Chine a toutefois averti les Etats-Unis qu'elle maintenait en surveillance leur avion-espion sur lequel les membres d'équipage ont travaillé dès leur atterrissage d'urgence afin d'essayer de détruire les données top-secrètes peu avant que les autorités chinoises ne montent à bord de leur appareil.

«Les Etats-Unis se sont finalement excusés!», a ainsi choisi de titrer jeudi un journal détenu par le régime chinois.

Le président américain George W. Bush a déclaré qu'il attendait avec impatience le retour de l'équipage, et que les onze jours de crise avaient entraîné «nos deux pays» dans «une situation difficile».

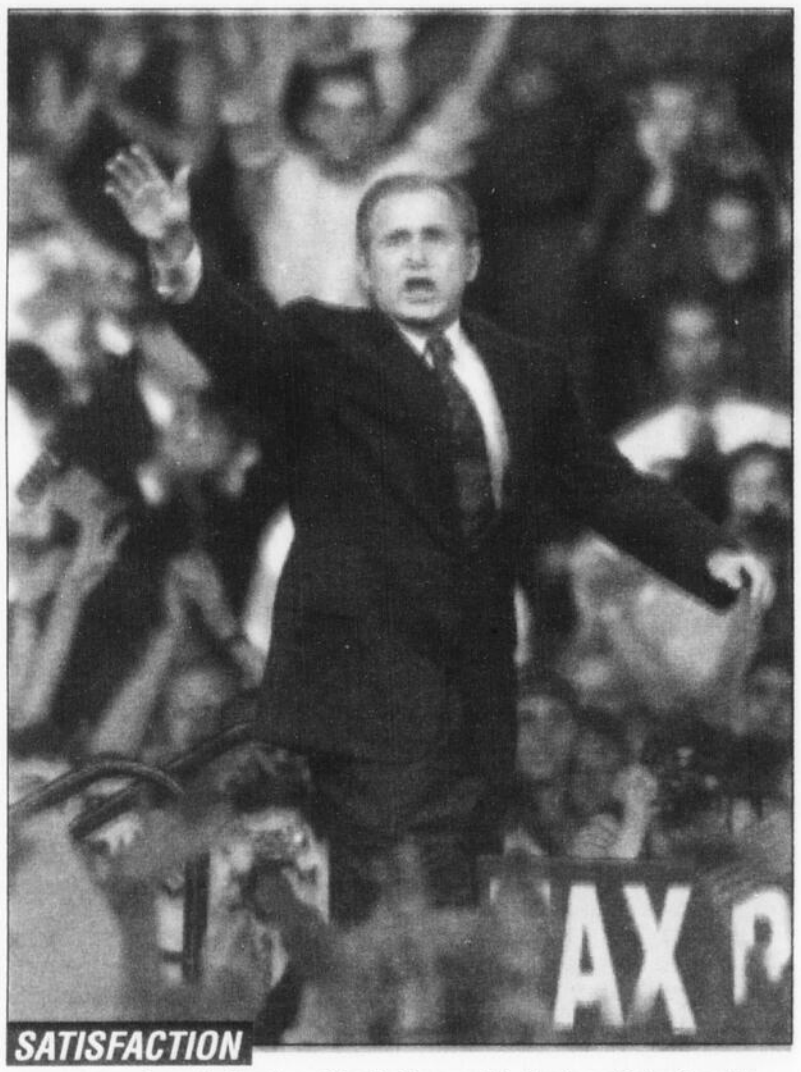
Le président chinois Jiang Zemin, qui effectuait mercredi une visite en Uruguay, troisième étape d'un voyage de 12 jours en Amérique latine, s'est refusé à tout commentaire.



DÉCOLLAGE

Le Boeing 737 de la compagnie aérienne américaine Continental Airlines, a quitté l'aéroport civil de Haikou, capitale de l'île chinoise de Hainan, à 7h30 locales (23h30 GMT) avec à son bord les 21 hommes et trois femmes de l'avion-espion EP-3E.

(Photo AP)



SATISFACTION

Le président américain George W. Bush a déclaré qu'il attendait avec impatience le retour de l'équipage de l'avion américain. Le président était hier soir, à l'Université East Carolina à Greenville en Caroline du Nord.

(Photo AP)

Dix cas de la maladie du hamburger

MONTREAL (PC) — Dix cas de contamination par la bactérie E. coli ont été rapportés au cours des dernières semaines dans la région des Laurentides. Sept personnes souffrant de gastro-entérite causée par cette bactérie, communément appelée «maladie du hamburger», ont dû être hospitalisées.

Selon la Régie régionale de la santé des Laurentides, l'eau ne semble pas en cause. Le ministère des l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation a donc décidé de mener une enquête afin d'établir la source de cette contamination.

La Régie régionale soupçonne que la viande puisse être responsable. Elle rappelle d'ailleurs à la population de bien faire cuire les viandes hachées, surtout le boeuf, mais prévient également que d'autres pièces de boeuf (rôti français, rôti du roi, tournedos) peuvent aussi transmettre la maladie si elles sont «piquées» mécaniquement pour être attendries.

Pas possible

Sharon paye pas l'électricité

JERUSALEM (AP) — L'électricité a été rétablie mercredi dans la maison d'Ariel Sharon à Jérusalem-Est, après une journée de coupure due à des facture impayées. C'est l'entourage du Premier ministre israélien qui a mis la main à la poche.

Les impayés sur huit mois se montaient à plus de 2000 dollars.

Ariel Sharon se rend rarement dans cette maison, qu'il a surtout achetée pour le symbole, en 1987, dans le quartier arabe de la Vieille ville, ce que les Palestiniens considèrent comme une provocation manifeste. Plusieurs dizaines de familles juives se sont installées ces dernières années dans ce secteur pour réaffirmer le contrôle israélien sur Jérusalem.

Plusieurs dizaines de ces maisons ont eu le courant coupé mardi pour cause d'impayés. Il ne s'agit pas d'une décision politique, a affirmé le directeur de la compagnie distributrice, Hisham El-Amri, puisque les foyers concernés sont aussi bien arabes que juifs.

Selon lui, de plus en plus de factures restent lettre morte depuis le début des violences à la fin du mois de septembre dernier. M. El-Amri dit avoir attendu avant de prendre des mesures, mais sa propre compagnie doit 2 millions de dollars à la compagnie israélienne qui le fournit.

Distrait par le radar?

JONQUIÈRE (NB) — Les activités policières peuvent-elles être à l'origine d'accidents de la route?

Une collision survenue à l'intersection des rues Burma et Mellon a fait trois blessés légers, hier midi, lorsque le conducteur d'une automobile a brûlé un feu rouge.

Celui-ci a déclaré aux policiers qu'il avait été distrait par l'opération radar qui se tenait à l'intersection.

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux - pluie ou neige
Max: 3

VENDREDI:
Pluie intermitente
Max: 3 Min: 1

SAMEDI:
Faible neige
Max: 1 Min: -3

Lever: 5 h 59 Coucher: 19 h 32

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 6h40 (5m0).
Basse à 14h00 (0m7)
Haute à 19h15 (4m1).
Basse à 1h50 (0m9)

LA BAIE
Haute à 6h25 (5m5).
Basse à 12h45 (0m6)
Haute à 18h55 (4m6).
Basse à 00h35 (1m1)

Sommaire

Arts	28
Bandes dessinées	29
Bourse	31-32
Détente	30
Décès	40
Finances	34
Horoscope	30
Petites annonces	35 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	29

le QUOTIDIEN

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474

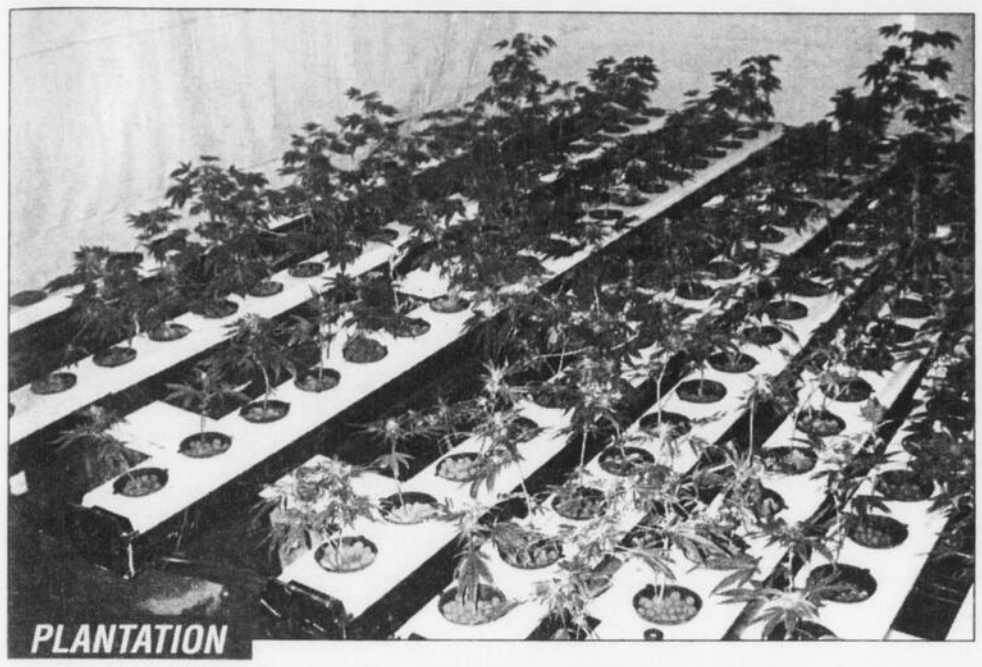
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES : 545-4014
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION : 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 8 h 30 à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ : 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30



PLANTATION

Les pompiers ont découvert une culture de marijuana dans la cave d'un bloc appartement à Chicoutimi, secteur Rivière-du-Moulin, en combattant un incendie.

(Photo Rocket Lavoie)



INCENDIE

L'intervention rapide des pompiers dirigés par le chef de division Marc Desforges a permis de sauver la bâtisse. Le feu a été allumé dans le logement du rez-de-chaussée à l'arrière.

(Photo Rocket Lavoie)

Incendie à Chicoutimi

Les pompiers tombent sur de la mari

CHICOUTIMI (NB) - Alors qu'ils combattaient un incendie important dans un bloc à quatre logements sur la rue de Nantes du secteur Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi, les pompiers ont eu la surprise de découvrir une véritable plantation de pot dans la cave de l'édifice.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

La drogue ne peut être reliée à personne pour l'instant, mais la quantité est très importante.

Selon le sergent Carl Tremblay, responsable de l'USI qui a été demandée sur les lieux par les pompiers, la serre hydroponique comptait pas moins de 269 plants.

La valeur des biens saisis, incluant le matériel de la serre, a été estimée à 200 000 $ mais selon le sergent Tremblay, une telle installation peut facilement générer des revenus annuels de plus de 400 000 $.

La serre était installée dans la cave en terre située sous le bloc et à laquelle on accède par une porte extérieure placée sous une galerie. Même s'ils ont interrogé quelques personnes, les policiers ne peuvent donc la relier à aucun suspect pour l'instant.

Toutefois, étant donné la qualité de l'équipement trouvé, les policiers sont convaincus que le cultivateur n'était pas un petit indépendant et est sans doute relié à un réseau bien organisé.

«Il y avait trois sections bien distinctes: une pouponnière contenant de jeunes pousses de 5 à 7 centimètres, des plants en croissance dont la hauteur varie de 15 à 18 centimètres, et des plants bourgeonnant de 24 à 60 centimètres. Il y avait y système d'éclairage, un autre pour l'irrigation des plants et des toiles pour conserver la chaleur. C'était vraiment très bien fait», a mentionné le policier.

Incendie

Pour ce qui est de l'incendie, l'intervention rapide des pompiers dirigés par le chef de division Marc Desforges a permis de sauver la bâtisse.

Le feu a été allumé dans le logement du rez-de-chaussée à l'arrière. Il semble que le locataire a quitté les lieux en oubliant quelque chose sur la cuisinière.

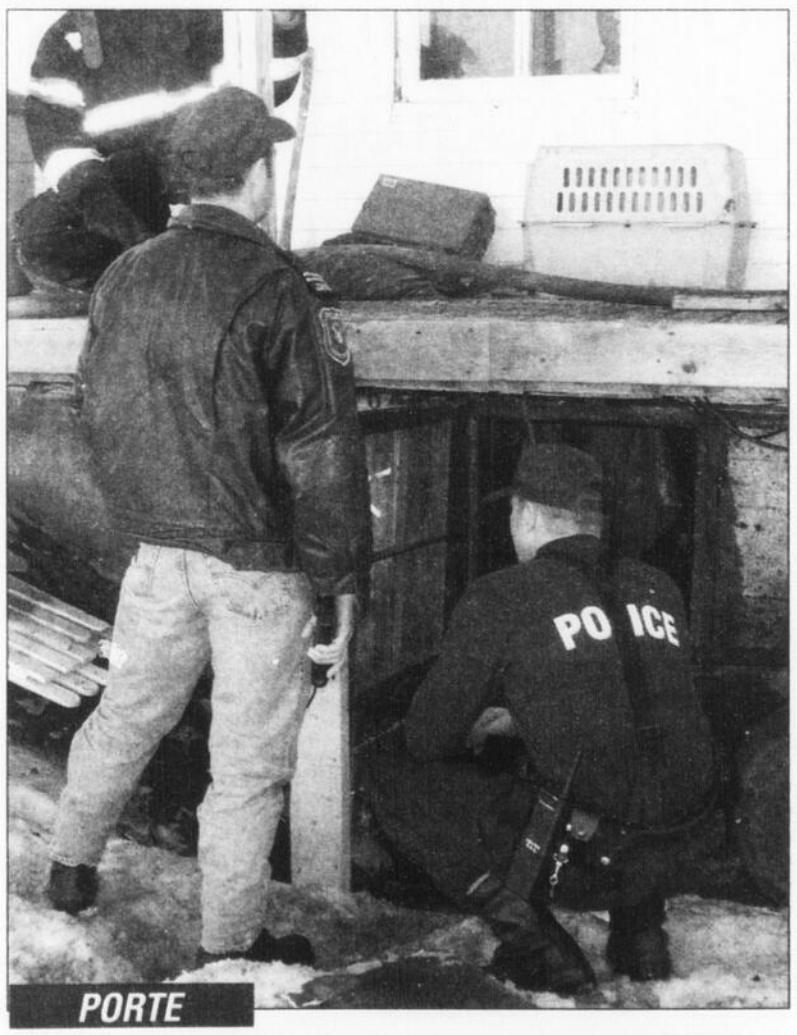
Selon Marc Desforges, les flammes se sont propagées rapidement au mur extérieur et son montées jusqu'au premier étage, alimentées par le brande-scie servant d'isolant.

Les pompiers de Chicoutimi ont reçu l'appel à 12h30 par le locataire de l'appartement du dessus qui a constaté la présence de fumée dans son logement.

Les premiers sapeurs ont déclenché deux alertes supplémentaires et ont concentré leurs forces sur le mur extérieur, ce qui leur a permis de maîtriser le feu en deux heures.

Les dégâts ont été limités au logement où le feu a pris naissance, et au mur extérieur du premier étage.

C'est en inspectant la maison après l'extinction du feu que le chef Desforge a trouvé les plants de marijuana dans la cave. Il a aussitôt appelé ses confrères de l'USI.



PORTE

C'est par cette porte située sous la galerie que les pompiers ont eu accès à la cave où croissaient les plants de pot. Toute une surprise pour les sapeurs.

(Photo Rocket Lavoie)

Les pétrolières sont sous surveillance dans la région

par Normand Boivin

JONQUIÈRE (NB) - Les pétrolières et les détaillants d'essence de la région sont sous haute surveillance.

Deux enquêteurs du bureau fédéral de la concurrence viennent de passer deux jours au Saguenay pour examiner les pratiques commerciales des essenceries et déterminer si les consommateurs ont été floués.

Ils ont rencontré, à cet effet, quelques membres de la coalition pour la défense des consommateurs de carburants, dont le maire de Jonquière Daniel Giguère et les représentants de la FTQ Jean-Marc Crevier et Ghislain Labrie.

Daniel Giguère est sorti enchanté de cette rencontre qui a eu lieu hier après-midi, d'autant plus que l'initiative est venue des deux enquêteurs.

«Ce sont les statistiques recueillies par la firme albertaine de surveillance du marché du pétrole M.J. Erwin qui a amené le bureau de la concurrence ici. Dans son bilan annuel, M.J. Erwin a constaté que c'est au Saguenay que la moyenne des marges bénéficiaires des stations-service a été la plus élevée au Canada (un peu plus de 9 cents) pour toute l'année 2000», nous a expliqué Daniel Giguère.

Selon lui, les représentants du bureau fédéral de la concurrence vont recueillir des données qui détermineront s'il y a lieu ou non de déclencher une enquête sur les pratiques commerciales des essenceries au Saguenay afin d'expliquer pourquoi elles se gardent un tel profit dans la région.

«Depuis le temps que nous dénonçons la situation, cette visite est une très bonne nouvelle», a commenté le maire de Jonquière, ajoutant que les stations-service ont renoué avec leurs vieilles habitudes, la semaine dernière, en haussant de 4 cents le prix de l'essence dans la région, ce qui a fait augmenter leur marge à près de 14 cents le litre.

Les commissaires sont arrivés mardi au Saguenay et devaient repartir aujourd'hui. Ils ont dit aux représentants de la coalition qu'ils devaient rencontrer plusieurs intervenants du monde du pétrole afin d'avoir un bon portrait de ce qui se passe ici. L'un des deux, Pierre-Yves Guay, est d'ailleurs un fils de la région, ce qui fait dire à Daniel Giguère qu'il sera sûrement sensible à sa situation.

«Pour notre part, nous leur avons communiqué plusieurs informations et même des plaintes que nous avons eues de détaillants d'essence qui n'approuvent pas les pratiques commerciales des pétrolières dans la région», a dit le maire.

Celui-ci promet de suivre de très près les conclusions des deux enquêteurs.

Fermeture de l'usine de Chambord

La CSN n'entend pas lâcher Agropur

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - La CSN régionale et la Fédération du commerce s'accrochent définitivement au mollet d'Agropur afin de faire connaître à l'ensemble du Québec la façon cavalière avec laquelle la géante de la transformation laitière traite ses travailleurs.

Les travailleurs syndiqués de l'usine de Chambord, qui sera amputée de 200 emplois directs et indirects avec l'abandon définitif de la fabrication de fromage, ont recueilli pas moins de 49 000 noms sur la pétition qui circule depuis l'annonce de la fermeture. Le président du Conseil central CSN, Yves Bolduc, a tracé hier les prochaines étapes de cette lutte de survie pour les emplois à Chambord et pour le principe de la transformation en région des ressources.

«Les travailleurs vont profiter de la tenue des congrès des Conseils centraux dans les 13 régions du Québec pour sensibiliser les 250 000 membres de la CSN du comportement d'Agropur. Ils vont expliquer comment, sans jamais discuter des raisons qui ont amené la fermeture, Agropur et son président Jacques Cartier en tête, ont agi. Nous sommes rendus à croire qu'au moment du rachat de l'usine du groupe Lactel, Agropur avait déjà décidé que l'usine de Chambord serait fermée», insiste Yves Bolduc.

La pétition sera donc déposée officiellement auprès du gouvernement du Québec. La CSN entend également la faire parvenir à Agropur mais n'a toujours pas décidé du scénario. Surtout que jusqu'à maintenant, Agropur a tout fait pour éviter les contacts avec les représentants des travailleurs en changeant les numéros de téléphone et des télécopieurs.

Solution ultime

La CSN conserve toujours l'arme du boycott pour la solution ultime. Par contre, Yves Bolduc croit que la grande tournée provinciale donnera l'occasion aux travailleurs de Chambord de franchir une première étape et que si jamais le boycott était nécessaire, une partie du travail sera réalisé.

Toujours dans l'optique du boycott éventuel, Yves Bolduc met en garde la population sur la nécessité de ne pas confondre les produits laitiers Agropur des produits Nutrinor: «Il faut profiter de cette situation pour mousser les produits Nutrinor. La coopérative régionale représente toujours 400 emplois dans la région et a acheté la laiterie d'Alma.»

Même si le boycott n'est pas encore lancé, les travailleurs de Chambord ont déployé beaucoup d'imagination pour faire comprendre le message à la coopérative Agropur. Ils ont inscrit des slogans on ne peut plus clairs sur des contenants de produits laitier géants. On peut donc y lire «Joignez-vous OKA des 200 travailleurs », «Ultra-Laid appauvrit de 200 travailleurs».

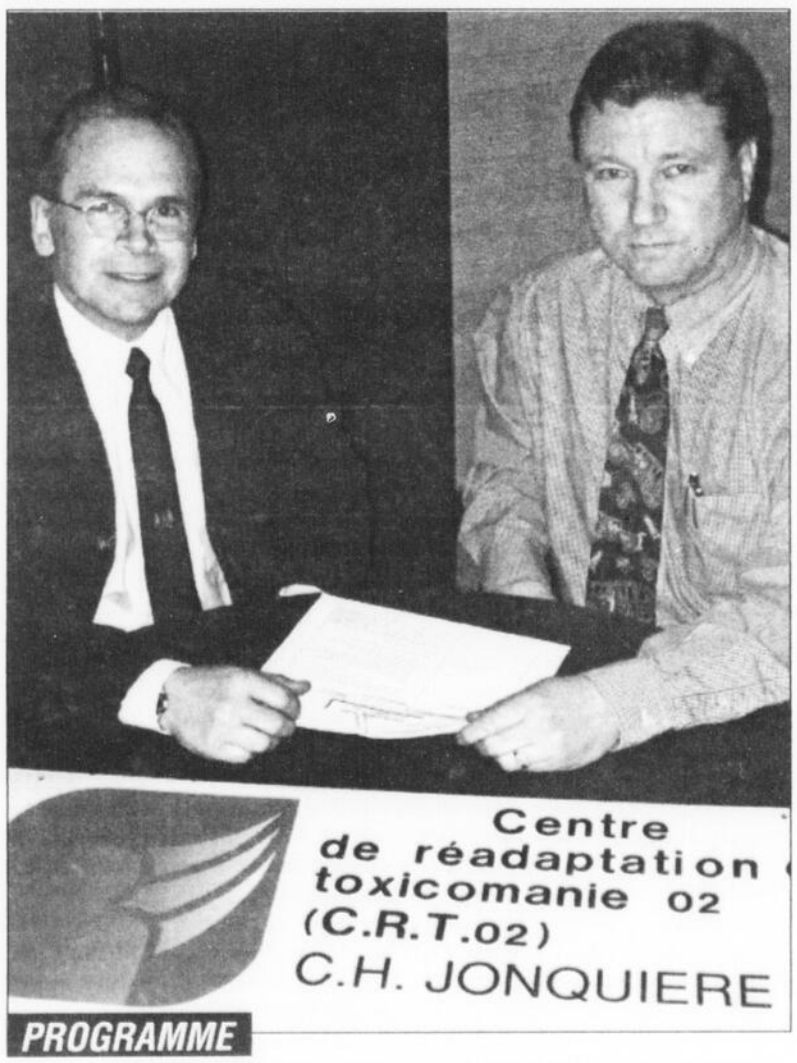


Les syndiqués Normand Côté et Régis Girard de l'usine Chambord d'Agropur partent en tournée provinciale pour dévoiler le vrai visage de la géante de la transformation laitière. Le président du Conseil central CSN, Yves Bolduc, n'a toujours pas écarté le lancement d'une vaste campagne nationale de boycott des produits d'Agropur.

(Photo Rocket Lavoie)

La CSN, avant de franchir l'étape ultime, espère qu'Agropur va se manifester. Les travailleurs exigent tout simplement un comité de main-d'oeuvre afin de discuter des projets de relance de l'usine. Yves Bolduc rejette les déclarations d'Agropur selon lesquelles l'usine de Chambord n'est pas moderne. Au contraire, Yves Bolduc soutient que cette usine modernisée à coup de millions $ est performante et dispose d'une main-d'oeuvre de qualité et bien formée.

Le président du conseil central a expliqué qu'il était difficile d'envisager un autre joueur qu'Agropur pour transformer 100 millions de litres de lait par année. Dans ce marché, le Québec compte trois joueurs qui sont Saputo, Agropur et Parmalat. Il est donc difficile de comparer la relance de l'usine de Chambord à celle de la fromagerie de St-Fidèle dans Charlevoix par le duo composé de la famille Boivin de La Baie et la laiterie La Baie.



Richard Wilson, directeur de la réadaptation en alcoolisme et autres toxicomanies, et le Dr André Bergeron, du Carrefour de santé de Jonquière, ont confirmé que le programme de suivi à la méthadone se donnait maintenant à Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Alcoolisme et toxicomanies

Jonquière dispensera un tout nouveau programme

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Le programme de suivi à la méthadone pour les héroïnomanes sera maintenant dispensé au Centre de réadaptation en alcoolisme et autres toxicomanies du Carrefour de santé de Jonquière.

C'est ce qu'a confirmé, hier, le directeur de la réadaptation en alcoolisme et autres toxicomanies, Richard Wilson. Dès ce mois-ci, le centre recevra ses sept premiers usagers. Ce sont des gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui avaient dû s'expatrier dans les grands centres urbains parce que le programme n'était pas disponible dans la région.

Au début, une demi-journée par semaine sera consacrée au programme de suivi à la méthadone. Le tout sera payé à même les ressources du Centre de réadaptation. Richard Wilson confie avoir placé une demande à la Régie régionale pour qu'elle débloque un budget de développement d'au moins 50 000 $. Selon lui, une vingtaine d'usagers seraient actuellement traités à l'extérieur de la région, soit à Québec et à Montréal. Des vérifications s'effectuent actuellement auprès des médecins et du département de santé publique pour avoir une meilleure idée du volume de clientèle. Avant longtemps, il s'attend à ce qu'il y ait une liste d'attente.

Programme

Le programme de suivi à la méthadone s'adresse aux héroïnomanes ainsi qu'à ceux qui utilisent des narcotiques et qui ont tout tenté pour se défaire de leur dépendance, mais sans succès. Ce programme est un moyen ultime de traitement. Selon Richard Wilson, seul le Dr André Bergeron bénéficie d'un permis de pratique pour la méthadone, une autorisation que ne peuvent pas avoir tous les médecins puisqu'il est indispensable d'avoir reçu une formation à cet effet, explique-t-il.

Le programme est administré sur une base volontaire. Cependant, l'usager qui désire s'y inscrire doit remplir certaines conditions. Il doit signer un contrat de non utilisation de substances psychotropes exception faite de la méthadone. Celle-ci ne produit pas d'effet euphorisant, mais elle évite les sevrages, explique Richard Wilson. A l'occasion, l'usager devra s'astreindre à des tests d'urine, histoire de vérifier s'il a pris des substances.

Parmi les autres conditions, l'usager doit rencontrer son pharmacien tous les jours pour prendre sa prescription de méthadone (sous forme de sirop). Selon Richard Wilson, c'est une substance qui pourrait être dangereuse si elle était administrée à quelqu'un qui n'en a pas besoin. Le traitement dure en moyenne deux ans. Cependant, s'il respecte les règles, il peut accéder, après trois mois, à une dose pour les cinq jours qui suivent. Des rencontres sont aussi prévues avec une infirmière, mais aussi avec une intervenante sociale pour faciliter son intégration dans la société.

Qui dit vrai avec la Vallée de l'aluminium?

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Mythe ou réalité, la Vallée de l'aluminium? Oui et non, bien au contraire, aurait pu répondre un esprit taquin, hier, après le déjeuner du Cercle de presse du Saguenay auquel participaient Jean-Marc Crevier, du groupe TransformAction, Jean Paré, président de la PME Spectube et du groupe TransAl, de même que Lucien Gendron, directeur général du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA).

Quand on leur a demandé de cerner l'impact des mesures fiscales adoptées par le gouvernement du Québec, depuis le début de l'année 2000, il ont en effet insisté sur la brièveté de l'expérience pour éviter de se prononcer. «C'est une question de perspective. Dans dix ans, on pourra répondre», a ainsi mentionné Jean Paré, qui croit que ça prendra du temps pour faire maturer un tel concept.

Il a donné l'exemple de sa PME, qui a mis cinq ans à trouver une manière rentable et efficace de produire un manche de pelle en aluminium, «ce qui n'est pourtant la chose la plus complexe». C'est le genre d'expérience qui l'amène à dire que la transformation du métal blanc ne se compare pas à au gazon qu'on sème au printemps avec la quasi-certitude d'obtenir un beau couvert en quelques mois.

De son côté, Jean-Marc Crevier a reconnu que ça prendra plus qu'un titre pour concrétiser la Vallée de l'aluminium. Mais la démarche étant relativement jeune, lui aussi a exprimé un sentiment qu'on pourrait assimiler à un acte de foi. «Si c'est un mythe, on est une gang à y croire, a-t-il lancé. Certains tournent ça en ridicule, mais on commence à peine à travailler là-dessus.»



Le Cercle de presse du Saguenay a traité de la Vallée de l'aluminium, hier, en compagnie de Jean Paré, président de la PME Spectube et du groupe TransAl, de Lucien Gendron, directeur général du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium, ainsi que du syndicaliste Jean-Marc Crevier, qui fait également partie du groupe TransformAction. (Photo

Nouveaux défis

Déjà, cependant, des signes d'émergence commencent à poindre dans le paysage, ainsi que l'a précisé Lucien Gendron. Prenant appui sur le groupe TransAl, qui réunit une cinquantaine d'entreprises québécoises oeuvrant dans le secteur de l'aluminium, dont une trentaine de la région, il s'est réjouit des pas qui ont été franchis depuis le milieu des années 80.

«Il n'y avait presque rien, à ce moment-là. Nous disposons aujourd'hui de plusieurs instruments significatifs et bientôt, nous pourrons compter sur l'institut de recherche financé par le gouvernement fédéral», a résumé le directeur général du CQRDA. Rien n'est gagné d'avance, toutefois, et la région devra relever d'autres défis pour justifier son titre de Vallée de l'aluminium.

«Nous devrons travailler sur nos interventions à l'extérieur, en particulier auprès des investisseurs étrangers et d'organismes comme la Société générale de financement, a-t-il avancé. De plus, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a besoin de personnel spécialisé dans la transformation, d'où la nécessité de mettre en place des programmes de formation comme celui que veut créer le cégep de Chicoutimi.»

Une autre priorité consiste en la confection d'un plan de développement stratégique à l'échelle régionale. Jean Paré soutient qu'un tel document, dont la portée s'étendrait sur cinq ans, permettrait de maximiser le rendement des outils déjà disponibles, en plus de favoriser une concertation accrue. «Il faudra que tout le monde «achète» le plan et y travaille», laisse-t-il entendre.

Cet appel à la solidarité rejoint les préoccupations de Jean-Marc Crevier, qui déplore la concurrence que se livrent parfois des groupes distincts, face à un investisseur potentiel. «A toutes les fois qu'on parle d'un projet, tout le monde veut l'avoir dans sa cour», note le syndicaliste qui, tout en critiquant les méthodes de Québec, voit un signe positif dans la création de Ville Saguenay.

Propos qui étonnent

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - La récente sortie du président de la Société générale de financement (SGF), Claude Blanchet, à propos de l'esprit entrepreneurial tel qu'il se manifeste (ou ne se manifeste pas) au Saguenay-Lac-Saint-Jean, a étonné ceux qui tentent de maximiser les retombées de la Vallée de l'aluminium.

«Ça m'a surpris parce qu'il y a plein de gens comme Jean Paré et Pierre Bouchard (fondateurs de Spectube et STAS) qui ont réalisé de belles choses dans des conditions difficiles. On ne part pas à zéro», estime le directeur général du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA), Lucien Gendron.

Réagissant lui aussi aux propos de Claude Blanchet, qui avait dénoncé le manque d'initiative de la région en laissant entendre qu'elle était plus prompte à solliciter l'aide extérieure qu'à prendre en mains son développement économique, le syndicaliste Jean-Marc Crevier a apporté une réponse nuancée.

«Il a dit ça par vengeance, parce que j'avais critiqué les hauts fonctionnaires de la SGF en affirmant qu'ils ne travaillaient pas pour la région, a-t-il commenté hier, devant les membres du Cercle de presse du Saguenay. Il a toutefois raison de prétendre que pour se développer, il ne faut pas se fier aux autres.»

Attitude négative

Jean Paré, lui, attribue les propos de Claude Blanchet à sa méconnaissance du contexte régional. «Comme il joue avec des milliards $, les entreprises comme celles qui font partie du groupe TransAl lui sont peu familières. Elles ne sont pas du même ordre de grandeur», a-t-il avancé.

S'il y a une leçon à tirer de cette affaire, Jean-Marc Crevier croit qu'elle réside dans la façon d'accueillir les propositions soumises par les gens d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Au lieu de les regarder de haut, comme ce serait la tendance, il faudrait leur prêter une oreille attentive.

«Je connais un type qui veut construire des maisons en aluminium dans la région, par exemple, et qui s'est fait ridiculiser à chaque fois qu'il en a parlé. On déroule trois tapis rouges pour les entreprises européennes, mais quand ça vient d'ici, ce n'est pas pareil», déplore le syndicaliste.

Plan d'action régional

CHICOUTIMI (DC) - Les membres de la Commission sectorielle sur la Vallée de l'aluminium prendront connaissance du plan d'action centré sur ce statut conféré par le gouvernement du Québec, aujourd'hui, à la faveur d'une réunion convoquée par le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD).

Il s'agit d'un rapport final dont la confection a débuté l'automne dernier, sous la conduite du CRCD. Certains membres de la commission - mais pas tous - ont pu y jeter un oeil dans les dernières semaines, tout comme le gouvernement du Québec dans le cadre de la préparation du budget.

Le contenu est confidentiel et tout indique qu'il le demeurera au terme de la rencontre. On sait toutefois que le plan d'action est étalé sur cinq ans et qu'il embrasse plusieurs dimensions de la Vallée de l'aluminium, dont la formation et le soutien aux entreprises.

Plusieurs partenaires

Le document a été préparé avec le concours des membres de la commission, qui réunit des représentants du milieu des affaires, du monde de l'éducation, des instances municipales et d'organismes tels le Centre de haute technologie, TransformAction et le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium.

L'une des personnes associées à cette initiative, le syndicaliste Jean-Marc Crevier, se réjouit de la décision du CRCD de mettre tout le monde au parfum. Il souhaite aussi que le plan d'action érige au rang de priorité la création d'un institut calqué sur le Centre de développement du magnésium, établi à Québec.

«On y fait des prototypes et de la production à échelle réduite, mais comme les possibilités sont limitées du côté du magnésium, c'est l'aluminium qui représente 51% de son chiffre d'affaires, rapporte Jean-Marc Crevier. Par conséquent, les retombées restent dans la région de Québec, au lieu de se retrouver chez nous.»

Il ajoute que la création d'un centre au Saguenay-Lac-Saint-Jean nécessiterait un investissement de près de 50 millions $, dont un cinquième pourrait provenir du Fonds de solidarité de la FTQ (Fédération des travailleurs du Québec). Le secteur privé aurait aussi été sollicité, parallèlement au gouvernement provincial.



Pour contrer la fusion

Grand rassemblement organisé à La Baie

LA BAIE (YB) - «Quand le gouvernement perd l'ouïe, il se fait dire non» et c'est ce qui va se produire à nouveau dans le dossier de la réorganisation municipale, souligne l'ex-député péquiste de Dubuc et ex-maire de La Baie, Gérard-Raymond Morin, en réaction au manque d'écoute de la ministre des Affaires municipales et de la Métropole, Louise Harel, de passage avant-hier dans la région du Saguenay.


YVON BERNIER

Les porte-parole des Citoyens du fjord, Gérard-Raymond Morin et Lise Bouchard, rappellent que le gouvernement péquiste qui vient d'essuyer une défaite dans la circonscription de Mercier, va connaître le même sort s'il ne prête pas oreille à ce que vont lui dire de façon plus politique que jamais les Baieriverains qui n'acceptent pas le projet de fusion de Chicoutimi, Jonquière et La Baie.

«Le premier ministre Landry a dit à la suite de cette défaite que le peuple ne se trompe jamais. Nous allons maintenant voir si M. Landry est sincère ou s'il s'agit d'un discours creux lorsqu'il avance un tels propos.»

«Dans le cas de Mme Harel», résume Lise Bouchard, «tout indique qu'elle s'en tient au mur à mur au sujet de la fusion. Elle ne nous apporte aucun argument qui puisse justifier sa position. Pourtant, elle avait bien précisé, et ce à quelques reprises, aux élus de La Baie et du Bas-Saguenay, qu'il n'y aurait pas de mur à mur.»

Mme Bouchard précise que la rencontre qu'elle et Kelly Claveau ont eu tout récemment avec la ministre indique que cette dernière n'a, à toutes fins utiles, aucun argument à offrir pour justifier son projet de fusion. «Nous l'avons rencontrée à titre de citoyens et elle n'a rien voulu entendre non plus. On sait maintenant ce que nous avons à faire», avance-t-elle.

M. Morin ajoute que tout le monde sait maintenant que le gouvernement avait en tête dès le début de passer le rouleau compresseur et que le mandat confié à l'ex-juge Pierre Bergeron était «totalement bidon» car ce dernier n'a écouté personne.

«Son choix»

Commentant l'attitude du député de Dubuc, Jacques Côté, Gérard-Raymond Morin indique qu'au lieu de se ranger derrière les citoyens de Dubuc, le député a choisi de s'en tenir à la position gouvernementale.

«Nous, nous comprenons qu'il a choisi de faire un seul et unique mandat à titre de député. C'est son choix. Cependant, nous allons le sensibiliser à nouveau pour qu'il réalise bien ce qui se passe dans sa circonscription.»

Gérard-R. Morin ajoute que les citoyens anti-fusionnistes vont à ce sujet occuper pacifiquement et silencieusement le bureau du député dans le courant de la prochaine quinzaine de jours.

Des actions

Mme Bouchard et M. Morin précisent que les «Citoyens du fjord» organisent actuellement un rassemblement qui se tiendra le jeudi 26 avril prochain à 19h00 au Palais municipal de La Baie.

«Des conférenciers traiteront de divers volets de la réorganisation municipale et le public pourra également prendre la parole. D'autres précisions seront bientôt fournies à ce sujet par le biais d'une rencontre de presse», résument-ils.

De plus, font-ils ressortir, une pétition visant à saisir entre autres les députations péquiste, libérale et adéquiste de ce qui se passe au Saguenay, sera déposée en mai à l'Assemblée nationale. «La population sera invitée à signer cette pétition lors de la tenue du grand rassemblement. Il y aura de plus d'autres endroits où les gens pourront apposer leur signature dont l'Hôtel de ville de La Baie», mentionne Lise Bouchard.

«Entre-temps, mentionne-t-elle, le mouvement de citoyens anti-fusionnistes poursuit sa vente de cartes aux personnes de La Baie, du Bas-Saguenay ou d'ailleurs qui tiennent à appuyer concrètement la lutte.»


RÉSISTANCE

Kelly Claveau, Lise Bouchard et Gérard-Raymond Morin continuent de tenir tête au gouvernement du Québec dans le dossier de la fusion. Un grand rassemblement se tiendra bientôt à La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)

«Si le gouvernement du Québec ne révise pas sa position et va au bout du processus législatif, nous lui réservons une action très politique qui va se traduire par la création d'un parti régionaliste et souverainiste», avance Gérard-Raymond Morin.

Année 2000

Un surplus financier de 1 086 980 $ à La Baie


PROMESSES

Le maire de La Baie, Réjean Simard, a indiqué que les engagements pris par le conseil en 1997 concernant le maintien d'un taux de taxes raisonnable après le déluge de 1996 ont été respectés.

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) -En séance spéciale tenue, hier après-midi, le conseil municipal de La Baie a présenté les états financiers 2000, lesquels se traduisent par un surplus de 1 086 980 $.

Dans le document présenté par la trésorière municipale Christine Tremblay, on mentionne que les revenus prévus pour le budget de l'exercice terminé le 31 décembre 2000 était estimé à 30 567 300 $, que le total des dépenses de fonctionnement et autres activités financières a atteint 39 647 108 $ alors que le total des revenus s'est élevé à 40 661 146 $.

Dans son exposé, la trésorière a expliqué qu'en vertu des nouvelles normes comptables qui ont cours depuis le 1 janvier 2000, l'écart qui sépare le total des prévisions budgétaires et le total des réalisations effectuées l'année dernière, - soit une dizaine de millions $, - résulte pour l'essentiel de la comptabilisation des transferts de fonds ou recettes liés aux activités locales d'investissement effectuées dans la foulée du déluge de 1996 et de paiements tenant lieu de taxes dans le cadre des travaux civils réalisés à la base de Bagotville.

Répartition

La répartition en pourcentage des revenus, révèle le rapport produit, va comme suit : 55 % provient des taxes, 21 % est issu des paiements tenant lieu de taxes, 12 % des transferts, et 12 % des autres revenus de sources locales.

Dans les commentaires qui ont suivi la présentation du rapport, le maire de La Baie, Réjean Simard, a indiqué que les engagements pris par le conseil en 1997 concernant le maintien d'un taux de taxes raisonnable faisant suite au déluge de 1996 ont été respectés. Qui plus est, a-t-il indiqué, la priorité que constituait l'abaissement de la dette obligataire de la municipalité est en bonne voie de se réaliser.

Le maire a salué par ailleurs les efforts des élus dont ceux du comité de finance représenté par le président, Vincent Evoy, de même que ceux du personnel cadre et syndiqué de la municipalité pour le respect des dépenses budgétées. De bons résultats qui sont attribuables en partie, faut-il le préciser, à des recettes supplémentaires.

Dette obligataire

Au cours de la présentation du rapport soumis au conseil, la trésorière Christine Tremblay a souligné entre autres que la dette obligataire de La Baie est à toutes fins utiles de 30 167 647 $ $ ce qui correspond à 3,06 % de la richesse foncière uniformisée ou encore à une somme de 1 444 $ per capita.

«Cette même dette devrait atteindre 27 315 000 $ ou équivaloir à 1 260 $ per capita en 2 001», a notamment commenté la trésorière municipale.


TRAVAIL

Le président du comité des Finances, Vincent Evoy, a travaillé fort avec tous les intervenants pour faire respecter les prévisions budgétaires que Ville de La Baie voulait respecter.



La ministre Louise Harel et même l'ancien premier ministre Lucien Bouchard pourraient se retrouver au Palais de justice de Chicoutimi jeudi prochain.

Requête en injonction

La ministre Harel pourrait témoigner

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — La ministre des Affaires municipales et à la Métropole, Louise Harel, et même l'ancien premier ministre Lucien Bouchard pourraient se retrouver au Palais de justice de Chicoutimi jeudi prochain pour témoigner à l'audition de la requête en injonction interlocutoire présentée par les villes de Laterrière et La Baie.

L'avocate Thérèse Desgagné, du bureau Gauthier, Roy et Desgagné qui a reçu le mandat de contester les fusions forcées devant le tribunal, a envoyé un subpoena à la ministre Harel lundi.

«La ministre prétend que la fusion sera bonne pour les villes du Saguenay. Nous voulons qu'elle vienne nous l'expliquer de vive voix en cour», explique Me Desgagné.

Tout n'est cependant pas coulé dans le béton. Il y aura évidemment des discussions entre les procureurs du gouvernement et ceux des municipalités contestataires d'ici au 19 et pendant ces tractations, on pourrait convenir de ne pas faire témoigner la ministre. Toutefois, indique Me Desgagné, il n'en est pas question pour l'instant.

D'autre part, le maire de La Baie, Réjean Simard, a évoqué l'idée de faire témoigner également Lucien Bouchard, puisqu'il était premier ministre au moment du projet de loi.

Cependant, Thérèse Desgagné n'avait, hier, reçu aucun mandat de La Baie pour convoquer M. Bouchard.

Le prix des logements augmente en février

MONTREAL (PC) — En février, l'indice des prix des logements neufs a progressé de 0,3 pour cent par rapport à janvier, rapportait mercredi Statistique Canada.

Cet indice, reflétant les prix de vente des entrepreneurs, croissait par ailleurs de 2,4 pour cent comparé à février 2000. En écart mensuel, il montait dans 12 des 21 centres urbains recensés au pays.

La région de Montréal a connu l'augmentation la plus forte, soit 0,9 pour cent sur janvier, avec les matériaux, la main-d'oeuvre et les terrains comme principaux facteurs de hausse; par rapport à février 2000, l'indice avançait de 5,5 pour cent à 112,2 (le point de référence de 100 est fixé par l'agence à l'année 1992).

Dans la région de Québec, l'indice gagnait 0,8 pour cent en progression mensuelle; son augmentation sur un an est de 2,2 pour cent à 104,4.

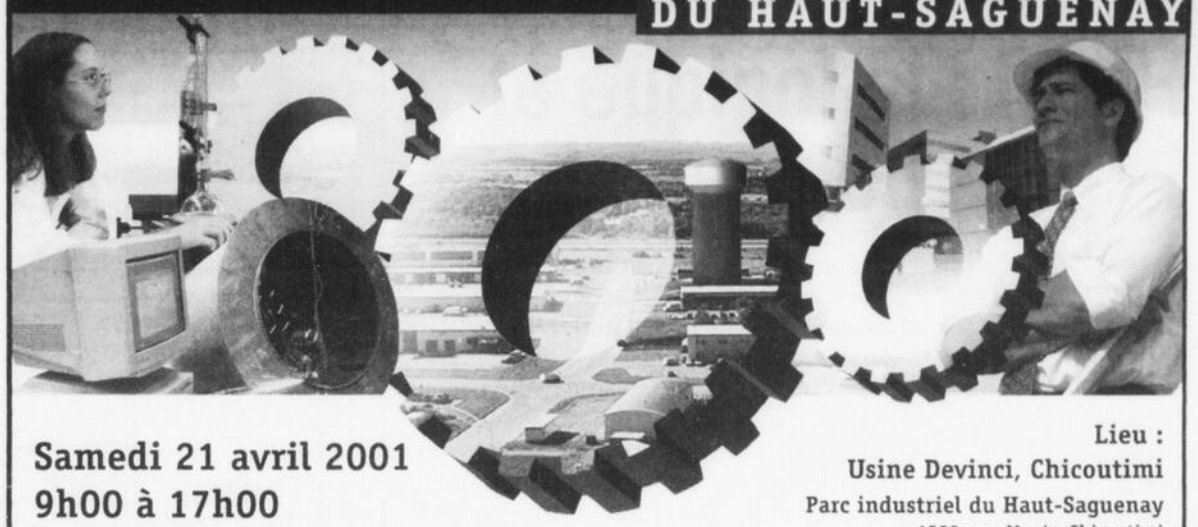
Ottawa-Hull et la péninsule du Niagara, en Ontario, ont connu aussi des «augmentations importantes» à cause du prix des matériaux et de la main-d'oeuvre, notamment.

La capitale nationale a subi, pour un huitième mois de suite, la plus forte hausse annuelle, soit 14,2 pour cent en février après celle de 14,4 pour cent en janvier.

Pour Toronto et ses alentours, l'indice a crû de 0,2 pour cent d'un mois à l'autre, de 2,1 pour cent à 108,1 en variation annuelle.

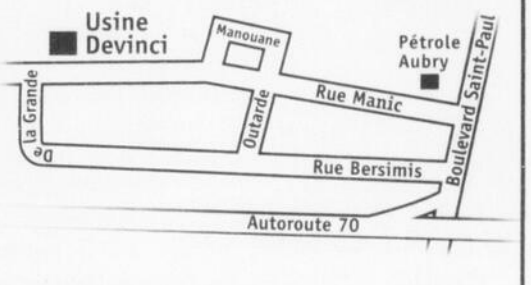
Des baisses sont également observées, pour l'agglomération de Saint-Jean, Moncton et Fredericton, au Nouveau-Brunswick, par exemple où il perd 0,7 pour cent sur un mois, et 1,7 à 92,7 sur un an.

LA FOIRE DE L'EMPLOI INDUSTRIEL ET TECHNIQUE
DU HAUT-SAGUENAY



Samedi 21 avril 2001
9h00 à 17h00

Lieu :
Usine Devinci, Chicoutimi
Parc industriel du Haut-Saguenay
1555, rue Manic, Chicoutimi



700
EMPLOIS DISPONIBLES

PARMI LES EMPLOYEURS SUR PLACE

- Adecco
- Alcan
- Aliments Béca
- Alumiform
- BMS
- CEM Consultants
- Chlorophylle
- Comact
- Conseil du Trésor
- Cycle Devinci
- Dessin Stamec
- Focus M.F.G
- Forces canadiennes
- Groupe Gagnon Frères
- Hôtel Le Montagnais
- Imagem
- Le Groupe Réfraco
- Mecfor
- Polygaz
- Produits alimentaires Allard
- Raymond Chabot Grant Thornton
- Reboitech
- SCP
- STAS
- Entreprises du parc industriel

ET DANS LES GUICHETS EMPLOI

ADMISSION GRATUITE
Apporter votre C.V. en plusieurs exemplaires

Événement EMPLOI 2001 DE CHICOUTIMI
Québec Emploi-Québec

PLUS
Le Salon des métiers industriels et techniques
Des informations sur plus de 40 programmes de formation conduisant à des carrières dans des domaines industriels et techniques.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
HUMANIS CENTRE DE FORMATION CONTINUE CÉGEP DE CHICOUTIMI

ET Le carrefour des entrepreneurs
- Programmes d'aide
- Sources de financement
- Accompagnement

Zoom sur les produits d'ici
Exposition d'innovations et de produits régionaux conçus par des entreprises du Parc industriel du Haut-Saguenay

CLD
25e anniversaire Association des Entreprises du Parc Industriel du Haut-Saguenay inc
SOCIÉTÉ DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DE CHICOUTIMI

TRANSPORT GRATUIT
VIA SERVICE SPÉCIAL DE LA CITS

Événement de Chicoutimi EMPLOI 2001
ALLER Foire industrielle
Valide le 21 avril 2001 de 10h30 à 18h00
Présenter au chauffeur

Événement de Chicoutimi EMPLOI 2001
RETOUR Foire industrielle
Valide le 21 avril 2001 de 10h30 à 18h00
Présenter au chauffeur

En collaboration avec
CJAB 94,5 énergie
LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
CKRS590 RADIO MÉDIA La radio de l'information

004805324

ÉDITEUR: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Harel : la logique et le gros bon sens !

On a beau faire, l'histoire nous rattrape toujours. Tandis que son père, Marc-André, alors ministre de la Justice, provoquait l'avortement du projet de créer «Ville de Saguenay», en 1976, le député Stéphane Bédard soutient la ministre, Louise Harel, cette semaine, dans sa démarche de réalisation du regroupement municipal des trois pôles importants du Saguenay.

L'implacable logique du gros bon sens vient toujours à bout des plus plus grands obstacles; le temps joue en sa faveur et triomphe au nom de l'intérêt collectif. Voilà ce qui guide la ministre des Affaires municipales qui n'entend pas dévier de sa course et créer «Ville de Saguenay», incluant La Baie et Laterrière.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Elle a appliqué cette recette à Montréal, à Hull, à Québec et à Trois-Rivières; elle ne fera pas d'exception pour le Saguenay—Lac-Saint-Jean. Les municipalités forment des entités relevant directement du Québec qui décide des grandes orientations les concernant.

La création de plus grands pôles d'attraction au Québec apparaît comme une solution, pour freiner l'exode des jeunes notamment. Plus qu'un avantage économique pour chacun des contribuables, on doit considérer la fusion comme un positionnement stratégique pour aborder le problème de la mondialisation des marchés.

Paradoxalement, malgré tout le battage publicitaire et les sorties virulentes des maires de La Baie et de Laterrière; malgré aussi toutes les dépenses engagées par les municipalités récalcitrantes en frais publicitaires et juridiques, le passage de la ministre dans la région, lundi, s'est fait sans manifestation publique, en toute quiétude. Quand on songe à la levée de boucliers qu'a provoqué le passage à Chicoutimi du ministre fédéral Martin Cauchon venu annoncer en novembre dernier la réalisation d'un Centre de recherche technologique, on doit en conclure que la situation des chômeurs préoccupe davantage les Saguenéens que la création d'une future grande ville.

D'autant que la réalisation de cette concertation municipale rencontre les objectifs identifiés par toutes les recherches effectuée sur le sujet depuis une trentaine d'années. Plus même, si on en croit la ministre Harel, qui évoquait, lundi, une thèse de maîtrise écrite à ce sujet en 1952.

Contestation

Il n'en demeure pas moins que la ministre Harel devait savoir qu'elle ouvrait la porte à la contestation en choisissant la formation d'un comité de médiation plutôt que de mettre sur pied immédiatement, comme ailleurs au Québec, un comité de transition. Une question que se posait aussi l'ex-ministre, Gérald Harvey, dans une entrevue qu'il accordait récemment à Progrès-Dimanche. « Au lieu de créer le comité, le gouvernement aurait dû émettre un décret de regroupement pour préciser ses intentions à propos de la nouvelle ville... Ensuite, il aurait pu procéder à une démarche semblable à celle que nous avions initiée en 1974, à Jonquière, ce qui avait permis de répondre à bien des questions».

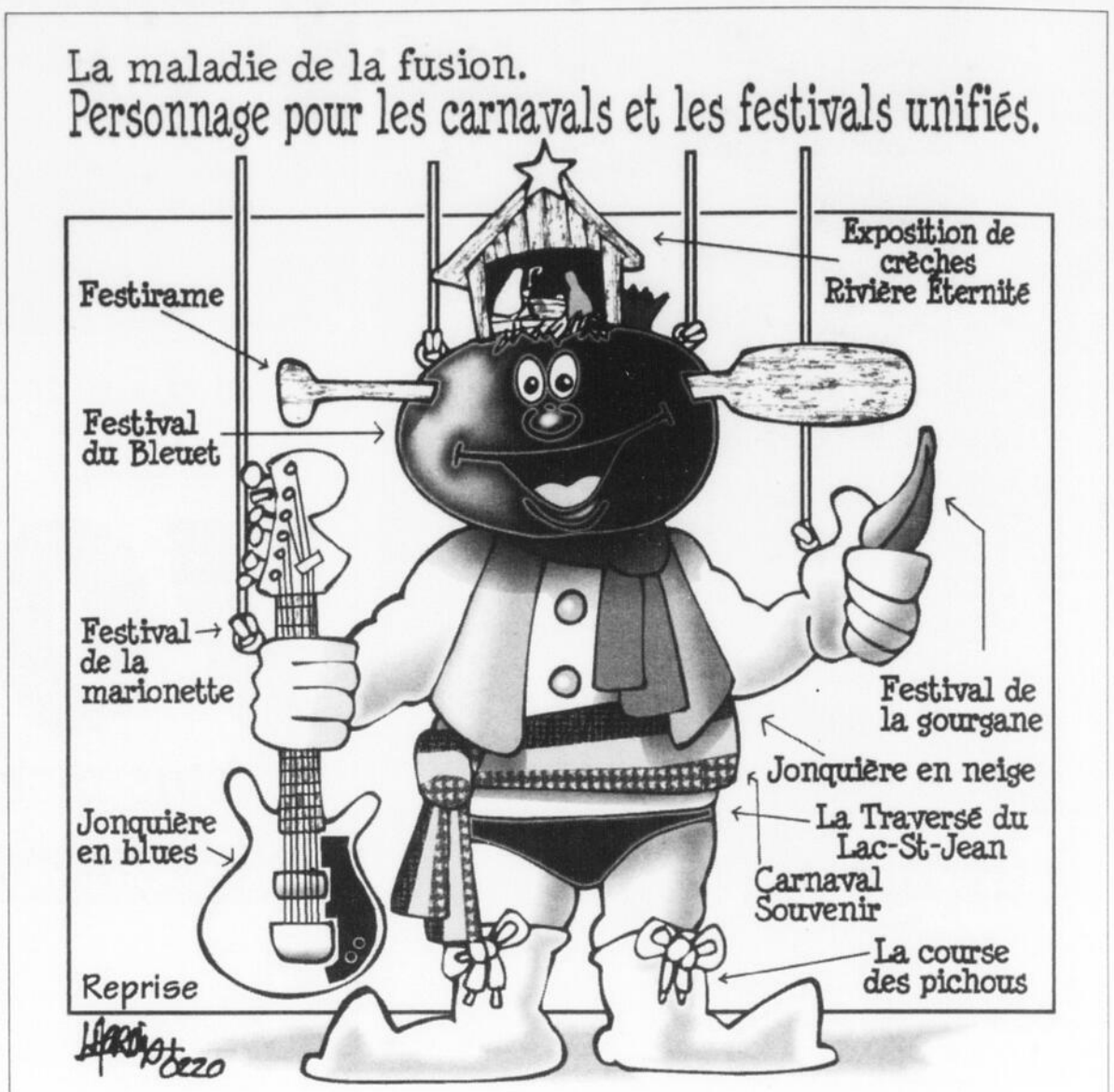
L'ex-ministre Harvey référait aux travaux entrepris entre mars et août de cette année là, par des hauts fonctionnaires du ministère.

Intervenants rencontrés

Tout comme pour Montréal, Québec et partout ailleurs où le gouvernement a proclamé des fusions, tous les intervenants ont été rencontrés pour pouvoir mieux saisir les enjeux de la fusion. De cette façon, évoquait encore l'ex-représentant de Jonquière à l'Assemblée nationale, maintenant citoyen de Sainte-Foy désormais fusionnée: « On avait fait digérer l'idée d'un regroupement et fait en sorte que même à Arvida, où se trouvaient les gens les plus récalcitrants, la contestation a été moins forte que celle qu'on observe aujourd'hui à La Baie. »

Le Saguenay a manqué son rendez-vous avec l'histoire en 1976 pour des raisons partisanes. Il aura fallu attendre l'arrivée d'un Jonquiérois comme premier ministre à l'Assemblée nationale pour lancer l'opération regroupement municipal au Québec.

Maintenant que partout au Québec l'idée a fait son chemin, une poche de résistance peut-elle mettre en péril le plan national? L'attitude de la ministre Harel, lundi, ne laisse plus aucun doute quant à sa détermination de réaliser le vieux rêve inachevé.



Au fil du temps

La Commission Romanow arrive au bon moment

Il y aura finalement une Commission royale sur la santé au Canada. L'exercice vient à point, car les Canadiens tiennent à ce programme national qui a été malmené dans toutes les provinces. Ce programme national de santé est pratiquement le seul joyau qui nous reste dans son contexte de mondialisation; ce phénomène risque de niveler tous les acquis de la social-démocratie.



RAYNALD BOILY
rboily@lequotidien.com

Le Premier ministre Landry estime quant à lui que c'est de l'argent dépensé inutilement. Pourtant, il consent à des études sur l'indépendance du Québec, encore une fois à nos frais.

La loi 84 sur la Santé est depuis longtemps périmée parce que non respectée comme elle le devrait. Récessions, déficits, dettes, ont finalement obligé les provinces à congédier des milliers de travailleurs compétents, afin de réconcilier des budgets vers d'autres secteurs d'activité.

Les Canadiens veulent savoir où ils s'en vont en matière de santé. L'automne dernier, le ministre Allan Rock déclarait : « Nous dépensons presque 100 milliards $ par année en soins de santé. Il est étonnant de constater que nous ne savons pas comment nous utilisons cet argent ».

Comme les autres provinces, le Québec est en crise perpétuelle. Le Québec, qui finance sa santé avec une bonne partie des taxes canadiennes, boude cette démarche qui doit s'inscrire dans un contexte non partisan. La population vieillit rapidement, les maladies nouvelles viennent perturber tous les objectifs budgétaires. Il est urgent d'agir à partir d'un consensus national.

Promesses électorales à honorer

Dans un autre ordre d'idée, la représentante de Jonquière aux Communes, Jocelyne Girard-Bujold, s'est vue servir une « volée de bois vert » par le ministre du Sport amateur, Denis Coderre, lors de la visite de ce dernier dans la région. Implicitement, le ministre a rappelé à la députée qu'elle a été réélue l'automne dernier pour représenter la population de Jonquière, et non pas seulement les militants du Bloc et du Parti québécois.

Alors que le député André Harvey obtient des millions pour la région en recherche sur l'aluminium, en santé génétique (ce sera sous peu en tourisme), Mme Girard-Bujold tire à bout portant sur tout ce qui arrive du gouvernement Chrétien.

La députée de Jonquière aurait intérêt à relire le programme qu'elle a défendu lors de la dernière élection. Elle a promis à la population de sauver les 250 emplois disparus chez Abitibi-Consol (Kénogami), de lutter contre les prix de l'essence, de faire suspendre la taxe d'accise fédérale de dix cents le litre et de travailler à l'obtention d'une usine d'extrusion d'aluminium. Son programme promettait aussi rien de moins que 2 milliards $ du fédéral en 5 ans pour des logements sociaux. À notre connaissance, rien de tout cela n'a encore bougé, et Mme Girard-Bujold poursuit ses interventions caustiques. Il y a dans sa circonscription au moins 37% des électeurs qui sont plutôt de tendance fédéraliste. Elle les représente à Ottawa et ils ont droit au respect au même titre que ses partisans.

Bref, la députée de Jonquière devrait savoir que le Bloc québécois fait partie de la démocratie électorale mais que c'est le gouvernement élu qui dispose de la « caisse ». Jonquière ne peut s'attendre à rien de sa représentante à Ottawa si le climat d'hostilité persiste. On doit forcément conclure que d'ici l'implantation de « Ville de Saguenay» en 2001, les Jonquiérois devront se contenter de regarder passer les millions $ venant d'Ottawa.

PRIX EN VIGUEUR LES VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 AVRIL 2001, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS

SEARS



Rabais 30%

Tous les chocolats, décorations et peluches de Pâques à prix ordinaires

Exception : Chocolats Lulu, Laura Secord, Lindt

Ouverture à 8 h le vendredi et le samedi

Épargnez 30% de plus

sur les prix de liquidation

Vêtements et chaussures pour hommes, femmes et enfants

Tous

les gros appareils ménagers de grandes marques sont

en solde

Avec la carte Sears pas de paiement avant un an† pour tous les gros appareils ménagers

†Pas de paiement avant avril 2002, avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 29 avril, 2001. Renseignez-vous.

Cette fin de semaine, avec la carte Sears, gagnez des points prime du Club Sears sur presque toute la marchandise en magasin en utilisant ces coupons

Complets en solde

Complet Massimo Moda[MD]
Rég. Sears 169,99. Ch. **2 pour 250$**

Complet Wooltouch[MD]
Rég. Sears 279,99. Ch. **2 pour 400$**

Complet Shipley[MD]
Rég. Sears 525$. Ch. **2 pour 550$**

Complets Protocol[MD]
Moitié prix. Rég. Sears 279,99 - 299,99 Ch.
139[99]-149[99]

Épargnez 50%*

AVEC LA REMISE DU FABRICANT (À POSTER)

Soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra[MD], tous les modèles Playtex[MD], Vogue Bra[MD] et Warner's[MD]

Épargnez 40% en magasin et 10% de plus avec la remise du fabricant (à poster). Détails en magasin.
À l'exclusion des modèles WonderBra Première[MD].
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 29 avril 2001.

Rabais 33%

Tous les activêtements Nike[MD] pour hommes à prix ordinaires

Toute la mode Private Member[MD] pour hommes à prix ordinaires

Rabais 40%

Bas-culottes WonderBra
Rég. Sears 3,75-10,50. Chac.
2,25-6,30

Sauf les modèles WonderBra Première[MD].
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 22 avril 2001.
Rabais basés sur les prix ordinaires Sears à l'unité

Rabais 40%

Maillots à manches courtes Point Zero[MD] pour hommes
Tailles P-TG. Rég. Sears 30$. Chac.
18$

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 22 avril 2001.

Moitié prix

Patins à roulettes alignées KOHO[MD] ABEC 3 pour hommes et femmes
Rég. Sears 149,99. Paire.
74,99

KOHO est une marque déposée de KHF Sports OY
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 29 avril 2001.

Rabais 40%

Trotinette
Suspension avant. Hauteur réglable. Pliante.
7 ans et plus. Rég. Sears 129,99.Ch. #27004
77,99

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 29 avril 2001.

GAGNEZ 200

points prime du Club Sears
avec la carte Sears, à l'achat de 50 $-499,99 de marchandise, avant les taxes

Pour les achats par catalogue ou sur notre site web, indiquez ce numéro d'offre spéciale 94 16 22296 pour obtenir vos points.

Les membres du Club Sears peuvent utiliser leur carte Sears et gagner des points prime sur presque toute la marchandise en stock. Sur approbation du crédit. À l'exclusion des frais de contrat d'entretien, de livraison et d'installation, des articles de nos Centres et magasins de liquidation, des entreprises sous licence, de l'Agence de voyages Sears, des services et produits installés pour le foyer et des partenaires du Club Sears. Limite: 1 coupon par achat. N'a aucune valeur en espèces. Ne peut être combiné à un autre coupon de points du Club Sears. Le coupon doit être présenté au moment de l'achat. Valide dans les magasins Sears, magasins de meubles Sears, magasins de meubles et d'électroménagers Sears et magasins-concessions.
Sears Canada Inc.

EN VIGUEUR LES 13 ET 14 AVRIL 2001 SEULEMENT

D94 M24687

GAGNEZ 500

points prime du Club Sears
avec la carte Sears, à l'achat de 500 $-999,99 de marchandise, avant les taxes

Pour les achats par catalogue ou sur notre site web, indiquez ce numéro d'offre spéciale 94 16 22297 pour obtenir vos points.

Les membres du Club Sears peuvent utiliser leur carte Sears et gagner des points prime sur presque toute la marchandise en stock. Sur approbation du crédit. À l'exclusion des frais de contrat d'entretien, de livraison et d'installation, des articles de nos Centres et magasins de liquidation, des entreprises sous licence, de l'Agence de voyages Sears, des services et produits installés pour le foyer et des partenaires du Club Sears. Limite: 1 coupon par achat. N'a aucune valeur en espèces. Ne peut être combiné à un autre coupon de points du Club Sears. Le coupon doit être présenté au moment de l'achat. Valide dans les magasins Sears, magasins de meubles Sears, magasins de meubles et d'électroménagers Sears et magasins-concessions.
Sears Canada Inc.

EN VIGUEUR LES 13 ET 14 AVRIL 2001 SEULEMENT

D94 M24688

GAGNEZ 1000

points prime du Club Sears
avec la carte Sears, à l'achat de 1000 $ ou plus de marchandise, avant les taxes

Pour les achats par catalogue ou sur notre site web, indiquez ce numéro d'offre spéciale 94 16 22298 pour obtenir vos points.

Les membres du Club Sears peuvent utiliser leur carte Sears et gagner des points prime sur presque toute la marchandise en stock. Sur approbation du crédit. À l'exclusion des frais de contrat d'entretien, de livraison et d'installation, des articles de nos Centres et magasins de liquidation, des entreprises sous licence, de l'Agence de voyages Sears, des services et produits installés pour le foyer et des partenaires du Club Sears. Limite: 1 coupon par achat. N'a aucune valeur en espèces. Ne peut être combiné à un autre coupon de points du Club Sears. Le coupon doit être présenté au moment de l'achat. Valide dans les magasins Sears, magasins de meubles Sears, magasins de meubles et d'électroménagers Sears et magasins-concessions.
Sears Canada Inc.

EN VIGUEUR LES 13 ET 14 AVRIL 2001 SEULEMENT

D94 M24689

NP0421801

SEARS

Copyright 2001. Sears Canada Inc.

SEARS. CHOIX. SERVICES. RÉCOMPENSES.

00480692

opinion@lequotidien.com

Jocelyne Girard-Bujold répond à Denis Coderre

Le 5 avril dernier, le Secrétaire d'État aux sports amateurs, Denis Coderre, est venu nous annoncer des investissements pour la recherche en génomique dans la région. Il a été malheureux de constater que ce dernier s'est livré à une pure démagogie, allant même jusqu'à sous-entendre que les électeurs de Jonquière n'avait pas obtenu d'argent parce qu'il n'avait pas voté « du bon bord » lors des dernières élections de novembre 2000. Face à cette désinformation systématique, il importe aujourd'hui de rectifier les faits.



La députée de Jonquière aux Communes, Jocelyne Girard-Bujold.

Comme nous le savons, les sommes d'argent annoncées récemment provenaient des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). Un petit historique des IRSC s'impose... La création de cet organisme remonte à 1998, lorsqu'un groupe de travail national sur la recherche en santé, formé de représentants de toute la communauté scientifique du pays, a présenté un rapport dans lequel ils indiquaient que le contexte actuel était propice à la mise en place d'une approche interactive entre les chercheurs du pays. En 1999, le gouvernement fédéral annonçait la création des IRSC en leur octroyant des crédits.

Comme l'indique les documents de l'organisme, « le concept des IRSC consiste en une approche multidisciplinaire, mise en œuvre par l'entremise de 13 instituts virtuels, chacun oeuvrant dans un domaine particulier et favorisant le soutien des chercheurs et la collaboration en vue d'atteindre des objectifs communs ». Le terme « instituts virtuels » est très important, puisque contrairement à ce qui a été dit par certains politiciens ou des médias, les instituts de recherche ne sont pas des établissements de « briques et de mortiers ». Il s'agit plutôt d'organisations « virtuelles » qui appuient et mettent en contact les chercheurs travaillant dans les universités, les hôpitaux et d'autres centres de recherche partout au pays.

Fonctionnement apolitique

Il va sans dire que le fonctionnement des IRSC se fait d'une façon apolitiqu. Je ne peux que saluer cette initiative, car les membres de la classe politique ne doivent pas se mêler de recherche scientifique. Au contraire, nous devons laisser toute la latitude possible afin de leur permettre de mettre à jour des avancées scientifiques

Il est important de bien décortiquer le montant de 8,2 millions $ annoncé le 5 avril dernier. Le Dr Daniel Gaudet touchera une subvention de 3,2 millions des IRSC, ainsi que 1,1 million de la Fondation canadienne pour l'innovation. Il importe de mentionner que la contribution du gouvernement fédéral sera de 400 000 $ et que le gouvernement du Québec est partie prenante de ce projet, puisqu'il investit également une somme de 400 000 $. La balance du 1,1 million $ sera octroyée par le secteur privé.

Capital politique

Je ne peux qu'être heureuse de cette subvention accordée au Dr Gaudet. Néanmoins, je suis attristée que le gouvernement fédéral ait tenté de retirer du capital politique dans cette annonce. Nous avons même eu droit à une profession de foi du député « conservateur-indépendant-libéral » de Chicoutimi/Le-Fjord envers la générosité du gouvernement fédéral pour le développement régional. Or, en observant bien les sommes d'argent annoncées, Québec et Ottawa ont versé la même somme d'argent dans le cadre de la Fondation pour l'innovation. La subvention de 3,2 millions $ d'IRSC, un organisme apolitique, est donc une somme d'argent qui ne dépend nullement des gouvernements.

Je ne m'abaisserai jamais au niveau de Denis Coderre qui se contente de faire de la petite politique au ras des pâquerettes en prenant tout le crédit pour une subvention qui ne dépend nullement de lui. Voilà bien le style libéral : en plus de s'ingérer dans des compétences provinciales, il vient maintenant s'ingérer dans des domaines apolitiques. Mais le plus cynique est sa déclaration selon laquelle les électeurs de Jonquière n'ont pas obtenu d'argent parce qu'ils n'avaient pas voté « du bon bord » le 27 novembre dernier. En quelle année sommes-nous ? Est-ce une relance du « Duplessisme » ?

Accusations réfutées

En terminant, je réfute les accusations portées à mon égard par certaines personnes qui considèrent que je ne travaille pas avec les intervenants de la région. J'ai toujours eu un parti pris pour les gens de Jonquière et de tout le Saguenay—Lac-St-Jean. J'ai défendu avec force les droits des chômeurs. J'ai pris part aux réunions du Comité parlementaire chargé d'étudier le projet de loi C-2 sur l'assurance-emploi, où j'ai eu l'occasion d'interpeller des témoins de la région.

Pendant ce temps, le député de Chicoutimi / Le-Fjord semblait avoir disparu de la surface de la terre, car il n'a même pas daigné se présenter à ces réunions. L'avons-nous entendu faire pression sur son ministre du Commerce international sur la question du bois d'œuvre avec les Américains ? Nullement, même si sa circonscription comporte de nombreuses scieries qui doivent leur survie au libre-échange : une position défendue par le Bloc québécois, avec vigueur, depuis plusieurs semaines. Dans ces deux dossiers, c'est le Bloc québécois qui a soulevé ces problématiques au Parlement, et non pas André Harvey.

En tant que porte-parole du Bloc québécois en matière de Développement régional, j'ai le plaisir de travailler avec deux députés exceptionnels, soit Michel Gauthier et Stéphan Tremblay, qui croient réellement au développement de nos régions. Si André Harvey était conséquent avec lui-même, c'est lui qui devrait se joindre à nous pour défendre les intérêts du Saguenay—Lac-St-Jean. À voir la réaction des libéraux, il est clair que les questions que je pose à Martin Cauchon concernant les miettes qu'il retourne à la région lui font mal. À bon entendeur, salut.

Jocelyne Girard-Bujold,
députée de Jonquière,
Bloc québécois

Ottawa-Québec

La réalité au-delà des chiffres

Le gouvernement québécois laisse un goût amer dans la région du Saguenay—Lac-St-Jean. Quand le Premier ministre ne cogne pas lui-même sur nos têtes, il se vante d'être un des plus grands amis de notre région. Mais, au même moment, le grand patron de la SGF peut tenir des propos plus que dévalorisants pour les entrepreneurs de la région.

Comment M. Claude Blanchet, si proche de Bernard Landry, a-t-il pu entretenir de telles paroles sans que le chef du gouvernement québécois n'en ait eu vent ? Ces paroles se rapprochent trop de celles de Bernard Landry lors de précédentes visites pour être le fruit d'une simple coïncidence...

Dans le même souffle, Québec crache sur 1,5 milliards $ parce qu'ils viennent du gouvernement fédéral. Si cet argent « sale » n'intéresse pas Québec, au Saguenay—Lac-St-Jean nous le prendrons avec plaisir. Nous saurons quoi faire avec; on parle beaucoup de routes et de transformation de l'aluminium chez nous.

Comptes provinciaux

Bernard Landry devrait consulter les Comptes économiques provinciaux — recettes et dépenses de l'administration fédérale — où il est possible de valider les chiffres suivants pour l'année fiscale 1997-98 : le total des revenus du Québec payés au palier fédéral se chiffre à 34,9 milliards $. Les dépenses d'Ottawa au Québec, pour la même période, atteignent 38,8 milliards $, soit une balance favorable pour la province de près de 4 milliards $. Il faut ajouter à cette somme d'argent les transferts fédéraux en péréquation, ceux en santé et programmes sociaux (78,8 milliards $ entre 2001 et 2006).

Devons-nous ajouter à ces chiffres le déficit d'investissement annuel de plus de 300 millions $ du gouvernement québécois dans notre région, que démontrent les études de Sergieh F. Moussaly ?

Une chance...

À bien y penser, une chance que c'est la faute à Ottawa !

Le fédéral retourne plus d'argent au Québec que celui-ci en envoie à Ottawa. Et Québec retourne moins d'argent aux régions que les régions lui en envoient. En se fiant sur le gouvernement québécois, on peut bien attendre depuis 20 ans une autoroute Alma-La Baie complétée. Tenons-nous bien pour la route du Parc des Laurentides !

Les gens du Saguenay—Lac-St-jean vont un jour se lever et verront plus loin que la « Capitale nationale » et la métropole montréalaise. Ils réaliseront que la véritable entrave au développement de la région est le besoin de centraliser et de contrôler de l'État québécois. Nous réaliserons dès lors nous-mêmes notre rêve d'autonomie.

Ce jour-là bernard Landry omprendra qu'il y a toute une marge entre se dire un ami et être un ami.

Marc D. Gagnon,
Chicoutimi

$ $ $ $ $ $ $ $
Prêt personnel • Consolidation • Marge de crédit à faible mensualité
(418) 693-4690 ÉTUDE DE DOSSIER SANS FRAIS
Prêt hypothécaire jusqu'à 100 % de la valeur de votre résidence
UN APPEL SUFFIT! SERVICE RAPIDE
$ $ $ $ $ $ $ $
BAIE-COMEAU • SEPT-ÎLES • LAC-ST-JEAN • CHIBOUGAMAU • SAGUENAY
00478870

loto-québec résultats

Les Super Oeufs d'OR — Tirage du 2001-04-11

1er numéro	2e numéro
916730	332271
25 000 $	50 000 $
numéro décomposable	numéro décomposable

3e numéro	4e numéro
872133	014393
100 000 $	ALLEZ À LA TÉLÉ
numéro décomposable	numéro non décomposable

6/49 — Tirage du 2001-04-11
02 08 11 24 30 36
Numéro complémentaire: 05

Québec 49 — Tirage du 2001-04-11
03 09 10 11 25 45
Numéro complémentaire: 41

Promotion Double Jeu* — Tirage du 2001-04-11
02 20 29 35

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Banco — Tirage du 2001-04-11
02 04 16 18 20
21 22 24 25 29
33 35 41 42 45
46 55 56 64 66

Extra — Tirage du 2001-04-11
NUMÉRO 458066

La Quotidienne — Tirage du 2001-04-11
3 4
596 6425

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Perron écroué, puis accusé

CHICOUTIMI (SL) - Un individu de Saint-Ambroise en attente de sentence pour une affaire de violence conjugale à Alma a été écroué et accusé d'être l'auteur de l'incendie criminel du Bowlzy-bar qui avait fait des dommages de 365 000 $ au cours de la nuit du 16 au 17 octobre 2000.

Denis Perron, 44 ans, du 396 de la rue Simard, a renoncé à son enquête sur remise en liberté à Chicoutimi et devra être amené à Alma le 30 avril pour une affaire d'introduction par effraction chez son ex-conjointe, de séquestration, et d'utilisation d'une arme à feu pendant la commission d'un crime.

Accusé jeudi dernier d'incendie criminel, il a choisi d'être jugé devant juge et jury: son enquête préliminaire a été fixée le 28 mai, mais entre-temps, il est accusé d'avoir été en possession illégale de quatre armes à feu et de munitions.

La sûreté du Québec enquête depuis près de six mois pour trouver le ou les auteurs de l'incendie du Bowlzy-bar de Saint-Ambroise.

Dans les heures précédant l'incendie, une bagarre avait eu lieu et les policiers avaient dirigé leurs soupçons sur un membre d'un groupe de motards de la région. L'individu s'était rendu à la centrale de police, mais il est apparu qu'on n'avait rien à lui reprocher en rapport avec l'incendie.

Party Rave

C'était un Thivierge

CHICOUTIMI(SL)- Dans son édition de samedi, le Quotidien rapportait la condamnation de deux Almatois pour possession de Ecstasy dans le but d'en faire le trafic au party Rave de l'Université du Québec à Chicoutimi .

Une erreur s'est glissée dans le patronyme de l'un des deux qui apparaissait sur une photographie le visage caché par son coupe-vent remonté par dessus la tête: le texte mentionnait Dany Harvey, alors qu'on aurait du lire Dany Thivierge, 19 ans, domicilié au 930 de la rue Scott, à Alma.

Aucun Dany Harvey n'est concerné par ces perquisitions.

MAINTENANT CHEZ CORBEIL !

KitchenAid MC

BIEN PENSÉ, BIEN FABRIQUÉ.®

KitchenAid Série Architect et KitchenAid Série Professionnelle



Et nous vous offrons de quoi vous stimuler !

GRATUIT

Machine à cappuccino

avec tout achat KitchenAid.

Une valeur de **250 $** !*

Spécial d'introduction

Lave-vaisselle KitchenAid



200 $ de rabais

(quantité limitée)

ACHAT INTELLIGENT

- intérieur en acier inoxydable
- 15 programmes
- ultra-silencieux
- lavage différé

Zéro dépôt Zéro intérêt avant 2003** + Nous payons la TPS pour vous

L'ASSURANCE PROTECTION DE PRIX †

Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS

Le spécialiste de l'électroménager !

* Une machine par achat par client. ** Aucun dépôt, aucun intérêt avant 2003, si payé en totalité avant le 12 janvier 2003 et que chaque mensualité ait été payée à échéance. Toutes ces offres sont applicables aux produits KitchenAid, KitchenAid Série Professionnelle et KitchenAid Série Architect excluant les petits électroménagers. Elles peuvent être combinées mais ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 16 avril 2001.
† Sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle.

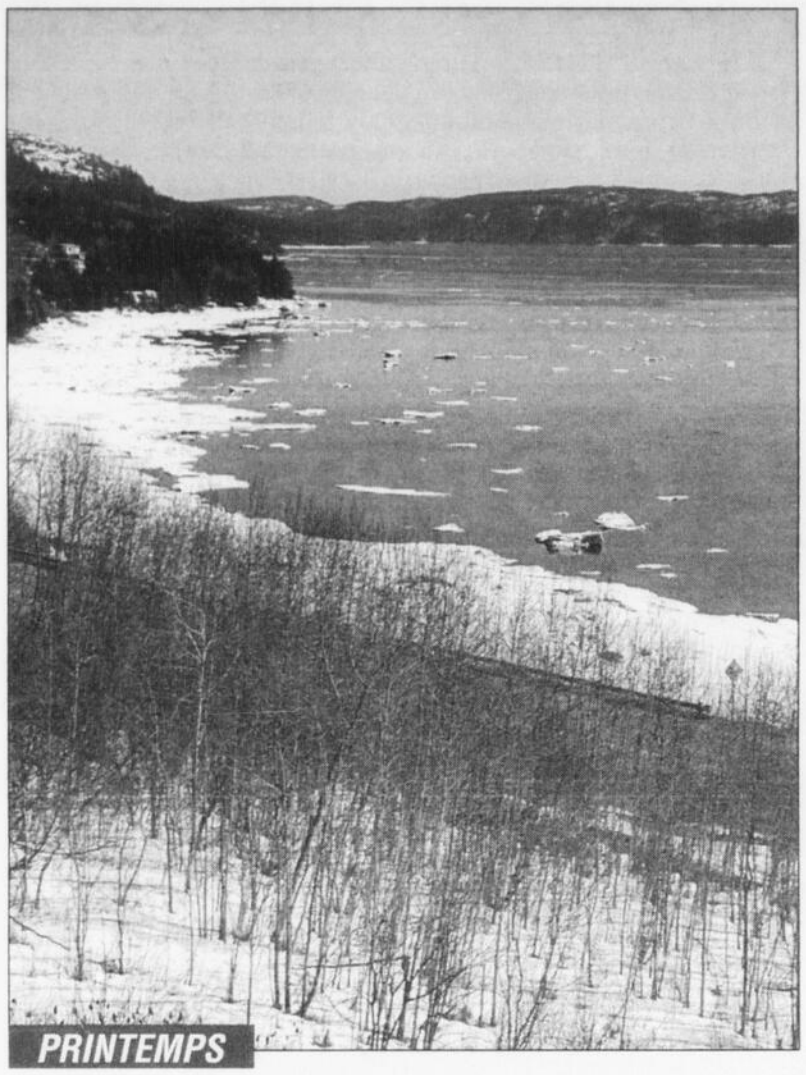
CHICOUTIMI > 1685, boul. Talbot (voisin de Potvin-Tremblay Meubles) (418) 545-0091

Aussi à : Québec, Trois-Rivières, Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Granby, Joliette, LaSalle, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, Saint-Jérôme, Saint-Léonard et Sherbrooke.

OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9H À 18H • JEUDI ET VENDREDI : 9H À 21H • SAMEDI : 9H À 17H • DIMANCHE : 12H À 17H

3567573

Fourre-tout



PRINTEMPS

En quelques jours, avec le soleil, la douceur de l'air et aussi la pluie bénéfique, les scènes d'hiver se sont transformées en scènes de printemps. Il en sera ainsi jusqu'à ce que toute trace de neige ait disparu, et qu'à la place du blanc, le vert s'impose. La photo a été prise sur les bords du Saguenay à St-Fulgence.

(Photo Rocket Lavoie)



BÉNÉVOLES

Des activités comme celle du quillothon de l'Association des Citoyennes averties d'Alma, tenu au Palais des quilles, ont toujours grand besoin de bénévoles pour mener à bien le déroulement du programme. Ici, les préposées à l'accueil, Jacqueline Gagnon et Rachelle Bouchard, gratifiaient les participantes d'un beau et engageant sourire!

(Photo Steeve Tremblay)



ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Ado, aujourd'hui

(AR) - Lorsque des gens me demandent pourquoi j'écoute à l'occasion des émissions jeunesse telle «Wawatatow», je réponds qu'il est préférable pour un parent de voir ce que leurs enfants aiment. Autant pour identifier les rôles qu'ils prennent en affection et sur lesquels ils calquent leur comportement, que pour cibler les raisons de l'antipathie pour d'autres.

Ainsi, un parent —éducateur par définition—, trouvera de la belle matière à discussion avec son jeune, rebelle autrement à ce qu'on utilise ses propres amis comme exemples à suivre ou à éviter.

Oui, je me suis servi de ce procédé. Avec une ado, dans le monde d'aujourd'hui où tout est facile et accessible, je me suis souvent senti les pieds pris dans le sable mouvant. Fais attention! que je me disais, tu ne peux empiéter sur son territoire et sa personnalité, elle doit apprendre à faire ses choix, à cheminer dans l'autonomie et l'indépendance avant de devenir adulte... Ça ne vient pas d'un coup, la maturité!

Alors, ces émissions télé (et je ne les aimais pas toutes, oh non!) que j'écoutais, histoire de voir ce qu'elle aimait, je dois admettre qu'elles m'ont été utiles. J'ai pu, par exemple, dire que tel (ou telle) n'avait pas d'allure lorsqu'imbibé d'alcool, que ce que faisait un autre était frauduleux, malhonnête, égoïste, et qu'un ado en dépendance —dépendance affective ou de drogues—, n'était pas plus drôle qu'un adulte dans le même état.

Non, je n'ai pas toujours aimé la violence de «Tag» ou des «Deux frères». Mais, elle représentait une certaine réalité. Et cette réalité-là, on ne peut l'ignorer, la société s'en est imprégnée. Il faut s'y pencher, si on veut que nos jeunes puissent savoir de quoi il retourne, si eux ou leurs amis y sont confrontés. Mieux vaut en parler, non? Et mieux vaut un dialogue musclé à un silence enlisant...



JEUNES OPTIMISTES

Le club Optimiste d'Alma vient de créer son premier club Jeunesse Optimiste, pour les jeunes de 13 à 17 ans. C'est la jeune Émilye Tremblay qui en est la première présidente. Elle reçoit ici la cloche et le marteau symboliques du club, des mains du président du club parrain, Régent Hudon.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

AQDR Jonquière

L'AQDR de Jonquière convie ses membres au brunch du mercredi 18 avril à 10 h au Roko bar, alors que l'invitée, LUCILLE DUMONT (ci-contre), directrice générale par intérim du Carrefour de la santé, traitera des nouvelles orientations et des incidences sur la population aînée de Jonquière. Pour réservation: Margot Plourde au 547-2455 ou Colette Brassard au 547-7662.



Lucille Dumont

Service Bonjour

Le Centre de soutien à domicile de JONQUIÈRE offre un service de Bonjour quotidien, où un bénévole appelle chaque matin pour prendre des nouvelles, s'informer de la santé, et effectuer un brin de jasette. Si vous pensez que ce service vous serait bénéfique, contacter le 542-1625.

Âge d'or

L'assemblée générale annuelle du club de l'Âge d'or de St-Félicien aura lieu le mercredi 18 avril, à 19 h au local habituel.



GAGNANT

Le récent Salon du commerce et de l'habitation d'Alma a fait des heureux parmi les visiteurs, alors que des prix ont été attribués. Ainsi, un crédit achat de 3500 $ parmi les commerces exposants, a été remporté par Martin Verreault (au centre), ici entouré de Sylvie Beaumont, du Salon, et Daniel Pedneault, de la Chambre de commerce d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)



LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU PAYS



Dodge Grand Caravan 2001
Meilleure mini-fourgonnette
Association des Journalistes
Automobile du Canada†

Les folies du printemps

Faites plaisir à toute la famille.

LOUEZ À **268 $*** PAR MOIS

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
268 $	4 900 $
348 $	1 350 $
379 $	0 $

LOCATION DE 48 MOIS. TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

LA TOUTE NOUVELLE DODGE CARAVAN SE 2001

DODGE CARAVAN SE 2001 : Nouveau moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Sacs gonflables à déploiement progressif • Portes coulissantes • Radio AM/FM avec lecteur CD • Habitacle 7 places • Filet à bagages • Tapis protecteurs avant et arrière • Porte-bagages au toit • Dégivreur d'essuie-glace avant • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Plein d'essence gratuit¤ • 5 ans/100 000 km** sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100 000 km**

ENSEMBLE VALEUR AJOUTÉE

OPTIONS SANS FRAIS – VALEUR DE 2 000 $ (PDSF) : • Glaces teintées • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Rétroviseurs chauffants • Verrouillage et lève-glaces à commande électrique • Glaces de custode à commande électrique

5/100

Protection de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur.**
Assistance routière de 5 ans/100 000 km.**

Dodge Caravan

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 500 $‡

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep

* Tarif mensuel établi pour la Dodge Caravan SE 2001 avec ensemble 28C + AAA + AJK + AJP + RBK, et comptant initial de 4 900 $ ou échange équivalent. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le km. Location pour usage personnel seulement. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre mobilier et taxes en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre et peut devoir commander/échanger un véhicule. Aucun rachat requis. Offre d'une durée limitée et exclusive sauf pour les possibilités de la combiner à la remise aux diplômés et au programme d'aide aux handicapés physiques. ¤Gratuit à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf 2001. ** Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Remise aux diplômés de 500 $. † Le prix « Nouvelle meilleure mini-fourgonnette 2001 » de l'Association des Journalistes Automobile du Canada a été décerné à la Dodge Grand Caravan. La photo est à titre indicatif et représente la Dodge Caravan. Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep | CHRYSLER Dodge Jeep

La Régie des marchés agricoles oblige le Syndicat des producteurs de bleuets à refaire ses devoirs

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec oblige le Syndicat des producteurs de bleuets à refaire ses devoirs.

Les administrateurs devront tenir une nouvelle assemblée générale pour adopter de nouveau les modifications au plan conjoint, permettant d'intégrer les cueilleurs de la forêt au sein du Syndicat. Un changement approuvé dans la controverse lors du rendez-vous annuelle du 17 mars dernier.

Certains gros producteurs se sont farouchement objecté à ce que les cueilleurs hors bleuetière aient désormais voix au chapitre, menaçant ainsi leur droit de gérance. Les cueilleurs de la forêt peuvent en effet élire un représentant au conseil d'administration du SPBQ pour prendre part aux décisions qui les concerne. L'augmentation de la contribution des producteurs d'un demi-cent la livre, visant à résorber le déficit de 165 000$ du Syndicat, avait aussi soulevé des murmures dans l'assistance.

Mais tout cela est à recommencer. La Régie des marchés agricoles reconnaît que tout n'a pas été fait dans les formes établies. Surtout en ce qui concerne l'avis de convocation à l'assemblée générale, à laquelle aurait dû être joint les textes des modifications suggérées, comme le stipule la loi. Les protestataires ont porté plainte à ce sujet. La Régie leur donne raison.

Résultat, le Syndicat a convoqué une nouvelle assemblée générale le 21 avril, à l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien, pour reprendre tout le processus de modifications du plan conjoint et des règlements généraux. «Cette fois l'avis de convocation est conforme, » dit Claude Régnier, secrétaire et conseiller juridique de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec. Il ne suffit pas de mentionner qu'il y aura des modifications au plan conjoint. Il faut que les sujets qui seront discutés apparaissent clairement dans l'avis. Cette fois le syndicat a bien suivi la procédure.»

Gérard Baril, le président du SPBQ, dit qu'il s'agit d'une simple répétition de ce qui a été fait le mois dernier. Il ne craint pas de voir les décisions renversées «puisqu'elles avaient été acceptées par une très forte majorité de producteurs». Si tel est le cas, la Régie des marchés agricoles prévoit que les nouveaux règlements entreront en vigueur vers la fin mai, pourvu que les autorités du Syndicat les lui transmettent rapidement pour ratification.

Tutelle

Par ailleurs, la Régie refuse de mettre sous tutelle le Syndicat des producteurs de bleuet, ou de destituer ses administrateurs, comme le lui a demandé trois groupes de producteurs de la région. Elle invite plutôt les parties à se parler franchement et à s'ouvrir au dialogue « plutôt que de régler leurs problèmes à coup de positions tranchées», souligne Claude Régnier.

L'organisme réglementaire explique aussi dans sa réponse qu'elle vient de transmettre aux contestataires, la procédure légale pour destituer les administrateurs du plan conjoint. « La Régie peut le faire, mais c'est très exceptionnelle, comme la mise en tutelle. C'est une mesure extrême rarement employée. Il appartient aux producteurs eux-mêmes de convoquer une assemblée générale au cours de laquelle les membres peuvent remplacer leurs administrateurs. L'assemblée peut être convoquée par le syndicat, ou bien par dix pour cent des producteurs visés par le plan conjoint, » résume le porte-parole de la Régie des marchés agricoles.

Amisk

Pan-O-Lac bonifie son offre pour devenir actionnaire majoritaire

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Pan-O-Lac Ltée qui avait annoncé, en février, son intention de devenir actionnaire majoritaire d'Amisk, vient de majorer son offre. Au lieu de 900 000 actions de catégorie A à vote multiple, Pan-O-Lac désire maintenant se porter acquéreur de 1 525 000 actions, ce qui représente 18,36% des actions de cette catégorie mises en circulation et 32,42% de celles détenues par des personnes autres que Pan-O-Lac et le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

L'offre publique d'achat touche également 665 647 actions privilégiées de premier rang série 1 et 746 actions de catégorie B subalternes à droit de vote, dont le nombre est aussi majoré par rapport à l'intention exprimée en février.

Pan-O-Lac a décidé de modifier son OPA initiale car au départ, elle comptait mettre la main sur les 627 100 actions de catégories A détenues par le Syndicat, en sus des 900 000 autres par l'entremise de son OPA.

Mais, explique son directeur général Jean-Louis Vigneault, la Bourse de Toronto préférait, avant de donner son accord à l'OPA, que la vente à Pan-O-Lac des actions détenues par le Syndicat s'intègre à l'offre publique d'achat. Pan-O-Lac a donc dû majorer son offre à 1,5 million d'actions pour s'assurer du contrôle d'Amisk sans devoir compter sur celles détenues par le Syndicat.

Selon Jean-Louis Vigneault, les choses seront beaucoup plus simples une fois que la transaction sera complétée. En effet, le Syndicat détenait des parts dans Amisk directement mais aussi indirectement par le biais des actions qu'il possède de Pan-O-Lac.

Dorénavant, Pan-O-Lac deviendrait actionnaire majoritaire d'Amisk, et le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay/Lac-Saint-Jean continuera de posséder la majorité du capital action de Pan-0-Lac.

Offre

Les actionnaires d'Amisk, qui est une société de capital de risque qui investit principalement dans la région, se font offrir 2,82$ can au comptant par action, soit une bonification de 44% par rapport à la valeur moyenne où elles se sont négociées au cours des derniers mois. L'offre expire le 16 mai mais pourrait être renouvelée. Pan-O-Lac ne s'engage pas à acheter les actions qui lui auront été déposées si elle n'obtient pas le nombre visé pour prendre le contrôle d'Amisk.

Pan-O-Lac possède actuellement 43,41% des actions votantes d'Amisk, et veut s'assurer d'une participation majoritaire de plus de 51% pour ainsi pouvoir se passer de Desjardins (qui détient 13% des actions) pour exercer son contrôle.

Les deux organisations partageaient les destinés de la société d'investissements depuis que le Groupe Forex, de l'Abitibi, avait tenté une prise de contrôle hostile d'Amisk en février 97. Pour contrer l'OPA hostile de Forex, Pan-O-Lac et la Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay/Lac-Saint-Jean s'étaient porté acquéreurs de 3 millions d'actions en mai 97.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919 / 1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765 / 275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983 / 1-800-463-3764

00478237

Quand complicité et créativité se portent avec passion

Faites-vous plaisir. Retrouvez style, confort et qualité dans nos collections.

BOUTIQUE Jean Lemieux

2600, boulevard Laurier
Place de la Cité, Sainte-Foy
650-9336

00480263

Marie-Soleil

Vêtements & accessoires pour dames



- Eric Alexandre
- Hilary Radley
- Joseph Ribkoff
- Sigrid Olsen
- Louben etc.

Collection Printemps Été 2001 complète

Marie-Soleil

400, rue Racine Est
Chicoutimi
Carrefour Racine
543-0854

00480407

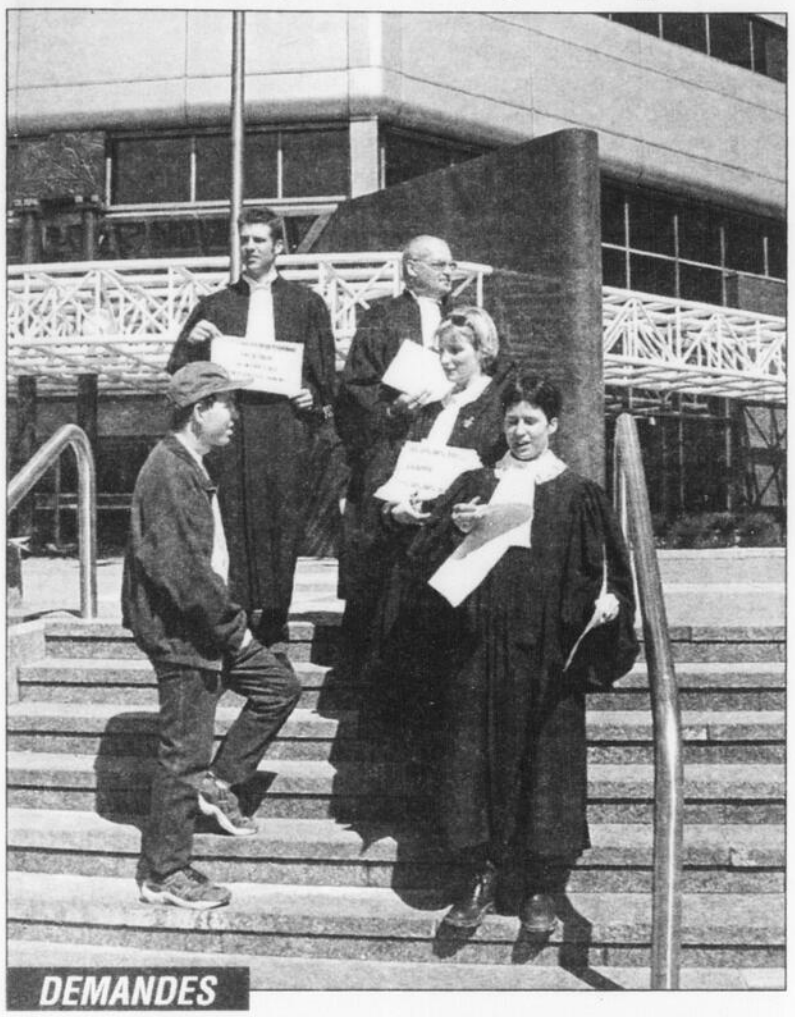
Moyen de pression

Les avocats de la Couronne désertent leurs postes

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Les neuf avocats de la Couronne de la région participent aux moyens de pressions suggérés par l'Association des substituts du Procureur général du Québec pour ses 300 membres dont la convention collective est expirée.

Dans les trois Palais de Justice de Chicoutimi, Alma et Roberval, on respecte la consigne de ne pas être présent à l'ouverture de la Cour du Québec le matin à 9h30, empêchant l'appel des causes avant 11h00. Hier, les avocats de la Couronne ont retardé jusqu'à 14h00.



Les représentants de la Couronne Jean-Philippe Robitaille, Laurent Bouchard, Julie Lajoie et Nicole Ouellet ont distribué hier des feuillets résumant leurs demandes devant le Palais de Justice de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les substituts réclament de meilleurs salaires pour ne plus être au huitième rang des dix provinces canadiennes, demandent de meilleures conditions de travail et des mesures professionnelles plus adéquates.

Ils ont passé une partie de l'avant-midi devant le Palais de Justice de Chicoutimi pour distribuer des tracts aux passants.

La substitut du Procureur général Claudine Roy a tenu à préciser, au cours d'une entrevue téléphonique, que ses collègues poursuivraient l'application des consignes provinciales et que seuls les «services essentiels» feraient exception pour les personnes détenues.

Jusqu'à présent, les juges de la Cour du Québec n'ont pas réagi aux retards occasionnés par les avocats.

Quant aux confrères de la Défense, ils se sont adaptés à la situation en avertissant leurs clients et en utilisant le temps disponible pour préparer leurs causes.

Une manifestation provinciale

MONTREAL (PC)- Dans tout le Québec, la majorité des procureurs de la Couronne du Québec se sont abstenus d'exercer leurs fonctions et ont tenu des manifestations devant la plupart des palais de justice, bien déterminés à obtenir un contrat de travail satisfaisant. Une trentaine de procureurs ont cependant été mandatés pour voir au plus pressé, dont de cinq à huit à Montréal, qui étaient aux comparutions et pour continuer les procès avec jury, selon les informations fournies par le président de l'Association des substituts du Procureur général du Québec (ASPGQ), Me Claude Girard.

En Abitibi, la grève sur le tas n'a pas été possible, les quelques procureurs ouvrant à Amos, Rouyn et Val d'Or étant occupés à des causes ne pouvant être remises.

A Hull cependant, le juge Pierre Chevalier de la Cour du Québec a libéré certains individus, a rapporté Me Girard.

C'est la troisième fois depuis un mois que les procureurs de la Couronne désertent ainsi leur poste.

Ils considèrent qu'ils n'ont d'autre choix. Ils ont rejeté unanimement, samedi, la dernière proposition du gouvernement désireux de s'en tenir à neuf pour cent d'augmentation de salaire, comme pour les autres employés de la fonction publique et parapublique.

Conditions de travail

Les substituts du Procureur général du Québec recherchent des améliorations de leurs conditions de travail.

«A 85 pour cent, les négociateurs se sont entendus sur les conditions de travail qui n'ont cependant jamais été ratifiées par le ministère de la Justice», a affirmé Me Girard.

A Québec, le ministre de la Justice, Paul Bégin, a signifié clairement qu'il désapprouvait la grève sur le tas des procureurs et a demandé un changement de cap.

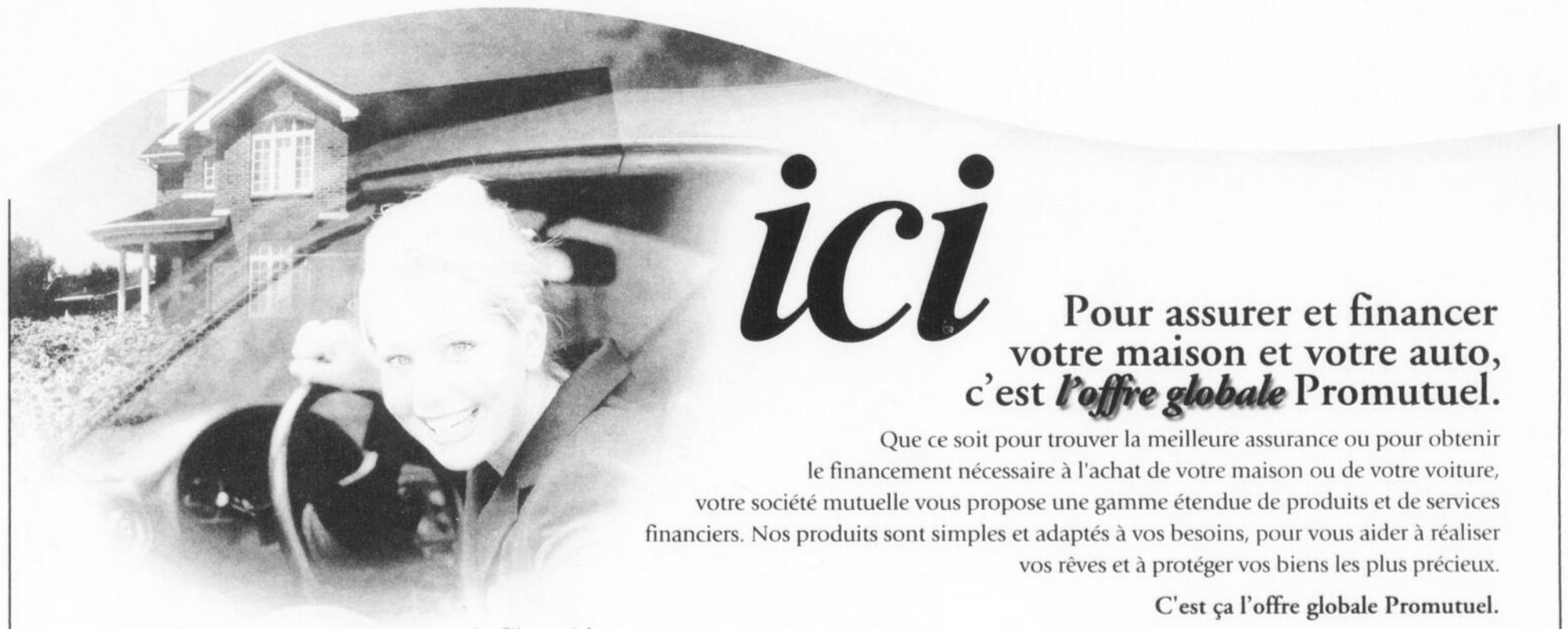
«Je demande aux procureurs d'exercer leur rôle comme il se doit, de retourner devant les tribunaux et d'exercer d'une autre manière leur façon de revendiquer.

«Je pense qu'ils ont suffisamment le sens du devoir pour comprendre que ce n'est pas de cette façon-là qu'ils doivent faire les choses et que cela n'aidera aucunement leur cause», a renchéri le ministre.

Me Girard s'est par ailleurs réjoui de ce que le ministre ait accepté de fournir des téléphones cellulaires et davantage de sécurité «à un nombre restreint de procureurs», en fait ceux qui sont chargés du dossier des motards criminels. «Ca va leur permettre de travailler normalement sans être inquiétés par des influences extérieures, des actes criminels», a commenté Me Girard.

A Québec, le ministre Bégin a précisé avoir donné le feu vert à l'attribution de téléphones cellulaires, d'un système d'alarme dans la résidence des procureurs et la consultation d'un expert en matière de sécurité. Il n'a pas voulu préciser en quoi consistait l'autre demande «parce que ça mettrait la sécurité des personnes en cause».

A Montréal, Me Jean-Claude Boyer affecté au dossier du crime organisé n'en a pas fait un mystère. Il a indiqué avoir demandé «un blocage complet des informations contenues au Centre de recherche policier du Québec et à la Société d'assurance automobile du Québec concernant nos plaques d'immatriculation, nos permis de conduire pour nous et notre famille».



ici

Pour assurer et financer votre maison et votre auto, c'est *l'offre globale* Promutuel.

Que ce soit pour trouver la meilleure assurance ou pour obtenir le financement nécessaire à l'achat de votre maison ou de votre voiture, votre société mutuelle vous propose une gamme étendue de produits et de services financiers. Nos produits sont simples et adaptés à vos besoins, pour vous aider à réaliser vos rêves et à protéger vos biens les plus précieux.

C'est ça l'offre globale Promutuel.

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Siège social
Hébertville · 344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma · 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi · 543-3291 / 1 800 463-7902

Bureaux de service
Chibougamau, Chicoutimi Nord, Delisle, Dolbeau-Mistassini, La Baie, Métabetchouan - Lac-à-la-Croix, Roberval, Saint-Bruno, Saint-Félicien

Votre société mutuelle est un cabinet de services financiers.

PROMUTUEL
du Lac au Fjord
Une vision humaine de l'assurance et des services financiers

00480279

Journée du 25 avril

Les écoles de Saint-Ambroise cultivent «le sourire»

Daniel Migneault, stagiaire

SAINT-AMBROISE (DM) - Dans un monde où la violence est omniprésente, la Journée nationale du sourire, qui aura lieu le 25 avril prochain, vise à favoriser l'harmonie et la bonne entente. Les écoles de Saint-Ambroise sont particulièrement impliquées dans la réalisation de l'événement.

Cette journée en est maintenant à sa 9e édition. Cette initiative, des jeunes du Collège de Saint-Ambroise, a connu une belle ascension au cours des années. Elle est maintenant célébrée dans plusieurs écoles du Québec et même dans d'autres endroits comme les hôpitaux.

Le thème de cette année est «Cultive ton sourire, tu récolteras...!». L'événement a aussi sa chanson-thème, qui a été composée par Jacqueline Lemay. Une copie de cette chanson a été envoyée à toutes les écoles de la province.

Cette année, la présidente d'honneur est Marie-Christine Bernard, personnalité bien connue dans le monde des communications. Cette dernière est très heureuse de s'associer à un tel événement.

Selon le responsable Marcel Claveau, cette journée est très appréciée par l'ensemble de la communauté. «Même si la violence n'est pas très élevée dans nos écoles, c'est un projet qui nous tient à coeur. On ne favorise pas seulement le sourire mais aussi la non-violence», mentionne-t-il. La valorisation de la personne est au premier plan.

La journée jouit maintenant d'appuis à la grandeur de la province. Plusieurs établissements scolaires célèbrent la Journée nationale du sourire s'étend maintenant au niveau international. Des contacts sont aussi en cours au Maroc, en France, en Belgique, la Suisse et le Rwanda.

Pour l'occasion, plusieurs activités sont prévues à Saint-Ambroise. Un spectacle de chant et de danse sera présenté au centre sportif. Il y a aussi un repas qui est prévu. Les jeunes ont ainsi l'occasion de s'exprimer.

Les gagnants de l'activité «Accroche-coeur» seront aussi dévoilés.Tout au long de l'année, les enseignants remettent des «dollars sourire» à ceux qui le méritent et il y a un gagnant à chaque mois.

Toute la population est conviée à venir participer aux diverses activités. Des renseignements supplémentaires sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://pages.infinit.net/alaguin/sourire.htm/.



SOURIRE

Marie-Christine Bernard, personnalité bien connue dans le monde des communications est présidente d'honneur de la journée nationale du sourire.

«Les Parfaits» de Guy Fournier

René Simard jouera dans un téléroman

MONTREAL (PC)-Il a chanté «L'Oiseau» et épaté Sinatra, animé des émissions de variétés tant en français qu'en anglais et porté avec succès la cape du «Fantôme de l'Opéra». Mais à la rentrée, on pourra voir René Simard comme on ne l'a jamais vu.

Pour la première fois de sa carrière, c'est dans le rôle principal d'un téléroman qu'il fera sa marque. Avec «Les Parfaits», écrit par Guy Fournier et diffusé sur les ondes du réseau TVA, celui que l'on connaît surtout comme chanteur a trouvé un autre défi à relever.

«J'aurais peut-être pensé à une télésérie, mais je ne pensais pas à un téléroman, dit le principal intéressé. Mais je dois dire que ça tombe à un excellent moment dans ma carrière.»

Dans cette nouvelle comédie dramatique, Simard tiendra le rôle de Luc Lebeau. Son épouse (Valérie Gagné) aura pour nom Josette Labelle alors que les enfants se nommeront Adam et Eve. Le message est clair.

«On pousse le jeu à l'extrême, dit-il. On va camper des gens qui se pensent parfaits, mais on essaie de ne pas jouer tarte. Et les gens qui les entourent ont leurs propres défauts eux aussi.»

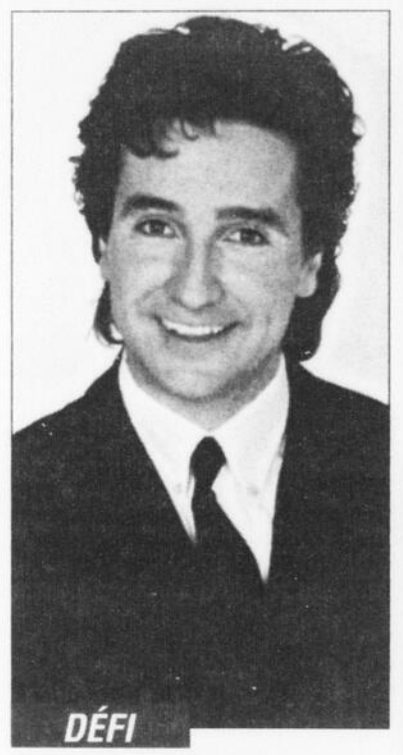
Avec un titre comme «Les Parfaits», «Les Brillants» viennent d'emblée à l'esprit. Simard désamorce toute comparaison possible. «Il n'y a pas d'humour «slapstick». S'il fallait absolument trouver une comparaison, je dirais que cela serait plus près de «Jamais deux sans toi».»

Pour l'occasion, les personnages de Simard et Gagné seront des professionnels imbus d'eux-mêmes, résidant à Lévis (lui, actuaire, elle, météorologue). Ils seront entourés d'autres gens du même moule qui seront campés par Raymond Bouchard, Rita Lafontaine, Pierrette Robitaille et Janine Sutto.

Simard estime que cette opportunité est un peu similaire à celle qui lui a valu le rôle du «Fantôme de l'Opéra». «Pour le Fantôme, j'avais suivi des cours d'acteur et de chant parce que je voulais réussir dans le music-hall. J'étais passé par toutes les auditions, comme ce fut le cas pour «Les Parfaits».»

La seule expérience de René Simard dans un téléroman se limite à une participation à trois épisodes de «Les Berger», quand il jouait le fils adoptif de Claudine Chatel.

En quittant le monde de la scène où la gratification est instantanée (ovations ou huées en tombée de rideau), il passe aussi à un médium où la donne est différente. «Je pense que je vais devoir être le miroir de Guy Fournier. S'il n'est pas content, je ne le serai pas non plus. Ca demeure un formidable défi à relever.»



DÉFI

René Simard affirme qu'il aura un formidable défi à relever.

Église de Bécancour

La décision revient à l'évêque St-Gelais

BECANCOUR (PC)-La décision de démolir ou non les murs incendiés de l'église de la paroisse de Bécancour, en Mauricie, repose actuellement entre les mains de l'évêque du diocèse de Nicolet, Mgr Raymond Saint-Gelais.

Ce dernier a rencontré, mardi soir, le président du Conseil de fabrique de la paroisse, Côme Cossette, qui lui a fait part du désir exprimé par son organisme de raser au sol les ruines de l'église incendiée dans la nuit du 21 au 22 décembre 2000.

M. Cossette n'a pu obtenir sur-le-champ la permission de l'évêque d'aller de l'avant avec son projet de démolition. Il a en effet appris à cette occasion qu'un groupe de paroissiens qui se présente sous le vocable de «comité élargi» s'était aussi adressé à l'évêque par l'entremise de son porte-parole, M. Pierre Villeveuve, pour lui faire part également de son point de vue sur le sujet.

Or les membres de ce comité s'opposent à la démolition des murs de l'église. Ils souhaitent plutôt que ces murs fassent l'objet d'une consolidation et que l'église soit reconstruite à partir des ruines actuelles.

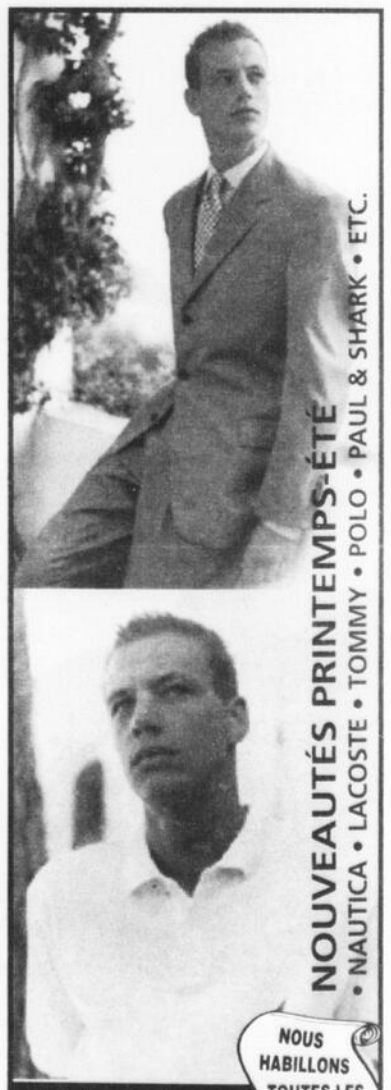
Devant cette situation, Mgr Saint-Gelais a donc décidé de suspendre pour le moment sa décision et d'attendre d'avoir rencontré les représentants du comité élargi de la paroisse de Bécancour avant de trancher et d'accorder ensuite son autorisation ou non à la démolition des murs de pierre.

L'évêque a agréé à la requête de M. Villeneuve et accepté de rencontrer les représentants du groupe dès vendredi matin. Une fois qu'il aura eu la version et l'opinion des deux groupes, Mgr Saint-Gelais s'accordera un temps de réflexion et il devrait être en mesure ensuite de faire part de sa position dans le dossier.

Spéciaux voyages
voyagegilbert.com
00480646

GARAGE DESMEULES et TREMBLAY enr.
SPÉCIAL
Changement d'huile + vérification en 26 points 19,95$
SPÉCIAL AVEC COUPON
Changement de pneus 24$ Prix régulier: 28 $
SPÉCIAL AVEC COUPON
00480648
UNI PRO freins silencieux suspension injection
45, du Pont Chicoutimi secteur nord
549-1342

Le bûcher. La goutte d'eau. La torture du cerveau. L'annexe 3.
Pourquoi souffrir le martyre quand un professionnel peut vous aider. Notre travail consiste à comprendre les situations fiscales les plus complexes et notre plaisir est d'obtenir pour vous chaque dollar que vous méritez.
H&R BLOCK
www.hrblock.ca
00475528
Alma: 490, av. du Pont Nord 668-0107
Chicoutimi: 166, Racine Est 543-8442
Jonquière: 2353, St-Dominique 542-0329
La Baie: Galeries de La Baie 544-2870
Roberval: 181, St-Alphonse 275-4290
Dolbeau: 2096, boul. Wallberg 276-8025



Mercerie (maîtres tailleurs) aflamme inc
Roch Delisle, prop.
419, Racine, Chicoutimi (en haut de la côte)
549-2255
00480202

Séjour dans le Grand-Nord québécois

Des jeunes s'ouvrent à une nouvelle culture

LATERRIERE (SE) - Des étudiants de l'école Des Jolis-Prés de Laterrière n'auront pas assez du congé de Pâques pour tout raconter ce qu'ils ont vécu. Ils viennent de conclure un voyage culturel à Puvirnituq, dans le Grand-Nord du Québec.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Depuis maintenant deux ans, des étudiants de l'école de Laterrière correspondent avec des jeunes de Puvirnituq, une petite communauté d'environ 900 âmes située dans la péninsule de l'Ungava, dans le cadre du projet «Un (e) ami (e) à Puvirnituq élargit nos horizons». Ce projet a été initié par un professeur de l'école, Fabienne Leblond, pour permettre aux jeunes de s'ouvrir à une nouvelle culture. Cette année, il a dépassé la simple correspondance en permettant aux jeunes de se rencontrer une première fois.

Quatorze écoliers et trois adultes, Fabienne Leblond, Lucie Brassard et Gérald Collard, ont pleinement goûté l'expérience.

«Nous avons eu droit à un accueil extraordinaire, assure Fabienne Leblond. Les gens ont été d'une très grande générosité».

Marc-André Bergeron a principalement apprécié une activité de pêche sur la glace, les différences évidentes entre la forêt boréale, la taïga et la toundra ainsi que les «inukshuk», des sculptures en pierre qui servent de point de repère pour annoncer la proximité des villages.

«Quand nous étions sur la montagne où se trouvait un «inukshuk», nous pouvions voir tout le village, raconte Catherine Fillion. Le village est tellement petit que nous pouvions le voir au complet.»

Le voyage a d'abord permis aux étudiants de visiter des lieux comme l'hôtel de ville, l'hôpital, le Palais de justice et la coopérative du village. Ils ont également eu la chance de côtoyer à plusieurs reprises leurs correspondants. Ils l'ont fait dans des occasions aussi différentes que des repas traditionnels, des jeux et des matches de hockey.

«Nous sommes allés à l'église, signale Valérie Beaulieu en riant. On ne comprenait rien. C'était un peu comme un vidéo qui avance rapidement. Mais les chants étaient vraiment beaux.

«Le prêtre a parlé de nous mais on ne le savait pas. Heureusement que Fabienne nous a avertis puisque tout le monde s'est tourné vers nous à un certain moment pour nous applaudir.

«Nous avons aussi adoré notre repas dans les familles. Nous avons mangé du caribou, de la bernache, de l'outarde... C'était très bon. Les gens étaient très gentils.»

Pas beaucoup d'eau

Catherine Fillion signale que cette visite de quatre jours a permis aux écoliers de connaître un peu mieux la culture des Inuits. Elle a été particulièrement impressionnée de constater que l'eau doit être distribuée dans les foyers deux fois par semaine et qu'il faut prendre les moyens pour ne pas en manquer.

«Je me suis trouvée chanceuse d'avoir de l'eau à volonté ici», ajoute-t-elle.

«Nous avons créé des liens avec eux. C'était dur de les quitter mais nous avions aussi hâte de revoir nos parents. Quand nous avons quitté le dépanneur pour le début du voyage, c'était difficile de quitter nos parents. Ce fut aussi difficile de quitter Puvirnituq. Tout le monde voulait nous serrer la main. J'avais plein de monde autour de moi...»

Comme dans tout voyage qui se respecte, les écoliers ont même eu droit à une petite aventure imprévue.

«Nous avons été bloqués par des chiens loups, raconte Catherine Fillion. Nous étions près du village. Deux chiens loups nous ont bloqué le passage. Nous avons demandé à un jeune Inuit s'il connaissait un adulte qui connaissait ces chiens. Finalement, nous avons rebroussé chemin et les chiens sont allés plus loin dans le village. J'ai eu un peu peur.»

Le voyage a aussi permis à Nadia Blackburn Lapointe, Caryanne Brassard, Stéphanie Dufour, Pascaline Gagnon, Kamylle Gagnier-Locas, Jonathan Munger, Louis-Frédérique Brassard, Alexandra Desbiens, Olivier Lemay, Kim Munger et Philip Pedneault de découvrir une nouvelle culture.

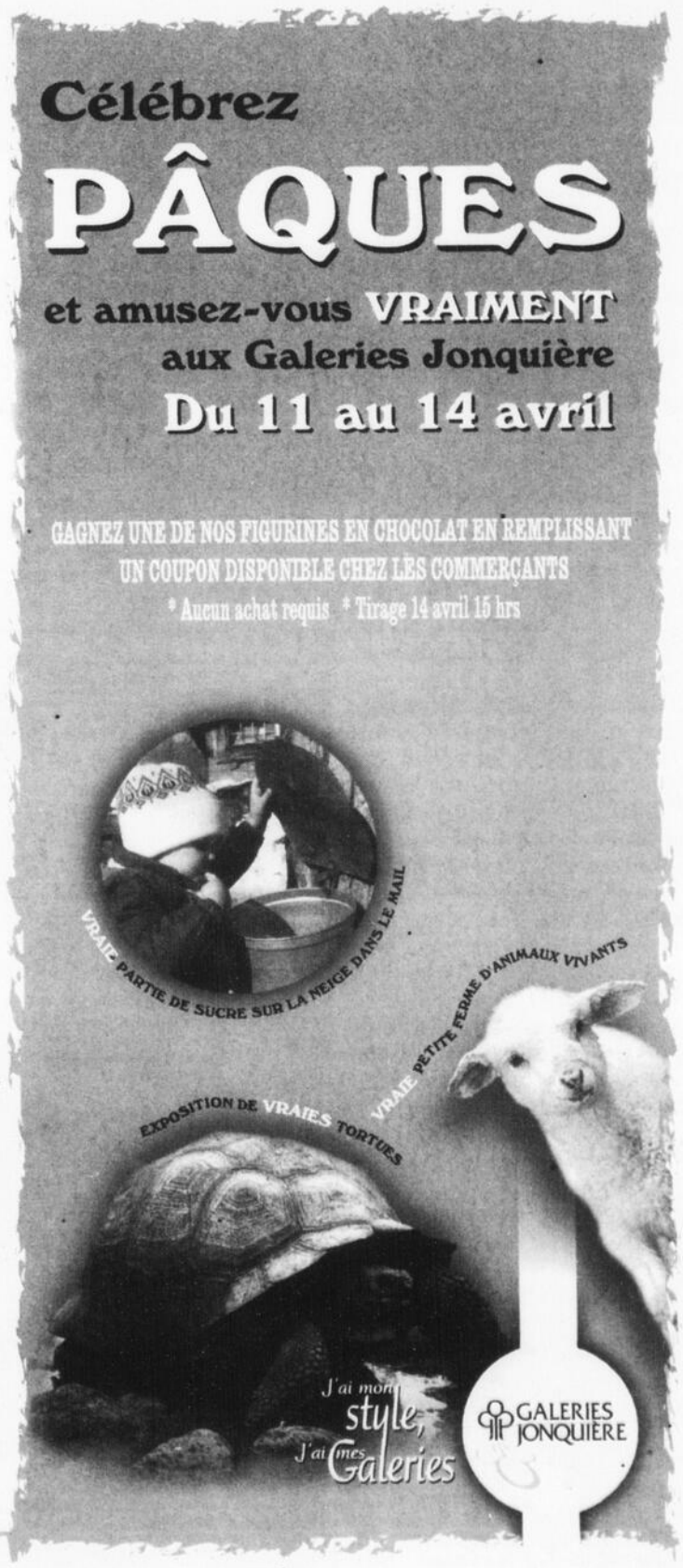
A leur tour, les étudiants de l'école de Laterrière se préparent à accueillir des Inuit. Ils le feront du 4 au 7 mai.



VOYAGE

Marc-André Bergeron, Valérie Beaulieu, Fabienne Leblond et Catherine Fillion conservent un excellent souvenir de leur voyage culturel dans le Grand Nord québécois.
(Photo Sylvain Dufour)





Groupe-conseil en informatique et télécommunication

Dévicom signe une entente avec Sprint Canada

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) - Méconnue dans sa propre ville d'origine, Chicoutimi, l'entreprise de haute technologie Dévicom inc. connait un développement sans pareil sur les scènes nationale et internationale en concluant une entente de partenariat avec Sprint Canada.

En conférence de presse, hier, dans les locaux du centre Le Cybernaute, autre propriété de Dévicom, le président Sylvain Duguay n'a pas caché que cette entente plaçait son entreprise de groupe-conseil en informatique et télécommunication au premier rang au Québec, devant son unique concurrent dont le siège social est situé à Montréal.

Essentiellement, l'entente avec Sprint Canada permet à Dévicom de rejoindre dix autres partenaires majeurs réunis sous la bannière «Solutions Alliance» de Sprint Canada. Chaque partenaire, parmi lesquels figurent Northern Telecom et Motorola, possède une expertise unique dans un secteur de pointe de l'informatique et des télécommunications.

Comme l'explique Robert Guimond, directeur de comptes majeurs de Sprint Canada, ces expertises complémentaires permettent à Sprint Canada d'offrir toute une gamme de services à sa clientèle d'affaires sans avoir à investir massivement dans la recherche et le développement mais en garantissant à chacun de ses partenaires une visibilité qui s'harmonise avec la globalisation des marchés.

Depuis 11 ans en affaires, Dévicom a développé une expertise de pointe particulièrement rare sur les marchés mondiaux: l'instauration des plus hauts systèmes de sécurité aux systèmes informatiques des entreprises de toutes tailles.

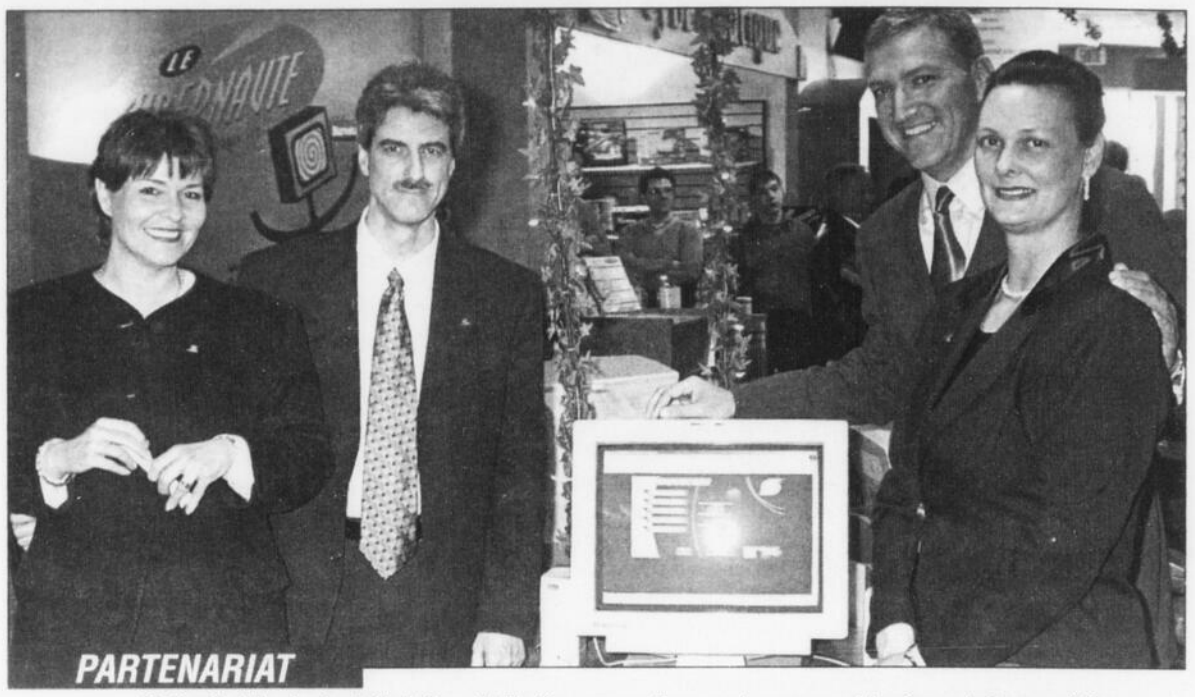
«Avec notre équipe d'experts, nous sommes les plus avancés en ce qui concerne l'élimination des risques de piratage informatique. Nous pouvons fournir des solutions sécuritaires garanties pour 20 ans à nos clients grâce à notre expertise d'implantation d'algorithmes de chiffrement d'informations», explique Sylvain Duguay.

L'entente conclue avec Sprint Canada comprend un abonnement annuel de 180 000 $ pour un accès réseau à haute vitesse et haute sécurité de 45 mégabits d'hébergement. L'achat d'équipements adéquats s'ajoute à cet investissement récurrent.

«Cela peut sembler beaucoup mais nous avons évalué qu'en plus des emplois créés (sept nouveaux depuis l'automne et une dizaine d'autres à venir), les retombées de cet investissement seront de 2 millions $ en contrats au Canada et l'étranger pour la première année seulement», mentionne le président de Dévicom, qui y voit également une façon de garder ou d'attirer des cerveaux dans la région.

Au démarrage de l'entreprise il y a 11 ans avec une poignée d'employés, Sylvain Duguay était loin d'imaginer qu'un jour il devrait gérer une croissance aussi rapide avec plus de 40 employés. Dévicom inc. a obtenu son accréditation ISO 9002 l'automne dernier, un des critères essentiels pour devenir partenaire de Sprint Canada et garantir un niveau de qualité d'entreprise à la clientèle.

Ce nouveau partenariat produit déjà ses fruits et plusieurs projets nationaux et internationaux sont sur la table de travail de Dévicom inc.



Nathalie Murdock et Christine Veillette, respectivement responsable des relations publiques et directrice du développement des affaires chez Dévicom inc., entourent Sylvain Duguay, président de Dévicom, et Robert Guimond, directeur de comptes majeurs de Sprint Canada, qui viennent de rendre publique une entente de partenariat entre les deux compagnies.

(Photo Sylvain Dufour)

Pollution

Le Canada présente un bulletin peu reluisant

TORONTO (PC)-Une nouvelle étude, comparant le bulletin environnemental du Canada à celui des autres pays industrialisés, conclue que le Canada est le deuxième pays le plus pollueur du monde après les Etats-Unis, rapportait le quotidien The Globe and Mail de mercredi.

Même si les Canadiens semblent fiers de dire qu'ils sont sensibles à la sauvegarde de l'environnement, cette étude révèle que leur pays a un bulletin peu reluisant concernant la plupart des mesures de pollution comparativement aux 28 pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), qui regroupe des nations industrialisées.

Selon l'étude, le Canada ferait partie des pires pollueurs au chapitre des émissions, par habitant, de gaz à effet de serre et de gaz causant les pluies acides. Toujours selon l'étude, qui devait être rendue publique mercredi à l'Université de Victoria, le Canada gaspillerait beaucoup d'eau et d'énergie en plus de générer beaucoup de déchets nucléaires.

La Suisse, par contraste, arrive première au chapitre du respect de l'environnement.

Selon l'auteur de l'étude, la piètre qualité de ces résultats reflète l'hypocrisie des Canadiens à propos de l'environnement. Il ajoute que les sondages démontrent constamment que les Canadiens considéreraient extrêmement importante la protection de l'environnement, mais que personnellement, ils en font trop peu.

Merci!



Yvon Simard

M. Yvon Simard, copropriétaire de la Mercerie Marcel Paré et de sa boutique Au Maxim'hom, remercie tous ses clients et amis de l'encouragement reçu tout au long de ses 51 ans de carrière dans le domaine vestimentaire.

M. Simard s'est retiré des affaires en décembre dernier.

Mercerie Marcel Paré inc.

et sa boutique au MAXIM'HOM

752, Victoria, Ville de La Baie

544-1943

00479169

BRUNCH DE PÂQUES

de 10 h à 14 h

au Cabaret de La Saguenéenne

Adultes:
19,25$ service et taxes inclus

Enfants 5 à 12 ans:
8,95$ service et taxes inclus

Enfants 5 ans et moins **gratuits**

65 ans et plus:
12,95$ taxes et service inclus

Garderie
Pour enfants de trois ans et plus

ANIMATION FILMS ET JEUX
Nous aurons des personnages costumés avec surprises pour chaque enfant.
Troubadours, accordéoniste et guitariste



HÔTEL La Saguenéenne

250, des Saguenéens, Chicoutimi
(418) 545-8326
1-800-461-8390

00478088

TEL-AIDE

695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00478234

Revendications sur les services

Le comité des usagers de la CITS renaît

CHICOUTIMI (NB) - Disparu en 1993, le comité des usagers de la CITS est né de ses cendres hier soir, pour porter ses revendications devant les gouvernements municipaux et provincial.

Une bonne cinquantaine de personnes assistaient à une assemblée qui se tenait à Chicoutimi hier soir, à l'initiative d'un groupe de sept personnes issues des milieux communautaires, syndicaux et scolaires, qui ont décidé de regrouper l'ensemble des demandes qui reviennent fréquemment sans jamais être structurées.



NORMAND
BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Désormais, les usagers du transport en commun au Saguenay auront un porte-parole qui a d'ailleurs reçu un appui de taille, celui du président de la corporation, le conseiller baieriverain Cyprien Gaudreault.

Lui et le ministre des finances de la ville de Chicoutimi, le conseiller Jacques Fortin, se sont montrés sympathiques aux demandes formulées au cours de la soirée, et ont invité les usagers à se manifester davantage devant leurs collègues de la table du conseil.

«Nous ne sommes que deux conseillers par ville au conseil d'administration de la CITS et nous ne pesons pas lourd lorsque nous demandons une amélioration des services, puisque le nerf de la guerre reste encore et toujours l'argent. Montrez votre mécontentement aux élus et ce sera peut-être plus facile d'obtenir des budgets», ont dit les conseillers Fortin et Gaudreault.

Augmentation des services

Les demandes des usagers du transport en commun se résument à environ 3,5 millions de dollars sur un budget qui, en 1999, était d'un peu plus de 11 millions.

Ils réclament l'instauration d'un tarif étudiant accessible à tous ceux qui ont ce statut peu importe leur âge. Selon la grille de tarification actuelle, un étudiant qui atteint l'âge de 18 ans paie le tarif adulte de 49,50$ par mois.

Ils demandent, comme cela se fait partout ailleurs, que les billets d'autobus achetés à l'avance soient moins chers que le prix du passage payé comptant, soit 2$ au lieu de 2,50$; ils veulent le transport en commun le dimanche et une extension des heures jusqu'à 00h45 le vendredi et à 00h15 le samedi, et à 23 h le dimanche. De plus, ils exigent que la fréquence des autobus reste aux demi-heures et non pas aux heures comme cela se fait actuellement en certaines périodes.

Rentable

Selon Guy Biron, du comité ad hoc des usagers, une étude comparative avec les services de transport en commun de Trois-Rivières et de Sherbrooke prouvent que finalement, ces mesures ne coûteraient pas plus cher à long terme aux contribuables.

A Sherbrooke, par exemple, le service qui dessert une population moins grande qu'au Saguenay a des revenus de 8 millions $ contre 3,8 millions $ pour la CITS qui dessert pourtant une population plus importante.

«Si l'autobus devient une alternative efficace à l'automobile, plus de gens vont le choisir comme mode de transport et les revenus vont grimper», plaide Guy Biron.

Les usagers veulent présenter leurs demandes au ministère des Transports du Québec, aux conseils municipaux et au ministère de l'Environnement. Ils ont d'ailleurs fait plaisir à Cyprien Gaudreault en mentionnant qu'ils réclameraient à Québec 1,5 cent le litre d'essence vendu au Saguenay pour financer le transport en commun.

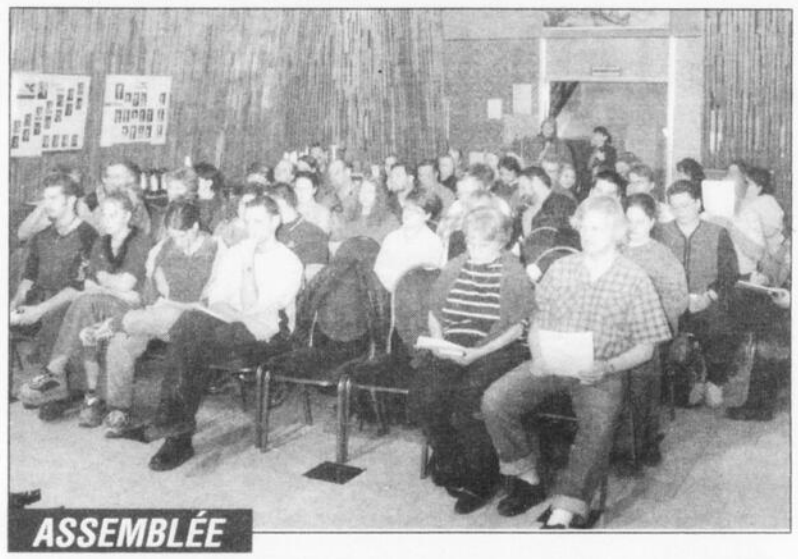
«Nous avons déjà fait cette demande à Québec afin d'être traité sur un même pied que Montréal», a dit le conseiller Gaudreault, ajoutant qu'une telle redevance amènerait 2,8 millions $ d'argent neuf dans les coffres de son organisme.

«Avec cet argent, nous pourrions vous donner le transport le dimanche, augmenter les horaire et même baisser le prix de la passe», a dit le conseiller baieriverain avec enthousiasme.

Le comité des usagers a demandé à Cyprien Gaudreault d'être entendu à l'assemblée générale annuelle de la CITS qui se tiendra le 24 mai à La Baie et d'ici là, il a fait imprimer des cartes postales adressées à la CITS dans lesquelles les citoyens seront invités à détailler leurs revendications.



Guy Biron, représentant le monde syndical, fait partie du nouveau comité ad hoc des usagers de la CITS.,
(Photo Sylvain Dufour)



Une cinquantaine de personnes se sont entassées dans la salle du conseil de Chicoutimi, hier soir, pour revendiquer plus de services de la CITS.
(Photo Sylvain Dufour)

Les cégépiens dénoncent la mondialisation

MONTREAL (PC)-Les cégépiens entendent profiter du Sommet des Amériques pour protester contre la mondialisation et montrer les effets néfastes qu'elle peut avoir sur l'éducation.

Affirmant que les grandes entreprises, en raison de leurs relations étroites avec les gouvernements, ont un rôle à jouer dans les coupes qu'a subies le milieu de l'éducation au cours des dernières années, ils appellent à une grève générale. Une vingtaine d'associations font partie du regroupement et les collégiens seront appelés à se prononcer au cours des prochains jours sur une proposition de grève qui varie d'une association à l'autre.

«Nous proposons de voter une grève, dont la durée varie selon les cégeps, pour permettre aux étudiants de se rendre à Québec et manifester pendant le Sommet des Amériques», explique Héloïse Moysan-Lapointe, porte-parole du regroupement.

Répliquant à la Fédération étudiante collégiale du Québec qui avait suggéré, plus tôt cette semaine, une levée de cours plutôt qu'une grève puisque les textes de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) allaient être disponibles, la porte-parole a ajouté que les cégépiens «ne s'opposent pas seulement à la ZLEA, mais à la mondialisation qui les touche au quotidien, par exemple dans tous les frais afférents qui s'ajoutent pour obtenir des services».

Au cours des prochains jours, 15 associations doivent se prononcer sur la possibilité d'une grève.



YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS

OPTION RETRAITE

FCPE MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS ET DE LA BOURSE DE MONTRÉAL

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES

LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
345, RUE DES SAGUENÉENS, BUREAU 101
CHICOUTIMI
TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ÉLECT.: y.gravel@option.ca

00470244



Discussions autour du fonds de pension

Alcan surveillera le climat de travail

JONQUIERE (LT) - La compagnie Alcan va surveiller de près le climat des relations de travail qui risque de subir les contrecoups de l'échec des discussions portant sur la définition des nouvelles règles du fonds de pension.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Au lendemain d'une assemblée syndicale relativement houleuse et confirmant l'insatisfaction des travailleurs (le vote a lieu aujourd'hui), la compagnie Alcan évalue les conséquences immédiates de ce rejet, tant sur le plan des relations de travail que pour les syndiqués à la retraite et ceux qui sont sur le point de quitter.

«Il est clair que nous sommes extrêmement déçus de ce qui se passe. Dans notre esprit, il s'agit d'offres sans précédent dont certaines dispositions étaient applicables immédiatement comme la pleine indexation des rentes pour les retraités, ce qui signifie qu'ils retrouvent leur plein pouvoir d'achat et l'abaissement de l'âge de la retraite à 60 ans. Selon les évaluations, 300 employés d'Alcan de la région sont éligibles à la retraite avec cette nouvelle règle à partir de janvier 2002», explique Margot Tapp.

La multinationale de l'aluminium veut également répondre à certaines accusations portées par le syndicat relativement aux congés de cotisation. Suivant les chiffres fournis par Margot Tapp, depuis 1969, Alcan a injecté 180 millions $ dans la caisse de retraite. Pendant la même période, les travailleurs ont contribué pour 176 millions $.

«Ce que le syndicat ne dit pas, c'est que l'entreprise est responsable de la solvabilité du fonds de pension. Si il y a déficit, il doit être assumé par Alcan.»

En ce qui concerne le fait qu'Alcan attende un règlement pour mettre en application les dispositions concernant les retraités, Margot Tapp soutient que les dirigeants syndicaux sont les premiers à prétendre qu'ils représentent les intérêts des syndiqués retraités à la table des négociations. Aujourd'hui, Alcan interroge la position syndicale quand le président Alain Proulx prétend qu'Alcan peut modifier les règles du régime des retraités quand bon lui semble.

Finalement, le dernier point qui irrite l'entreprise concerne le climat dans lequel risque de s'engouffrer le processus menant à la négociation du renouvellement des règles du fonds de pension. Margot Tapp déplore que le syndicat affirme que seul le recours à un rapport de force puisse permettre de sortir de l'impasse actuelle.

Le contrat liant Alcan et ses employés sur la gestion du fonds de pension viendra à échéance en 2003. Le processus entrepris il y a six mois visait à conclure une entente qui permettrait de prolonger l'entente jusqu'en 2008. L'échéancier a finalement été ramené à 2005 puisque les représentants syndicaux considéraient que cette entente était beaucoup trop longue.

Le blocage des négociations est survenu lorsque les parties ont entrepris de débattre du système de pointage à mettre en place afin d'établir les rentes de chacun des travailleurs lors de son départ à la retraite. Malgré les événements des dernières heures, Margot Tapp a rappelé Alcan souhaite toujours trouver un terrain d'entente sur le dossier du fonds de pension.

Concours d'histoire

La FSSA-Métallos (FTQ) fait des heureux

par Christine Tremblay

JONQUIÈRE (CT) - La quatrième édition du Concours d'histoire FSSA-Métallos (FTQ) a fait onze heureux parmi les participants qui ont développé le thème de cette année «L'enseignement au Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis ses origines et ses effets sur la société régionale».

Un total de 9650 $ ont été remis aux lauréats parmi lesquels seulement deux garçons figurent. La remise des bourses a été faite au Salon de la salle François-Brassard, au Cégep de Jonquière, en présence de personnalités des milieux syndical et de l'enseignement.

Le président de la FSSA, Raymond Labonté, et le permanent du Syndicat des Métallos (FTQ), Gaétan Piché, ont souligné l'importance de ce concours d'histoire qui permet aux jeunes de retracer les origines de phénomènes qui ont formé les fondations du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«La connaissance de notre histoire est importante pour le développement régional. Alors qu'autrefois, l'éducation était un privilège réservé aux riches, elle est aujourd'hui accessible à tous mais il ne faut pas oublier d'où nous sommes partis», a insisté Gaétan Piché..

Quant au directeur général du Cégep de Jonquière, André Carrier, il s'est réjoui de l'initiative prise il y a quatre ans par les syndicats FSSA-Métallos (FTQ) de lancer un concours d'histoire. «L'histoire mérite qu'on s'y intéresse parce que le fait de ne pas savoir d'où l'on vient, rend plus difficile de savoir où l'on va», a-t-il mentionné.

Bourses

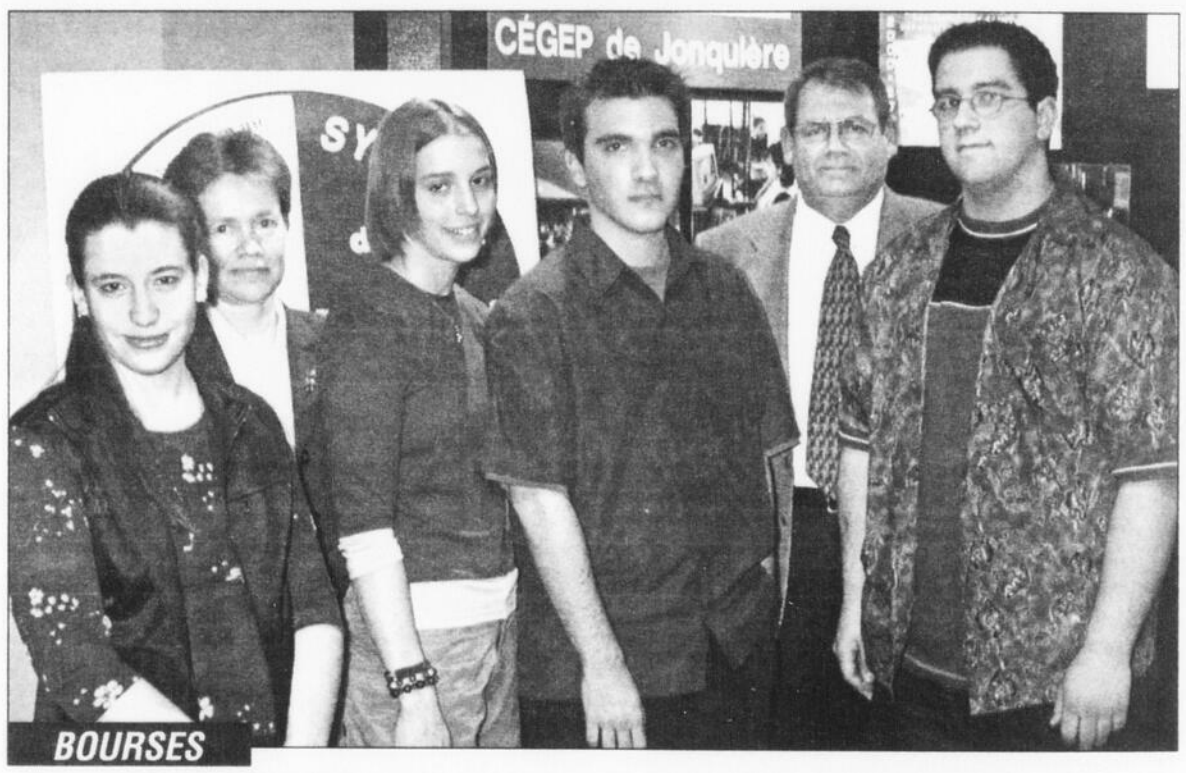
Les étudiants finalistes étaient répartis en trois catégories: le niveau secondaire, le niveau collégial, et les premier et deuxième cycles du niveau universitaire.

Dans cet ordre, les gagnants ont été pour le niveau secondaire Dominique Girard, de la Polyvalente de Kénogami, qui a reçu le premier prix de 1000 $ pour son traitement du sujet «L'évolution de l'Université du Québec à Chicoutimi». Deux deuxièmes prix de 500 $ ont été remis ex-aequo à Isabelle Boivin, du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, et Jean-François Langlais, de la Cité des étudiants de Roberval. Un prix de participation de 150 $ a également été remis à Pierre-Luc Lavoie, de la Polyvalente Charles-Gravel.

Au niveau collégial, les gagnantes sont: 1er prix de 1500 $ à Caroline Mercier du Collège de Chicoutimi (sujet: Le rôle du clergé dans la mise en place du système d'éducation régional); 2e prix de 1000 $ à Julie Lavoie du Collège de Jonquière; 3e prix de 500 $ à Audrey Gilbert du Cégep de Saint-Félicien; et un prix de participation de 200 $ à Julie Naud-Campion du Cégep de Saint-Félicien.

C'est Caroline Marcoux, étudiante au Certificat en sciences de l'éducation de l'UQAC (sujet: L'intrépide mission des maîtresses d'école), qui a remporté la bourse de 2000 $ comme premier prix du premier cycle du niveau université. Le prix de participation dans cette catégorie est allé à Marie-Claude Simard, du baccalauréat en éducation au préscolaire et en enseignement primaire.

Au deuxième cycle universitaire, la bourse de 2000 $ a été remise à Mélanie Desmeules, de la maîtrise en Études et interventions régionales, pour son sujet: «Les communautés religieuses dans l'enseignement au Saguenay-Lac-Saint-Jean».



Chantale Francoeur, porte-parole pour la ville de Jonquière, et Raymond Labonté, président de la FSSA, entourent les boursiers du niveau secondaire du concours d'histoire annuel FSSA-Métallos (FTQ). On reconnaît dans l'ordre, Dominique Girard, 1er prix, Isabelle Boivin et Jean-François Langlais, 2e prix ex-aequo, et Pierre-Luc Lavoie, prix de participation.

(Photo Sylvain Dufour)

Les pharmaciens n'en peuvent plus

QUEBEC (PC)-Exaspérés par l'apathie du gouvernement, les pharmaciens propriétaires menacent de s'en remettre aux tribunaux pour obtenir la majoration de leurs tarifs. Ils donnent 15 jours au gouvernement pour agir.

Les procureurs de l'Association des 1600 pharmaciens propriétaires du Québec ont fait parvenir une mise en demeure à cet effet, au ministre de la Santé, Rémy Trudel, à Québec, mercredi.

Ce dernier n'a pas tardé à réagir, promettant aux pharmaciens de faire adopter le décret ordonnant les augmentations tarifaires avant l'échéance du délai fixé par les pharmaciens.

«C'est une attitude méprisante», a dénoncé le député libéral de Chateauguay, Jean-Marc Fournier, à l'Assemblée nationale.

Après des mois de négociations infructueuses, les pharmaciens avaient menacé en début d'année de se retirer du régime d'assurance médicaments. Le gouvernement avait sorti l'artillerie lourde et avait adopté une loi spéciale le leur interdisant le 22 février. Cette loi prévoyait l'imposition des conditions de travail et les nouveaux tarifs phamaceutiques, auxquels doivent s'appliquer des hausses successives totalisant 9,3 pour cent sur quatre ans, rétroactivement à 1997. Les pharmaciens exigent le paiement de ce qui leur est dû, incluant des intérêts de 23 millions $.

Mais depuis la loi spéciale, le gouvernement n'a pas bougé ou répondu aux demandes écrites et verbales des pharmaciens.

«Ce silence jure avec le dialogue de qualité que nous avait promis le gouvernement lors de l'adoption de la loi spéciale», a déclaré Normand Cadieux, directeur général de l'association.

M. Cadieux estime que le gouvernement tente tout simplement de se défiler pour retarder le versement des sommes prévues par le décret. Les pharmaciens le soupçonnent également de vouloir alourdir leur charge de travail.

Selon Serge Ménard

La loi C-24 aurait dû être présentée plus tôt



Serge Ménard

QUÉBEC (PC)- Les bandes criminalisées de motards n'auraient jamais été si puissantes si Ottawa avait agi plus vite, estime le ministre de la Sécurité publique du Québec, Serge Ménard.

«Si nous avions eu cette loi, jamais les organisations criminelles n'auraient atteint le niveau de puissance et de richesse qu'elles ont atteint», a déclaré mercredi le ministre Ménard.

Il commentait, en compagnie de son collègue ministre de la Justice Paul Bégin, le projet de loi C-24 déposé la semaine dernière à la Chambre des Communes et qui renforce les moyens policiers de lutte contre les groupes de motards.

Les ministres Bégin et Ménard ont mis en évidence les points positifs de la nouvelle loi fédérale:

- la notion de «gang» est remplacée par celle, beaucoup plus large, d'organisation criminelle;
- prouver la participation d'un individu à des activités d'une bande criminalisée est rendu plus facile;
- «l'intimidation» des personnes luttant contre le crime organisée (juges, procureurs, membres du jury) devient criminelle;
- la confiscation des biens qui sont le produit de la criminalité est facilitée;
- les policiers deviennent légalement autorisés, avec justification, à infiltrer les groupes.

«Nous sommes très heureux. Ottawa a compris nos problèmes et nous a donné les outils attendus», a déclaré le ministre Ménard.

Le ministre Bégin a néanmoins déploré que la loi fédérale n'ait pas reconnu que la simple appartenance à une organisation criminelle soit elle-même un crime.

Pour sa part, le porte-parole de l'opposition libérale, le député de Saint-Laurent, Jacques Dupuis, s'est déclaré satisfait du projet de loi. M. Dupuis regrette cependant que le principe du renversement du fardeau de la preuve n'ait pas été instauré en ce qui concerne la possession de biens acquis par la criminalité.

«Le peuple est prêt à accepter le fait que les biens des criminels soient saisis et que ce soit au propriétaire à prouver que ses biens ont été acquis légalement», a dit le député Dupuis.

Par ailleurs, le député a invité la Sûreté du Québec et le gouvernement à veiller au remplacement de l'agent Guy Ouellet, de la SQ, qui était un des rares témoins experts en matière de bandes criminalisées. Les témoignages de M. Ouellet avaient une valeur probante devant les tribunaux.

L'agent Ouellet prendra sa retraite à l'automne 2001 et la formation d'autres experts pour le remplacer est essentielle, a fait valoir M. Dupuis. Ce dernier a enfin invité le gouvernement à créer un Bureau des témoins délateurs et à dispenser des cours sur le crime organisé à l'Ecole nationale de police de Nicolet.

Bar des Hells

Barbeau reconnaît avoir mis le feu

MONTREAL (PC)-François Barbeau, un homme relié aux Bandidos, a avoué mercredi avoir mis le feu au Bar O'Chalutier à la mi-février. L'établissement était fréquenté par les Hells Angels.

Le Montréalais de 33 ans a également reconnu devant le juge Gilles Cadieux avoir volé une Mazda à un dénommé Martin Doucet, une voiture qui a servi à la fuite de Barbeau et d'un complice. Enfin, l'homme a admis avoir comploté avec un inconnu pour commettre son forfait.

L'attaque du bar de la rue Notre-Dame-Est s'est effectuée avec un cocktail Molotov, vers 13 h 30 et les flammes se sont rapidement propagées. Mais au même moment, deux enquêteurs de police qui passaient par là ont aperçu deux types, la tête revêtue de cagoules, qui s'engouffraient dans une voiture et disparaissaient en trombe.

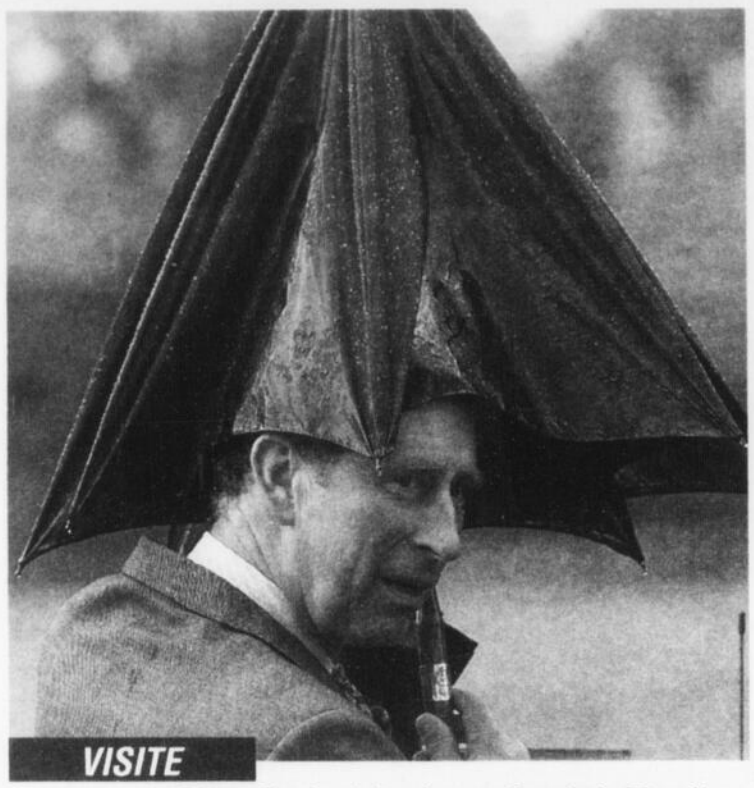
Les policiers les ont pris en chasse et ont retrouvé la Mazda abandonnée. Il ont ensuite reconnu Barbeau qui marchait sur la rue. Les avocats plaideront sur la sentence le 25 avril. L'accusé reste détenu depuis son arrestation.











VISITE

Le Prince Charles doit arriver au Canada le 25 avril en prévision d'une visite de six jours au Canada.

(Archives)

Le Canada invite le Prince Charles à être prudent !

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a formellement demandé au Prince Charles de ne pas se rendre dans ses domaines anglais et ses fermes durant les deux semaines précédant sa visite de six jours prévue au Canada.

Les représentants canadiens ont fait cette demande dans le but d'éviter que la fièvre aphteuse ne soit apportée au Canada en provenance de l'Angleterre, où l'épidémie fait rage actuellement.

Il a été demandé au palais de St. James de s'assurer que le Prince Charles et son entourage n'apportent au Canada que des vêtements fraîchement lavés et des chaussures décontaminées, selon le porte-parole du bureau canadien des visites royales, Sebastian Bois.

«Cette demande vise à appliquer les mêmes règles à tout le monde prince ou pape parce que la fièvre aphteuse peut être transportée par n'importe qui», a ajouté le porte-parole.

«Peu importe les précautions demandées, il sera enchanté d'y répondre... Le prince de Galles prend très au sérieux l'épidémie de fièvre aphteuse», a affirmé une porte-parole du palais de St. James, Colleen Harris.

M. Bois a précisé que le prince Charles et son entourage passeront par la décontamination des chaussures lors de leur arrivée à Ottawa, prévue pour le 25 avril. Un tapis désinfectant devrait donc être installé tout juste à côté du tapis rouge.

Pas d'hélicoptères

OTTAWA (PC) — Les quatre gros destroyers de classe Tribale de la marine canadienne ainsi que ses deux navires de ravitaillement n'auront pas de nouveaux hélicoptères embarqués, selon des indications données par le ministère de la Défense aux fabricants d'hélicoptères.

Pour les analystes en matière de défense, une telle décision donne à penser que les six navires, soit le cinquième de la flotte canadienne, sont probablement destinés à la ferraille, malgré la modernisation des quatre destroyers dans les années 90, au coût de 1,8 milliard $.

Les fabricants d'hélicoptères embarqués ont été avisés que seulement les 12 frégates de la classe Halifax seront équipées d'hélicoptères.

«Tout ce qu'on peut dire à ce moment, c'est que la configuration des navires de classe Halifax inclut des hélicoptères maritimes», indique le ministère de la Défense sur son site Internet. Les 28 hélicoptères qui doivent être acquis par le gouvernement coûteront 2,9 milliards $.

Pour les analystes, il apparaît maintenant que les quatre destroyers de classe Tribale et les deux navires de ravitaillement seront mis à la ferraille dès que les vétustes hélicoptères Sea King seront retirés de la circulation, entre 2005 et 2007.

Les destroyers de la classe Tribale, jaugeant 5100 tonnes, sont en service dans la marine canadienne depuis le début des années 70. Chacun peut embarquer deux hélicoptères. Les deux navires de ravitaillement de 24 000 tonnes sont entrés en fonction pour leur part à la fin des années 60 et peuvent recevoir trois hélicoptères.

Que fera la maison-mère ?

Un syndicat de la CSN accrédité dans un McDonald's à Rawdon

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) — Un syndicat vient d'obtenir son accréditation dans un restaurant McDonald's, cette fois à Rawdon, parce que le nouvel employeur ne contestait plus la requête.

L'audience en vue d'accréditer le syndicat CSN devait commencer mercredi matin devant le bureau du Commissaire du travail, à Montréal.

Or, depuis le dépôt de la requête en accréditation du syndicat, le 9 janvier dernier, le restaurant McDonald's de Rawdon a été vendu à un autre propriétaire, qui lui ne contestait plus la requête. Ce nouvel employeur, Sylvain Vincent, qui n'était pas présent, a même déposé une lettre précisant qu'il retirait la requête en contestation de l'accréditation syndicale déposée par l'ancien propriétaire, Guy Lemay.

La commissaire Sygne Rouleau a donc conclu que tous les éléments pour accueillir une requête en accréditation étaient présents et a accédé à la demande.

Le syndicat sera affilié à la CSN et représentera 28 salariés.

Il s'agira du premier syndicat «fonctionnel» dans un restaurant McDonald's au Canada, précisait en entrevue le vice-président de la CSN Roger Valois.

Un autre syndicat a en fait été accrédité par la CSN sur la rue Peel, au centre-ville de Montréal, mais l'employeur en appelle de la décision devant le Tribunal du travail, ce qui bloque tout le processus.

M. Valois s'avoue «surpris, étonné» d'une accréditation aussi rapide, due au fait que le nouveau propriétaire de la franchise ne contestait plus la requête. Jusqu'ici, le processus de syndicalisation chez McDonald's prenait des semaines, voire des mois. La FTQ s'y était aussi cassé les dents avant la CSN.

M. Valois attribue ce succès à la pression de l'opinion publique québécoise qui, selon lui, est en faveur de la création de syndicats chez McDonald's.

La CSN est prête à «s'asseoir avec lui (le nouveau propriétaire) pour négocier une convention collective» et assure qu'elle demeurera réaliste dans ses demandes pour cette future première convention. M. Valois parle de s'inspirer des contrats de travail qui existent déjà dans des restaurants Harvey's, par exemple.

Que fera McDo?

L'inconnue qui demeure est l'attitude de la maison-mère McDonald's. «J'essaie d'être optimiste, de voir que le verre d'eau est à moitié plein plutôt qu'à moitié vide», commentait à ce sujet M. Valois.

L'avocat qui défendait le syndicat de la CSN qui demandait à être accrédité, Me Edward Kravitz, s'est montré tout aussi attentiste à ce sujet. «L'avenir va nous dire c'est quoi l'histoire. Est-ce que c'est une tactique? Est-ce que McDonald's a changé sa philosophie? Je ne sais pas. Il faut poser la question aux dirigeants de McDonald's.»

De leur côté, les jeunes fondateurs du syndicat jubilaient. «On est très content. On était trop fort pour eux. Je suis ému, content», s'exclamait M. Guillaume Lépine-Thibodeau.

Parmi ses priorités de négociation, M. Lépine-Thibodeau souligne les augmentations de salaire et diverses conditions de travail, comme les primes au mérite et «l'égalité pour tout le monde».



MERE

Renee Heikamp (à gauche), âgée de 23 ans en compagnie de son avocate Paula Rochman.

(Photo PC)

Le bébé mort de faim: un homicide, dit le jury

TORONTO (PC) — Le décès d'un bébé, mort de faim dans un refuge pour femmes battues, à Toronto, a été qualifié d'homicide par un jury du coroner, mercredi.

Renee Heikamp, âgée de 23 ans, a pleuré en entendant le verdict. Quand il est mort, en juin 1997, son fils, Jordan, ne pesait plus que quatre livres et deux onces, soit moins que son poids à la naissance.

«Je vais penser à Jordan chaque jour à mon réveil, et chaque soir en m'endormant», a déclaré la jeune femme à l'extérieur du tribunal.

La décision était accompagnée d'une quarantaine de recommandations, la plupart d'entre elles suggérant une augmentation des fonds de la Santé et des Services sociaux, des programmes prénataux pour les adolescentes et les jeunes mères vivant dans la rue, et l'éducation des nouvelles mamans.

L'enquête a permis d'apprendre que la jeune mère, qui avait 19 ans et vivait dans un refuge pour jeunes quand elle est devenue enceinte, n'avait jamais lu les instructions sur la boîte de préparation lactée pour bébés.

«La mère de Jordan diluait la préparation de lait maternisé à un tel point que sa valeur nutritive ne permettait pas au nourrisson de survivre», a noté le jury dans son rapport, lu devant le juge.

Selon l'avocate de Renee Heikamp, plusieurs problèmes ont conduit à la tragédie. «Il faut examiner le système de santé, le système d'aide à l'enfance, il faut les améliorer pour que cela ne se répète pas.»

La conclusion d'une enquête du coroner à l'effet qu'il y a eu homicide n'entraîne pas un constat de responsabilité juridique, mais signifie que les actions d'une ou de plusieurs personnes ont entraîné le décès d'une autre personne. La décision n'attribue pas de blâme à une personne en particulier.

Mme Heikamp avait été accusée de négligence criminelle causant la mort peu de temps après le décès de Jordan, mais ces accusations ont été abandonnées.

Une travailleuse sociale chargée du cas de Mme Heikamp avait laissé celle-ci entre les mains d'un refuge recueillant principalement des femmes autochtones violentées. Cette travailleuse sociale avait également été accusée de négligence criminelle entraînant la mort, mais l'accusation a été abandonnée.

IL Y A 60 ANS, ON SORTAIT DES SENTIERS BATTUS PAR OBLIGATION.
AUJOURD'HUI, C'EST AUSSI PAR PLAISIR.



Célébrez le 60e anniversaire de Jeep MD. Offrez-vous l'original.



LOUEZ POUR

439 $ /mois‡

Location de 48 mois.
Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Jeep MD Grand Cherokee Laredo 2001

- Moteur de 4 litres, 6 cylindres
- Transmission automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage
- Sacs gonflables de nouvelle génération
- Régulateur de vitesse
- Roues de 16 po en aluminium
- Plein d'essence gratuit$^{\Omega}$
- Protection de 5 ans/100 000 km†† sur le groupe motopropulseur et assistance routière de 5 ans/100 000 km††

OPTIONS SANS FRAIS : • Haut-parleurs Infinity • Radiocassette AM/FM avec lecteur multi-CD (10)

Jeep 60 ANS

ÉDITION LIMITÉE

Célébrez le 60e anniversaire de Jeep MD avec l'arrivée du Grand Cherokee Édition Limitée.

- Emblème 60e anniversaire
- Sièges en cuir deux tons
- Roues chromées 17 po
- Radiocassette AM/FM avec lecteur multi-CD (10)

SEULEMENT 200 VÉHICULES EN STOCK

5/100

Protection de 5 ans/100 000 km†† sur le groupe motopropulseur.
Assistance routière de 5 ans/100 000 km††.

Jeep
LE SEUL ET UNIQUE

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep MD

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 500 $◊

Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. ‡ Tarif mensuel et descriptif pour le Jeep MD Grand Cherokee Laredo 2001 avec ensemble 26E + ADC + LSA + RBP et comptant initial de 4 995 $ ou échange équivalent. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km, au taux de 15 ¢ le km. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits mobiliers et taxes en sus. Location pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut louer à prix moindre et peut avoir à échanger/commander un véhicule. Aucun rachat requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Offre de durée limitée et exclusive sauf pour les possibilités de la combiner à la remise aux diplômés et au programme d'aide aux handicapés physiques. Ω Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2001. †† Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ◊ 500 $ de remise aux diplômés à la location. Jeep MD est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep MD du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep | Jeep

00480300

Approuvé par Santé Canada

Le Botox, une nouvelle arme pour lutter contre les rides

MONTREAL (PC) - Ce n'est pas une nouvelle fontaine de jouvence mais une arme supplémentaire pour lutter contre les rides, sans passer sous le bistouri. Santé Canada vient d'homologuer le médicament BOTOX pour le traitement des rides entre les sourcils, une première en Amérique du Nord.

Des dermatologues, chirurgiens plastiques, ophtalmologistes et professeurs d'université ont annoncé la nouvelle mercredi avec enthousiasme lors d'une conférence de presse qui se tenait simultanément à Toronto, Vancouver et Montréal.

«C'est très excitant pour nous», indique le Dr Alfred Balbul, professeur adjoint à l'Université McGill et dermatologue agrégé à l'Hôpital général de Montréal.

«C'est la première fois que Santé Canada approuve le médicament -utilisé depuis 19 ans à d'autres fins- pour atténuer les rides. Il n'est pas seulement approuvé parce qu'il est sécuritaire, mais aussi parce qu'il est efficace», a souligné le médecin au quotidien La Voix de l'Est de Granby.

Le Dr Balbul était lui-même convaincu de l'efficacité du médicament contre les rides. Il l'utilise à la grande satisfaction de ses patients -des patientes huit fois sur dix- pour atténuer les rides.

Le BOTOX n'a pas la simplicité du petit pot de crème que l'on garde chez soi. Les gens intéressés par le médicament doivent se rendre chez un médecin qui connaît bien le produit, un chirurgien plastique ou un dermatologue, pour recevoir l'injection.

Deux jours plus tard, ils peuvent constater la différence. Mais ce n'est pas éternel. Dans trois à cinq mois, il faudra recommencer ou vivre avec ses rides revenues. Le traitement coûte de 100 $ à 400 $ chaque fois, selon la région traitée.

La facture n'est pas défrayée par le régime public d'assurance-médicament, ni par la plupart -voire la totalité- des assurances privées.

Le Dr Balbul ne s'attend pas à une ruée vers les dermatologues au cours des prochains jours. Il croit plutôt que le produit intéressera les gens préoccupés par leur apparence, qu'il s'agisse d'hommes ou de femmes.

«La seule chose qui importe, c'est le patient. Si ça le dérange, les rides, ça vaut la peine. Ce n'est pas une question d'âge.

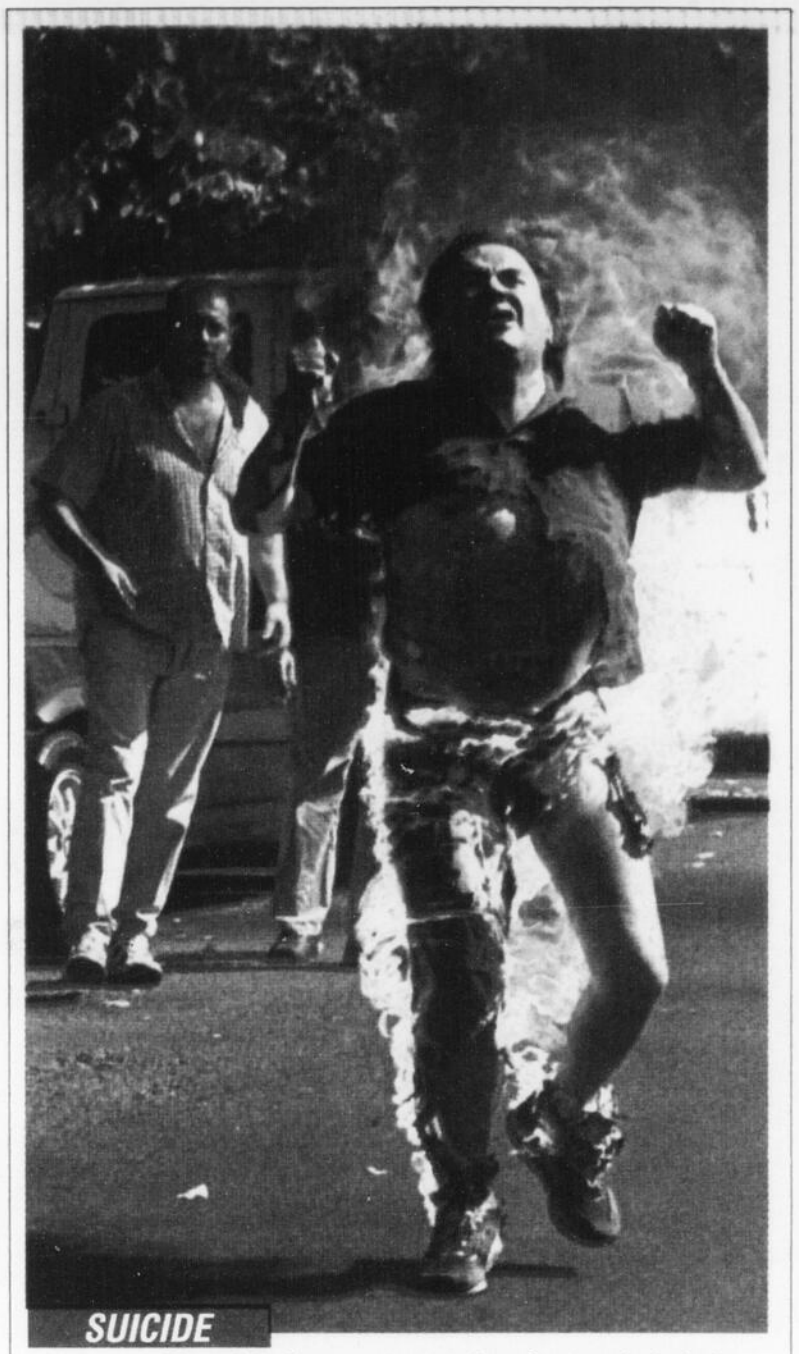
«Je pense que c'est une étape intermédiaire entre les crèmes et la chirurgie pour les gens qui ne sont pas prêts à l'envisager à cause de la douleur et de l'anesthésie. On peut retourner à nos activités après et ça fonctionne bien», dit-il.



VISITE

Angela Perez Baraquio, Miss Amérique 2001, effectue une visite de trois jours dans son pays natal, les Philippines. Mlle Perez Baraquio prévoit rendre visite à son grand-père paternel et d'autres membres de sa famille qu'elle n'a jamais rencontrés. Angela est la première américaine d'origine philippine à être choisie Miss Amérique. Fier de sa couronne, elle pose en compagnie d'une petite fille du pays.

(Photo AP)



SUICIDE

Manuel de Armas est un ancien sénateur de la droite argentine. Hier, il a décidé d'attenter à ses jours en s'immolant par le feu. La cause de son suicide est encore inconnue mais il repose dans un état critique puisque 70 pour cent de la surface de son corps est brûlé. L'événement s'est déroulé à La Plata une petite municipalité située à 30 milles au sud de Buenos Aires.

(Photo AP)

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis
Admiral
Whirlpool
ROPER
WOODS

André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
00474609

POSSIBILITÉ DE TAUX GARANTIS JUSQU'À 180 JOURS CONTACTEZ-NOUS!

1 AN	3 ANS
6.15 %	6.10%
5 ANS	10 ANS
6.28 %	6.85 %

SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

12-04-2001 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Comptes d'épargne Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 11-04			+3,05	3,10	3,10	3,10	3,10	1000	3,325	3,575	4,025	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque HSBC Canada 11-04	0,25	^,25	3,05	3,10	3,10	3,10	3,10	1000	3,175	3,575	4,175	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Laurentienne 11-04	0,05	0,05	2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,05	3,45	4,75	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque de Montréal 11-04			2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	**1000	3,30	3,70	4,30	6,70	7,00	7,10	7,50
Banque Nationale 11-04	0,02		2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Scotia 11-04		0,25	2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,175	3,575	4,175	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Royale 11-04	0,00 à 0,10	0,10 à 0,25	2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	500	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Toronto-Dominion 11-04		0,20	3,15	3,15	3,15	3,05	3,05	500	3,075	3,375	4,175	6,70	6,85	6,95	7,25
Caisses populaires 11-04	0,05	0,05	*3,05	*3,10	*3,10	*3,10	*3,10	**1000	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Clarica (La Mutuelle) 11-04			++2,75	2,80	2,80	2,80	2,80	**1000	3,50	3,80	4,10	6,70	7,00	7,10	7,50
La Capitale Ass. MFQ Inc. 11-04		1,00	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	**500	3,375	3,875	4,375	6,80	7,00	7,10	7,50
Placements Québec (1) 09-04								**500	3,80	4,10	4,70				
Promutuel Capital 11-04			+3,20	3,25	3,25	3,25	3,25		3,45	3,65	4,65	6,80	7,00	7,10	7,50
SSQ Vie 11-04								**400	3,80	4,30	4,65	6,80	7,00	7,10	7,50
Trust Général 11-04	0,02		2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Trust Royal 11-04		0,15	3,05	3,10	3,10	3,10	3,10	1000	3,30	3,70	4,30	6,70	6,95	7,10	7,50

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation: Louise Voyer

00479794

TABLEAU LE SOLEIL

LE FUGITIF
a été retrouvé



cjab 94 5 énergie

- 100% HITS
- 100% HUMOUR
- 100% PROMOTION

Grâce à Sylvie Tremblay de Jonquière,

LE FUGITIF

ne s'emparera plus de nos ondes

Merci à Sylvie Tremblay

Nous lui avons remis une récompense de 3000 $ CASH et

Léo Automobile Ltée

lui remet une Honda Civic 2001 pour 1 an.

00480308

Propos sur le Sommet des Amériques

Charest rabroue le président Charbonneau



Le chef libéral Jean Charest a carrément demandé au premier ministre de désavouer les propos du président Charbonneau.

(Photo PC)

QUEBEC (PC)-Le président de l'Assemblée nationale Jean-Pierre Charbonneau a été rabroué, mercredi, par le premier ministre Bernard Landry et le chef de l'Opposition Jean Charest pour des propos jugés offensants pour les 34 chefs d'État attendus dans la Capitale pour le sommet des Amériques du 19 au 21 avril.

La charge a été lancée par le chef libéral qui a carrément demandé au premier ministre de désavouer les propos du président Charbonneau qui a dit de ces chefs d'Etat, dans une lettre publiée dans le quotidien Le Devoir, qu'ils agissaient «comme s'ils étaient des monarques élus à la tête d'oligarchies politico-technocratiques» qui ne se donnent pas la peine «de tenir leur engagement vertueux» en faveur de la démocratie.

«Ce qui prévaut ainsi un peu partout, a souligné M. Charbonneau dans son message, ce ne sont pas une vie ou une pratique politique démocratique mais plutôt des comportements autoritaires et absolutistes.»

Le chef libéral a insisté auprès du premier ministre pour qu'il désavoue cette affirmation et fasse en sorte que les membres de l'Assemblée nationale puisse se dissocier, par voie d'une motion spéciale, des propos tenus par M. Charbonneau.

«Je veux savoir, a demandé M. Charest au premier ministre, si vous êtes d'accord à ce qu'on rectifie les faits parce qu'il s'agit quand même d'une communication publique et que vous savez très bien que tous les consuls qui sont au Québec ont dû envoyer des communications à leur répondant dans leur pays respectif.»

Sans désavouer directement les propos tenus par le président de l'Assemblée nationale, M. Landry a tenté une diversion en suggérant de réparer les torts en réclamant du chef de l'Opposition qu'il accepte de signer une lettre conjointe réclamant du gouvernement fédéral qu'il permette au Québec de participer aux délibérations du Sommet «pour aller dire à nos amis d'Amérique latine toute l'amitié que la nation québécoise éprouve pour eux».

«Le gouvernement ne veut être associé ni de près ni de loin, a ensuite déclaré M. Landry, à des déclarations qui ne représentent pas sa politique officielle, avec les nuances qui doivent être faites.»

Le leader du gouvernement en Chambre Jacques Brassard n'a pas retenu la suggestion faite par le chef libéral d'adopter une motion déplorant les propos du président de l'Assemblée nationale à l'endroit des chefs d'Etat des Amériques et leur offrant les excuses des parlementaires québécois.

«Pour ce qui est d'une motion qui pourrait condamner ou discréditer le président de l'Assemblée nationale, a souligné M. Brassard, qui a été élu par tous les membres de cette Assemblée, je pense qu'il faut être extrêmement prudent.»

Sans recevoir l'appui des députés ministériels, la motion libérale n'a finalement pas été débattue.



Jean-Pierre Charbonneau a écrit une lettre concernant les 34 chefs d'État attendus pour le Sommet des Amériques.

(Photo PC)

Avec Internet

Les manifestants apprennent le «français militant»

MONTREAL (PC)-Internet fournit une véritable mine de renseignements pratiques aux opposants au Sommet de Québec, à commencer par un glossaire des termes français utiles à tout manifestant qui ne maîtriserait pas la langue de Molière.

Les manifestants pourront donc nommer en français «une barricade», «une matraque», «un flic», «un panier à salade» et «une cellule de prison». Ils pourront également réciter en français de petits bouts de phrases essentielles comme «Je veux parler à mon avocat».

En fait, c'est un cours de «français militant» que propose la version anglaise d'un des principaux sites Internet destinés aux opposants au Sommet de Québec, www.oqp2001.org, préparé par Occupation Québec Printemps 2001 (OQP).

Dans son message d'accueil, OQP rappelle que Québec est francophone à 98 pour cent.

«Si vous avez le temps de sauter à bord d'un autobus à partir du Texas, de Toronto ou de l'Alaska, vous avez le temps d'apprendre quelques phrases de base en français», indiquent les organisateurs.

Le cours de français offert comporte trois leçons: «Une journée de protestation», qui présente des termes utiles comme «poivre de cayenne» et «escouade anti-émeute»; «Les enjeux», qui mentionne des thèmes comme «la pauvreté», «l'effet de serre» et «la malbouffe»; et «Qui sommes-nous», qui enseigne notamment qu'il suffit d'ajouter un «e» à des termes comme «socialist» et «anarchist» pour les transformer en français.

Ressources

Les sites Internet préparés par des organisations comme OQP proposent cependant bien plus que de simples renseignements linguistiques.

Ils permettent notamment de trouver des ressources en matière de logement et de transport. Ainsi, divers liens permettent de connaître l'horaire des trains à destination de Québec, le nom des organisations qui organisent des caravanes d'autobus et même les coordonnées de personnes prêtes à faire du covoiturage.

Il est également possible de réserver une place en garderie pour son enfant pendant les manifestations. Plus important encore, les sites proposent divers guides médicaux et techniques pour bien se préparer à des manifestations qui pourraient devenir quelque peu mouvementées.

Ainsi, un guide médical disponible sur le site de OQP présente diverses précautions à prendre pour minimiser les effets des gaz lacrymogènes et du poivre de cayenne. On suggère ainsi de laisser les verres de contact à la maison et on recommande le modèle de masque à gaz M17A1.

Une organisation américaine fermement opposée au libre-échange des Amériques, SOA Watch (www.soaw-ne.org), propose un guide complet sur la ville de Québec et le Sommet des Amériques, qui va de la température (En cette période de l'année, il est plus probable de voir de la pluie que de la neige) au style de conduite automobile des Québécois (A Québec, ils se font une spécialité d'ignorer les passages pour piétons), en passant par un résumé des forces en présence.

Le guide donne également des conseils pour faciliter le passage aux douanes. On suggère notamment de se faire discret: «Vous n'êtes pas supposés mentir, mais vous n'avez pas non plus à donner volontairement de l'information qui pourrait être retenue contre vous.» Le guide mentionne qu'il sera encore possible de faire du ski au Mont-Saint-Anne à la fin d'avril et que l'équipement peut se louer sur place.

Vandalisme

L'Allier se fait rassurant

QUEBEC (PC)-Les commerçants de Québec, victimes d'actes de vandalisme durant le Sommet des Amériques, ne se retrouveront pas seuls au lendemain de cette rencontre des 34 chefs d'Etats et de gouvernements, puisque le maire Jean-Paul L'Allier s'est engagé, mercredi, à les accompagner dans leurs démarches pour obtenir réparations.

«Accompagnement, a-t-il expliqué, ça veut dire être avec eux dans l'établissement de leur dossier. Ça veut dire que s'il y a une réclamation justifiée qui n'est pas reçue par le Sommet et le gouvernement fédéral, que s'il faut entamer des mesures judiciaires, nous sommes même prêts à valider les pertes et à acheminer les réclamations aux responsables au nom des commerçants.»

Après avoir affirmé que la mise en demeure signifiée mardi à la Ville de Québec par des commerçants du quartier Saint-Jean-Baptiste aux abords du périmètre de sécurité, sera reçue come toutes les autres par le contentieux de la ville de Québec, le maire L'Allier a vite reconnu «que si on arrive à la conclusion que sommairement, les commerçants ont une base de droit, on va les aider, de sorte que celui qui a subi le dommage ne subissent pas un poids de frais exagéré pour aller réclamer ses affaires».

«Je pense qu'il s'agit-là, a-t-il dit, d'un travail normal d'une ville envers ses citoyens dans des cas comme celui-ci.»

Plus optimiste

A quelques jours de l'arrivée de la grande visite, M. L'Allier a affirmé qu'il n'est pas «béatement optimiste», qu'il est encore inquiet «qu'il puisse y avoir de la casse exagérée par rapport à la dimension de la rencontre, malgré tout ce qui se met en place pour permettre la libre-expression».

«Dans la mesure où on favorise par tous les moyens à notre disposition, a-t-il dit, l'expression de la vie démocratique, on contribue à isoler d'une certaine façon ceux qui vont choisir de ne pas utiliser les moyens démocratiques pour se faire valoir.»

SOUPER AUX CRABES
au profit de la Société Canadienne de la Sclérose en plaques (Section Saguenay)

PRÉSIDENCE D'HONNEUR


Jean-Eudes Simard
544-8342


Benoit Boucher
Président régional
543-3959


Sylvain Larouche
Responsable du souper
548-2387

SAMEDI 5 MAI 2001, 18 h 30
Hôtel Le Montagnais
Information: 543-1521
(Admission: 60 $ par personne)
3047879G

Dix-neuf équipes attendues

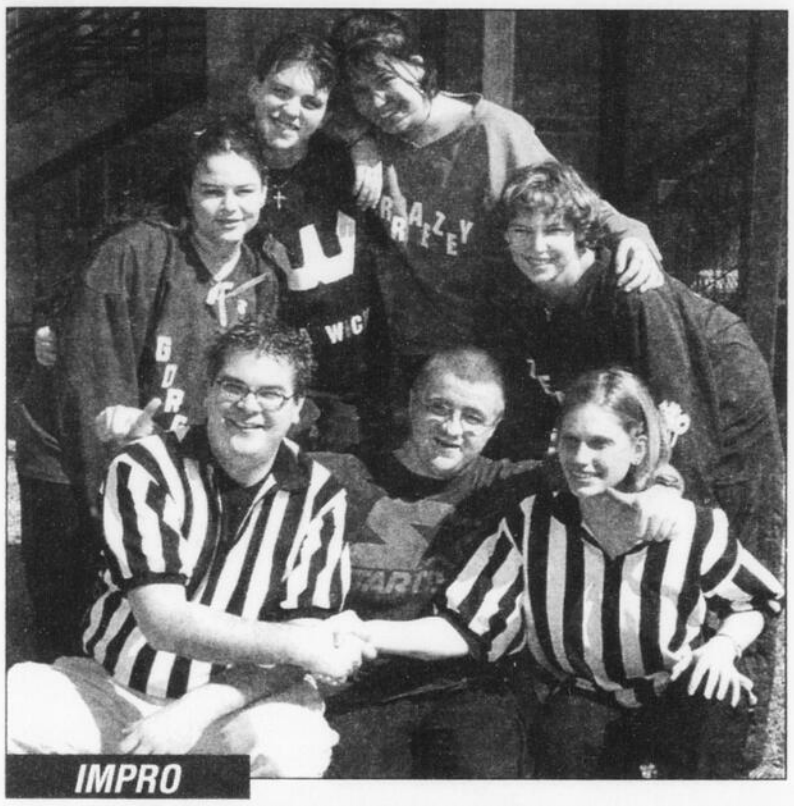
Le Patro organise un tournoi d'improvisation

par Denise Pelletier

JONQUIÈRE(DP) - Un tournoi provincial d'improvisation réunira des équipes juniors et seniors au Patro de Jonquière du 20 au 22 avril prochain.

Il s'agira de la huitième édition de cette activité considérée comme l'événement culturel annuel du Patro de Jonquière, expliquait hier l'animateur culturel Dominique Dufour.

Pendant ces trois jours, 19 équipes d'improvisateurs de 13 ans et plus s'affronteront dans un tournoi amical afin de s'amuser et de tenter de mériter un trophée, ou, encore mieux, le Masque d'or: ce prix, le plus prestigieux, est décerné par votes du public et des joueurs à l'équipe qui s'est montrée la plus amicale, la plus agréable, la plus sympathique au cours de l'événement.



IMPRO

Un tournoi provincial d'improvisation aura lieu du 20 au 22 avril prochain au Patro de Jonquière. Ci-dessus, à l'avant, les organisateurs Dominique Dufour, Brian Fortin et Marie-France Proulx, et à l'arrière, quelques jeunes improvisateurs du Patro: Marie-Claude Dubois, Yannick Gaudreault, Marie-Claude Gagné et Jannie Tremblay.

(Photo Rocket Lavoie)

Mais le tournoi constitue surtout pour les jeunes une occasion de développer leurs capacités en art dramatique, de partager leurs connaissances et leurs opinions dans une atmosphère agréable et détendue. C'est aussi un moyen de maintenir l'intérêt du public de tout âge pour cette forme d'expression, dit Dominique Dufour.

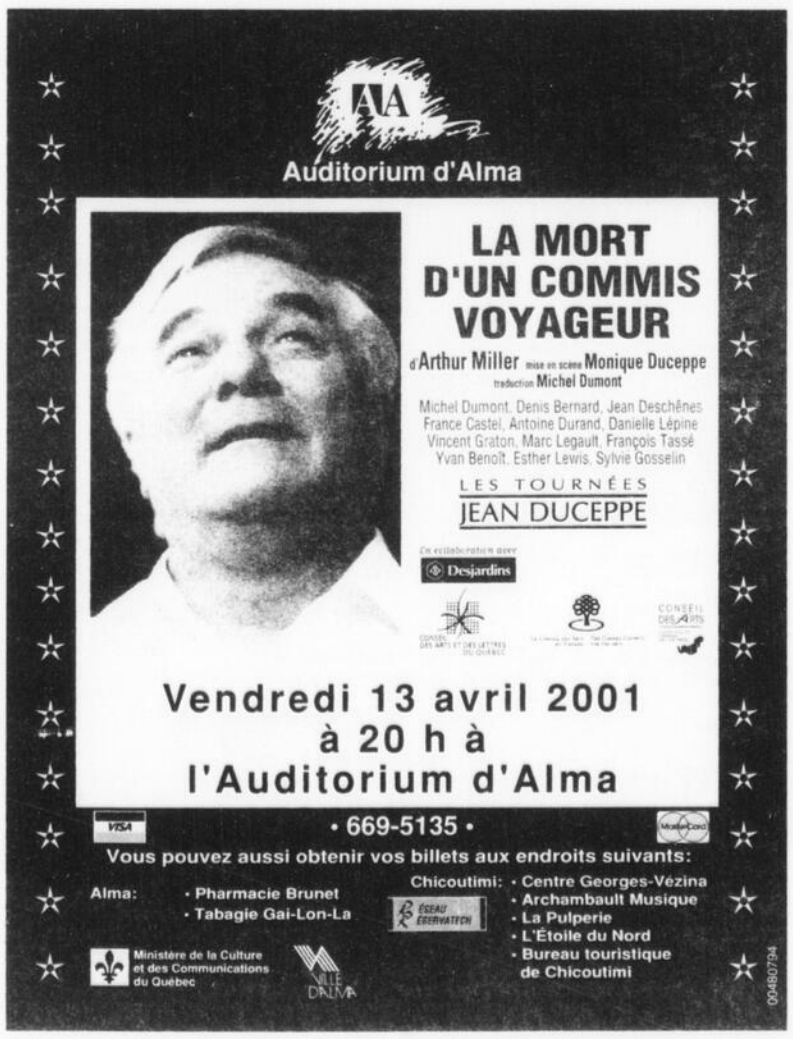
Treize équipes juniors, c'est-à-dire réunissant des jeunes de 13 à 17 ans qui étudient au secondaire, ont annoncé leur participation: huit d'entre elles viennent de Jonquière, soit du Patro ou des polyvalentes, les autres viennent de Québec, Baie-Comeau et Terrebonne.

Parmi les six équipes seniors participantes, formées au cégep, à l'université ou par des adultes au travail, la moitié sont du Saguenay et les trois autres viennent respectivement de Baie-Comeau, de Montréal et de la Mauricie. Comptant chacune entre six et huit joueurs, plus un entraîneur, elles portent des noms aussi charmants que Crème des zhéros, Pissenlit, Louloute, Houligan ou encore FBI.

Tout ce monde pratique régulièrement l'improvisation. Au Patro, par exemple, il y a des matches juniors tous les vendredis soirs et certains jeunes s'y adonnent depuis plusieurs années, comme ceux qui ont fait la présentation du tournoi lors de la conférence de presse donnée hier.

En tout, plus d'une centaine de personnes, improvisateurs, entraîneurs, arbitres, participeront à l'événement dont l'organisation est assurée par les responsables et les équipes d'impro du Patro. Les premières parties seront jouées, dans le gymnase et la petite salle du Patro, à compter du vendredi 20 avril à 19 heures, le tout va se poursuivre pendant toute la journée du samedi, et le dimanche sera réservé aux quarts de finale, demi-finales et finales. Cela se terminera le 22 avril à 16 heures par la cérémonie de clôture et la remise des prix. La soirée du samedi 21 avril sera consacrée aux prestations culturelles des équipes et d'autres groupes de jeunes créateurs.

Le public est fortement invité à assister à ces matches d'impro, le prix d'entrée n'est que de un dollar par jour. Environ 300 spectateurs se présentent depuis quelques années, mais les responsables et les improvisateurs eux-mêmes aimeraient en accueillir davantage, soit 400 ou 500, pour ce grand tournoi 2001, souligne Dominique Dufour.





Avec la troupe Génération II

La Dame-en-Terre offre un spectacle amusant

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT) - C'est à un spectacle entrainant que la troupe Génération II convie la population, à la salle François-Larochelle du Complexe récréo-touristique de la Dam-en-Terre d'Alma. Auteure et coordonnatrice, Sylvie Doyon a gagné son pari en créant un spectacle enlevant et bien rodé , en ce printemps 2001.

Dès l'ouverture du rideau, le spectateur est séduit par le décor du pont du bateau de croisière «D.Stress». Le capitaine Philippe Bordeleau souhaite la bienvenue aux passagers avec du «lip-sync», un des gags visuels dont la pièce est parsemée, jusqu'à la scène finale.

Les passagers relèvent volontairement de la caricature et des lieux communs, mais habilement ficelés. Ainsi, apparaissent les habitués aisés des croisières, d'autres qui en ont gagné une, une belle-mère et son gendre, des passagers avenants et d'autres snobs, des gens à l'aise et d'autres qui tentent de donner cette image. Les traits des personnages sont exagérés, ce dont le public s'amuse franchement. On pense ici au personnage gai, à la femme snob, à l'alcoolique et à d'autres que jouent les 11 membres de l'école de chant de Mme Doyon, hommes et femmes; il s'agit du même noyau de base que d'habitude, expliquait dernièrement Mme Doyon, en entrevue. Cette fois, ils jouent un total de 24 personnages.

Perruques et costumes aux couleurs exotiques ajoutent à l'ambiance et créent l'effet de détente recherché. Sans micro lors de la partie théâtrale des textes de liaison, tous projettent bien leur voix, de sorte qu'on ne perd pas les paroles. Leurs dialogues sont concis, relancent bien l'action... et fournissent un contexte adapté aux pièces populaires chantées.

Les comédiens et comédiennes relèvent le défi avec succès. Il faut se rappeler que ce sont des gens pour qui la scène n'est pas le métier. Par contre, plusieurs ont de nombreuses comédies musicales à leur actif. Quoique bien rendus, les textes de liaison sont le prétexte à l'introduction d'un répertoire de 15 chansons légères puisées sur quatre décennies. En réentendant ces chansons maintes fois diffusées à la radio et chantées aux vacances d'été, chacun peut retrouver des souvenirs de vacances passées à l'époque de leur lancement et encore aujourd'hui. «Ce sont des chansons pour danser au bord des piscines», a lancé Mme Doyon, après le spectacle, au sujet du disque à 250 exemplaires réalisé avec «La belle mer.»

Les titres suivants donnent une idée du ton de «La belle mer»: on part au soleil, Senor Météo, Le Moustique, Couleur café (Gainsbourg), Le temps des colonies (-Michel Sardoux), Oh Ma Lili de P. Létourneau qu'avait fait connaître Michel Stax, Collé collé, Vive le douanier Rousseau et Célimène qu'avait popularisées la Compagnie créole, et d'autres dont les plus récents Lola et Hasta la vista.

Sur une musique préenregistrée, les comédiens et comédiennes chantent en direct avec l'aide de micros avec fil que le spectateur s'habitue vite à intégrer au décor. Le son musique/voix est bien équilibré. La manipulation des micros qu'on dépose se fait discrètement sans bruits incongrus.

Les parties musicales s'agrémentent d'éléments visuels qui conservent son rythme à la présentation. Ainsi, on a pensé à un bastingage amovible qui évite de couper les spectateurs de la prestation sur scène.

Les éléments à améliorer sont peu nombreux et mineurs. Ainsi, lors du passage du Quotidien, l'homme ivre avait le pas un peu alerte, même sautillant, compte tenu de son état. Néanmoins le rôle est bien rendu et l'amusant punch final revient à ce personnage.

Les représentations ont lieu du 7 avril au 13 mai inclusivement, les samedis et dimanches, sauf le jour de Pâques. Ceux qui le désirent peuvent opter pour la formule souper-théâtre. Lors de la plus récente représentation, les comédiens et chanteurs ont été chaleureusement applaudis et ont eu droit à une ovation.



Le capitaine Philippe Bordeleau souhaite la bienvenue aux passagers avec du «lip-sync», un des gags visuels dont la pièce est parsemée, jusqu'à la scène finale.



Les passagers relèvent volontairement de la caricature et des lieux communs, mais habilement ficelés.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5,00$ SAUF LES JOURS FERIÉS
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4,50$ SAUF LES JOURS FERIÉS
00479826

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR
LA MORT D'UN COMMIS VOYAGEUR
Michel Dumont, Denis Bernard, Jean Deschênes, France Castel, Antoine Durand, Danielle Lépine, Vincent Graton, Marc Legault, François Tassé, Yvan Benoît, Esther Lewis, Sylvie Gosselin
LES TOURNÉES JEAN DUCEPPE
CE SOIR Bons billets disponibles
CHICOUTIMI
12 avril 2001 à 20 h à l'Auditorium Dufour
669-5135 / 549-3910
Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:
Alma: • Pharmacie Brunet • Tabagie Gai-Lon-La
Jonquière: • Tabagie Nelson • Théâtre Palace
Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina • Archambault Musique • La Pulperie • L'Étoile du Nord • Bureau touristique de Chicoutimi
00479927

QUOTIDIEN ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM ciab 94,5 énergie
invitent 150 personnes à la première de
LIV TYLER, MATT DILLON, JOHN GOODMAN, PAUL REISER et MICHAEL DOUGLAS
Un soir au bar McCool's
Avec trois hommes dans sa vie, elle dépasse les limites permises.
Version française de ONE NIGHT AT McCOOL'S
Le 26 avril à 19 h 00 au cinéma Odyssée
Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
Concours UN SOIR AU BAR McCOOL'S
1051, boul. Talbot, Chicoutimi Québec G7H 5C1
Nom: _____
Adresse: _____
Ville : _____ Code postal: _____
Tél.(Jour) : _____ (Soir) : _____
Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 19 avril 2001. La valeur des prix est de 1 500 $. Règlements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivafilm. L'annonce sera publiée les 12 et 13 avril 2001.
À L'AFFICHE DÈS LE 27 AVRIL 2001 !
00477344
www.allianceatlantis.com

Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Nancy Dumais		C'est simple comme bonjour / René Gagnon			Les Détecteurs...	Le Midi	Liza		Mon ange		Jardins du monde	Iris... / Étoile (15h10)	Les 101 Dalmatiens	Timon & Bumbaa	Histoires secrètes	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	Cardio, Tae Boxe	CNM	Les Fils à papa / Marcel Tessier		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / OÙ EST PASSÉ MON IDOLE? (4) avec Peter O'Toole, Mark Linn-Baker				Dragon Ball Z	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Martin Drainville		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Jim Corcoran		Boutique TVA		Quoi de neuf Bugs?	Les Feux de l'amour		Claire Lamarche / Je suis fier de mon père...		Top Modèles	Sunset Beach
TQc	Delfy et ses amis	Teletubbies	Destinos	La Littérature québécoise depuis 1960		Projet d'entreprise		Le Marché aux images	Un amour de chien		Les Choix de Sophie	d.	Québec School Television		La Période de questions		Malcolm	Crash Zone	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 12 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie / Dernière	Jardin d'aujourd'hui	À la Maison-Blanche / Début				Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE CLUB DE LA CHANCE (3) avec Tsai Chin, Kieu Chinh (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Hugh Grant	CNM	Faut le voir pour le croire	Cinéma / BIENVENUE À GATTACA (4) avec Ethan Hawke, Uma Thurman				Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort / Marcel Leboeuf	Beverly Hills		Diva		Nikita		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Denis Bouchard		TVA Sports / Loteries (23h51)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Zone X	Documentaires - Société / Le Pays des interdits		J'aime / New York		Cultivé et bien élevé	Les 400 Coûts	Les Choix de Sophie	Les Groupes parlementaires	La Période de questions (23h36)
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Union libre / Christian Clavier		Écrans du monde	Le Refuge / L'enfant qui dérange avec Maxime Leroux (21h03)			Les Arts et les Autres	Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Au royaume des lions d'Asie		Mystères anciens / Les dieux puissants du Mont Olympe		Mystères d'ici et d'ailleurs / Dons et Guérisons		Cent ans de sexe / La Révolution sexuelle		L'Homme de six millions		Cinéma / HAUTE SÉCURITÉ (5) avec Sylvester Stallone, Donald Sutherland		
RDI	RDI Junior / Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	100% Griffe québécoise		Le Téléjournal et Le Point		Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui		Culture-choc	Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag		Hockey / Séries éliminatoires: Penguins - Capitals						Sports 30 Mag		Golf Mag	Golf PGA
S.E.	Tout va pour le pire (17h55)			Agnes Browne (19h25)			La Coupe			Destination ultime (22h35) / Une liaison pornographique (0h20)			
VIE	Odyssée mieux-être	Les Copines d'abord	Cinéma / SANDRA, C'EST LA VIE (5) avec Lisa Fusco, Imogen Stubbs				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Le Magazine Santé		Cinéma / LE TRAIN DE L'ENFER (5)
SERIES+	Direction: Sud		Voilà!	Fou de toi	Rex		Le docteur mène l'enquête		Vertiges				Haute Finance
Z	Au-delà du réel		La Revanche des nerdz	La Conquête du futur	Zone extrême		Battlestar Galactica		Les Chroniques du paranormal		La Revanche des nerdz	Babylone 5	
HISTORIA	Hist. secrètes... Batailles des Ardennes		L'Histoire à la une		Trouvailles et Trésors / Sherbrooke		Artisans... Pierre Patry		Racines II		L'Histoire à la une		Cinéma / À LA POURSUITE... (4)
ÉVASION	Le Touriste	D'ici & d'ailleurs	Lonely Planet		Travel Travel	Le Sport, un prétexte...	Golfs d'ici	Aventures en Nord	Vidéo Guide		D'ici & d'ailleurs	À votre santé	D'îles en îles
CBJET	CBC News: Canada Now		Barrage: A Musical Invasion of Europe		The Chieftans: Water from Hell		The National		Hockey / Séries éliminatoires: Canucks - Avalanche				
CFCF	Pulse		Access Hollywood	The Fighting Fitzgeralds	Whose Line is it Anyway?		ER				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Nightman (0h05)
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier			Who Wants to be a Millionaire?		Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: The Australian Outback		CSI: Crime Scene Investigation					Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Will & Grace	ER					The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Florida's Fountain of Youth		Nova / Survivor M.D.: Hearts and Minds (3/3)		Scientific American Frontiers / Flying Free		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Sabrina	3rd Rock from the Sun	Seinfeld	Drew Carey	Cinéma / HIGH SCHOOL HIGH (5) avec Jon Lovitz, Tia Carrere				Jack and Jill		Home Improvement	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Royals - Blue Jays						Sportsdesk			That's Hockey 2	LPGA Golf
SPNET	Sportscentral Playoff Gamenight			Hockey / Séries éliminatoires: Penguins - Capitals						Sportscentral Playoff Edition		Last Word with Jim Rome	Worldcom Classic / Golf
DISC.	Crocodile Hunter / Where Devils Run Wild		@discovery.ca		Wild Discovery	Wild Discovery	Secrets of Science / Riddle of the Desert Mummies		Forbidden Places / Deadline		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Where Devils...
GLOBAL	Global News (17h30)	Canada Tonight	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: The Australian Outback		Will & Grace	Just Shoot me	Outer Limits		Prime Business	Global Sports	Tribute TV (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1020

TOUT LE PETIT CHANGE

Ce qui est fantastique dans les contrats à la couleur, c'est qu'il est possible de perdre aucune levée dans une couleur, tout en détenant aucun point dans cette couleur.

Tous vulnérables.
Ouest donneur.

NORD
♠ A 10 8 6
♥ A D V 10
♦ —
♦ A D V 10 2

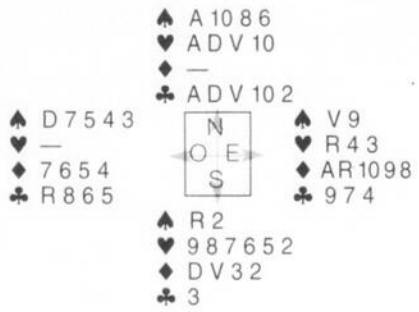
SUD
♠ R 2
♥ 9 8 7 6 5 2
♦ D V 3 2
♦ 3

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	1 ♣	1 ♦	1 ♥
2 ♦	4 ♦*	Passe	4 ♥
Passe	6 ♥	Tous passent.	

* Fit à cœur, main forte de manche, contôle à carreau.

Ouest entame du quatre de carreau. Quel est votre plan de jeu ?

Sud compte cinq perdantes dans sa main : 1 cœur et 4 carreaux. Vous pouvez essayer la main de Nord comme main de base, mais vous arrivez toujours à quatre perdantes : 2 piques, 1 cœur et 1 trèfle. L'impasse à cœur ne règlera pas les problèmes à elle toute seule. Il y a la possibilité de l'impasse ou de l'expasse à trèfle. Ceux qui me connaissent voient déjà arriver la suite. Comment a-t-il réussi à jouer le coup sans prendre d'impasse ? Voici comment : il suffit de couper les quatre carreaux de Sud avec les quatre atouts de Nord. L'entame est coupée avec le Dix. Petit pique pour le Roi et carreau coupé avec le Valet. As de pique. As de trèfle et trèfle coupé. Maintenant vous coupez un troisième carreau avec la Dame de cœur. Vous revenez en main en coupant un trèfle ou un pique et vous coupez votre dernier carreau avec l'As d'atout. Il ne vous reste que des atouts dans votre main. Concédez le Roi de cœur et réclamez le reste.



Le seul véritable danger de jouer de cette façon, c'est qu'Ouest, qui est le plus susceptible d''être court dans une couleur noire ne puisse couper avec le Roi dans le but de rejouer atout pour limiter les coupes au mort. Si cela était arrivé, Sud aurait simplement jeté une perdante à carreau pour arriver à la fin au même résultat, soit la prime de chelem.

Téléromans

JEUDI 12 AVRIL

16h00

CF — RADIO ENFER **566980** Giroux a fait savoir aux jeunes que Carol, un membre de sa famille, vient en visite de Hull pour leur montrer comment faire de la vraie radio.

17h00

CKTV — WATATATOW (R) **57676** L'EFFET ZEN avec André Nadeau et Julie Deslauriers. - Bill et Charline veulent passer une journée en amoureux, mais celle-ci est constamment dérangée. Ginette vient tromper son ennui chez Émilie. Victor choisit de vivre dans le dénuement total et se débarrasse de ses biens matériels. La mort de sa grand-mère le ramène sur terre. Émilie le réconforte.

19h00

CKTV — VIRGINIE **37812** Avec Yvon Leroux et Jean Petitclerc. - Lacaille, très chagriné, se rend au chevet de son père malade. L'émotion est bien présente. Michel parle à Lucie de l'importance qu'il accorde à leur relation. Mais son attachement est-il réciproque? Gilles, Virginie, Céline et Éric sont réunis pour discuter de l'éventuel retour de Jim à l'école en septembre. Lysane est bouleversée par une révélation que lui fait son oncle. DERNIERE

20h00

CJPM-CFER — DIVA (R) **24893** Avec Maxime Tremblay, Jacinthe René et Denis Bernard. - Adrien joue un tour à sa soeur en l'inscrivant au concours de mannequins de l'agence Diva. Souhaitant remporter le concours, Caroline suit à la lettre les conseils de Victor, copropriétaire de l'agence. Rose est trop jeune pour pouvoir être admissible au concours, mais Suzy et Victor font une entorse aux règlements. Stella refait surface. Clara accepte d'être la marraine du concours. (1h)

Mot mystère

NO 3772

7 LETTRES — LE SEPTIÈME ART

accéléré	Coluche	Gable	off	scène
acteur	Coppola	gamelle		script
actrice			perche	show
	doublage	Hope	plan	spot
cabot			polar	star
caméra	écran	image	prise	studio
cartoon	épisode	imprésario	prix	
cascade				titre
célébrité	fan	Leone	rampe	tourne
cinéphile	film	Lumière	rétro	
cinoche	flash		rôle	vamp
clap	Fonda	mimer	rushes	vue
clip				

Solution du problème précédent: rougeole

C	I	N	E	P	H	I	L	E	S	C	R	I	P	T
C	E	M	O	O	E	D	A	C	S	A	C	O	L	O
N	A	L	P	F	A	T	E	I	E	H	H	F	E	U
L	A	E	E	R	O	N	S	R	H	L	O	F	O	R
R	U	G	E	B	E	N	A	T	S	R	B	W	N	N
E	P	M	A	R	R	S	D	C	U	P	O	A	E	E
H	A	C	I	M	D	I	A	A	R	D	F	L	G	D
C	L	I	P	E	E	O	T	R	P	R	I	S	E	O
U	I	A	A	H	R	L	U	E	I	R	T	O	P	S
L	E	N	C	L	F	E	L	B	F	O	E	L	P	I
O	R	R	O	T	O	I	U	E	L	N	P	M	M	P
C	E	A	T	C	E	P	L	V	A	A	A	A	I	E
P	T	I	T	I	H	U	P	M	S	V	G	R	L	M
P	R	I	X	S	T	E	R	O	H	E	N	E	C	C
N	O	O	T	R	A	C	A	C	C	E	L	E	R	E

Mots croisés

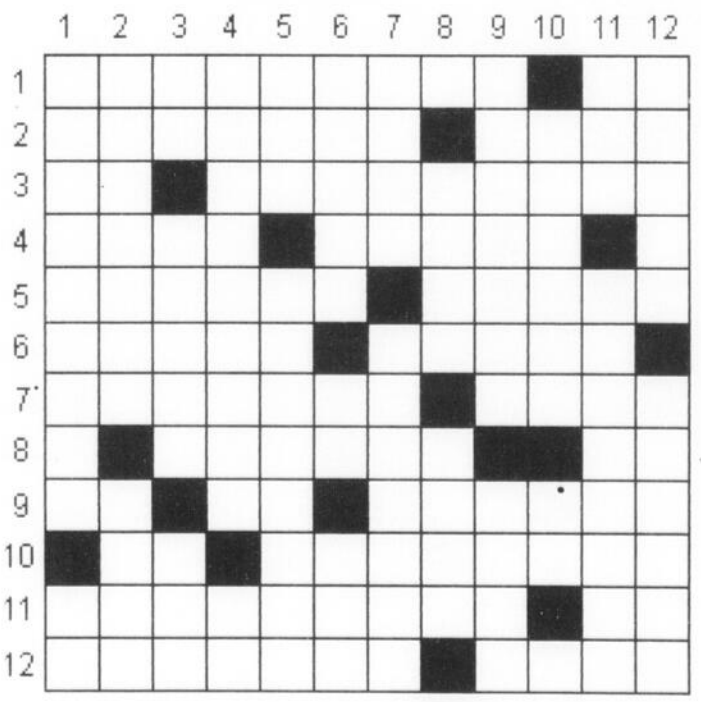
NO 1192

HORIZONTALEMENT

1 - Troupier (fam.) - Strontium.
2 - Détaillé - Élabora (litt).
3 - Un soldat - Mésanges.
4 - Foyer - Obstrué.
5 - Dormit - Chiche.
6 - Wiesbaden est sa capitale - Mitigé.
7 - Esgourde - Rêvassa.
8 - Chaume qui reste sur place après la moisson - Trompé.
9 - Sert de liaison - Erbium - Qui fait preuve d'habileté.
10 - Un métal - Bâtiment divisé en appartements ou aménagé en bureaux.
11 - Surveillions - Consonnes jumelles.
12 - Langue parlée pendant l'Antiquité dans tout le Proche-Orient - Époques.

VERTICALEMENT

1 - Porte-voix - Gallium.
2 - Apprendre les rudiments d'une science à qqn - Minaret.
3 - Bouquiné - Aiguail - Une roue.
4 - Caractère de ce qui est considérable en grandeur, en intensité - Thulium.
5 - Utile au golf - Rapidité.
6 - Île des Antilles - Parcouru des yeux - Partie du pain.
7 - V. d'Allemagne (Thuringe) - Atlante.
8 - Me rendrai - Paradis terrestre.
9 - Agacer - Sioux (fam.).
10 - Dans la mythologie grecque, nymphe des montagnes - Fl. de Russie.
11 - Transpire - Tiré du sommeil.
12 - Effleurée - Reposoirs.



SOLUTION DU PROBLEME

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	F	F	E	R	M	I	R	■	U	T
2	E	G	L	O	G	U	E	■	E	S	S	E
3	S	U	E	R	O	N	S	■	M	U	E	T
4	T	E	T	E	■	E	S	O	P	E	■	A
5	E	R	■	■	F	■	I	U	L	E	■	N
6	■	R	E	M	I	S	E	R	A	■	P	I
7	T	I	T	A	N	E	■	E	C	O	L	E
8	U	S	■	T	I	T	U	B	E	R	A	■
9	E	■	O	U	R	■	S	I	R	L	I	S
10	R	E	T	R	A	C	E	■	A	E	D	E
11	E	G	E	E	■	L	E	V	I	■	E	R
12	Z	O	E	■	D	E	S	A	S	T	R	E

Ciné-télé

JEUDI 12 AVRIL

12h15

TV5 — LOUISE ET LES MARCHÉS **2057638** (1h30) Voir samedi, 0h15.

13h00

CANAL VIE — LE TRAIN DE L'ENFER **5603928** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — OU EST PASSÉ MON IDOLE? **47386** (4) (My Favorite Year). É.-U. 1982. Comédie de R. Benjamin avec Peter O'Toole, Mark Linn-Baker et Jessica Harper. - Un jeune gagman est chargé de veiller à ce qu'un acteur célèbre mais alcoolique se présente indemne à une émission de télévision. (2h)

CANAL D — L'AIGLE DE FER II **39752102** (2h) Voir mercredi, 10h00.

19h00

CANAL VIE — SANDRA, C'EST LA VIE **9864812** (5) Suis. 1993. Drame psychologique de D. Othenin-Girard avec Lisa Fusco, Imogen Stubbs et Jean-Philippe Ecoffey. - Une adolescente trisomique qui se sent rejetée par sa mère fait une fugue. (2h)

20h00

TQS — BIENVENUE À GATTACA **39367** (4) (Gattaca). É.-U. 1997. Science-fiction d'A. Niccol avec Ethan Hawke, Uma Thurman et Alan Arkin. - Dans un futur proche, un jeune subalterne défie son destin en s'appropriant l'identité génétique d'un homme considéré comme supérieur. (2h)

23h00

CANAL D — HAUTE SÉCURITÉ **4508218** (5) (Lock-Up). É.-U. 1989. Mélodrame de J. Flynn avec Sylvester Stallone, Donald Sutherland et John Amos. - Un prisonnier modèle, qui n'a plus que dix mois à purger, se voit transférer dans une prison plus rigoureuse sur l'ordre d'un directeur qui cherche à se venger de lui. (2h)

23h18

CKTV — LE CLUB DE LA CHANCE **45073893** (3) (The Joy Luck Club). É.-U. 1993. Chronique de W. Wang avec Tsai Chin, Kieu Chinh et Lisa Lu. - Les tribulations de quatre femmes chinoises qui traversent diverses épreuves dans leur pays d'origine avant d'immigrer aux États-Unis. (2h12)

23h30

CBJET — MARGARET'S MUSEUM **28851** (4) Can. 1995. Drame social de M. Ransen avec Helena Bonham Carter, Clive Russell et Kenneth Welsh. - À la fin des années 40 au Cap Breton, une jeune femme s'oppose à ce que son mari aille risquer sa vie dans les mines. (2h)

00h00

CANAL VIE — LE TRAIN DE L'ENFER **5459665** (5) (The Long Island Incident). É.-U. 1998. Drame social de J. Sargent avec Laurie Metcalf, Mackenzie Astin et Peter MacNeill. - Une femme, dont le mari et le fils ont été victimes d'un tireur fou, se lance en politique afin de lutter en faveur du contrôle des armes à feu. (2h)

01h00

TQS — PASSION BLEUE **421464** (5) (Almost Blue). É.-U. 1992. Drame psychologique de K. Waxman avec Michael Madsen, Lynette Walden et Garrett Morris. - N'arrivant pas à oublier sa défunte épouse, un brillant saxophoniste en mal d'inspiration est en proie à un déséquilibre croissant. (2h)

04h00

CANAL D — BETHUNE, HÉROS DE NOTRE TEMPS. **5162874** Can. 1964. Documentaire de D. Brittain. - Fils d'un pasteur ontarien, médecin, humaniste, Bethune soigne les malades à Montréal, en Europe durant ses sanglants conflits, puis en Chine en 1938, où son dévouement fait de lui un héros. (2h)

Horoscope

JEUDI, LE 12 AVRIL 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous n'agissez pas toujours en fonction de vos souhaits les plus chers. Vos élans généreux vous font oublier que vous avez droit vous aussi de penser à vous, de travailler à votre bien-être et à celui d'un être cher. Prenez conscience du phénomène et retrouvez un minimum d'individualisme. N'ayez pas peur de vivre davantage pour vous-même.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
On pourrait essayer de vous mettre en colère ou de vous manipuler aujourd'hui par une question d'argent. Soyez aussi diplomate que possible et faites en sorte de trouver un compromis. Vous pouvez arriver à un équilibre harmonieux à deux. Certains devraient penser à donner un autre marque d'affection, ne serait-ce qu'un simple bouquet de fleurs.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Aujourd'hui vous fourmillez d'énergie et d'originalité. Vous devriez être prêt à prendre un nouveau départ audacieux ou à saisir une chance. Dans beaucoup de domaines, votre charme personnel fera de vous un gagnant. Certains se retrouveront au beau milieu d'une aventure amoureuse. Qui a le loup pour mari jette souvent la vue sur le bois.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une conversation à coeur ouvert pourrait être nécessaire aujourd'hui. La meilleure façon de prendre une querelle est d'ouvrir les vans de la communication. Soyez également souple et acceptez de changer votre façon de faire. Cela ne vous ressemble pas d'être trop rigide et d'insister sur la routine.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Il est clair maintenant que vous devez accroître vos rentrées d'argent et arrêter de gâter une personne en lui passant tous ses caprices. C'est une relation à double sens et vous avez trop donné. Si vous laissez les choses aller trop loin, elles se dégraderont. Sachez que l'ivrogne cuve son vin alors que le fou cuve en vain.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Profitez de cette journée pour prendre du recul et arriver à voir où vous allez. Il va devenir évident qu'il vous faut agir de façon pratique pour atteindre votre objectif. Une affaire mérite peut-être qu'on l'étudie un peu mieux. Ne vous faites pas remplacer en ce moment, on a besoin de votre opinion personnelle.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Accordez-vous un peu de répit aujourd'hui et profitez-en pour vous préparer à une prochaine confrontation. Vos idées heurtent l'opinion de certains, mal préparés à la nouveauté et à l'originalité. Evitez la controverse et négociez de façon serrée. Si on fait l'amour, on meurt; si on ne le fait pas, on meurt aussi. Mieux vaut faire l'amour et mourir ensuite.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Préparez-vous à vivre des moments forts, probablement avec une personne qui attire beaucoup. Quelqu'un vous fera savoir que cette personne désire vous connaître. Il est possible qu'une rencontre ait lieu ces jours-ci. Vous ne pouvez douter de sa sincérité. Triste est la lessive où il n'y a pas une chemise d'homme ou de femme.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous avez beaucoup de soucis sur vos épaules, pas seulement les vôtres mais ceux des autres, en particulier ceux de votre famille. Essayez de discerner quelles sont vos véritables obligations et les mauvaises habitudes. Refusez de servir de "personne ressource", de soutien constant à ceux qui ne font pas d'efforts pour s'aider eux-mêmes.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous aurez grand intérêt à redescendre sur le plancher des vaches aujourd'hui. Il faut vous reprendre en main et faire aboutir un projet que vous ne cessez de reporter depuis des semaines. Vous êtes capable de concevoir des méthodes réalistes pour éviter les obstacles qui se dressent devant la réalisation de ce projet. Des jeunes gens vous demandent des conseils.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre vie amoureuse est plutôt agitée et fonctionne de travers ces temps-ci. La jalousie pourrait bien en être la cause. Vous éprouvez une certaine impatience pour une personne très jeune de caractère qui entre en compétition avec vous et médit beaucoup sur vous. Montrez votre maturité intellectuelle et donnez-en une bonne leçon.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Ralentissez l'allure aujourd'hui. Vous devez connaître votre point d'équilibre et bien vous ressourcer avant de partir à la recherche de nouveaux terrains à conquérir. Vous perdrez moins votre temps que vous ne le croyez. Engagez-vous à fond dans vos entreprises sans dépasser un rythme d'action modéré. Au plan sentimental, un sourire vaut mille mots.

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le | précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ALLICAN	19020	0.37	0.31	0.35	
ANDROMED	4200	2.05	2.00	2.00	
ANDROMED.WT Z1					
ANGLO SWISS	12500	0.18	0.16	0.16	-0.02
APPAL	5000	0.14	0.14	0.14	+0.02
ARENAGOL	30500	0.27	0.25	0.26	

C

CED-OR CORP	13255	0.40	0.32	0.32	-0.03
CENOSIS	2600	1.65	1.55	1.65	
COLERAINE MN	10000	0.05	0.05	0.05	
CON OAS	56633	0.10	0.09	0.09	-0.02
CVALLEY.A	35012	0.75	0.73	0.75	

D à G

DIA BRAS	4000	0.35	0.28	0.35	+0.07
DIADM	10500	0.16	0.15	0.15	-0.01
DIANOR	62900	0.36	0.34	0.35	+0.04
DITEM	10750	0.70	0.66	0.66	+0.06
DYNACOR INC.	31000	0.07	0.06	0.06	-0.01
ECU SLVR	87000	0.03	0.03	0.03	
FREEWEST	187500	0.23	0.21	0.21	-0.01
GENOMIC	23980	1.55	1.35	1.35	
GEONOVA	26500	0.09	0.05	0.09	+0.04
GRILLI A	500	0.95	0.95	0.95	-0.01

H à L

INNOVIUM	69000	0.17	0.13	0.13	-0.02
JOURDAN	35000	0.07	0.07	0.07	
LYRTECH	13000	0.50	0.50	0.50	
LEXAM	Z187				
LIMTECH	42650	0.44	0.41	0.41	-0.01
LOG.G.INF	1000	2.90	2.90	2.90	+0.05
LOUBEL	30000	0.12	0.12	0.12	+0.02

M à O

MRRM	750	51.50	50.00	51.00	-1.00
MAJESCOR	25000	0.40	0.38	0.40	
MALARTIC	22000	0.24	0.22	0.22	-0.02
MELKIOR	500	0.13	0.13	0.13	+0.02
NAR RES	6987	2.25	2.20	2.20	-0.05
NSTEIN	73500	0.28	0.24	0.26	
NOVEDER RESS	73200	0.04	0.03	0.04	+0.01
OLCO.A	48000	0.31	0.30	0.30	-0.01
OREX EXP	12600	0.06	0.05	0.05	-0.01
OSISKO	1000	0.10	0.10	0.10	-0.03

P à S

PHOTONET	86950	0.12	0.10	0.12	
PRO-OR	15000	0.25	0.24	0.25	+0.07
PROLAB	5000	0.75	0.70	0.70	-0.05
ROBEX	17350	0.28	0.28	0.28	+0.01
ROYALSTD	7000	0.14	0.14	0.14	
SAMSYS	8068	2.90	2.76	2.80	+0.05
SCHGOLD	14500	0.22	0.19	0.22	-0.02
SHARPE	10000	0.11	0.11	0.11	-0.01
ST.SAUV.A	1500	0.84	0.84	0.84	

T à Z

TGW CORP	21235	0.25	0.25	0.25	+0.02
TANDEM	5750	0.12	0.12	0.12	-0.01
VIOR	2000	0.04	0.04	0.04	
WESDOME	Z37				
X-CHEQR	329000	0.06	0.05	0.06	+0.03
ZAQ	13400	0.48	0.45	0.45	-0.02
TOTAL SALES :	1624515				

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	6800	3.200	3.000	3.000	-0.100
AD OPT	6800	2.890	2.850	2.850	-0.050
ADS INC A	4000	0.880	0.830	0.880	+0.050
AFM O	837	3.250	3.250	3.250	-0.230
AGF B F	352317	25.000	24.300	24.600	+0.400
AIC DIVER	500	31.000	28.750	31.000	+3.000
AIT ADV	2500	1.150	1.150	1.150	+0.050
ALI TECH	100	4.500	4.500	4.500	-0.200
AMR TECH	3000	1.600	1.510	1.540	+0.080
AMT INTL O	3000	0.110	0.110	0.110	0.000
ART ADV O	2800	4.350	4.050	4.050	+0.050
AT PLASTICS	217950	3.050	2.950	2.950	-0.130
AT T CAN	13023	46.140	45.940	45.940	+0.040
ATI TECH	785204	7.900	7.550	7.700	+0.200
ATLAS AUTO	183280	22.400	21.600	22.350	+0.600
AASTRA T	3308	10.350	10.000	10.000	-0.350
ABER DM	244750	16.000	14.810	14.810	-0.190
ABITIBI C	1738500	12.630	12.350	12.350	-0.200
ACCORD FIN	66	0.000	0.000	0.000	0.000
ACETEX	22204	9.750	9.700	9.750	0.000
ACKTION	251	16.500	16.500	16.500	0.000
ADVANTX O	41200	0.700	0.670	0.700	+0.020
AETERNA F	39859	8.950	8.550	8.890	+0.150
AGNICO E	25500	0.980	0.970	0.980	-0.020
AGNICO E	139149	19.400	19.180	19.250	+0.010
AGRIUM	90677	20.600	19.980	20.010	-0.260
AGRO PAC A	6000	0.250	0.250	0.250	+0.100
AIMGLOBL	1580	3.900	3.900	3.900	+0.150
AINSWORTH	1600	4.000	3.950	4.000	0.000
AIR CANADA	662544	8.200	8.020	8.150	+0.150
AIR CAN A F	363228	6.490	6.340	6.400	+0.100
AIRBOSS O	3300876	1.250	1.030	1.250	+0.100
AKITA A F	10182	12.750	12.600	12.600	-0.150
ALT ENERGY	343613	72.750	70.050	71.750	-0.550
ALT ENER P	2100	26.750	26.450	26.450	+0.250
ALCAN	2631917	67.190	64.850	66.400	+0.700
ALCAN C P	97000	25.850	25.500	25.500	0.000
ALCAN E P	2000	22.000	22.000	22.000	+0.100
ALCATEL C	3921	50.000	49.300	49.790	+1.540
ALDEAVISN O	4300	0.250	0.250	0.250	0.000
ALGO GR A F	5000	0.390	0.390	0.390	0.000
ALG STEEL	23036	0.450	0.430	0.430	-0.010
ALGON MERC	350	3.250	3.250	3.250	+0.050
ALIANT	47607	35.500	34.500	34.700	-0.300
ALIMENTA B F	17592	26.000	25.500	25.900	-0.100
ALLBANC SP	5890	43.750	42.560	42.810	-0.880
ALLBANC SP P	1142	25.750	25.750	25.750	+0.080
ALL ATL A	1600	19.850	19.250	19.850	+0.850
ALL ATL BF	7865	20.950	19.510	20.000	-0.100
ALLI FOREST	196183	724.700	24.110	24.300	-0.200
ALLIED OIL	210362	2.170	1.950	2.050	+0.050
ALTAGAS	56650	5.500	5.400	5.400	+0.050
ALTAREX O	12975	2.060	1.950	2.000	+0.050
ALTERNAT O	149914	0.790	0.730	0.740	+0.020
AMERICA O	4300	0.800	0.800	0.800	0.000
AM ECO	23000	0.040	0.040	0.040	0.000
AM LEDUC	15000	0.450	0.420	0.420	-0.060
AMISCO I	25100	4.500	4.400	4.500	+0.100
AMISK A	11000	2.050	2.050	2.050	+0.050
AMVES	42039	23.750	23.200	23.500	0.000
ANDERSON	110103737	740	36.510	37.600	+0.450
ANDRS WA F	18400	10.750	10.470	10.700	+0.200
ANDRES W B	300	11.000	11.000	11.000	0.000
ANGIOTEC	24262	68.010	61.500	67.000	+3.000
ANORMED	55366	17.750	17.250	17.350	-0.150
ANTRIM ENE J	833	1.130	1.130	1.130	-0.090
APEX A	3550	1.660	1.660	1.660	0.000
ARBOR A	400	9.000	9.000	9.000	+0.250
ARBOR B F	1553	9.000	8.500	9.000	+0.500
ARCIS O	102687	2.990	2.480	2.750	+0.370
ARCIS W	83750	0.350	0.250	0.350	+0.120
ARCTIC GR O	20000	0.670	0.650	0.670	-0.030
ARMBRO EN	929	3.550	3.550	3.550	-0.250
ASBESTOS	1000	15.500	14.500	15.000	-0.750
ASHTON	1500	0.750	0.750	0.750	0.000
ASUR O	23700	0.580	0.540	0.550	+0.010
ASPEN G O	1000	1.900	1.900	1.900	0.000
ASSANTE C	24201	4.990	4.800	4.800	0.000
ASTRAL A F	46746	44.700	43.500	44.700	+1.450
ATCO I F	7335	51.500	50.500	51.000	0.000
ATCO II	500	51.350	51.000	51.350	+0.350
ATNA O	8500	0.425	0.420	0.425	+0.005
AUR RES	178553	2.000	1.960	2.000	-0.040
AURADO EX O	1200	0.090	0.090	0.090	0.000
AURIZON O	25217	0.500	0.465	0.465	-0.095
AVCORP I	19150	1.550	1.400	1.550	+0.150
AVID OG A	44524	4.950	4.600	4.800	-0.040
AVID OG B	965	6.750	6.300	6.300	+0.200
AXCAN P	11376	15.000	14.550	14.550	-0.450
AXIA NET O	58903	2.040	1.900	1.900	-0.150
AXXENT B OF	2912148	00.340	0.250	0.300	-0.060
AZCAR TEC	3000	0.800	0.800	0.800	+0.040
AZCO MNG O	2500	0.910	0.910	0.910	-0.110
B SPLIT	2500	44.000	42.100	42.100	+1.590
B SPLIT P	420	27.550	27.550	27.550	0.000
B SPLIT II	12970	19.000	18.550	18.400	-0.570
B SPLIT IIP	3400	18.500	18.450	18.500	-0.050
BAE SYS	3841	25.300	25.250	25.250	0.000
BCE EMER	176874	30.000	28.000	28.750	+1.240
BCE INC	3898522	37.500	36.000	36.860	-0.090
BCE I P	661950	25.700	25.600	25.600	-0.050
BCE I S	227700	24.850	24.850	24.850	-0.100
BCE I Y	76948	24.750	24.650	24.700	0.000
BC GAS	64416	31.800	31.000	31.500	-0.400
BFS ENT O	3000	0.330	0.320	0.330	+0.010
BMTC A F	5700	11.000	11.000	11.000	+0.250
BW TECH O	15323	10.100	9.650	10.000	+0.500
BXL ENR	523899	2.740	2.490	2.700	+0.230
BADGER	45100	1.550	1.460	1.460	-0.080
BAKBONE	69180	4.350	4.000	4.100	-0.040
BALLARD	469766	67.120	63.020	64.800	+1.830
BAND ORE O	225500	0.700	0.650	0.670	+0.020
BANK MTL	1715712	38.400	37.410	37.550	-0.850
BK MTL 3P	3600	26.300	26.250	26.250	-0.150
BKMTL B4	104400	25.150	24.960	24.960	+0.010
BKMTL B 5	3785	24.250	24.000	24.150	-0.350
BK MTL B6	4529	25.100	24.950	25.100	+0.050
BANK N S	1265963	41.900	40.850	41.120	-0.720
BK NS 6P	4400	26.000	25.900	26.000	-0.350
BK NS 7P	1600	27.000	26.760	27.000	+0.280
BK NS 8P	1700	27.250	27.100	27.250	0.000
BK NS 9P	3800	27.030	27.020	27.020	+0.070
BK NS 11P	400	27.000	27.000	27.000	0.000
BK NS 12 P	10411	23.900	23.410	23.840	+0.090
BARICK GLD	1109184	24.050	23.400	23.600	-0.480
BASIS100 O	92142	1.600	1.400	1.550	+0.170
BATTERY	141910	0.370	0.310	0.340	+0.040
BAYTEX	470565	13.450	13.000	13.300	+0.200
BELAIR E O	187207	4.200	3.740	4.080	+0.280
BELL C 15P	1300	25.300	25.250	25.250	0.000
BELL C 17P	98700	25.050	25.000	25.000	0.000
BELL C INTL	334115	21.700	20.500	21.200	+1.550
BEMA GL O	96140	0.330	0.320	0.325	-0.015
BENET E O	3500	4.150	4.100	4.150	-0.050
BENVEST C F	400	2.450	2.450	2.450	0.000
BEST PAC	47500	1.200	1.150	1.200	+0.040
BESTAR	1000	1.350	1.350	1.350	0.000
BIDCOM I O	74610	0.800	0.720	0.790	+0.030
BIG HORN O	72300	0.820	0.800	0.820	+0.010
BIG ROCK	3500	4.350	4.100	4.350	-0.250
BIOCH PHAR	70120	51.750	50.060	50.350	-0.810
BIOMIRA	68609	10.750	10.070	10.350	-0.150
BIONICHE O	10645	2.790	2.620	2.620	-0.080
BIOVAIL C	266042	56.640	54.250	54.690	-0.460
BITECH	43000	0.710	0.700	0.710	-0.040
BL HAWK O	12500	0.080	0.075	0.075	-0.005
BLKROCK O	61100	1.120	1.030	1.090	+0.040
BOARDWL	24284	10.850	10.700	10.750	-0.100
BOCENOR GR	7000	0.500	0.450	0.450	-0.150
BOLIDEN	124194	0.600	0.540	0.600	+0.050
BOMBDR A	17505	21.600	20.950	21.000	-0.350
BOMBDR B F	3093424	21.630	20.860	20.900	-0.380
BMBDR 2 P	157407	25.270	25.000	25.250	0.000
BONAVIST	81189	33.500	32.400	33.000	+1.000
BONUS RES	5471149	4.150	3.950	4.100	+0.170
BORAMING O	2613	3.940	3.800	3.840	+0.040
BORALEX A	3416	8.300	8.150	8.250	+0.050
BOVAR A	22	0.000	0.000	0.000	0.000
BOW VAL J	90900	1.140	1.070	1.100	+0.050
BOWATER C	5000	73.090	71.390	72.590	-0.440
BOYD GR AO	17750	1.800	1.700	1.800	-0.010
BRACKNEL	376160	6.450	6.250	6.300	+0.050
BRMPTN A F	400	5.910	5.910	5.910	-0.080
BRASCAN A	667350	26.000	25.800	25.900	-0.190
BRASCAN A	7	0.000	0.000	0.000	0.000
BRASCAN B	200	24.250	24.250	24.250	-0.250
BREAKWTR	262720	1.150	1.060	1.090	-0.060
BRIK BRW O	500	0.470	0.470	0.470	+0.050
BRIDGEPT	42550	0.310	0.280	0.280	-0.020
BRIDGE.C O	28130	2.050	2.000	2.000	0.000
BROCKER O	8000	0.350	0.310	0.350	0.000
BROOKFLD P	39432	26.600	26.250	26.450	-0.150
BUHLER	3240	3.550	3.500	3.500	0.000
BURLINGTON	1098	72.500	71.990	72.200	-1.050
BURNTSND	136001	2.050	1.900	2.050	+0.150

C

CAE	391390	25.550	24.900	25.000	-0.500
CCL A	1000	9.000	9.000	9.000	0.000
CCL B F	12656	9.000	8.650	9.000	+0.050
CE FRANKL	500	5.000	5.000	5.000	0.000
CFM MAJ	45888	9.350	9.000	9.000	-0.250
CHC A F	714068	6.820	6.360	6.390	+0.050
CHC H A F	65328	15.100	14.900	15.000	+0.150
CHC HLCPT B	200	15.000	15.000	15.000	0.000
CI FUND	871741	13.000	12.500	12.670	-0.230
CMAC IND	994581	39.250	35.000	36.000	-0.250
CRS NT U	2600	23.650	23.500	23.630	+0.130
CRS ROBOT	63300	2.500	2.450	2.500	+0.140
CSI WRLSS O	21075	2.100	2.000	2.100	+0.050
CABLE SAT F	56631	5.000	4.920	4.980	-0.120
CALADER O	18125	0.080	0.070	0.070	0.000
CALEDONIA F	9000	0.690	0.690	0.690	+0.020
CALEDONIA	132000	0.050	0.045	0.050	0.000
CALIAN TECH	12660	3.300	3.060	3.060	-0.240
CALLNET	4048	0.920	0.870	0.870	0.000
CALLNET B F	68876	0.540	0.500	0.540	+0.040
CAMBIOR	32150	0.510	0.480	0.480	-0.010
CAMECO	410501	39.250	37.750	37.950	+0.950
CAMP RES	1850	0.870	0.870	0.870	-0.030
CAMVEC	1668	2.150	2.150	2.150	0.000
CAN BAN A	500	43.000	43.000	43.000	+0.240
CAN 3000	20125	7.940	7.940	7.940	+0.250
CAN BREAD	2800	12.440	12.250	12.250	-0.100
CAN LIFE F	210717	40.240	39.910	40.140	-0.110
CS PETE	100	7.770	7.770	7.770	+0.270
CBK NOTE	6500	1.250	1.200	1.250	+0.140
CDN CRUDE	100	6.100	6.100	6.100	+0.050
C 88 ENG	76980	3.550	3.400	3.400	-0.100
CDN FIN	2300	30.000	29.750	30.000	-0.150
CG INVEST	15771	8.900	8.650	8.700	-0.050
CG INV W	1845	3.840	3.840	3.840	+0.240
CG INV 1P	1400	25.250	25.060	25.060	+0.010
C HUNTER	322556	42.240	41.000	41.250	+0.100
C HYDRO O	4400	2.850	2.750	2.800	-0.030
CI BK COM	2189258	51.350	50.750	51.050	+0.190
CIBC 14	21610	26.400	26.200	26.400	+0.200
CIBC 15	4600	26.300	26.200	26.200	-0.100
CIBC 17	1000	25.500	25.500	25.500	0.000
CIBC 18	6690	24.580	24.260	24.580	+0.310
CIBC 19	2500	24.870	24.870	24.870	-0.130
CIBC 21	800	24.900	24.900	24.900	+0.150
CIBC 23	44230	25.600	25.400	25.500	0.000
C MEDICAL	2751	17.400	17.400	17.400	0.000
CN RAIL	174265	59.000	57.760	58.330	-0.020
CDN NAT RES	4882994	7.450	45.045	45.760	-1.380
C NTHSTAR	500	15.200	15.200	15.200	-0.200
CP LTD	1313917	60.100	59.300	59.890	+0.450
CP LTD P	2700	25.000	24.850	25.000	+0.150
CDN TIRE	125	39.950	39.950	39.950	+0.050
CDN TIRE A F	171792	42.000	41.750	41.850	+0.770
CUTIL A F	14610	52.450	51.850	52.000	0.000
C UTIL B	650	52.500	52.000	52.500	+0.750
CUTIL SER R	100	23.350	23.350	23.350	-0.150
CDN WS BK	6247	26.050	25.700	26.050	0.000
CDN Z O	24000	0.380	0.350	0.380	+0.010
CANAM A F	9607	8.100	8.030	8.100	-0.010
CANARC O	31000	0.170	0.170	0.170	0.000
CANCAP P	5500	25.160	25.150	25.150	0.000
CANFOR	511304	10.390	10.170	10.350	+0.170
CANGENE	6700	6.500	5.900	5.950	-0.300
CANLAN ICE	36924	0.065	0.050	0.065	+0.025
CANUTIL P	300	25.150	25.150	25.150	0.000
CANWST N V	300	10.950	10.860	10.860	+0.160
CANWEST G F	112305011.00	010.500	10.700	+0.100	
CAP GAIN Y	3950	26.750	26.500	26.550	-0.150
CAP GAIN E	8205	15.350	15.250	15.350	+0.100
CARA A F	24740	5.700	5.500	5.700	+0.090
CARIBGLD O	2000	0.065	0.065	0.065	+0.015
CASCADES I	76583	8.490	8.300	8.450	+0.170
CASSIAR O	22010	0.250	0.250	0.250	+0.030
CATHEDRL O	6000	1.350	1.300	1.350	+0.050
CAUSEWAY O	2055372	2.290	1.960	2.160	+0.260
CAUSSA C O	4000	0.045	0.045	0.045	0.000
CAVELL EN	144400	1.140	1.000	1.060	-0.040
CEDARA SFT	7110	1.950	1.850	1.850	0.000
CELESTICA	1892794	51.000	47.000	47.700	+3.700
CELL LOC O	160100	2.400	2.170	2.200	+0.010
CFUND A F	1000	4.750	4.750	4.750	0.000
CENTRFUND	2518	10.050	10.000	10.050	+0.400
CENTRINTY	122299	9.750	8.500	8.950	+0.400
CENTURION O	59105	0.640	0.580	0.620	-0.030
CERTICOM	370690	14.500	12.800	13.100	-0.150
CHAI NA TA	250	10.900	10.900	10.900	0.000
CHAIN E O	216828	0.760	0.700	0.730	0.020
CHAPTER I	27718	8.100	7.250	7.750	-0.250
CHAPTR O O	5300	0.840	0.600	0.600	-0.290
CHESBAR O	31500	0.100	0.090	0.100	0.000
CHIEF INT I	9359	45.360	44.750	45.000	+0.350
CHUM B F	4630	60.000	59.750	60.000	+0.200
CHURCHILL	25300	2.150	2.130	2.150	0.000
CINRAM	34089	2.840	2.750	2.800	+0.050
CINTECH O	500	1.260	1.260	1.260	+0.010
CIRCA O	1000	1.200	1.200	1.200	0.000
CIRCUIT W	10800	3.000	2.770	2.770	+0.020
CLARICA	230972	41.460	40.750	41.400	+0.600
CLARKE I	3200	7.100	7.100	7.100	+0.100
CLAUDE R	20200	0.700	0.680	0.700	+0.030
CLUBLINK	2425	5.250	5.150	5.150	0.000
CO OPER A	300	24.500	24.350	24.500	+0.350
CO STEEL	19139	7.250	7.000	7.000	0.000
COGCO CBLE F	895252	6.250	25.500	25.500	-0.450
COGECO F	12142	24.000	22.550	23.000	+1.000
COGNICASE	111343	6.740	6.310	6.310	+0.010
COGNOS	256168	28.500	26.500	27.400	+0.900
COLLICUTT	155370	6.000	6.000	6.000	-0.100
COM DEV	135341	8.500	7.800	7.970	-0.730
COMINCO L	428674	30.000	28.100	29.660	+1.520
COMMAND	118200	2.390	2.300	2.340	0.000
COMAND W	5500	0.120	0.120	0.120	+0.020
COMUNIC O	1000	0.700	0.700	0.700	0.000
COMPTON	5448692	5.700	5.350	5.500	+0.220
CONCERT I	25800	6.200	6.100	6.200	0.000
CONCORD P	540	0.810	0.810	0.810	0.000
C ONJUCH O	24050	6.400	6.100	6.250	-0.200
CONOR PAC O	8000	0.030	0.030	0.030	0.000
C ENFIELD	600	0.000	0.000	0.000	0.000
CON PKG	3000	0.910	0.900	0.900	0.000
CONTINENTL O	500	0.610	0.610	0.610	+0.010
CONTRNS A F	1468	12.000	12.000	12.000	+0.050
COLBRND	45530	1.250	1.250	1.250	+0.050
CORBY	5620	57.000	55.500	57.000	+1.490
CORBY B F	700	52.000	52.000	52.000	0.000
CORECO I	2300	6.250	5.750	5.750	-0.250
COREL	167694	3.780	3.480	3.680	+0.280
CORETEC	2900	5.550	5.400	5.400	-0.150
CRNER BAY O	13500	1.390	1.340	1.370	+0.020
CORRIENTE O	67000	0.960	0.930	0.930	0.000
CORUS B F	6380	37.000	36.250	37.000	+0.750
COSSETTE F	2000	15.000	14.750	15.000	+0.500
COTT	356969	17.350	16.700	16.990	+0.140
COUNSEL	12215	2.600	2.400	2.400	-0.100
COURAGE E	135986	4.040	3.800	4.040	+0.240
CREO PROD	106811	30.750	29.520	30.100	+0.800
CREW D O	21333	1.090	1.030	1.030	-0.030
CROSKEY S	3503	0.890	0.880	0.880	+0.070
CROSOF O	5085	1.450	1.210	1.450	+0.050
CLIFE I A	3300	26.450	26.310	26.400	+0.090
CRYOCATH	2650	5.550	5.400	5.550	+0.250
CRYPTOLOG	15309	20.500	19.450	20.450	+1.200
CRYSTALX O	2400	1.100	1.100	1.100	-0.040
CUMBERL O	3700	0.710	0.680	0.680	-0.040
CUSAC GLD O	5000	0.120	0.120	0.120	0.000
CYBERPLX O	289055	1.100	0.880	1.000	-0.200
CYGNAL O	3745	2.850	2.550	2.600	+0.100

D à G

DC DIAGN O	45230	0.180	0.175	0.180	+0.005
DALSA	8000	6.200	6.000	6.200	+0.050
DANIER L F	14600	9.300	9.250	9.250	0.000
DANOIL	22823	4.050	4.000	4.000	0.000
DATAMARK	2200	1.950	1.950	1.950	+0.050
DATAMIRO	127370	7.250	6.500	6.600	+0.250
DATAWEST O	7020	2.450	2.400	2.400	0.000
DAYTON O	2073	0.400	0.400	0.400	-0.080
DECOMA A F	2685	11.000	10.250	10.500	0.000
DEJOUR O	1000800	0.050	0.030	0.040	-0.020
DELRINA EX	2500	81.000	79.000	81.000	+4.500
DENBRIDGE	9500	0.070	0.065	0.070	-0.010
DENISON	1300518	0.130	0.125	0.130	0.000
DERLAN	2000	1.150	1.150	1.150	0.000
DESCARTE	401778	25.470	21.920	22.350	-1.060
DESJRDN A P	1191132	25.490	25.160	25.250	0.000
DESJARD T P	1000	20.000	20.000	20.000	+0.070
DEVLAN O	156178	3.200	3.000	3.200	+0.150
DIA MET AF	200451	20.740	20.700	20.730	0.000
DIA MET B	666079	20.750	20.700	20.730	-0.020
DIAGNOCUR O	849701	1.450	1.320	1.350	+0.050
DIAMOND F O	2545	0.800	0.760	0.800	0.000
DIMETHAD	43063	6.790	6.650	6.710	-0.090
DIRON ENT O	19500	0.390	0.380	0.390	+0.030
DIVERSFD P	800	26.700	26.350	26.350	-0.050
DOFASCO	285646	25.500	24.600	25.200	+0.400
DOMAN A	1700	0.800	0.800	0.800	0.000
DOMAN B F	41700	0.600	0.510	0.510	-0.040
DOMCO INC	190820	3.600	3.450

Fonds mutuels

WORLD HRT	15550	8.750	8.000	8.000	-0.530
X CAL O	27500	0.185	0.185	0.185	0.000
XENOS GR O	5000	1.900	1.550	1.850	0.000
XEROX A P	500	9.600	9.600	9.600	-0.350
XILLIX	4500	0.430	0.420	0.420	+0.010
XPLORE TEC O	17450	3.350	3.060	3.060	-0.140
YMG CAP	1100	2.950	2.950	2.950	0.000
YAMANA O	46600	0.170	0.165	0.165	-0.005
YEARS TR U	12850	24.990	24.950	24.990	+0.040
YORBEU A O	34775	0.170	0.130	0.150	+0.025
ZCL COMP	3300	0.650	0.650	0.650	-0.100
ZI CORP	15306	10.150	9.650	9.810	+0.060
ZARGON	50512	6.170	6.050	6.150	+0.100
ZENON O	10220	8.500	7.900	8.350	+0.450
O1 COMUN O	18534	32.640	2.100	2.230	-0.140
DEBENTURES					
BELL CANI D	139105.500	103.000	105.000		+2.250
BORALEX D	99122.000	122.000	122.000		0.000
CPL 06 D	40102.750	102.500	102.750		+0.250
CWB A D	3102.000	102.000	102.000		+0.500
CNTRFD 7 D	10	73.000	73.000	73.000	+1.750
CLUBLINK D	29	64.000	64.000	64.000	0.000
CO STEEL D	9	73.000	73.000	73.000	0.000
EMCO DB	9	62.500	62.250	62.250	+1.250
HBAY C D	171106.500	104.800	106.000		+0.500
KMS PWR D	5102.000	102.000	102.000		-2.000
LEROUX A D	10	97.000	97.000	97.000	+1.390
LUSCAR D	185103.250	103.000	103.250		-0.050
OY PPTY D	53	77.000	76.010	77.000	-0.750
OXFORD P D	10	94.000	94.000	94.000	+2.000
PANCAN P D	138100.000	99.800	100.000		0.000
PEMBINA D	252102.500	102.250	102.500		+0.100
PETROMT D	391137.040	137.000	137.040		+0.040
RIO ALG DB	110101.260	101.250	101.250		0.000
SHERRIT D	167	77.500	77.000	77.000	0.000
SUPERIR DB	301102.000	100.500	100.500		-0.500
TELUS DB	108103.000	102.000	102.000		-0.500
WESTON G D	5	140.000	140.000	140.000	-4.900
DEBENTURES IN US FUNDS					
DESCARTE U	2	82.000	82.000	82.000	+2.000
TRIZEC DB	50	53.000	53.000	53.000	-4.000
PARTNERSHIP UNITS					
FIDELTY 93 U	554	5.750	5.700	5.700	-0.050
F CHICAGO U	24416	8.930	8.800	8.800	0.000
GAZ MTRO U	18013	16.500	16.250	16.500	+0.250
GLOBAL LP U	3539	2.000	1.920	2.000	+0.090
KPCH P U	118900	6.290	6.150	6.250	+0.020
PUBLIC ST U	250	13.750	13.750	13.750	0.000
TRALTA P U	32575	7.450	7.310	7.310	-0.060
TRCAN PW U	19040	28.000	27.850	28.000	0.000
TRIAX R U	13600	8.000	7.660	7.750	+0.050
TRIAX U II	6500	10.250	9.310	10.000	+0.760
RESALE RESTRICTED					
BUS DV LN1	1150	9.950	9.950	9.950	+0.050
TRUST UNITS					
ACS FR U	171400	9.000	8.850	9.000	+0.100
APF EN U	102642	10.300	10.030	10.260	+0.210
ARC EN U	1121362	11.750	11.620	11.700	+0.080
ARC STR U	10100	13.400	13.050	13.400	+0.150
ALGONQ P U	68385	10.570	10.480	10.550	+0.060
AMALGA U	4500	3.550	3.510	3.510	-0.090
AM INCOM U	3700	20.800	20.350	20.800	+0.600
AMERISTR U	1400	21.000	20.500	20.500	-0.750
ATHAB O U	33842	37.200	36.500	36.550	-0.350
BPI GLO U	19852	8.990	8.800	8.800	-0.050
CPL U	139593	14.750	14.160	14.590	+0.340
CRS III U	1164	27.300	27.050	27.300	+0.250
C APTMNT U	14772	12.950	12.750	12.900	-0.050
CDN HOTEL U	144895	9.000	8.850	8.900	-0.050
CDN OIL SU	20955	36.500	35.750	36.150	-0.100
CR ESTATE U	19360	11.500	11.300	11.490	+0.090
CDN RES U	1800	8.680	8.680	8.680	+0.070
CRES II U	8253	10.250	10.100	10.160	0.000
CITADEL U	4425	8.990	8.900	8.980	-0.120
CITADEL H U	78880	25.100	25.000	25.100	+0.100
CITADEL TR U	225	25.500	25.500	25.500	0.000
COMINAR U	10642	10.500	10.420	10.500	-0.040
DDJ CDN U	6455	21.100	20.600	20.600	-0.400
DIGITAL W U	11500	11.500	10.990	11.300	+0.590
DIVERSF U U	1600	24.500	24.500	24.500	0.000
DRAYTON U	16500	4.650	4.650	4.650	-0.050
ENERMRK U1	630920	4.840	4.770	4.820	+0.020
ENRPLS FG U	85433	28.100	27.710	28.100	+0.110
ENERVST U	24532	7.000	6.800	6.950	+0.100
F ASIA U	1191	5.710	5.710	5.710	-0.240
F PREMI U	1598	26.200	26.000	26.200	-0.200
FPREM US U	5816	24.880	24.000	24.490	+0.090
FPRM O U	10500	10.110	10.000	10.050	+0.050
FREEHOLD U	34308	9.290	9.060	9.060	-0.180
GLOBAL PLS U	4325	22.250	21.800	21.500	-0.010
GL HYDRO U	14875	13.000	12.850	12.900	-0.100
H&R U	54425	12.350	12.260	12.340	+0.050
HALTERM U	15200	8.350	8.300	8.350	+0.100
HCARE BIO U	1300	5.650	5.510	5.510	-0.240
IAT AIR U	718	11.490	11.350	11.350	+0.100
INCOME FN U	3900	25.500	25.050	25.400	0.000
INFINITY I U	4500	2.800	2.700	2.800	+0.650
KMS PWR U	2400	8.000	7.750	8.000	+0.250
LABRADOR U	7328901	4.350	14.260	14.350	+0.010
LEGACY H U	82474	8.930	8.750	8.770	-0.130
LUSCAR U	611331	4.100	4.050	4.070	0.000
MCKNZ INC U	4315	10.030	9.780	10.030	+0.250
MAXIM U O	40255	4.450	4.330	4.400	+0.020
MIDLEFLD H U	1700	6.550	6.550	6.550	-0.200
MORGRD U	8378	8.490	8.360	8.490	+0.050
MULTI FND U	3200	7.600	7.550	7.550	0.000
NAL OIL U	44654	9.980	9.860	9.950	+0.010
NCE EN U	60762	4.730	4.550	4.720	+0.170
NCE PTR U	280194	6.130	5.920	6.120	+0.130
N ALTAMIR U	10808	10.500	10.360	10.460	+0.080
NEW MILL U	1036	18.000	17.500	18.000	+1.750
NEWCSTL U	500	17.720	17.720	17.720	+0.020
NORTH WST U	3906	14.100	14.100	14.100	-0.150
NORTHLAND U	3302410	100.900	9.760	10.100	+0.210
OCEANEX U	3100	10.000	10.000	10.000	0.000
PRT FOR U	1875	9.000	8.850	9.000	+0.250
PEMBINA U	268852	9.130	9.050	9.100	+0.010
PNGRWTH U	1805760	20.990	20.650	20.690	+0.040
PRIMWST U	1887645	9.060	8.980	9.000	0.000
PRO-AMS	30965	25.500	25.320	25.400	-0.040
PRO-AMS TR	96969	25.450	25.250	25.340	-0.050
PROVIDNT U	33889	11.200	11.150	11.200	0.000
REQUEST UN	158950	5.050	4.700	5.000	-0.010
RESIDENTL U	6325	12.950	12.800	12.950	+0.050
RETIRMNT U	185545	10.100	10.000	10.050	+0.050
RIOCAN U	226060	10.180	10.090	10.100	-0.050
ROGERS S U	45030	4.150	4.080	4.140	+0.020
RYL HOST U	225110	6.000	5.900	6.000	0.000
SCI U	1153	11.200	11.050	11.200	+0.170
SAGE HIGH U	2200	11.550	11.550	11.550	-0.050
SENTRY D U	70756	4.300	4.240	4.250	0.000
SHININBK U	512686	17.400	16.750	17.000	+0.020
SIXTY PLS U	3031	26.700	26.490	26.700	+0.200
SUMMIT U	28591	11.950	11.850	11.860	-0.090
SUPERIOR U	1977731	14.800	14.560	14.700	-0.050
TAYLOR NGL	3000	4.500	4.410	4.410	0.000
TEMPLETN U	2464	10.170	10.170	10.170	+0.020
TRIAX CAR U	3025	24.000	23.820	24.000	0.000
TRIAX TEC U	6200	24.000	23.510	23.510	+0.010
TRIAX U	6046	10.680	10.420	10.420	0.000
VIKING U	165990	8.650	8.600	8.640	+0.040
WSTRN FUND	121370	0.980	0.960	0.960	+0.010
WESTSHOR U	23620	4.950	4.810	4.950	+0.150
YIELD M U	700	17.100	17.100	17.100	-0.150
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	2845	25.500	25.360	25.400	+0.040
BUS DEV N	300	6.710	6.710	6.710	-0.290
CIT EXCH	3172	31.450	30.500	31.210	+0.710
CIT GR A	805	31.000	30.400	30.400	-0.100
CARIBEN U	9	0.000	0.000	0.000	0.000
INCO E P	1565	44.990	44.000	44.050	+0.050
LAZAKHST O	26000	0.110	0.090	0.110	+0.020
RY BK I	1885	25.900	25.750	25.900	+0.150
RY BK K	1200	26.500	26.500	26.500	-0.150
RY BK P	4520	25.750	25.600	25.600	+0.100
SIDEWARE O	47500	0.390	0.330	0.330	-0.090
TD BK G	804	25.800	25.600	25.750	+0.150
TRATLANT O	129000	0.100	0.100	0.100	0.000
WEATHR OU	61	0.000	0.000	0.000	0.000
OTHER DEBT. SECURITIES					

Argentum Management C$

oPool Mkt Neu C$	10.74	oAvantage	42.82
oPort RER int él	8.59	uoVAleur US	27.40
oPort Revenu	9.04	**AIC série à revenu**	
oPort act cap	9.59	oAIC Rev Amer US	3.13
oPort am elite	9.85	oAct rev amér	4.89
oPort découverte	11.85	oActions Revenu	4.82
oPort int élite	10.40	oOblig Univers	4.89
oPort int & Gwth	9.87	oObligations	7.04
oPrt perform can	11.86	**AIC Série sectorielle**	
oPt A/V Act Can	10.59	oREER Tech Univ	2.92
oPt Mar NeutreCS	8.54	oREER t sante un	4.11
Argentum Management US		oSci méd univ	4.19
uoAVAnt élite	6.31	oSci méd univ R	4.25
uoInt élite	6.66	uoSci méd univ US	2.68
uoPool Mkt Neu US	6.88	uoSci tec univ US	2.08
uoPort RER int él	5.50	oSci tech univ	3.25
uoPt Mar NeutreUS	5.47	oSci tech univ R	3.27
A.P.M.		oSoins santé uniU	2.66
yxnEquilibré	11.86	oSoins sante uni	4.16
ABC Funds		oTec dev univRER	3.50
yxnAmer Value	5.21	uoTech Univ US	1.83
yxnEuity-Mgd	7.31	oTech Universal	2.86
yxnFund-Value	11.68	uoTech dev univUS	2.14
Acadie (Fonds)		nTechno dev univ	3.94
ygActions amer	10.00	oTélécom univ	3.05
ygActions can	11.13	uoTélécom univ US	1.95
ygDiv Atlantique	9.90	oTélécom univRER	3.09
ygÉquilibré	12.78	**AIC SICAV groupe ciblé**	
ygHypothèques	10.04	oCible Amér	4.99
ygObligations	11.67	uoCible Amér US	3.19
Acker Finley		uoCible Can US	3.20
QSA Act Can A	7.37	oCible Canadien	5.00
oQSA Act Can B	16.86	**AIC Cat SICAV groupe div**	
oQSA Act Mondial	8.77	oActions Mond	5.02
oQSA Sél Gdn Equ	10.00	uoActions Mond US	3.21
oQSA Sélect électr	3.89	oCanada Divers	5.00
Acuité Fonds		uoCanada DiversUS	3.20
oAct RER G7	8.20	uoDivers Univ US	3.20
oActions can	12.45	oDivers Univers	5.00
oActions mond	8.95	oValeur	5.04
oActs can vl vcu	9.05	uoValeur US	3.23
oÉquilibré can	11.00	**AIC SICAV groupe à revenu**	
oMon act val soc	7.92	oAct rev amér	5.00
oMon env sci&tec	5.77	uoAct rev amér US	3.20
oObligations	8.61	uoActions Rev US	3.20
oRevenu élevé	11.16	oActions Revenu	5.00
nac C30 tout cap	8.27	oAMM	5.00
Clean Environment Funds		**AIC Cat SICAV grp sect**	
oAct immobilales	7.71	oSci méd univ	4.99
oActions	10.82	uoSci méd univ US	3.19
oÉquilibré	9.99	oSci tech univ	4.97
Acuity Pooled		uoSci tech univUS	3.18
nAction Mondial	15.64	oSoins santé uni	5.00
nActions can	15.42	uoSoins sante uniUS	3.20
nObligations	10.45	uoTech Univers US	3.20
nCourt Terme	10.52	oTech Universal	5.00
nEnv Sci & Tech	11.59	uoTechno dev uniUS	3.19
nÉquilibré	12.79	nTechno dev univ	4.98
nHigh Income	13.62	oTélécom univ	5.00
nMondial Bal	13.24	uoTélécom univ US	3.20
nRevenu Fixe	11.79	**AIM Family of Funds**	
nRés act cons	11.29	C court terme A	5.67
AGF Funds Series F C$		C équilibre A	5.50
oMulti Gest RER	5.30	oC crois Am lat	6.50
AGF Groupe de Fonds C$		oCat Crois Amér	8.95
oAct Crois	32.71	oCat crois Pacif	3.79
oAct Immob Mond	6.59	oCat crois cda	8.77
oActions Mond	8.29	oCat crois euro	7.70
oAllemagne	33.91	oCat crois inter	7.70
oAm RER Rp TA	5.50	oCat dist cdn	7.71
oAmér CT Ht Rnd	3.09	oCat innov mond	6.63
oAmér Latine	4.54	oCat mond mod	6.68
oAmer RTA	21.48	oCat revenu cda	5.23
oCan Rép Tct Act	5.96	oCat santé mond	7.10
oCat Canada	7.28	oCat ser fin mon	9.36
oCdn Agg Eq	4.77	oCat techno mond	4.90
oCdn Bal Alt-Cap	4.41	oCat vedette mond	3.05
oCdn Balanced	19.07	oCat théma mond	7.41
oCdn Dividend	26.64	oCat téléc mond	9.79
oCdn Resources	17.44	oCr Blue Chip Am	6.56
oCr Amer RER	4.52	oCroes act amér	11.98
oCr Euro RER	6.37	oCroes act rev mo	7.18
oCrois Act	19.90	oCrois européen	20.25
oCrois Amér	28.57	oÉquilibré cdn	20.04
oCrois Asie	9.43	oÉquilibré mond	9.13
oCrois Euro	21.06	oFds actions can	10.46
oDir Chine	8.67	oFds oblig mond	5.15
oEuro Rép Act	7.45	oFds santé mond	15.64
oIndien	1.29	oObligations cdn	11.99
oInt RER Rp Act	4.62	oRER Blue Chip	5.97
oInt Tit Act	7.57	oRER Théma mond	8.40
oJapon	5.96	oRER cr & rev mo	9.66
oJapon RER	4.27	oRER crois euro	7.74
oMd Sci Santé	6.13	oRER crois intl	7.79
oMd Serv Fin	7.01	oRER crois mond	10.60
oMd Tit Tech	2.63	oRER santé mond	9.61
oMon Obl RER	4.77	oRER sec exc mon	7.97
oMond Obl Gouv	10.19	oRER ser fin mon	9.49
oMond Ressources	6.78	oRER tech mond	5.13
oMulti Gest	4.83	oRER téléc mond	5.72
oMulti Gest RER	5.27	oSect d exe mond	7.74
oOblig Can	5.25	oTechno mondial	25.39
oRev Mond	12.15	oObligations	8.93
oRev CT Intl	11.32	**AIM Funds US**	
oSpécial Amér	12.99	uoC CroisPacif US	2.43
oTit Act Japon	3.16	u C RvCTerme A $U	3.63
oTit Rev Eleve	9.65	ugC RvCTerme B $U	3.52
oTit Rev Can	29.76	uoCr Am Act $U	4.10
oTitres Intl	10.39	uoCr crois euro $U	4.93
oVal Contr Terme	2.10	uoCr crois int $U	4.93
oVal Intl	44.54	uoC innov mond $U	4.24
oVal Mar Emerg	4.78	uoC ress nat mo $U	4.28
oVal Mond	5.06	uoC santé mond $U	4.55
oVal Mond Univ	3.24	uoC ser fin mo $U	6.00
oVal Mondiale Univer	5.06	uoC techn mond $U	3.14
AIC Série Ciblée		uoC théma mond $U	4.75
oCible Amer	6.36	uoC thématel mond US	14.20
uoCible Amer US	4.07	**Beutel Goodman**	
oCible Canadien	5.12	Act Amér	9.29
oRER Cible Amer	5.76	Act Can	16.22
AIC (Closed End)		Act Mondiale	8.79
ynAIC Div Can Fra	30.54	Équilibré	13.64
AIC série diversifiée		Pet Cap	9.60
oActions Mond	19.44	Revenu	10.67
uoActions Mond US	12.44	**BGI Canada**	
oCanada Diversif	34.18	nEquity Fund	45.08
uoDivers Univ US	3.00	nIUnits Energy -	28.03
oDivers Univers	4.68	nIUnits GOC 5	26.40
oRER Act Mond	4.78	nIUnits GOC 5 -	27.72
oRER Divers Un	4.28	nIUnits IT	9.65
oRER Valeur	4.19	nIUnits MidCap	49.03
nJaponaises	4.70	nIUnits MidCap	47.62
nMond pet soc	8.31	**BMO Mutual Funds**	
nMond revenu CT	11.54	nActions	20.42
nMond revenu	11.56	nAmér Croiss	20.20
nObligations	15.62	nAmér Spec Act	16.99
nPet entrep	52.70	nAmér Spec Inv	15.95
-Centerfire		nAmér ALENA	16.58
oCenterfire Croi	16.51	nDividendes	25.04
-Chou Associates		nEuropéen	15.27
y Associés	45.94	nIndice élevé	15.61
y RER	18.03	nJaponais	6.65
CI - BPI Funds C$		nLatino-Amér	8.81
oAct Amer	9.86	nMarchés Devl	4.71
oAct Mondiales	25.96	nMond Sci & Tech	20.36
oAct RER Mond	8.86	nMét Précieux	5.62
oActions Intl	14.85	nObligations	10.02
oAct Amer ER	8.53	nObligations	9.06
oRER Int Rétel	8.03	nPet entrep	52.70
CI - BPI Funds US		**-Centerfire**	
uoAct Amér US	6.31	oCenterfire Croi	16.51
uoActions Intl US	9.50	**-Chou Associates**	
uoActions Mond US	16.61	y Associés	45.94
CI Funds Inc. C$		y RER	18.03
oAmérique latine	9.37	**CI - BPI Funds C$**	
oCapital Value	12.14	oAct Amer	9.86
oCroiss Euro	8.55	oAct Mondiales	25.96
oCI Global Value	12.14	oAct RER Mond	8.86
oCI Intl Value	10.66	oActions Intl	14.85
oCI Mondial	13.45	oAct Amer ER	8.53
oCI Pacifique	13.55	oRER Int Rétel	8.03
oCI RER Japonais	7.63	**CI Funds Inc. C$**	
oCI RER mar nouv	7.18	oAmérique latine	9.37
oCI Intl	18.14	oCI Equi can	5.11
oCI RER march nouv	10.38	oCI Equi Gr Alpin A	8.55
oCI oblig can	5.41	oCI Global Value	12.14
oCroissance can	4.16	oCI Intl Value	10.66
CI Funds (Closed End)		oCI Mondial	13.45
yxnDDJ can hautRen	20.89	oCI Pacifique	13.55
CI Funds Inc. US		oCI RER mar nouv	7.18
oI équilibre intl	17.15	oCI RER Japonais	7.63
oLand RER Mond	8.47	oCI intl	18.14
oLand amér RER	11.74	oCI march nouv	10.38
oLand américain	15.00	oCI oblig can	5.41
oLandmark Can	8.85	oCroissance can	4.16
oObligations mond	4.79		
oRER Biotech Mon	6.87		
oRER Ecol mondiale	5.14		
oRER Eco demoMnd	9.44		
oRER Gest Amér	10.49		
oRER Gest Mond	9.45		
oRER Pacifique	5.77		
oRER Pr Emer Md	11.41		
oRER SciSantéMnd	9.92		
oRER act mond	4.81		
oRER oblig mond	4.75		
oRER Pr Emer Mnd	11.60		
oRER techno mond	5.03		
oRER télé mond	6.15		
oRER équil int	11.62		
oRER Énergie Md	16.29		
oRER Revenu can	9.50		
CI Funds Inc. US			
uoAmér latine US	6.00		
uoAmérican US	9.60		
uoCI Européen US	5.47		
uoCI Mondial US	8.61		
uoCI intl US	11.61		
uoEquil int US	10.97		
uoGlobal Value US	7.77		
uoInt Value US	6.82		
uoMarch Nouv US	6.64		
uoOblig Mond US	3.07		
uoPacifique US	8.67		
CI Sector Funds C$			
oAct Cdn Bond	5.18		
oAct Gest Mond	9.51		
oAct Japonais	12.25		
oAct sec mondial	16.43		
oActions euro	8.22		
oAct mondiales	14.55		
oActions amér	10.84		
oActions int RER	8.85		
oActions intl	14.53		
oCapital Mondial	14.08		
oCan dividendes	10.32		
oCan micro-cap	12.42		
oCdn actions	18.09		
oCdn oblig	10.32		
oCdn revenu	10.05		
oCdn équilibré	14.87		
oComm Mond RER	4.76		
oComm mondial	16.29		
oEnergie Can	14.77		
oMond pet cap	14.85		
oMondial Revenu	9.59		
oNouvelle RSP U	6.07		
oNouvelles US AC	5.29		
oPortefeuille Ensemble	10.22		
oRER Act Mond	8.10		
oRER Md Cho Équ	9.35		
oTechnology	4.91		
oValeur Suprême	5.20		
Clarington Group US$			
uoAct mond US	9.32		
uoActions Intl US	9.31		
uoActions Mond US	6.95		
uoMond Revenu US	6.14		
uoNavellier US AC	3.39		
Clarington Sector Funds			
nActions Mondiales	6.89		
nAct Sc Snt Mnd	10.06		
nCat Eco Num	8.14		
nCdn actions	9.92		
nComm mondial	10.05		
nEnergie Pacifique	4.55		
nMond pet cap	9.87		
nNavellier US AC	6.43		
Co-opérateurs/Warburg			
oActions Mond	8.01		
oAmér pl val cap	7.63		
oMonde cap risqu	6.07		
oMonde de tele	6.55		
Co-operators Heritage			
oRER Mond RER	15.23		
oCdn Principales	9.33		
oCdn oblig	10.21		
oÉquilibré	9.94		
-Cormel			
zIndObl cdn prot	9.54		
-DGC Entertainment (LSVCC)			
gDGC Oper Divert	12.30		
Dominion Equity			
oDyn Actions	17.86		
oSoins de Santé	17.52		
oSoins santé RER	9.27		
oSpec Prod Cons	14.99		
oSpec Serv Fin	17.51		
oTechnologie	13.66		
oTélécom	5.92		
Fidelity Focus Funds US			
uoProd Cons US	9.59		
uoSoins Santé US	8.74		
uoServ Fin US	11.20		
uoSoins Santé US	11.21		
uoSpec Tech US	8.74		
uoSpec Télé US	3.79		
First Trust Portfolios C$			
o10 Uncomm Vl 00	8.61		
oActions Mondiales	11.95		
oCommunic 2000	10.17		
zComp Can 1999	16.11		
zComp Can 2000	11.58		
zFinancl mond 2000	14.44		
oGr Soc Mnd 01	15.55		
zGrandes Marq 98	14.69		
zInstit Finan	20.97		
zInstit Finan 98	18.63		
zPharmacol 99	4.44		
oNouv Econ 2000	5.67		
zObjectif 10 98	16.21		
zObjectif 10 99	14.32		
zObjectif 10 97	17.59		
oPharma 00	14.10		
Pharma RER 00	14.56		
zPharmaceut 97	30.43		
zPharmaceut 98	23.65		
zPharmaceut 99	19.52		
zTech 1998 C$	18.93		
Tech 1999 C$	16.73		
Tech 2000	8.23		
zTech 97 C$	23.39		
Tech NA RER 00	6.76		
First Trust Portfolios US			
uo10 UncommVl000 US	5.52		
uoBiotech 2000 US	7.66		
uoFinancl mond 2000	9.52		
uoFin mon 2000 US	9.25		
uoGrandes Marq US	9.41		
uoInternet DJ 99	2.84		
uoObjectif 10 00 US	3.63		
uoObj 10 99 US	9.17		
uoObject 10 US 97	11.27		
uoObjectif10 98US	10.38		
uoPharma 00	9.04		
uoPharmacol97 US	19.50		
uoPharmaceut98 US	15.16		
u Pharmaceut99 US	12.51		
uoTech 1997 US	14.99		
uoTech 1998 US	11.60		
uoTech 1999 US	10.72		
u Tech 2000	5.28		
-FISQ			
yxnFISQ Muni QC	5.21		
yxnFISQ Zero Cpn	5.45		
-Fonds de Crois Select			
yxnCrois Sélecte	210.40		
FrnklnTmpltn-Franklin C$			
oCroissance	4.23		
oRessources Nat	14.88		
oServ fin RER	11.14		
oServ Fin Gr Inf	11.09		
oSoins de Santé	17.52		
oSoins santé RER	9.27		
oSpec Prod Cons	14.99		
oSpec Serv Fin	17.51		
oTechnologie	13.66		
oTélécomm	5.92		
Fidelity Focus Funds US			
uoProd Cons US	9.59		
uoSoins Santé US	8.74		
uoServ Fin US	11.20		
uoSoins Santé US	11.21		
uoSpec Tech US	8.74		
uoSpec Télé US	3.79		
First Trust Portfolios C$			
o10 Uncomm Vl 00	8.61		
oActions Mondiales	11.95		
oCommunic 2000	10.17		
zComp Can 1999	16.11		
zComp Can 2000	11.58		
zFinancl mond 2000	14.44		
oGr Soc Mnd 01	15.55		
zGrandes Marq 98	14.69		
zInstit Finan	20.97		
zInstit Finan 98	18.63		
zPharmacol 99	4.44		
oNouv Econ 2000	5.67		
zObjectif 10 98	16.21		
zObjectif 10 99	14.32		
zObjectif 10 97	17.59		
oPharma 00	14.10		
Pharma RER 00	14.56		
zPharmaceut 97	30.43		
zPharmaceut 98	23.65		
zPharmaceut 99	19.52		
zTech 1998 C$	18.93		
Tech 1999 C$	16.73		
Tech 2000	8.23		
zTech 97 C$	23.39		
Tech NA RER 00	6.76		
First Trust Portfolios US			
uo10 UncommVl000 US	5.52		
uoBiotech 2000 US	7.66		
uoFinancl mond 2000	9.52		
uoFin mon 2000 US	9.25		
uoGrandes Marq US	9.41		
uoInternet DJ 99	2.84		
uoObjectif 10 00 US	3.63		
uoObj 10 99 US	9.17		
uoObject 10 US 97	11.27		
uoObjectif10 98US	10.38		
uoPharma 00	9.04		
uoPharmacol97 US	19.50		
uoPharmaceut98 US	15.16		
u Pharmaceut99 US	12.51		
uoTech 1997 US	14.99		
uoTech 1998 US	11.60		
uoTech 1999 US	10.72		
u Tech 2000	5.28		
-FISQ			
yxnFISQ Muni QC	5.21		
yxnFISQ Zero Cpn	5.45		
-Fonds de Crois Select			
yxnCrois Sélecte	210.40		



Le nouveau Canada 3000 élargit considérablement son service à l'échelle du pays en misant sur les villes de taille moyenne, même s'il renonce pour l'instant à desservir les villes de Québec et de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick. Il offrira des vols à partir de 21 villes canadiennes vers 69 destinations. Michel Leblanc, ancien chef de la direction de Royal Aviation, et qui fut l'un des architectes du nouveau service présenté par Canada 3000, a dit mercredi qu'il faudrait attendre la livraison de nouveaux appareils avant que le transporteur puisse ajouter d'autres villes à son réseau.

(Photo PC)

CHRONIQUE JURIDIQUE

TAUX DE TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE: ET SI LE VÔTRE ÉTAIT PLUS ÉLEVÉ QUE CELUI DE VOTRE VOISIN?



Me Marie-Noël Gagnon

Le système de taxation foncière générale a toujours, par le passé, soumis l'ensemble des contribuables à un taux de taxation uniforme (exemple : 1,50 $ du 100,00 $ d'évaluation), que la propriété taxée soit un immeuble industriel ou une résidence unifamiliale. Selon ce procédé, la seule possibilité pour le payeur de taxes d'en payer moins repose sur la contestation de l'évaluation. Les municipalités peuvent ainsi attribuer la responsabilité de l'augmentation des taxes à l'évaluateur municipal et se détacher de l'image négative du percepteur.

Désormais, les municipalités peuvent discriminer le taux de taxe foncière générale parmi leurs contribuables! En effet, la Loi sur la fiscalité municipale habilite, depuis le 20 décembre 2000, les municipalités à fixer des taux différents de taxe foncière générale selon des catégories précises d'immeubles.

Une municipalité peut créer jusqu'à cinq (5) catégories et déterminer autant de taux distincts. Ces catégories se détaillent ainsi : immeubles non résidentiels (ex. : commerces), immeubles industriels, immeubles de six (6) logements ou plus, terrains vagues desservis (adjacents à une rue publique en bordure de laquelle les services d'aqueduc et d'égout sanitaire sont disponibles) et autres types d'immeubles (laquelle catégorie résiduelle inclut votre résidence).

La Loi stipule qu'une municipalité, usant de ce système, fixe un taux de base qui s'applique à la catégorie résiduelle (donc à votre résidence) et permet de déterminer les taux applicables aux autres groupes d'immeubles. Ceux-ci pourront alors être taxés à des taux égaux ou supérieurs au taux de base.

Ainsi, une municipalité ne pourra décréter pour des immeubles commerciaux ou industriels, un taux de taxation inférieur à celui qui vous sera imposé à titre de propriétaire d'une résidence.

Il est fort probable que les élus municipaux trouvent alléchante l'idée d'utiliser la catégorisation pour taxer davantage les immeubles commerciaux ou industriels. Ils devront toutefois savoir doser tout cela afin de ne pas éloigner les nouveaux arrivants ou faire fuir les propriétaires actuels. Rassurez-vous cependant car la Loi soumet les municipalités à des taux maximaux et ne les oblige aucunement à aménager ainsi leur système de taxation foncière générale.

Me Marie-Noël Gagnon
Bureau de Jonquière
Téléphone : (418) 695-4580

QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95 $ SUR UNE COLONNE
29,95 $ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 $
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonjour maman! Toujours assise au bout de la table à lire votre journal comme à tous les matins? Nous en profitons pour vous souhaiter dans cette page, un bon 96ème anniversaire et une excellente journée.
Tout vos enfants, petits et arrière-petits-enfants vous disent un gros «je vous aime». xxx



Jeune professionnel recherché: probablement plus bronzé et avec quelques kilos de sagesse en plus... On ne pouvait manquer une si belle occasion. Bonne fête en retard!
Groupe GPS

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



Bonne fête Réal!
De toute ta famille

MESSAGE PERSONNEL

Adieu Monsieur le professeur... Richard, après 32 ans de travail, il est temps pour toi de te reposer car tes passe-temps te demandent beaucoup d'énergie mais... auras-tu assez de temps pour tout faire?
Bonne chance!
Franco et compagnie



00478161

MESSAGE PERSONNEL · NAISSANCE · POÈME · PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX · ANNIVERSAIRE DE MARIAGE · ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES · GÉNÉRATIONS · GRADUATION · MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.

Nos places d'affaires

ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI • DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE • LA BAIE • MONTRÉAL • NORMANDIN
QUÉBEC • RIMOUSKI • ROBERVAL
SEPT-ÎLES • ST-FÉLICIEN

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

(CLT - 30553

00480090

Réaménagements importants dans le centre commercial

Winners s'installe à Place du Saguenay

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - L'arrivée de la chaîne Winners à Place du Saguenay, à Chicoutimi, occasionne d'importants travaux de réaménagement de près de 2 millions $ et la relocalisation d'une dizaine de commerces à l'intérieur du centre commercial.

Le magasin Winners, dont l'ouverture est prévue en septembre, sera installé dans l'actuelle aire de restauration. Il s'agira du premier Winners à s'implanter au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Lorsque tous les réaménagements seront complétés, il ne restera plus que deux boutiques à louer dans tout le centre commercial de Place du Saguenay puisque le premier vice-président de la SITQ Immobilier, Jean-Louis Dubé, prévoit l'arrivée de deux autres marchands.

Hier, en conférence de presse, Pierre Cyr, vice-président au développement de la chaîne Winners pour l'Est du Canada, a indiqué que le magasin créera de 40 à 50 emplois à temps plein et à temps partiel. Les candidats intéressés pourront poser leur candidature en juin. De la pub à cet effet paraîtra dans les journaux de la région. Fondée par David Margolis en 1982, la compagnie a ensuite été acquise par TJX. Aujourd'hui, Winners exploite 117 magasins dans tout le pays et retient les services de plus de 6000 employés canadiens.

L'originalité de Winners réside dans le fait qu'il offre des articles de mode de marques renommées à des prix de 20 à 60 pour cent moins cher que dans les grands magasins et les boutiques spécialisées. «Il ne s'agit pas d'un magasin d'escompte», insiste Pierre Cyr. Selon lui, si Winners offre de telles économies, c'est parce que ses acheteurs scrutent quotidiennement les marchés internationaux pour dénicher les occasions exceptionnelles comme les surplus de fabrication, les échantillons et les commandes annulées. Il ne s'agit pas de marchandise défectueuse. Les acheteurs voyagent partout dans le monde pour monter leurs inventaires. On trouve même un bureau des achats à New York et Los Angeles.

Chaque semaine, selon Pierre Cyr, au moins 10 000 nouveaux articles arrivent en magasin. Le magasin de Place du Saguenay occupera une superficie de 25 000 pieds carrés et offrira un choix de vêtements et d'accessoires pour toute la famille y compris une gamme de vêtements pour dames, vêtements interchangeables, lingerie, vêtements de taille spéciale, chaussures et accessoires. On trouvera aussi les vêtements pour hommes, garçons, bébés ainsi que des articles-cadeaux griffés et des articles pour la chambre à coucher et le bain. «Nos employés sont nos plus fidèles consommateurs. Ils propagent la réputation du magasin», constate-t-il.

Bonne période

Soulignant sa fierté d'accueillir la chaîne Winners dans son centre commercial, Jean-Louis Dubé souligne que les investissements de la SITQ dans la région se portent bien même que l'année 2000 est exceptionnelle, selon lui, avec un rendement de 18 pour cent. En région, il mentionne que, dans les centres commerciaux de la SITQ, les ventes ont augmenté de façon supérieure au marché. Il reconnaît que, dans certaines régions, la situation est plus difficile. «Cependant, dans l'ensemble, analyse-t-il, ça va bien.» Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il est persuadé que les périodes difficiles sont derrière nous. Même le centre commercial de Roberval va bien, a-t-il précisé. Selon lui, il faut continuer à croire aux régions.

Créée en 1984 à l'initiative de la Caisse de dépôt et de placement du Québec, à laquelle participent aujourd'hui six institutions financières et caisses de retraite, la SITQ Immobilier est une entreprise d'investissement et de gestion immobilière. La valeur totale de son portefeuille s'élève à plus de 7 milliards $ et elle est composée de plus de 34 millions de pieds carrés répartis entre 170 immeubles et six pays.



INVESTISSEMENTS

Jean-Louis Dubé, premier vice-président à la SITQ, et Pierre Cyr, vice-président au développement pour l'Est du Canada chez Winners, ont annoncé, hier, des investissements importants avec l'arrivée de Winners à Place du Saguenay, à Chicoutimi. Il s'agit du premier commerce du genre au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Rocket Lavoie)



CHOIX

Winners offre entre autres un choix de vêtements et d'accessoires pour toute la famille y compris une gamme de vêtements pour dames, vêtements interchangeables, lingerie, vêtements de taille spéciale, chaussures et accessoires.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10013.47	-89.27
Volume	299 697 700	
Nasdaq	1902.41	+50.38

TORONTO

TSE 300	7712.70	-33.05
CDNX	2937.62	+16.13

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nortel Network Corp.	22.65	+.10
Alcan Inc	66.40	+.70
Petromet Resources	13.04	—
Bnq Can Imp Comm	51.05	+.19
Celestica Inc	47.70	+3.70
Or	**258.35**	**+1.30**

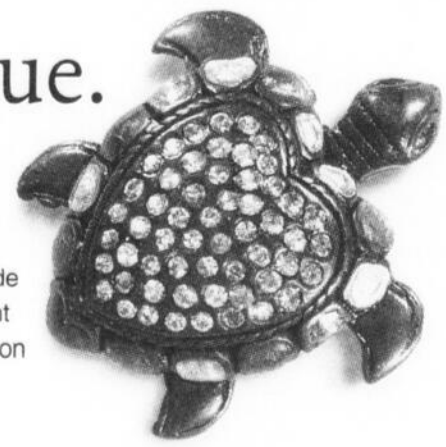
VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	12.35	-.20
Alcan Aluminium	66.40	+.70
Alliance forêt	24.30	-.20
Amisk Inc.	2.05	+.05
Bce Inc	36.86	-.09
Ban. Nationale	26.45	-.80
Cascades Inc	8.45	+.17
Groupe CGI Inc	6.39	+.05
Jean Coutu Grp cl-A	25.70	-.20
Métro-Rich.	24.50	+.25
Loblaw	51.00	-.50
Nortel Network Corp.	22.65	+.10
$ U.S.	1.5625	+.0072
$ CDN	0.6396	-.0030

EN COLLABORATION AVEC FINANCIERE BANQUE NATIONALE

Le REER et la tortue.

Rien ne sert de courir… Il faut cotiser à point, se disait la tortue. Ainsi, avec le PEP REER Placements Québec, elle trouva le moyen d'épargner à son rythme et sans effort, en prévision de sa retraite. À la fréquence souhaitée, un montant de son compte personnel est automatiquement prélevé. Lentement mais sûrement, elle franchira le fil d'arrivée, avec une contribution déductible d'impôt à la fin de l'année.



- Montant (minimum de 25 $) et fréquence (hebdomadaire, aux deux semaines ou mensuelle) des prélèvements à votre choix.
- Modification du montant et de la fréquence des prélèvements permise en tout temps.
- Aucuns frais d'administration.

PLAN REER ÉPARGNE PÉRIODIQUE PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

1 800 463-5229

00480028

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 8,00 $
2 jours..... 9,60 $
3 jours..... 11,20 $
4 jours..... 12,80 $
5 jours..... 14,40 $
6 jours.....16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

•

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

•

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

801 rue Alma, CHICOUTIMI, très bonne rentabilité. Entre 800 et 4,000 pi.ca. Tél.:591-3977.

A VENDRE: Chicoutimi-Nord, bar-salon, très bien situé, bon chiffre d'affaires, avec local commercial. Tél.:592-8352. Personne sérieuse seulement.

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

JONQUIERE: 2171 St-Dominique, bâtisse 2 étages à vendre. Tél.:547-5494.

JONQUIÈRE: 2244 St-Dominique, bâtisse 40x60, avec 2 logements résidentiels et 2 loyers commerciaux, grand stationnement. Tél.:547-8638 (jour), 548-1078 (après 17h00).

102 Blocs appartements

ARVIDA, 66 logements, tous loués, Gilles Hudon Projet Courtier. Tél.:540-5411.

POUR INVESTISSEUR: 2 maisons à logements (3 chacune), côte à côte, tous loués, peu de vacance, intérieur refait à neuf, 658 au 668 rue Taché, Chicoutimi. Tél.:693-0576, cellulaire:540-0993.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, (centre-ville), entièrement meublé acajou, frais partagés, secrétariat inclus. Tél.:(418)693-8611.

104 Commerces à vendre

BOULANGERIE, créez votre emploi, moins de 40,000$, solde de prix de vente. Tél.:542-8344 Francine Boily «Sutton».

105 Commerces à louer

RESTAURANT tout équipé, 60 places, très propre. Tél.:545-2602.

106 Entrepôt à louer

ST-GÉDÉON: deux entrepôts de 45X80', réfrigérés. Pour information: 345-8334.

107 Fermes

NORMANDIN, 2259, Saint-Cyrille. Prix abordable. Tél.:274-6452, 274-2108.

SAINTE-MONIQUE, 300 acres dont 100 cultivées et 200 boisées. Équipement agricole. Maison, étable, garage. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:347-4367.

109 Locaux à louer

1864 BOUL. TALBOT, LOCAL 2,500 pieds pour commercial ou entreposage, pour location temporaire. Aubaine. Tél.:549-9200 #115, cellulaire: 690-9590.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, bureau commercial, 68 Jacques-Cartier Ouest. Tél.:549-1696, 698-6689.

CHICOUTIMI, 1173 Boul. St-Paul, local commercial 1,000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay ou Denis Gravel.

CHICOUTIMI, local industriel 40'x70', 16' de haut, porte de garage et entrée indépendante. Système d'alarme, chauffage, déneigement, etc. Prix discutable. Tél.:696-4116.

CHICOUTIMI, rue Jacques-Cartier, 750 pi.ca., ascenseur, stationnement, tout inclus. Tél.:696-3613, 591-0186 (cellulaire).

CHICOUTIMI: 1327 rue Bersimis, 1,500 pi.ca. Tél.:698-6665 Injectrac inc.

ESPACE commerciale 1000 pi.ca., centre-ville Jonquière, idéal restaurant ou autre, prêt pour opérer. Tél.:693-9909.

JONQUIÈRE, 3691, boul. Harvey, face au McDonald. Espaces à bureau (700 et 230 pi.ca.). Tél.:542-9451.

LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 6000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851.

LATERRIÈRE, route 170, 1,600 pi.ca., air climatisé, très propre. Conviendrait pour commerce, clinique ou garderie, etc. Tél.:545-2602.

LOCAL COMMERCIAL: 1823 St-Paul Chicoutimi, 660 pi.ca., 600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca, 2,300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD
Voisin Pharmacie Brunet, Banque Nationale, bureau de poste, espace à louer 500 à 4,600 pieds.carrés. Tél.:549-9200 #115, cellulaire: 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

ARVIDA, maison 7 1/2, 300$/mois, tout compris. Personnes avec problème s'abstenir. Tél.:548-5654.

À SOUS-LOUER, maison-chalet au Portage Nord, bord de l'eau, 1er juillet au 15 août. Tél.:678-3012.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec obligation d'achat. Directement du propriétaire. Tél.:347-4419.

A VENDRE, chalet à Chambord, bord Lac St-Jean. Tél.:342-6311.

BAIE CASCOUIA: Larouche, bord de l'eau, maison-chalet 22x28, terrain 58x100. Tél.:672-2331 Monique.

BEAU PETIT chalet, plage St-Joseph, lot 46, St-Gédéon. Tél.:695-1147, paget: 592-3023.

BORD DU SAGUENAY: résidence habitable à l'année, 10 minutes de Jonquière, entièrement rénové, 68,000$. Tél.:547-5067.

CHALET 20X24', construction neuve, Zec La Lièvre, lac Goéland, Roberval, camp chasse et pêche, 25,000$ négociable. Tél.:(418)661-2780.

FALARDEAU, Lac Brochet, (4 saisons). Informations: Rodolphe Girard, La Capitale 543-5511.

203 Chalet à vendre

FALARDEAU: Bras du nord, 20X26, bois rond, 4 saisons, 15 minutes du Valinouet, toit à refaire, 32,000$. Tél.:673-4077.

LAC EMMURAILLE: site de villégiature exceptionnel, impeccable, 69,500$. Tél.:696-4051, 543-4990.

LAC Kénogami, meublé, 12,000 pc, près du lac. Tél.:540-7405.

L'ASCENSION, lac Rose, saisonnier, 24'x36', 3 chambres, bon prix. Tél.:418-626-2095.

MONTS-VALIN, chasse pêche, refait à neuf, valeur 50,000$, hangar bateau double. 38,000$. Tél.:549-3233.

RECHERCHE chalet à vendre ou à louer, bord du lac Kénogami. Tél.:542-9031, 693-2130.

ST-GÉDÉON, PLAGE St-Joseph, rue de l'Énergie #52-53. $25,000 négociable. Tél.:345-8165 après 18 h.

ST-GEDEON: 16x18, 38 rue de l'Energie, au camping St-Joseph. Tél.:540-0639.

ST-GEDEON: Plage St-Judes, chalet style suisse 16x24, meublé, grand terrain, 30,000$. Tél.:542-3073.

204 Chalet à louer

LAC-KÉNOGAMI, bord de l'eau avec quai, entièrement équipé, une chambre + un sofa-lit. Site exceptionnel. Idéalement à louer pour la saison ou au mois. Tél.:542-9065.

RANG-DES-ILES, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meublé, literie complète, laveuse, sécheuse. Tél.:662-9297.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université et de l'école de métallurgie. Tél.:693-1560.

2 CHAMBRES, idéal pour retraités autonomes, dans spacieuse résidence de 10 pièces, entièrement meublée, endroit très éclairé, secteur paisible, sécuritaire, propriétaire occupant, libres 1er juin. Tel.545-7115, 540-9804.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées à neuf, câble, téléphone, cuisine, stationnement, non-fumeur(se). $200/mois. Tél:690-0080.

5 minutes Université et Collège Multihexa, câble stationnement, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

ALMA, très propre, stationnement, entrée indépendante, près écoles, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, câble, non fumeur. Tel.668-3654

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:547-6527.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 6.1/2, buanderie, à visiter. Personne sérieuse. Tél.:543-4188.

CHICOUTIMI, idéal pour étudiants(es), grand 7.1/2 comprenant 5 chambres, 1 minute UQAC, 630$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-0204, 544-9705, poste:714.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, idéal étudiant(e)s, refait à neuf, qualité, salon et cuisine commune, buanderie gratuite, câble, stationnement. À voir! Située près cegep et université, 60$/semaine. Tél.:543-7815, paget: 541-2847.

CHICOUTIMI, meublées, cuisine, stationnement. Libres immédiatement. Près université, cégep. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI, près Cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: entrée indépendante, buanderie gratuite, cuisine commune, 160$/mois. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI: idéal étudiant(e), près cégep, université, grande pièce, lit 54", libre immédiatement. Tél.:545-7360, 696-4293 Hélène.

CHICOUTIMI: près Université, cégep, hôpital, chambre de qualité, meublée, bien éclairée, cable, prise téléphonique, entrée indépendante, stationnement, cuisine et salle de bains commune, buanderie, service de conciergerie. Endroit paisible. Libre 1er mai. Tel.545-7115, 540-9804

CHICOUTIMI: studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurée, stationnement déneigé. Tél:699-7777.

JONQUIÈRE, 12'X12', Internet, téléphone et câble fournis, 250$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-7195.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 1909 des Hiboux, beau 41/2, très luxueux, moderne. Tél.:693-8035.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, près centres d'achats, endroit paisible, multiples commodités, libre juillet. Tél.:544-1026.

CHICOUTIMI, 4.1/2, entièrement meublé et équipé, litterie incluse. Location au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIÈRE, 5.1/2, très propre, 2 salles bain, 3 paliers, près services, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-4816.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2,CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, Chicoutimi, semi-meublés, près Cégep, Université, libres immédiatement. Tél.:591-3814, 695-8592.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulême, tout compris. Près des services. Tél.:543-9520.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés, chauffés, éclairés ou non, près cégep, université, hôpital. Tél.:549-1250.

2 1/2, 3 1/2, 4 /12, 5 1/2
RÉSERVER MAINTENANT POUR JUILLET!
CHICOUTIMI, Place Cartier, beaux **4.1/2**, modernes, porte patio, très propres, à partir de 490$/mois. 715 Jolliet, beaux **2.1/2, 3.1/2,** semi meublés, service laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, 300$/mois, 350$/mois. 67 Jauffret, beau **5.1/2,** 3ème étage, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. **CHICOUTIMI-NORD,** 1950 boul. Tadoussac, beau **4.1/2**, demi sous-sol, grandes fenêtres, très propre, 370$/mois. Place Tadoussac, beaux **4.1/2, 5.1/2** (bloc 4 logements), entrées indépendantes, 425$/mois, 475$/mois. Saint-Ephrem, beau **3.1/2,** premier plancher, 310$/mois. **4.1/2,** très propre, chauffé, 400$/mois. 1800 boul. Sainte-Geneviève, grand **5.1/2,** moderne, très propre, 440$/mois. **LIBRES AVRIL À JUILLET. Informations:549-9343, 543-5330.**

MAISON À VENDRE



Maison de campagne située à Shipshaw, très grandes pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, salle à manger, décoration récente, garage double adjacent à la maison, très grand terrain. Revêtement extérieur en brique, toiture refaite à neuf en 2000. Prix de l'évaluation.

Pour information: 695-2475

00473413

3.1/2 4.1/2 5.1/2
PROPRETÉ, TRANQUILITÉ, SERVICES
Chicoutimi (Nord), Place Polyvalente, **GRANDS LOGEMENTS** rénovés, porte patio, entrée contrôlée, eau chaude fournie. À partir de 300$/mois. Libres avril à juillet. **Informations: 549-9343, 543-5330.**

3.1/2, 4.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél.:693-4242.

4.1/2, (JONQUIÈRE), Châteauguay, libre immédiatement; Saint-Jérôme (demi sous-sol), libre1er juillet. 4.1/2, 3.1/2, Lasalle et Burma, libres 1er juillet. Tél.:547-4443, 695-8080 sur semaine, 548-6710.

4.1/2, moderne, 86 William, non chauffé, non éclairé, $360/mois. Tél.:698-4755, 548-5164.

5.1/2, neuf, 518 et 565 Morin, (460$/mois, 475$/mois), 1er juillet. Immeuble Belvédère: 549-3233.

6 1/2, 667 rue Racine Est, Chicoutimi. 450$/mois. Tél.:698-1574.

A 5 minutes de l'Université, Place du Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2, 10.1/2. Également conviendrait pour personne pré-retraitée et retraitée (avec ou sans repas). Aussi service de garderie familiale, (5 mois à 5 ans), de jour et de nuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, garderie: 698-1147.

A Jonquière.**RECHERCHE** duplex, maison ou grand 4 1/2, rez-de-chaussé, avec sous-sol, cour arrière, 2 stationnements déneigés. Pour retraités sans enfant. Libre dès que possible Tél.:690-9180.

ALMA, 3 1/2, près Centre Mario-Tremblay, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. Libre immédiatement. Rabais: à sous-louer 350$mois. Tél.: 540-9768 (cellulaire, laissez message).

ALMA, 452 Harvey Ouest, 4.1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:662-6246.

ARVIDA 4.1/2, très propre, éclairé, rez-de-chaussée, près services, 485$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er mai ou avant. Mme Rose-Alice Simard 548-8606. Annie Dubé 548-4676.

ARVIDA 5.1/2, très propre, 2e étage, immeuble 4 logements, près services, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-7157.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services. Tél.:548-8643.

Arvida, 3.1/2 (355$/mois), 2.1/2 (320$/mois), semi-meublés, 4.1/2, (420$/mois), chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA, 3.1/2, chauffé, non éclairé, déneigement, 390$/mois. Tél.:548-8484.

ARVIDA, 4.1/2, 5.1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, entrée controlée, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 548-4448.

ARVIDA, beau 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près services et Alcan, libre 1er juillet, 485$/mois. Tél.:548-7388.

ARVIDA, quartier Saint-Philippe, haut de maison, beau grand logement. Possibilité achat 2002. 550$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-9994.

ARVIDA: 3.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, 290$/mois. Tél.:548-3660.

ATTENTION ! 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI Grand 5.1/2 2e étage, 43 Jauffret **(525$/mois),** chauffé, eau chaude fournie, bien éclairé, **libre 1er juillet. Chicoutimi,** 4.1/2, 1er plancher, 856 rue Saint-Paul, 375$/mois, libre 1er juillet. **Chicoutimi:** 41/2 demi sous-sol 345$mois, 24A Smith, voisin terminus. **Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

BIEN SITUES CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés meublés, libres en juillet ou immédiatement. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI (Nord), 2 1/2, semi-meublé, très beau. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI (Nord), 3 1/2, sous-sol, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, juillet. Tél.:693-0771.

CHICOUTIMI (Nord), 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:548-2939.

CHICOUTIMI (Nord), grand 4 1/2, très propre, eau chaude fournie, porte-patio, balcon. Tél.:549-0459, 591-5023 (paget).

CHICOUTIMI (Nord), grand 4 1/2, câble, libre immédiatement. 350$/mois. Tél.:698-0326.

CHICOUTIMI (Nord), très grand logement en campagne, 1 1/2 étage, ensoleillé. Non-fumeur(euse). Libre juin. Tél.:690-0978.

CHICOUTIMI 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre. Tél.:696-0949

CHICOUTIMI et CHICOUTIMI (Nord)
4 1/2 et 5 1/2, non chauffés, non éclairés: 309 Jacques-Cartier Est, 5 1/2 à 535$/mois, juin; 4 1/2 à 500$/mois, juillet. **Secteur Nord**: 4 1/2, au 2003 Tadoussac, moderne, 435$/mois, mai et juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 779 des Hospitalières
4.1/2 près du cégep, 377 Dubois
aussi 4.1/2 centre-ville

Informations: 591-3202

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, deux stationnements. Tél.:696-0217, 544-6313.

Chicoutimi, 1, 2, 3 chambres, 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université et Talbot. (Concierge, 1119 des Roitelets app. 3, 693-5351). Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI, 1 1/2, près université et cégep, 320$/mois, semi-meublé, chauffé. Disponible maintenant. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 1450 rue du Perche, 3.1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, très propre, 375$/mois. Tél.:693-8634, paget: 696-6324, 544-4595.

CHICOUTIMI, 1747 Colette, 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.:693-9447

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, 350$/mois. 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 600$/mois. 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 480$/mois. 458 Honoré Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI, 3.1/2 près Cégep Université et centre-ville, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. $345. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centre d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, modernes, endroit tranquille. Tél.:693-0529, 820-1518 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 3.1/2, 496 Jolliet. $330, semi-meublé ou non, Libre 1er juin. Tél:.699-5002.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 5.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (possibilités de location au mois) Tél.:548-2442, 693-0398

CHICOUTIMI, 3.1/2, 614 chemin St-Thomas, très près université, semi meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 544-9705 poste:714.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près centre-d'achats, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er mai, 410$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude founie, 360$/mois. lLbre immédiatement, Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3 1/2 meublé, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/6 St-Paul (bloc). Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 415$/mois, idéal pour personne seule. Près église Saint-Paul, libre 1er juillet. Tél.:549-3823.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 2ème étage, chauffé, stationnement, 425$/mois. Tél.:545-3496 (après 18 h).

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 500$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 648 Duberger, spacieux 5.1/2, près de l'hôpital, chauffé, eau chaude, entrée indépendante, 770$/mois, libre 1er juillet. Tél.: B.Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI, 8.1/2, non chauffé, non éclairé, avec abri d'auto, rénové en 1998, 750$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-5511 Céline.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **ST-VINCENT,** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 280$. **PAQUET**, grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie.**RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($325), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, beau 3.1/2, site enchanteur, endroit tranquille, arrière Place du Royaume. Tél.:545-9451, 591-4115.

CHICOUTIMI, Grand 3.1/2, neuf, près centre-d'achats, non chauffé, non éclairé, cable inclus. 420$/mois. Tel.693-5321, paget:591-4789

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille. Libre 1er juillet. Tél.:693-5855.

CHICOUTIMI, grand 6 1/2, chauffé, non éclairé, 585$/mois. Disponible 1er mai. Tél.:549-9697.

CHICOUTIMI, grands 4.1/2, 400$ et 415$/mois. Près Route 170 et manège Militaire. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, rue Nio, 4.1/2, 5.1/2, stationnements, vue magnifique, 450$/mois, eau chaude fournie. Tél.:696-9236, 543-7822.

CHICOUTIMI, rue Sydénham et Hospitalières, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, libres 1er juillet. Tél.:674-2385 paget: 696-7155.

CHICOUTIMI, trois 3.1/2, chauffés, non éclairés, un 4.1/2, chauffé, non éclairé, près Cégep et Université. Tél.:690-4810.

CHICOUTIMI-NORD, dans immeuble 8 logements, loyer 5.1/2, chauffé, eau chaude, 525$/mois. Libre 1er juillet 2001. Tél.:820-6969, 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2 neuf, vue sur Saguenay, 350$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:541-7015 après 17h.

CHICOUTIMI-NORD: 152, Des Epervières, maison en rangée, 4.1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, rue St-Emile, 4.1/2 rue Beauvoir, 2 stationnements. Tel.543-8778.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, (bloc), balcon, eau chaude, belle vue. Tél.:545-2418.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, petite maison, grand terrain, chauffé, eau chaude, libre mai, 575$/mois. Tél.:696-5073, 549-1691.

CHICOUTIMI-NORD: bien situés, grand 4.1/2, 430$/mois. Non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:543-8653, 591-0744 (cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, possibilité meublés. 4.1/2 près centre d'achats, Cégep et Université. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 85 des Oblats, 3.1/2, 56 Jauffret et 851 McLaren: chauffés, éclairés, libres juin et juillet. 4.1/2 75 des Oblats, 1631 et 1635 des Grands-Ducs, libres juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 2 1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois. Libre 1er mai. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Gendron, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-9518.

CHICOUTIMI: 4.1/2 375$/mois (demi sous-sol), 4.1/2, 430$/mois (1er étage), J.R. Théberge, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, non chauffé, non éclairé, libres 1er juillet. Tél.690-3044

CHICOUTIMI: 533, Racine, 1.1/2, chauffés, meublés, vue sur le Saguenay, proches du CLSC. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, grand 5.1/2, bloc appartement, 3ième étage, bien entretenu. Libre 1er juillet. Faut voir!. Tél.:690-1749.

CHICOUTIMI: beau grand 6.1/2, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, 620$/mois, personne sérieuse seulement, libre 1er juillet. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI: centre-ville, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, 2 stationnements. Tél.:545-1522.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeint à neuf. Pour visiter, Roland Gilbert, (418)549-7923, radio-chasseur: 696-8355.

CHICOUTIMI: secteur St-Joachim, 5.1/2, chauffé, libre 1er mai. Tél.:696-9794.

FALARDEAU 4.1/2 plus salon d'été, non chauffé, non éclairé, 340$/mois. Tél.673-7900

JONQUIERE centre-ville, 3.1/2, 2e étage, grandes fenêtres, stationnement, remise. Libre 1er mai. 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-0049.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, près Cégep, chauffés, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Tél.:547-2649.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #5. Libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 4.1/2, des Plaines, non chauffé, non éclairé. $425. Cellulaire:540-8345.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843

JONQUIERE: 3.1/2, 300$/mois, eau chaude fournie, rénové à neuf, peinture fournie, libre 1er mai. Tél.:542-8628.

JONQUIERE: 4.1/2, rue Jodoin, près Métro P.E.Prix, libre mai. Tél.:696-0948 jour, 693-8562 soir.

JONQUIERE: secteur St-Georges, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 420$/mois. Tél.:547-2799, 820-3788.

JONQUIERE: secteur Ste-Thérèse, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:548-6724, 548-2281.

JONQUIÈRE, près Galeries Jonquière, 4.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, rénové, libre immédiatement, 440$/mois. Tél.:591-0572, 695-2382.

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 425$/mois. Tél.:695-1303.

JONQUIÈRE, près Cépal, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.:547-9954.

JONQUIÈRE, quartier des Peintres, grand 4.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, repeint en entier, entrée indépendante, déneigé, libre 1er juin, 435$/mois. Tél.:542-9748.

JONQUIÈRE, quartier des Peintres, 3.1/2, moderne, meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Paget:541-2016, tél.:699-0113.

JONQUIÈRE, rue Saint-Hubert, près épicerie Métro, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-5168.

JONQUIÈRE, secteur Cégep, bas de maison, 6.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 550$/mois. Tél.:547-5993.

JONQUIÈRE, secteur St-Jean-Eudes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, vue sur Saguenay, 350$/mois, libre 1er juillet. Tél.:699-1222.

JONQUIÈRE, St-Georges, 3.1/2, rez-de-chaussée, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-2361.

JONQUIÈRE: 4.1/2, sous-sol, meublé, chauffé éclairé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-1649.

JONQUIÈRE: quartier Petite France, près Cégep, 4.1/2, disponibles mai, juin et juillet, très propres, paisibles, service conciergerie, intercom, déneigés, remise intérieure, porte patio et balcon, chauffage et eau chaude fournie. Pour visite et informations: 695-4441.

KENOGAMI, 3 1/2 ultra moderne à partir de 425$/mois, chauffé, meublé, éclairé. 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, 550$, libre 1er juin. Tél.:695-0545.

KENOGAMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-8528.

KENOGAMI: À voir absolument. **4.1/2 au sous-sol**, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-1262, 547-2742.

KENOGAMI: 2.1/2, meublé, 250$/mois. 4.1/2, 350$/mois. 6.1/2, 500$/mois, tous non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:547-3950.

KENOGAMI: centre-ville, 4.1/2, libres 1er juillet. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI, 1.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 225$/mois. Tél.:542-2361.

KÉNOGAMI, 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 2ème plancher, 435$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:547-8528.

KÉNOGAMI, rue Racine, 5.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, près des écoles, stationnement, libre 1er juillet, 460$/mois. Tél.:542-6229.

KÉNOGAMI, 4.1/2, situé centre-ville, 1972 Sainte-Famille, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-7711 après 17h ou laissez message.

LA BAIE, 2.1/2, 3.1/2 chauffé, éclairé. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-7589 après 17h.

LA BAIE, 4 1/2, plusieurs services, non-fumeur(euse), 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5685.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé. 460$/mois. Également, 4 1/2. Tél.:697-6824, 693-2226.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4577.

LA BAIE: Secteur Port-Alfref, résidentiel, moderne, 51/2 sur 2 étages, 2 patios, bois et céramique, terrain clôturé. Tél.:544-4017.

LA-BAIE 5.1/2, 1.1/2 étage avec garage. 3.1/2 meublé. Libres 1er juillet. Tél.:548-1955, paget: 541-5679.

LA-BAIE, grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE, 4.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, remise, 375$/mois. Tél.:544-8764 après 18 h.

LATERRIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois. Tel.543-5834, 693-8919, paget:592-5367

LATERRIERE, chemin de l'Église, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:678-1563.

À LOUER, Chicoutimi-Nord: quartier Sainte-Anne, rez-de-chaussée, 4.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2502.

PRÈS pulperie: grand 5.1/2, remise, stationnement, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre 1er mai. Tél.:690-2510.

RIVIERE-DU-MOULIN, 2.1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, premier plancher résidence privée. Libre immédiatement ou juillet. Tél.:545-6967.

SAINT-JEAN-EUDES, grand 6.1/2, 400$/mois. Deux 4.1/2: 300$, 350$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:548-2814, cellulaire: 550-1742.

ST-JEAN-EUDES Grand 4.1/2, repeint, porte patio, 1er étage, grand stationnement, 355$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:543-7158, 543-8395.

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, bas de maison, 350$/mois, 4.1/2, deuxième étage, 275$/mois, les deux avec remises intérieures, grand stationnement. Tél.:547-9806.



CHICOUTIMI, directement du propriétaire, 175 Flaubert, unifamiliale, construction 1987, 26X38, sous-sol aménagé, salon surbaissé, clôturé, quartier recherché. Tél.:543-5314.

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

ALMA, 1395 Ferland, 24'x38', près hôpital, 11 pièces, terrain 90'x100' entièrement clôturé avec piscine hors-terre 21'. 82,000$. Tél.:480-2593 (demandez Dany après 18 h).

ALMA, directement du propriétaire, maison à revenus, située Isle-Maligne, terrain 70'x125'. Prix selon évaluation. Tél.:668-8521.

ALMA: 2519 Boul. Auger Sud, 29x41, terrain 98x140, garage 17x30, 7 chambres, sous-sol aménagé, 2 salles de bain. Tél.:696-4500 (jour) poste 3762, 668-6292 (soir et fin de semaine).

BAIE CASCOUIA: Larouche, bord de l'eau, maison-chalet 22x28, terrain 58x100. Tél.:672-2331 Monique.

CHICOUTIMI (Nord), 135 Saint-Malo, unifamiliale, 24' x 36', 4 chambres, 2 salles de bain. Terrain aménagé. 78,000$. Tél.:545-7423.

CHICOUTIMI, 1228 Joseph-Dandurand, arrière Place Royaume, revenu 475$/mois. Prix évaluation municipale. Tél.:693-5261.

CHICOUTIMI, 1540-42 Hemingway, (Quartier Ecrivains), grand terrain, remise. Tél.:540-8345, 548-2295.

CHICOUTIMI, 380 Jean-Paul Sartre, 38X32, 3 chambres, 2 salles de bain, armoires thermo-plastique, planchers bois et céramique, entrée indépendante au sous-sol. Tel.696-3197

CHICOUTIMI, 99 Albert, très grande maison, 6 chambres, 2 salles de bain complète, terrain 100x100 sans voisin arrière, rez-de-chaussée plancher bouleau, grand patio, garage, toit refait. $75,000. Acheteur sérieux. Tél.:544-8478.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché, construction 1993, toit cathédrale, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 étages, 72,000$. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, refait à neuf, toit, portes, fenêtres, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél.:543-1609.

CHICOUTIMI: 4666 Chemin St-Martin, grand terrain, garage, superbe vue sur Saguenay et Monts Valin. Tel.549-2023.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 1548, Des Roitelets, 115,000$. Tél.:549-7732.

CHICOUTIMI: jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, incluant toiles, luminaires, aspirateur central. Patio à paliers communiquant avec piscine hors-terre. Grande remise, entrée asphaltée, 88,000$. Tél.:549-7726.

COTE de la RÉSERVE, CHICOUTIMI, 4 chambres, cuisine refaite, salle manger, piscine neuve, très grand terrain. **Vente rapide, cause transfert, 76,000$**. Agent s'abstenir. Acheteur sérieux seulement. Occupation début juillet. Demandez Sylvie 690-9611.

DIRECTEMENT du propriétaire, Jonquière, 3360 des Pivoines, 28'X40', 3 chambres en haut, 1 chambre au sous-sol, 2 salles de bain, piscine, remise. Tél.:542-7764.

FALARDEAU: 3 chambres, 3 remises, piscine, terrain 22,000 pi.ca. clôturé, sans voisin arrière, etc... A voir. $6?,???.00 Tél.:673-7922. 549-5402.

HEBERTVILLE-STATION, 34'x44', 4 chambres, chauffage électrique et bois, garage 24'x36'. Tél.:276-4347.

JONQUIERE, 2876 Vaudreuil, duplex, rénové 1999, sous-sol fini. Tél.:540-8345, 548-2295.

JONQUIERE: 32X38', 2 chambres rez-de-chaussée, 2 chambres sous-sol, complètement rénovée, garage double, tout brique, possibilité d'un logement. Tél.:547-4129, 690-6963.

JONQUIERE: directement du propriétaire, avec un logement, situé près des écoles. Tél.:542-2841.

LA-BAIE secteur paisible, tout brique, cuisine et salle bain rénovées, 4 chambres, bon prix. Tél.:544-9427.

LA BAIE, maison à revenus rénoré au complet, idéal pour propriétaire occupant, avec un magnifique 5.1/2 vue et balcon Tél.:549-3372.

LA BAIE, près hôpital, 34'x40' avec logement, entièrement brique, garage double 24'x24', fenêtres et toit neufs, grand terrain, poêle bois, foyer, évaluation 103,000$ prix 98,000$. Tél.:544-3963, 544-4288, paget: 696-5897.

À LIQUIDER. Reprise bancaire, Chicoutimi (Nord) 116 Saint-Nicolas, vue sur Saguenay. **Urgent. Faites une offre!** Tél.:678-3017 (Régis Morin) La Capitale.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, du propriétaire, 34'x26', vue panoramique, toit cathédrale, abri d'auto. Tél.:696-4095.

ST-CHARLES-DE-BOURGET, construction 1997, 2 tourelles, 4 chambres, remise, piscine, vue sur Saguenay. Tél.:672-1106.



209 Maisons à vendre

ST-JEAN-EUDES: 11/2 étage, 4 chambres, salle de lavage, libre rapidement, 63,500$. Tél.:699-1030, 592-5284 pagette.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, Duplex, grand 4.1/2, 3392 Rang St-Pierre, céramique, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, grand terrain, libre 1er juillet. Tel.696-1705, 690-6130.

CHICOUTIMI, jumelé en construction. Planchers bois et céramique. 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, maison jumelée 1745 Colette, 3 chambres au rez-de-chaussée, grande salle familiale au sous-sol, armoires en stratifié, plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, thermopompe, terrain clôturé, entrée asphaltée, remise, 625$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:693-9447.

CHICOUTIMI, maison luxueuse, 9 pièces, 3 salles de bain, quartier Notre-Dame du Saguenay. Tél.:549-4667.

JONQUIERE, couple sans enfant, professionnel, tranquille, **recherche petite maison ou semi-détaché** à louer. Tél.:542-2501 soir.

JONQUIÈRE, 1990, 28X38', 8 pièces, piscine, 675$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-5805, paget: 696-8840.

LATERRIÈRE (Portage Nord), 6 pièces, 2 salles de bain, garage. Libre 1er juillet. 650$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:678-9446.

LATERRIÈRE, 2 chambres à coucher, 625$/mois, non chauffée, non éclairée, personnes sérieuses seulement. Tél.:678-2502, cellulaire:591-3737.

RECHERCHE: maison pour 1er juillet, Jonquière et les environs. Tél.:699-7825.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE: 14x64, sous-sol fini, terrain 50x100, remise 14x18 finie, à voir! Tél.:678-9118.

SAINT-AMBROISE, 2 chambres, toit neuf, air climatisé. Possibilité meublée. 19,000$. Tél.:672-6111.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans **le Domaine du Roy**, rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

BEAU terrain boisé, Chicoutimi, 20,000 pi.ca. $25,000. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI, boulevard Renaud, magnifique endroit pour construire une belle maison. Terrain boisé 100'x400', avec vue sur Saguenay et mont-Valin. Tél.:544-8980.

CHICOUTIMI, près de quincaillerie FDS, aucune servitudes, 12,000$. Agent s'abstenir. Tél.:549-1308.

JONQUIÈRE, quartier de prestige, rue Ronsard, boisé, 85X140, 35,000$. Paget:541-3950.

JONQUIÈRE, rue Bonnar, beau terrain 19,000 pi.ca., partie boisée, sans voisin arrière, 30,000$ négociable. Tél.:345-3250, 547-1334.

KENOGAMI, coin Bellevue et St-François-Xavier, 60X90, 16,500$. Peut financer. Tel.548-1649

LA-BAIE, parc industriel, environ 25,000 pi.ca., coin Joseph-Gagné, Nil-Claveau Tél.:591-0249.

SAINT-AMBROISE, 12,000 pi.ca., résidentiel. Possibilité d'eau et d'égout. 2,500$. Tél.:(418)690-3102.

SUPERBE terrain bord de l'eau, ville de la Baie. 5 minutes de l'Alcan. Pour maison ou chalet. Prêt à construire. Accessible à l'année. 49,000 pi.ca. 14,500$, négociable. Tél.:542-1594, 541-6162 (paget).

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHAT d'autos et camions, $500 et moins. Récupération d'autos sans frais. Tél.:548-3306.

ACHETE autos, moins de 600$, en marche ou non. Tél.:690-0263.

ACHETONS autos ou camions, bonne condition, 1,000$ et moins. Paget:541-3950.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACHETERAIS véhicule de marque japonaise, 700$ et moins. Tél.:677-1735.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567
1987 RANGER 2X4, cab rég. manuelle 4 cyl.
1988 BMW 325I, automatique, tout équipée, comme neuve, 6 cylindres, 160,000 km, **6995$**
1990 GMC 4X4, 8 cylindres automatique,cab rég.
1992 ACURA VIGOR, aut. tout équipée
1992 FORD TEMPO, 4 portes, automatique
1992 PLYMOUTH Grand Voyageur, 4995$
1992 RANGER 4x4 cab rég. 6 cyl. manuelle
1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique
1995 PONTIAC GRAND-AM, 102,000 km
1995 NEON Sport, 4 portes, manuelle
1995 EAGLE SUMMIT 2 portes, man. **VENDU**
1995 HYUNDAI SONATA 4 portes, aut.
1996 BUICK REGAL, tout équipée
1998 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, tout équipé
Prix régulier: **$15,995 SPÉCIAL $13,995.**

BMW 1987, 4 portes, 5 vitesses, 322,000 kilomètres, condition A-1, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 4300$. Tél.:698-4399, 549-2162

CAVALIER 1992, automatique, barrures électriques, volant ajustable, 145,000 kilomètres, 2900$. Tél.:543-3468.

CAVALIER Z-22, 1997, 2 portes, rouge, transmission manuelle, démarreur distance. Impeccable! Garantie GM. Une seule taxe. 8,800$. Tél.:545-8669.

CHEVROLET «Cavalier» 1997, 61,200 kilomètres, air climatisé, automatique, très propre, anti-rouille, démarreur. 9,500$. Tél.:695-2068.

CHEVROLET «Corsica» 1993, 4 portes, 6 cylindres, Bonne condition, 3,400$. Tél.:591-9106.

CHEVROLET «Lumina» 1992, 4 portes, 6 cylindres, bonne condition. 2,900$. Tél.:591-9102.

CHEVY VAN 1991, moins de 100,000 kilomètres, prix à discuter. Pontiac Tempest 1989, prix à discuter. Tél.:696-3636.

CHRYSLER NEW YORKER 1988, 188,000 kilomètres, A-1, couleur bourgogne, tout équipée, 2,495$ négociable. Tél.:549-4495.

CHRYSLER New-Yorker 1994, tout équipé, impeccable, 94,000 kilomètres, 10,900$ négociable. Tél.:699-0974, paget: 592-9779.

DODGE Aries K 1987, 4 cylindres, 78,000 kilomètres, 1,200$. Tél.:547-3950.

DODGE Néon 1997, automatique, 4 portes, 63,000 kilomètres, balance des paiements. Tél.:543-3109.

DODGE STRATUS 1998, achetée en septembre 1998, bas kilométrage, très propre, transmission manuelle, peut s'accrocher derrière motorisé, pneus hivers et 4 saisons, attache roulotte, laissée au prix d'évaluation (15,500$). Tel.698-4378

ESCORT 1991 pour les pièces, transmission défectueuse. Tél.:545-3727.

FORD Festiva 1992, automatique, 104,000 kilomètres, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:693-6199.

GRAND AM 1989, 125,000 kilomètres, bonne condition. $1,200 négociable. Tél.:669-2132.

GRAND AM, 1989, automatique, 2 portes, bas kilométrage, 1,275$. Tél.:690-3941.

HONDA Accord 1986, 4 portes, démarreur distance, pneus neufs, très bon état, 2200$ négociable. Tél.549-4743.

HONDA Acura Intégra, 1995, manuelle, condition impeccable. Acheteur sérieux seulement. Tél.:275-5613 après 17h.

HONDA Civic 1997, automatique, 4 portes, climatiseur, aileron, démarreur, freins ABS, 11,500$. Tél.:542-4500, 541-8324.

HONDA Civic DX 1990, manuelle, 162,000 kilomètres, bon état, $2,900. Tél.:820-8509.

HYUNDAI ELANTRA 1999, familiale, noire, tout équipée, 23,000 kilomètres. Faites votre offre. Tél.:544-2643 (avant 17h00), 272-3485 (après 17h00).

JETTA TDI 1999, GLS, manuelle, air climatisé, balance de location. Tel.549-8316

LADA Samara 1997, hatch back, 5 portes, couleur rouge, manuelle, démarreur à distance, très bon état, seulement 2 ans d'utilisation, 28,000 kilomètres, raison: trop petite pour famille, 5,000$. Tél.:544-3204 Gilles Maltais, cell.: 541-0135.

MAZDA 323 1992, manuelle, très propre, aubaine 3,800$. Tél.:542-1484.

MAZDA 323, 1991, 95,000 kilomètres, manuelle, très bon état. Tél.:547-8495.

MAZDA 626 Cronos LX 1993, manuelle, 126,000 kilomètre, équipée, antirouille, inspectée CAA. $7700. Tél.:690-2386.

MAZDA Miata, 1990, 109,000 kilomètres, manuelle, gris métallique, CD, excellente condition. 9500$. Tél.:698-0372.

MERCURY Sable, 1995, automatique, entièrement équipée, très propre, 8,000$ négociable. Tél.:547-8200.

MERCURY Topaz 1987, 139,000 kilomètres, mécanique A1, 500$. Tél.:695-4664.

MUSTANG 1994, GT, décapotable, 19,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:668-4474, 487-0314 (cellulaire).

NISSAN SENTRA 1988, moteur défectueux, 400$. Tél.:690-5805, paget: 696-8840.

OLDSMOBILE «Intrigue» verte, 1998, équipement complet. État neuf. Bas kilométrage. Prix à discuter. Tél.:543-9557.

PONTIAC Bonneville SSE, 1988, 3.8, équipement complet, 1,500$ négociable. Tél.:544-7413.

PONTIAC Grand Prix 1992, 4 portes, entièrement équipée, démarreur, mécanique A1, 6000$ négociable. Tél.:592-4480, 544-7352.

PONTIAC SUNFIRE 1995, vitres électriques, automatique, 95,000 kilomètres, propre. Tél.:693-8526.

SUNFIRE GTX 1998, manuelle, verte, comme neuf, propriétaire féminin, vente rapide, acheteurs sérieux seulement. Aussi VAN DODGE 1985, vitres teintées, bon état, 1500$. Tél.:693-0017, 690-8266, 690-1226.

TERCEL DX 1992, automatique, 4 portes, 8 roues avec pneus état neuf, 121,000 kilomètres, une seule propriétaire, impeccable, 6,700$. Tél.:695-2786.

TOYOTA «Tercel» 1988, manuelle, excellente condition. 1,500$. Tél.:543-2349.

TOYOTA Tercel 1992, manuelle, 261,000 kilomètres, mécanique et carrosserie A1, 3,995$. Tél.:547-7745, 591-0756.

TOYOTA Tercel, 1998, 2 portes, automatique, très propre, balance de garantie. Tél.:549-5431, 540-6758.

TRACKER 1991, très propre, pneus d'hiver et d'été, 5500$. Tél.:545-3465

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkswagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tél.:672-6555, Entreprise 4 Côtés.

VOLKSWAGEN BEETLE 1998, rouge, roues magnésium, aileron, 24,500 kilomètres. $17,000. Tél.:662-7305.

303 Avions à vendre

ULTRA LÉGER Beaver RX550, 532 liquide remonté, ailes séconite neuves, full lotus, remorque, casques. Tél.:(418)275-2838 Guy.

304 Bateaux à vendre

BAYLINER Classic 1994, 24.55', moteur 5.7 litres, pied Bravo II, moins de trois cent heures de navigation, équipé, très propre avec remorque. Tél.:418-343-2380.

CADORETTE, 1990, 26', moteur 350 magnum, pied Bravo II, tout équipé, impeccable. Tél.:690-0896, paget: 696-6169.

CHALOUPE, 15' «Princecraft Ressorter», moteur 20HP «Mercury», remorque galvanisée. Prix discutable. Tél.:543-4560.

PETERBOROUGH Apollo 1987, 19pi, open deck, moteur hors-bord, evenrude, 140HP. Tél.:679-5653.

RECHERCHE chaloupe 16' aluminium jumbo de préférence, marque commerciale, approuvé par la GCC. Tél.:591-6055.

SUNRAY, 18.5 pieds, 1990, open deck, moteur 4 cylindres, in-board, pied Alpha-One, équipé, 275 heures, toile neuve, avec remorque, 11,000$. Tél.:668-2143.

VOILIER Sonic 23, 1984, excellente condition, moteur Honda 10hp, grande voile neuve, «pop-top», interprotec. Tél.:275-5081.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 1991, cabine régulière, automatique, moteur 4.3 litres, 3,400$. Tél.591-9106.

GMC S-10 1991, moteur 4.3, manuelle, king cab, 180,000 kilomètres, peinture neuve, 3,700$. Tél.:669-0715.

KENWORTH 1989, 12 roues, C-550, 418,000 kilomètres, CUM-444, 18 vt, boîte 19', panneau 6', inspecté 16 mars 2001, avec ou sans VR.Tél.:543-9384, 820-3668.

NISSAN SE 1987, V6, automatique, 1,200$. Tél.:547-3950.

WESTERN STAR 1994 avec remorque «Temisco» 1992, pour transport de billots. Contrat de travail inclus. 75,000$, négociable. Tél.:679-4778.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1500, 1998, 4x4, king cab, air climatisé, 33,000 kilomètres, 23,000$. Tél.:543-2649, 591-0810 (cellulaire).

CHEVROLET «Cheyenne 2005» 1993, 4x4, diesel, automatique, cabine simple. 96,000 kilomètres, 13,800$. Tél.:(418)343-3943.

CHEVROLET CK 1500 4x4 1998, cab et demi, 61,400 kilomètres, beaucoup d'équipement, différentiel arrière 3/4 tonne. Tél.:275-4530, après 17h.

DODGE «Dakota» 1993, 1 1/2 cabine, V6, 4x4, 133,000 kilomètres. Excellente condition. 8,900$. Tél.:547-3670, 698-9737.

DODGE Dakota, 1991, 4X4, automatique, moteur V8, très propre, 180,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:695-6068.

DODGE Ram 1999 SLT Laramie, «quad cab», 4x4, turbo diesel, 65,000 kilomètres, 5 vitesses, 4.10, intérieur cuir, entièrement équipé, intérieur boîte, couvercle rétractable, démarreur distance, 4 pneus Michelin neufs, 4 pneus hiver sur jantes, suspension air et plus. Un seul propriétaire. Jamais été dans le bois, 36,900$. Tél.:696-4436, 550-1522.

GM 1500, 1997, automatique, 71,000 kilomètres, balance garantie 2 ans, état neuf. Tél.:545-3519.

GMC Jimmy 1988, 144,000 kilomètres, automatique, 3900$. Tél.:699-4814, 541-3418.

GRAND Cherokee, 1993, 4X4, automatique, 112,000 kilomètres, groupe électrique, climatiseur, 6 cylindres, 11,400$. Tél.:547-6996.

JEEP Cherokee sport 1999, 94,000 kilomètres, équipement complet, 15,200$. Tél.:549-6625

JEEP Cherokee Sport 4x4 1994, automatique, 139,000 kilomètres, 8,800$. Tél.:668-4911.

MAZDA 4x4, 1996, automatique, 87,000 kilomètres, comme neuf. 13,500$. Tél.:543-1008.

S-10, Blazer, 4X4, 1986 pour les pièces. Tel.695-5986, cellulaire:540-7668.

306 Camions 4 X 4

SUZUKI SIDEKICK Sport 1996, manuelle, vitres et barrures électriques, 97,500 kilomètres, $10,500 négociable. Tél.:690-0400, 696-7082 (paget).

TOYOTA Four Runner SR-5 2000, V6, 19,200 kilomètres, balance de location. Tél.:481-1282, 547-6412.

TOYOTA Tundra 2000, transfert de location. Cause: retour aux études. Paiement abordable. Très bonne affaire pour personne possédant une compagnie. Tél.:274-3017.

307 Campeurs à vendre

Corsair, 1988, 31 pieds, 54,000 milles, très propre, génératrice, tout équipé. Tél.:662-3509, 480-3018 soir, demandez Paul.

GMC Campwagon, 1984, entièrement équipé. Tél.:673-4104.

MOTORISÉ 20 pieds, Classe A, Fleury 1977, impeccable, prêt à voyager, mécanique A1, GM 454 à essence. Tél.:693-0576, 540-0993.

TRAVELLER classe C 26' 1988, à vendre ou à échanger contre motorisé entre 28' et 34', 25,000$. Tél.:545-0268.

Triple E, 28 pieds, 1993, équipé de A à Z, chambre fermée, lit Queen central, salle de bain complète, micro-ondes, génératrice, pouvez le voir au 490 Lafontaine. Tél.:696-4023.

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN 1993, 7 passagers, démarreur, peinture neuve, très propre, prix à discuter. Tél.:542-3458.

DOGDE Caravan SE 1995, 3.3 litres, tout équipée, mags, vitres électriques, 8,900$. Tél.:591-0971.

FORD «Econoline» 1993, modèle E350, club wagon 2x4, diesel, 7 litres. Pneus neufs, automatique, bonne condition. 330,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:592-4155 (paget).

MERCURY «Villager» 1993, 7 passagers, tout cuir, automatique, air climatisé, toit ouvrant, vitres électriques, entièrement équipée. À qui la chance! Tél.:699-6598, 548-1820 (après 17h).

PLYMOUTH «Voyager» 1996, 7 passagers, moteur V6, 3 litres, 100,000 kilomètres, climatiseur, 10,200$. Tél.:542-4154, pagette:591-8846, Luc.

TRANSPORT 1996, 3.4, intérieur cuir, CD, portes, vitres, sièges et porte coulissante électriques, 2 chaufferettes, mags, 105,000 kilomètres, 10,500$. Tél.:(418)274-2708.

VAN GMC 1987, Vendura 2500, 3/4 tonne, différentiel rachet, transmission automatique, moteur neuf, 350 pouces cubes, prix discutable. Tél.:679-2428.

309 Machinerie

BÉLIER mécanique Case 450, avec camion GM, inspection faite SAAQ avril 2001, 28,000$/ensemble. Tél.:542-5316.

CAMION Ford L9000, 1994, 315 CAT, RTO13, boîte gravier. Tél.:480-7069.

COMPACTEUR Wacker diesel, 5.5 kw, DPU 4045H, état neuf. Tél.:540-0144.

DEBUSQUEUSE Tree-Farmer, C6 moteur Deutz, mécanique A1. Très bon prix. Acheteur sérieux. Tél.:418-276-0697.

PELLE Komatsu, 220 LC5, 1993, propre, traction 50 %. Tél.:480-7069.

PELLE «Takachi TB-68» 1988. Pelle «Kubota KH-28» 1985. Caméra de surveillance. Tél.:349-8660.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

POLARIS FL-750 1994 et Bombardier FPX 1996, avec remorque. Tél.:679-5653.

SEADOO «GSX Limitée» 1998, 130 forces, avec toile. «GTX» 1995, 85 forces, avec toile. Selle «Tou-ring» supplémentaire. Vendu avec remorque double de compagnie, deux petites remorques pour déplacement à la main et accessoires. Le tout 13,500$. Tél.:349-2074.

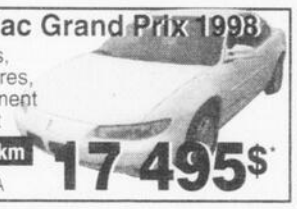
311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneiges, bien au sec, 65$ plus taxes. Tél.:696-1705, 690-6130.

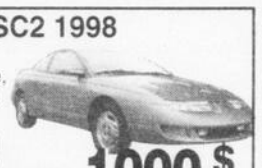
GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
UN BON CONSEIL!

- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures
- Possibilité d'échange

Pontiac Grand Prix 1998
4 portes, 4 cylindres, équipement complet
60 484 km
#U2170A
17 495$*



Saturn SC2 1998
Étain, automatique, air climatisé
57 797 km
#U2129
RABAIS 1000 $



Dodge Caravan 1995
Blanche, automatique, V6, 7 passagers
6995$*



* PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER.

Visitez les véhicules OPTIMUM sur notre site internet: www.paco.gmcanada.com
PACO
696-4444
1-800-417-PACO (7226) 31, Jacques-Cartier Est CHICOUTIMI
Assistance routière
Optimum Véhicules d'occasion PAUL ALBERT
00478629
PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

LES SPÉCIALISTES
Fourrures
ENTREPOSAGE
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres atisans TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00478421

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838
Linda Cantin 690-8839

311 Motoneiges à vendre

MXZX 440, 2000 et 2001 et une MXZX 800, modifiée, 2001. Très bon prix. Tél.:(418)770-7939.

POLARIS Wide Track 1995, 3,500$. V-Max 1994, 500 liquide, double siège, 1,400$. Tél.:547-0187.

312 Motos à vendre

2 HONDA Magna, V45, 750, 1982 et 1983, très bonne condition, 40,000 kilomètres, avec valises, parebrise. 2000$/chacune. Tel.347-2280

A VOIR! Kawasaki «KLR 650» 1999, 7,200 kilomètres. 4,500$. Tél.:592-8090 (cellulaire).

CR-250, 1997, A-1, 3,900$ négociable. Tél.:672-4523, Marc.

«GOLDWIN GL-1200 Aspencade» 1986, peinture spéciale. Etat neuf. Tél.:543-0184.

HONDA Nighthawk S, 750cc, 1984, 36,000 kilomètres, batterie et pneus neufs, bonne condition. Tél.:275-2213.

HONDA CBR 600 F3, 1996, 21,500 kilomètres, silencieux DD, chaîne, «spoket» et pneus neufs. 6,500$. Tél.:544-8007.

HONDA «CM 450» 1982, bleue (2 tons), 16,000 kilomètres, 2 pneus neufs. Impeccable! À voir absolument. 1,350$. Tél.:544-6361.

HONDA CR 250, 2000, entretien minutieux, 5300$. Tél.:678-1541, 677-2209.

HONDA SHADOW 750cc, 1983, démarreur et fourche neufs, très bonne condition, 2,800$ négociable. tel.668-0959

HONDA Shadow VLX, 600CC, 1997, sacoche, dossier, pare-brise, 2 casques, impeccable, 3,900 kilomètres, 4,900$ négociable. Tél.:547-5500.

HONDA XR-650L 1994, bon état, 31,000 kilomètres, 3000$. Tél.:679-5653, paget:671-7000.

KAWASAKI KLR-650, 1999, 8,000 kilomètres. 4,500$, non négociable. Tél.:668-5694 (après 17 h).

KAWASAKI LTD, 550CC, 1983, très bonne condition, 1,800$ négociable. Tél.:678-9963.

KAWASAKI «Ninja» 1998, ZX6, 3504 kilomètres, utilisé seulement 3 mois, femme propriétaire. 6,650$. Tél.:678-1423.

KAWASAKI «Voyageur» 1200, 1996, très bien équipée, très propre, 18,000 kilomètres, 10,500$, négociable. Tél.:668-2738,480-6868.

KAWASAKI ZX9R 1999, bleue, toute polie, 5,000 kilomètres, avec DND. Tél.:347-5143.

MOTO de trail Honda XR 400CC, 2000. Tél.:344-1511, 669-4301 (paget).

MOTO-CROSS CR-125, 1998, excellente condition, 4,200$ négociable. Tél.:662-2751.

MOTOCROSS RM250, 1999, FMF avant arrière, comme neuf. Tél.:662-9755, 669-4859.

SCOOTER BW'S 2000, Yamaha, 50CC, 1,800$ négociable. Tél.:544-1999.

SUZUKI DR-350 1998, 5500 kilomètres, très propre, prix 4500$. Tél.:545-3465.

SUZUKI GS 400, 1984, inspection S.A.A.Q. 1999, tank bag neuf, prêt pour la route, 950$. Tél.:698-6860, 541-8905.

SUZUKI Intruder 1985, 37,000 kilomètres, très propre, 3,300$. Tél.:698-2127.

SUZUKI MADURA 1985, 700cc, 36,000 kilomètres, 1,500$ négociable, très bon état. Tél.:548-7735, après 17h.

SUZUKI Madura 1985, 700cc, 42,000 kilomètres, état neuf, 2,200$. Tél.:548-7085.

SUZUKI Madura GV 1200, 1985, bon état, 2500$ négociable. Tél.:275-7896.

SUZUKI «Marauder» 1997, 800cc, style «Custom» beaucoup de chrome et équipement. 5,700$, négociable. Tél.:545-3580.

SUZUKI MARAUDER 1999, 800 (Custom), avec valises en cuir et dossier, 5,192 kilomètres, 6,000$. Veste de moto grandeur 40, pantalon 34, de marque Technic, noirs, 300$. Tél.:690-1673, 540-7952.

YAMAHA «DT 200» 1984, parfaite condition, 1,350$. Tél.:349-2074.

YAMAHA «Venture Royal» 1987, 75,600 kilomètres, excellente condition. Tél.:548-7483.

YAMAHA YZ 125 (motocross) 1997, refait à neuf. Tél.:274-7235.

YZF 426 2000, excellente condition, peu utilisé. Tél.:671-0692.

ZX-7R, 1996, vert et mauve, plus sièges assortis, 28,000 kilomètres, 5,900$ négociable, plus possibilité habit et gants de cuir même couleur. Tél.:276-9086.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

250R Honda, 1987, «tune DG», trois «set» de roues, moteur refait à neuf, condition A1, 3600$. Tél.:544-7120.

4 ROUES YAMAHA 400, 1999, 4x4, 6,000$. Tél.:544-0701.

ACHAT de VTT, peu importe l'état. Vente de pièces de VTT de toutes marques, 1984 à 1998. Tél.:673-6315, paget: 591-2215.

VTT Honda TRX 300, 4X4, 1991, impeccable, 4,000$ négociable. Tél.:272-3453, 820-6314.

YAMAHA 1981 125cc, 400$ négociable. Motoneige Olympique 1978, 340, 250$ négociable. Gratte pour 3 roues 150$ négociable. Tél.:547-2891.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'été, Uniroyal Laredo LT245/75 16, 3 mois d'usure, 475$. Tél.:697-1958.

4 PNEUS quatre saisons presque neufs, 205/50/15, excellente occasion. Tél.:698-4160.

BOÎTE à sable fait sur camion une tonne, 10'X7', Tél.:818-0034, 540-7046.

CHRYSLER pièces; moteur 3.0 litres; différentes pièces Dynastie. Tél.:698-2149.

GARAGE MARTIN TREMBLAY, 4 pneus posés balancés, 16,95$ plus taxes. 4 Pneus 15580R13 neufs, 125$. 4X 15580R13, 100$. 4X 17570R13, 40$. 4X 22575R16, 150$. 4X 19575R14, 80$. 4X 20570R14, 60$. 4X 14580R12 neufs, 100$. 2X 20570R15, 70$. 2X 20575R15, 50$. 2X LT21575R15, 40$. Tél.:696-4649.

GROS SPECIAL
PNEUS usagés hiver et été, à prix jamais vus, 100$ pour 4 pneus, peu importe, l'état et la grosseur. MP enr. Tél.:549-4518.

MOTEURS: (2) «Chevrolet Sprint» 1990, 450$/chacun. «Mazda 323» 1989, injection, 400$. «Dodge» 1991, 2.5, 475$. 2.8 «Multisport» 1988, traction avant, 500$. «Chevrolet» 305, 400$. Transmission «Dodge» 2.5, 150$. Pause-moteur avec palan à chaîne 30 tonnes, 525$. Tél.:673-3917.

PNEUS d'été Yokohama P-175/70R1382S, avec jantes d'aluminium 13" Mazda. Tél.:542-6771, après 17h.

QUATRE PNEUS 4 saisons Goodyear, 205-70/R15. Tél.:693-8186, 549-1086.

315 Remorques à vendre

CAPACITÉ 6,000 livres, 5'x9', double roue, 1,100$. Tél.:690-0980.

PRIX DÉBARRAS, à voir! Remorque 4x8, basculante, ridelles, roue secours, suspension Heavy Duty. Accepterais échange. Aussi disponible, toutes autres grandeurs. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre



TRACTEUR sur chenille Case 450C LGP, 1989, «pads» 28# de largeur et transporteur GMC 1982, diesel, très bonne condition. Tél.:543-4788, 698-2222.

TRACTEUR B-414 International, 1968, avec souffleur, pelle, cabine, 4,300$. Tél.:542-4669, 542-9013.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AUGMENTEZ votre revenu, travaillez à la maison, formation par téléphone, livret d'information gratuit. Tél.:514-529-2746.

BESOIN URGENT: camelots de tous âges, secteurs: rue St-Paul, Hector-Champagne, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et La-Baie. Contacter Céline 673-4141.

BOUCHER(ÈRE) demandé(e). Environ 30 heures par semaine. Tél.:549-6475 demander Eric.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél.:1-800-561-2395.

CONSEILLÈRE (conseiller)
vestimentaire
avec expérience, 30 à 35 heures par semaine. Veuillez vous présenter avec votre cv à la
boutique Guylen et Char'lie
Place du Royaume
Informations: Mme Hélène Gaudreault
418-543-6374

DAME responsable pour s'occuper d'un homme atteint d'alzheimer (cas moyen). Horaire du soir. Tél.:548-6629.

LIVREUR(EUSE) demandé(e). 30 heures/semaine. Posséder automobile. Si intéressé téléphonnez au 591-3156, 591-3119 (Clermont, Mario).

MASSEURS(EUSES) demandé(e)s. Donnons formation. Tél.:542-6200.

RECHERCHE camelots ou familles à Jonquière, 14 ans et plus pour distribution de circulaires, dimanche et jeudi. Tél.:542-7338.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi,G7H-5B1.

RECHERCHE tatoueur et perçeur d'expérience, avec preuve à l'appui. Tél.:547-8184.

SERVEUR(EUSE) pour restaurant, avec expérience, horaire de rotation 5 h à 14 h, 14 h à 23 h, une fin de semaine de congé sur deux. Michel:545-4912.

QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Argent à prêter
Vous avez des REER, CRI, FRV ?
Liquidité rapidement – Tout dossier accepté
Efficace et sérieux
(418) 540-6225

CRÉDIT EXPERT
Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgétaire
CONSEILLER CERTIFIÉ
Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ATTENTION! Achetons comptes ou créances même passés date. Cell.:820-3569.

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite**").

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-constructeur, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire, sans frais:1-877-542-3778.

MONTURE d'acier 40'x70' plus tôle extérieure. Tél.:347-5186, 662-1236, 347-4539.

PLANCHERS de bois flottant, homme d'expérience pour l'installation. Prix très compétitifs. Travail garanti. Tél.:Paget:541-2835, cel:540-5354

PLASTRAGE, peinture, céramique, plafond suspendu, et autre. Estimation gratuite. Tél.:690-3792.

POUR tout genre de rénovation intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

RÉNOVATION de toutes sortes, toiture à partir de $2/pied.carré, matériaux, main-d'oeuvre et taxes inclus. Travaux garantis. Les avantages d'un entrepreneur à un bien meilleur prix. Tél.:550-0910, 544-2240.

602 Impôt

IMPÔT PARTICULIER 2000
A plus de 15 ans d'expérience. Confidentialité. Prix le plus bas garanti. Remboursement d'impôt 14 jours Ted. Tél.:668-4159.

SERVICE D'IMPÔT PERSONNALISÉ
Formation en fiscalité, logiciel informatique professionnel. Tél.:548-2203

603 Massage

A 698-4210. Beau masseur viril pour lui. Viens relaxer. Mike.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

CHARME ABSOLU
2 jolies masseuses pour de nouveaux services dans une charmante ambiance. Tél.:547-7949.

MASSAGE californien à 4 mains pour hommes et femmes. Du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Pour information 549-9640.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.549-6706.

603 Massage

POUR hommes seulement. Ricky se déplace et reçoit. Tél.:540-6231.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

BALAYAGE d'entrées commerciales et privées, mini-excavation, démolition. Entreprises Rochefort. Tél.:818-0034, 540-7046.

ÉBÉNISTE, 20 ans d'expérience
Fabrication d'armoires de cuisine, salles de bain et meubles de tout style. Tél.:673-3403, 592-9140 (paget).

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

IMPOT— IMPOT— IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
Transmission électronique
remboursement rapide
FRANCINE GAUDREAULT 547-0898

IMPOTS - IMPOTS - IMPOTS
AUTONOMES, enregistrements, pertes entreprises, locatifs. Tél.:548-1346, 591-477 1 (paget).

POSE d'ongles en Kapping Gel, en T-3, en soie, en capture gel. Pose naturelle ou française. Se déplace. Nathalie 542-8697, paget: 698-9094.

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PRENDRAIS entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

RÉPARATION et entretien pour vos équipements de bureau de toutes marques (photocopieur, télécopieur, machine à écrire, copieur et traceur à plans, etc). Technicien 17 ans d'expérience. Service sur place ou en atelier. Tél.:545-6393.

605 Service de garde

GARDERIE familiale des Saguenéens, 5 mois à 5 ans. De jour et de nuit. Tél.:696-1155.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER
Bases de lit, mobiliers de chambres, tables et unités murales de salons. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

APPAREILS ménagers White Westinghouse, couleur blanche, prix négociable. Tél.:690-9320, 545-2208.

CUISINIÈRE et réfrigérateur amande, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:693-9089.

DEUX causeuses très propres, idéales pour chalet, 400$ les deux. Tél.:669-0063, 480-8035.

DIVAN et fauteuil artisanal en bois, 2 ans d'usure, 200$. Tél.:545-7796.

FOUR et lave-vaisselle encastrés, de marque G.E. Plaque Jenn-Air, incluant un gril. 10 ans d'utilisation. Tél.:545-8491.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 2 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

Micro-ondes ancien modèle, Frigidaire blanc 2 portes. Table à dessin. Tél.:542-4153.

SET de cuisine comprenant table et 10 chaises recouvertes de cuir vert, vaisselier, verrerie, état neuf et haute gamme, set de salon comprenant divan en cuir vert avec fauteuil et meuble bibliothèque, 4 tables, 2 lampes, comme neufs. Tél.:696-2408.

704 Animaux

3 MAGNIFIQUES Lhassa-Apso, vaccinés, vermifugés, affectueux, dociles. Pure race. Tél.:698-3959.

CHIOT Boxer femelle, 15 semaines, 350$. Cause allergie. Tél.:693-9002.

CHIOTS Caniche, Shih Tzu, Yorkshire. Aussi mâles pour accouplement. Tél.:545-3082.

CLOTURE gibier 8' Solid Lock original Nouvelle-Zélande, 375$ du rouleau. Tél.:673-3854.

COUVOIR de Chicoutimi: 1957 Boul. St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay-Lac-Saint-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, cailles et perdrix. Tél.:693-8244

CROISÉS Golden beiges, une femelle et quatre mâles, 50$. Tél.:544-0701

704 Animaux

FERME D'ÉLEVAGE S.G.L.
CHIENS de toutes races: Pug, Shih-Tzu, Montagne des Pyrénés, Beagle, Bouvier, Bernois, etc...
1-888-339-6909

JUMENT d'attelage 1500 livres, A-1, 1800$. Aussi ponette 15 ans noire, selle et attelage, idéale pour enfants, 400$. Tél.:690-0978

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
Réservez pour faire garder vos animaux. Chiens, chats, oiseaux etc. pour vos vacances. Tel.695-0544

Poméranien blanc, 9 semaines, avec tous les accessoires et la cage, prix spécial. Cause allergie. Tél.:698-2635.

POUSSINS à chair, poules pondeuses, dindes, canards, cailles disponibles. Tél.:549-8507

REMORQUE à chevaux fibre de verre. Tél.:673-3854 après 17 h.

SUPER aubaine! Chatons Siamois, pure race, Seal Point, 150$. Tél.:543-9918.

TOY Coley pesant 6 livres et âgé de 8 mois, prix à discuter. Tél.695-4692

705 Antiquités

ANTIQUAIRE La Sauvagine, sur rendez-vous, 690-2255.

706 Bois de chauffage

ACHETERAIS lot à bois, dans Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:542-5332.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.

708 Demandé

COLLECTIONNEUR Achète: matériel militaire 1945 et moins. Montres bracelets et de poche. Anciens jouets. BD américaines. Artisanat indienne et vaisselle. Tél.:690-2255, 690-1338 Robert Gauthier.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

6 vitres thermos caloriverre de verrière, 33"x80" et deux 33"x100" plus porte-patio. 1000$. Tél.:549-5481.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Émond. Tél.:547-4600.

AIR conditionné 8000BTU, 1 an d'usure, valeur 700$ laissé 400$. Tél.:690-3600.

ASPIRATEURS
Sanyo neuf SC-24, 99$. ASPIRATEURS CENTRAUX neufs complets à partir de 429$. Sacs et réparations d'aspirateurs centraux et traîneaux de toutes marques. Aspirateurs usagés de toutes marques, à partir de $79. ASPIRATEX 2000 3691, BOUL. HARVEY (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451.

CHAUFFE-EAU modifié pour chauffer au bois à l'extérieur. Douche décorative en bois pour utiliser à l'extérieur. Tél.:549-2477.

CONGÉLATEUR. Ancien piano Willis. Réfrigérateur jaune. Ancien réfrigérateur. Quelques antiquités. Tél.549-9281, 544-1243.

CONTENEURS 20' à 40' endommagés, $975 et plus. Tél.(418)285-3621.

ENTREPÔT pouvant servir de roulotte de chantier ou de chalet, 12'X12'X60', électricité, chauffage, 5500$ négociable. Tél.:543-5935, 540-2663.

ETABLI de garage en bois très robuste, 10' long, 100$. Etagère commerciale en métal 2'x4', 5 tablettes, 75$. Tél.:668-8582, 480-0839.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

LAVE-VAISSELLE Maytag. Trois bibliothèques. Moteur de chaloupe, 5 forces, Sears. Tél.:545-1522.

LAVEUSE, sécheuse, hotte de poêle, micro-ondes, le tout en parfaite condition. Tél.:545-6568

ÉLECTROMÉNAGERS (four encastré, plaque de cuisson et hotte, lave-vaisselle encastré). Armoires mélamine blanche. Tél.:690-2047 (après 18 h).

LIT simple «Capitaine» 3 tiroirs, matelas, 2 tables de chevet, lampe, commode avec miroir (mélamine blanche et rouge). État neuf. Prix à discuter. Tél.:696-3076.

PNEUS quatre saisons (4), 195-70R14, 2 ans d'utilisation. 70$/4. Tél.:695-8599 (après 18 h).

POUSSIÈRE de pierre, en petites quantités, 1/2, 0-3/4. Tél.:543-9716, 592-4828 (paget).

TONDEUSE à gaz avec sac arrière, 125$ négociable. Tél.:696-0485 après 18 h.

VANITÉ de salle de bain (bas et haut), avec lavabo, mélamine grise, de bonne qualité. 225$. Porte patio 6 pieds, 75$. Tél.:696-9654.

VENTE après rénovation: porte patio, îlot, garde d'escalier, etc. Tél.:678-1562, après 17h.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, réparation, équipement de toutes sortes, pour resto, bar, cafétéria. Depuis 10 ans, bas prix, fiable et consciencieux. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2128.

711 Equipement de commerce et restaurant

CRÉER VOTRE PROPRE EMPLOI
Équipement de céramique et poterie, deux fours (12,500 et 7,500 watts). Environ 10,000 moules de formes variées. Prix abordable. Tél.:547-1504, courriel: jipihi@hotmail.com

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. Tél.:662-2243.

SYSTEME Azbar, photocopieur Canon 6312, laissé à 3000$. Resto terminal avec deux postes, écran tactile, imprimante termale, valeur 14,400$ laissé 8000$. Tél.:690-6413.

713 Marché aux puces

1Marché aux puces Saguenay
ACHAT ET VENTE
Meubles, disques et livres
St-Dominique/Du Royaume Jonquière
547-puce, 547-7823

Marché aux Puces Papa Jos
Achat meubles et antiquités
Payons plus cher que la compétition
2286 St-Hubert, Jonquière
547-5005

715 Poêle à bois

CUISINIERE au bois L'Islet, fonte émaillée style art déco, condition exceptionnelle, 1000$. Tél.:675-1275.

719 Ventes de garage

AUJOURD'HUI LIQUIDATION de maison, dernière semaine, vente finale, tout doit sortir, (outils, ordinateur, électronique etc). 2440 Guillaume, Jonquière (quartier Dubose), 10h à 21h.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

2 bicyclettes pour garçons et filles, 60$ et 80$ (presque neuf). Tél.:693-0881

DRIVER Greatest Big Bertha, 11 degrés, pour dame, droitier, 300$. Tél.:693-6036.

Equipement de plongée: habit sec White, détendeur Dacor Pacer +, veste Mares Syncro 840 large, 2 bouteilles aluminium, etc.. à l'état neuf. Valeur 3600$ laissé 1800$. Tél.:675-1275.

EXERCISEUR York 2001, très bon état, laissé 175$. Tél.:545-3131.

803 Camping

ÉQUIPEMENT camping, état neuf (tente, poêle, fanal, chauffrette, etc.). Tél.:543-0184.

804 Chasse et pêche

LIQUIDATION d'articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Emond. Tél.:547-4600.

805 Musique et accessoires

2 MINI-DISQUES, SONY P-930, (recordable), (Hi-LO pitch), fonction avec clavier. valeur 1,200$ laissés 750$. Tel.547-0628

GUITARE «Strat Squier» avec étui (300$), harmoniseur vocal «Korg IH» (150$). Le tout en parfaite condition. Tél.:820-7067.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

www.lequotidien.com

806 Ordinateurs et jeux

FATIGUÉ D'ATTENDRE?
Nouveau Service Internet PRIORITAIRE + RAPIDE

Alternative entre haute & basse vitesse
3 fois plus rapide par téléphone
16.95$ par mois pour 150 heures

Promotion de 250 heures le premier mois
Branché et optimisé par des experts

Service disponible pour
Brancher les familles
678-2999

PLAYSTATION JONQUIÈRE
PS/one avec puce. Installation de puce pour PS/2, PS/one et tous les modèles. Achat, vente, réparation. Travail garanti. 7 jours/semaine. Tél:542-2708.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 18 pieds, neuve (juin 2000), prix dérisoire, tout équipée, garantie, avec patio. Cause: déménagement. Tél.:544-5634.

SUPER VENTE quantité limitée, (15' 1,099$), (18' 1,199$), (21' 1,299$), (24' 1,399$), (27' 1,599$). Entièrement équipée. Piscine Escompte Plus. Tél.:662-4070.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1992, 37', lit «Queen», annexes (13' et 7'), patio, remise. Camping Jonquière. 15,500$. Tél.:695-1406.

CARAVANE à sellette de luxe, Travellair 1996, modèle MGT, longueur 25', Tour Édition, extension simple, fibre de verre, état neuf. Tél.:662-5263, 668-9400 poste 9462 (jour).

CHÂTEAU 1999, achetée en 2000, 21pi, ultra-légère, bien équipée, très peu servi, 14,800$ négociable. Tél.:679-3512

FIFTHWHEEL 29 pieds, Traiveller Two Edition, avec ou sans camion Dodge 2000. Tél.:276-3418.

FIFTHWHEEL «Gulfstream» 1992 29'. Peu d'utilisation. Entièriement équipée. Comme neuve. Tél.:543-0184.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL «Terry» 1995, modèle 29.5R, équipement complet. Très très propre, 14,900$, taxes incluses. Tél.:258-3836.

FIFTHWHEEL «Wanderer» 2000, 27 pieds, extension double, 2 lits superposés arrière, 1 lit 60" avant, équipement complet. Prix à discuter. Tél.:(418) 671-0009 (cellulaire).

PRISME 1997, 25 pieds, ultra-légère, air climatisé, lits superposés, barre de torsion comprise. 14,500$. Tél.:693-4700, 690-7332.

PROWLER, 1988, 31 pieds, (extension), auvent 24 pieds, porte patio, équipée, 13,500$. Tél.:668-2143.

ROULOTTE NOMADE 1995, 27', couche 6 personnes, finition intérieure chêne blanchi, chambre fermée, 13,500$ négociable. Tél.:418-544-1844.

ROULOTTE-ENTREPÔT, 12X60, conçue pour être déplacée. Tél.:591-0249.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1993, 6 places, réfrigérateur et chauffage électrique, 3,500$. Tél.:545-8274, 541-0916 télé-avertisseur.

TENTE-ROULOTTE Rockwood, 1992, 8 places, tout équipée, super propre, avec cuisinette. Cause: déménagement. Tél.:544-5634.

811 Vacances/voyages

ATTENTION: Casino de Charlevoix, 1 jour, $15. 4 et 5 mai, 2 jours $99. Claude Blanchard et les Crooners, 12 mai. Elvis Story Québec, 17 juin (section 400). Ile de la Madeleine, 11 au 17 juillet. Coupe Grey Montréal, 24, 25 novembre. Yolande, 548-7521, GVQ.

CASINO Charlevoix, autocar, repas de luxe, 15$ tout inclus. Départ mercredis, samedis et dimanches en tout temps. Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

POINTE-AU-PIC, condo à louer, arrière du casino, vue sur le fleuve. Tél.:696-2933, 696-7849.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

POUR vous messieurs jolies demoiselles: Sabrina, Stéphanie. Tél.:693-5986.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
693-5143
(Engageons)

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

Agence Discrétion
Nouvelles filles de l'extérieur reçoivent et se déplacent à Chicoutimi et Alma
Alex, jeune et belle latino
549-7426 (engageons)

MESDAMES. Pour un bon moment de plaisir et tendresse. Tél.:591-2393.

AGENCE MME CLAUDE
reçoivent et se déplacent (engageons)
548-0538

NOUVEAU! Pour vous messieurs, 3 jolies demoiselles. Reçoivent et se déplacent, 24h/24. Tél.:543-7994.

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

AUDIOTEL, conversations érotiques. Tous phantasmes. Mastercard, Visa, American Express. Tél.:1-514-353-2835.

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

POUR un moment inoubliable avec une jolie fille appelle au 543-1372. Engageons.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

À vous messieurs, CHRISTINA, sensuelle, reçoit seulement. Tél.:693-8641.

Pour femme recherchant sensualité, intimité, pour réaliser moments intenses avec discrétion. Tél.:592-7604 Yannick.

Avis et carrières

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES

NUMÉRO DU PROJET:
01-003-11306.00.004

Titre du projet:
Pavillon Murdock - Phase II

Description:
Réaménagement sur deux niveaux du Pavillon Murdock
(Superficie 35'-6" par 58"-0).

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par Christian Côté, architecte et CEM Consultants, ingénieurs.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies de plans et devis et les formules de soumissions au bureau de Christian Côté, architecte, sis au 125, Racine Est, local #301 - Chicoutimi et ce, moyennant un dépôt de cent dollars (100,00 $) qui sera non remboursable. Les documents seront disponibles à partir de jeudi le 12 avril à 14 h. Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Édition 2001, Tome I et est disponible au Service technique, pour un montant de trente dollars (30,00 $).

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A- Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

i) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B- Remise avant le 1er mai 2001 à 14 h au Service du greffe de la Ville de Chicoutimi, 201, Racine Est, Chicoutimi, Province de Québec, G7H 5B8.

Une visite pour les soumissionnaires aura lieu au Pavillon Murdock, le vendredi **20 avril 2001 à 10 h.**

Toutes les soumissions seront ouvertes **le mardi 1er mai 2001 à 14 h** en présence des intéressés, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, Province de Québec, G7H 5B8.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter le numéro et le titre du projet.

Donné à Chicoutimi,
ce 11 avril 2001
Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

00480887

COMMISSION SCOLAIRE
DU LAC-SAINT-JEAN
«Savoir et Être»

APPEL D'OFFRES

PROJET: **RÉAMÉNAGEMENT, CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE D'ALMA PAVILLON BÉGIN, ALMA**

PROPRIÉTAIRE: **LA COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN**
350, boulevard Champlain Sud
Alma, Québec G8B 5W2

ARCHITECTE: **ANICET TREMBLAY ET SERGE HARVEY, ARCHITECTES**
400, rue Scott Ouest
Alma, Québec G8B 1R2

INGÉNIEUR: **GÉNIVEL/BPR INC.**
100, av. St-Joseph Sud
Alma, Québec G8B 7A6

La **Commission Scolaire du Lac-Saint-Jean**, propriétaire, demande des soumissions pour **«LE RÉAMÉNAGEMENT DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE du PAVILLON BÉGIN» d'Alma.**
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes, contre un dépôt de cent dollars (100,00 $) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.
Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au siège social de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean au 350, boul. Champlain Sud, Alma, QC G8B 5W2 jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le 27e jour du mois d'avril 2001, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de soixante mille dollars (60 000,00 $) à l'ordre du propriétaire, la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., C.b.-1.1).
Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.
Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.
Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Monsieur Jocelyn Harvey
Directeur ressources matérielles

00460785

progrès dimanche

est présentement à la recherche de candidats(es) à temps partiel pour prendre charge de son territoire

ALMA à L'ASCENSION

LE RÔLE

L'agent distributeur **ASSUME** la responsabilité de la vente du Progrès-Dimanche. Son rôle est de maintenir la clientèle actuelle et d'accroître la pénétration du produit sur son territoire.
Plus précisément, l'agent
- voit à l'engagement et au maintien d'une équipe de camelots;
- contrôle toutes les opérations inhérentes à la distribution d'un hebdomadaire;
- s'assure que son territoire est bien couvert;
- assure un service à tous ses clients;
- voit au règlement des plaintes, à l'ajustement des quantités dans les dépôts et la perception des montants de vente.

LE PROFIL

Dynamique et autonome, l'agent distributeur doit posséder un secondaire V ou l'équivalent.

Il doit résider dans le territoire et posséder un véhicule en bon état.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le produit étant bien implanté dans le territoire disponible, le revenu de départ (strictement à commission) est intéressant. Il peut être augmenté en fonction des ventes effectuées.

Les personnes intéressées doivent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitæ **avant le 23 avril 2001** à:

Le Progrès du Saguenay
a/s de M. Jean Béland
Responsable de la distribution
1051, boulevard Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

00480497

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu Mme Claudette Belley Tremblay,*** *de Chicoutimi, décédée* le 7 février 2001,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00479630



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



LEVESQUE (Mme Delvina Bérubé)

Le 10 avril 2001, est décédée au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 94 ans et 4 mois, Mme Delvina Bérubé, épouse de feu M. Denis Lévesque, demeurant au 116, avenue des Chutes, Dolbeau-Mistassini, autrefois de Ste-Elisabeth-de-Proulx. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au Funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 13 avril 2001, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 avril 2001, jour de la cérémonie, à compter de 9 h. La cérémonie aura lieu le samedi 14 avril 2001 à 11 h à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Simone (feu Ulric Simard), Robert (Aline Bouchard), Claude (Huguette Girard), Céline (Léo Savard), Denise (Réal Besson), feu Réal (Simone Simard), Marie-Anne (Jean-Guy Routhier), Claudette (Angie Tieri), Laurien (Colombe Garneau); sa sœur Rachelle (feu Edmond Girard); ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine, 116, avenue des Chutes, Dolbeau-Mistassini, G8L 3X4. Pour informations, téléphone 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057 et courriel mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini**



MUCKLE (Mme Claire)

Le 5 avril 2001, est décédée à sa résidence, à l'âge de 72 ans et 6 mois, Mme Claire Muckle, épouse de feu M. François-Xavier Truchon, demeurant au 1524, 5e Avenue à la Baie. La famille accueillera parents et ami(e)s le jeudi 12 avril 2001 de 15 h à 15 h 45 au

Centre funéraire Notre-Dame
1091, Avenue Mathieu
La Baie

Les funérailles auront lieu le jeudi 12 avril 2001 à 16 h à l'église St-Édouard de Port-Alfred. Les cendres seront déposées au columbarium du Centre funéraire Notre-Dame. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Yves Truchon, Suzanne (Richard Fradette), Roger (France Gagné), Bernard; ses petits-enfants: Dany Fradette, Jo-Annie Truchon; ses frères et sœurs: Antoinette Muckle (feu Charles-Émile Coudé), Marie-Paule (feu Lucien Claveau), Cécile (feu Dollard Tremblay), feu Marguerite (feu Joseph-Louis Tremblay), Albéric (Liliane Teffeuil), Lisette (feu Roger Simard), Henriette (Gilles Boies), Marie-France (Bertrand Dorval), Lou-Marie (Annette Berger), Nicole (Henry Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lozenzo Truchon (Marguerite Gauthier), feu Léopold (Pierrette Bouchard), Marie-Ange (Simon-Rock Gagné), feu Gérard, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-0075 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord**



TREMBLAY (Mme Clairette Lemieux)

Le 10 avril 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 65 ans 2 mois, Mme Clairette Lemieux, épouse de M. Guy Tremblay, demeurant au 1177, Angoulême à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le vendredi 13 avril 2001 à 11 h
à l'église St-Edouard, Ville de La Baie

Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils, 825 Bégin, Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Guy Tremblay; sa fille: Hélène Tremblay; ses petits-enfants: François et Stéphanie Rainville et leur père Gilles Rainville. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: Roland Lemieux (Jeannine Tremblay), feu Roger (Jeannine Milliard), Marcel (feu Gilberte Gobeil), Rachelle (Denis Drouin), feu Lise (feu Clément Boulay), feu Rita (Camil Brassard), feu Rosaire (Denise Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Benoît Tremblay (feu Thérèse Massie), feu Gérard, Lucille (feu Rodolphe Morin), Roland (feu Clémence Minier), Madeleine (feu Guy Lajoie), Colombe (Benoît Morin), Vincent (Rolande Thibeault), J. Claude (Huguette Gobeil), Aurore (Reynald Gagnon), Michel (Ghislaine Desgagné); ses filleul(e)s: Michel Lemieux et Kathleen Drouin, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de ma Vie au 305, Ave. St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction Funéraire: Gravel & Fils ltée**



TREMBLAY (Mme Marie-Berthe)

Le 10 avril 2001, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi à l'âge de 67 ans et 2 mois, dame Marie-Berthe Tremblay, fille de feu M. Albert Tremblay et de feu Mme Eugénie Lebel, demeurant à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2770, rue de la Salle
Jonquière

le jeudi 12 avril 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 avril 2001 à 11 h à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Shipshaw. Dame Marie-Berthe Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Linda Desbiens), Jolaine (Guy Gagné), Andrée (Alain), Henri jr; ses petits-enfants: Marilyne, Christine, Sandra, Julie, Sylvain, Philippe, Émie; ses frères et soeurs: Georgette (Auguste Sasseville), feu Fernande (Czelaw Talor), Jeannine (feu François-Xavier Desbiens), Donald (Thérèse Sabourin); ses beaux-frères et belles-soeurs; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation pour les maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

PRIÈRES



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: M.E.B.

Avis et carrières

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES

Titre du projet:
CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINT-NOM-DE-JÉSUS, LOT 3

Numéro de projet:
01-003-11300-04

Description:
Isolation, finition extérieure et aménagement partiel de locaux

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par les consultants :

Architecte

Luc Fortin, architecte
878, boulevard du Saguenay Est,
Chicoutimi (Québec) G7H 1L2
Téléphone : (418) 693-4852

Civil, structure, mécanique et électrique

CEM Consultants
125, rue Racine Est, Chicoutimi,
Québec,
G7H 1R5
Téléphone : (418) 698-4488

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies de plans et de devis et les formules de soumissions au bureau de l'architecte, et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 100,00 $ (cent dollars) (toutes taxes incluses) fait au nom de Luc Fortin. Les documents seront disponibles à partir du 12 avril 2001 à 14 h.

Il est à noter que le Cahier des clauses générales d'offres, édition 2001, Tome 1 est disponible au Service technique de la Ville de Chicoutimi, pour un montant de 30,00 $ (trente dollars) (toutes taxes incluses) payable au nom de Ville de Chicoutimi.

Une visite des lieux pour les soumissionnaires est prévue le 19 avril 2001 à 13 h 30 afin de bien visualiser l'étendue des travaux au 852, rue Léonidas-Bélanger, en présence des consultants et du représentant du propriétaire.

Pour être considérée, toute soumission devra être :

A.- Acompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

Par un chèque visé ou autre effet certifié négociable de date récente, soit un maximum de 60 jours, fait à l'ordre de la Ville de Chicoutimi et tiré d'une banque à charte, banque d'épargne ou caisse populaire faisant affaires au Québec ou soit,

Par un cautionnement de soumissions valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Remise avant le 1er mai 2001 à 14 heures au Service du Greffe de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, Province de Québec, G7H 5B8.

Toutes les soumissions seront ouvertes le 1er mai 2001 à 14 heures en présence des intéressés, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, Province de Québec, G7H 5B8.

Cette soumission est assujettie à l'annexe 502.4 de l'accord sur le commerce intérieur (ACI).

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter le numéro et le titre du projet.

Me Hélène Savard, avocate
greffière
Ville de Chicoutimi

00480888

www.lequotidien.com

FONDATION MICHEL DUPUY
DEMANDE VOLONTAIRE DE DISSOLUTION

Les membres du conseil d'administration de la Fondation Michel Dupuy, réunis à Jonquière le 6 mars 2001, ont décidé de demander à l'Inspecteur des institutions financières du Québec l'autorisation de dissoudre la fondation et de remettre, ainsi que le prévoit la charte, la totalité du capital et des intérêts à La Congrégation des Pères Montfortains afin qu'ils continuent l'œuvre de cette fondation, à savoir l'assistance financière au fonctionnement d'écoles en Haïti.

La Fondation Michel Dupuy, en tant que fondation missionnaire, est enregistrée depuis le 8 décembre 1977 en vertu de la loi des compagnies 3e partie.

Fait à Jonquière, le 9 avril 2001.

Le conseil d'administration.

00480754

LE SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYÉS DE L'ALUMINIUM D'ARVIDA INC.

AFFILIÉ À LA FSSA

Le SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYÉS DE L'ALUMINIUM D'ARVIDA INC. (S.N.E.A.A.) désire s'ajoindre les services d'un(e)

SECRÉTAIRE

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS: sous la supervision du secrétaire-trésorier, vous aurez, comme principale tâche, d'assister les officiers dans leurs tâches administratives. Vous aurez également à:

- Agir en tant qu'agent de liaison.
- Soutenir les officiers dans l'accomplissement de diverses tâches cléricales.
- Préparer les réunions et en faire le suivi.
- Rédiger la correspondance, les communiqués internes et externes ainsi que les procès-verbaux.
- Saisir, rédiger et diffuser les divers rapports requis.
- Responsable de la gestion documentaire: ouvrir, effectuer la mise à jour, faire le classement de dossier et l'archivage.

EXIGENCES:

Expérience minimum de 5 ans.
Technique de bureautique ou l'équivalent.
Maîtrise du français écrit.
Connaissance de la comptabilité de base.
Bilinguisme un atout.
Maîtrise des logiciels: Word, Excel, Acces, Power point, Outlook et des moteurs de recherche sur Internet.

DIMENSIONS PERSONNELLES:

Bonne capacité à travailler dans l'ambiguité et sous pression.
Grande autonomie.
Un excellent sens de l'organisation et des priorités.
Posséder des aptitudes de communication, d'entregent et de travail d'équipe.
Aptitude à conjuguer avec une grande diversité de situations et de personnes.
Faire preuve d'une grande maîtrise de soi lors de période plus exigentes en terme de stress.

SALAIRE: Selon la convention collective.

Si vous êtes intéressés à soumettre votre candidature, veuillez poster votre curriculum vitæ, **avant le 20 avril 2001, à 16 heures,** à l'adresse suivante:

Consultant en Ressources humaines
255, rue Racine Est, bureau 555
Chicoutimi (Québec) G7H 7L2
RÉ: Poste de secrétaire
S.N.E.A.A.

Seuls les curriculum vitæ reçus par la poste seront considérés et seuls les candidats sélectionnés seront contactés.
N.B. Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes sans distinction.

00480365

Hedberg et les Penguins

Lemieux met son succès dans les mains d'une recrue

WASHINGTON (AP) - Mario Lemieux prendra part à son 90e match lors des séries éliminatoires de la LNH et Johan Hedberg, lui, en sera à son 10e seulement dans la LNH.

Il semble incroyable que les succès de Lemieux lors de sa première série éliminatoires en quatre ans reposent sur un gardien de but recrue de 27 ans qui évolue avec les Penguins depuis un mois.

Mais c'est ce qu'il faut en conclure à la veille de la série des Penguins de Pittsburgh contre les Capitals de Washington qui débutera jeudi soir.

«Nous avons une grande confiance en lui et c'est la moitié de la bataille, a signalé Lemieux. Une équipe qui croit en son gardien de but, qui le voit réaliser des arrêts importants, c'est d'une grande importance en séries. Ça s'est déjà produit dans le passé.»

En 1971, Ken Dryden, par exemple, n'avait pris part qu'à six matchs lors de la saison régulière en tant que recrue avant de conduire le Canadien à la conquête de la Coupe Stanley lors des éliminatoires.

Mais Dryden n'avait alors que 23 ans et il entreprenait une brillante carrière dans la LNH alors que Hedberg roule sa bosse depuis des années dans les ligues mineures. Il a disputé ses matchs les plus importants avec Manitoba dans la Ligue internationale et Kentucky dans la Ligue américaine. Hedberg est passé aux Penguins le mois dernier à la suite d'un échange avec les Sharks de San Jose.

«Je suis plus enthousiaste que tout autre chose, a dit Hedberg. Je me sens bien maintenant.»

Hedberg a eu l'occasion de jouer parce que Garth Snow était à l'écart en raison d'une blessure à l'aine et il est resté devant le filet parce qu'il a remporté des victoires. Il présente une fiche de 7-1-1 et l'entraîneur Ivan Hlinka entend bien continuer à lui faire confiance.

L'inexpérience de Hedberg représente une lueur d'espoir pour les Capitals, qui ont été éliminés par les Penguins à cinq reprises en 11 ans.

Les Capitals savent que Lemieux, Jaromir Jagr et les autres francs-tireurs des Penguins vont compter même si Olaf Kolzig est leur gardien de but.

«La clé, ce sera d'effectuer des lancers, de créer de la circulation devant le filet, de s'emparer des retours de lancers, de rendre la vie difficile au gardien», a noté l'ailier gauche Steve Konowalchuk.

Linden et Zubrus vont jouer, eux...

PINEY ORCHARD, Maryland (PC) - Trevor Linden et Dainius Zubrus vont participer aux séries, eux... Et les deux anciens joueurs du Canadien ne cachent pas que c'est là un élément positif de l'échange qui les a envoyés à Washington.

Linden est spécialement comblé, lui qui avait raté les séries à ses quatre dernières saisons à Vancouver, New York (Islanders) et Montréal.

«C'est le meilleur temps de l'année, disait-il après un entraînement des Capitals à leur site de Piney Orchard. Jour après jour, on a l'impression de patiner plus vite. C'est un tout nouvel état d'esprit. Ça fait seulement deux jours qu'on a complété la saison régulière, mais pour moi, tout est différent.

Linden était malade en arrivant à Washington et il n'a amassé que quatre points (3-1) en 12 matchs. C'est tout de même deux de plus que Zubrus (1-1), même si celui-ci a complété la saison dans le trio d'Adam Oates.

Zubrus n'a pas changé. Comme à Montréal, il estime qu'il a bien joué, même si, dit-il, «je n'ai pas été utilisé de la même façon». Il s'attend de commencer les séries en compagnie de Oates et Joe Sacco.

Quant à Linden, il devrait être à la droite d'Andrei Nikolishine et Peter Bondra.

Wilson satisfait

«Ce n'est pas une question d'équilibrer les trios, explique l'entraîneur Ron Wilson, mais de faire jouer ceux qui vont bien ensemble. Or Bondra joue mieux avec Nikolishine qu'avec Oates.»

Il n'empêche que Zubrus obtient une chance en or en évoluant à la droite du vétéran de 38 ans, une superstar sous-estimée qui a dominé la LNH avec 69 mentions d'assistance, à égalité avec Jaromir Jagr. Notant que ses deux nouveaux joueurs sont arrivés à un moment où toute son équipe en arrachait (les Capitals ont fini la saison avec une fiche de 4-7-0-2), Wilson s'est dit très satisfait de leur rendement et s'est surtout porté à la défense de Zubrus.

Les Blues offre à Turek l'occasion de se racheter

ST. LOUIS (AP) - Roman Turek voudra se racheter après avoir été critiqué à la suite de la défaite surprise des Blues de St. Louis dès le premier tour éliminatoire il y a un an.

Turek va encore une fois défendre le filet des Blues. Jeudi, les Blues retrouveront les Sharks de San José, leurs rivaux des dernières séries. Ils s'étaient alors inclinés en sept matchs après avoir remporté le trophée du Président et établi un record d'équipe avec une récolte de 114 points.

Dans le septième match, Turek avait échappé un tir d'Owen Nolan dirigé depuis le centre de la patinoire.

«J'ai oublié ce qui s'est passé l'an dernier, a dit Turek. Je ne vais quand même pas y penser le reste de ma vie.

«Je suis prêt à affronter ces gars-là et nous devons prouver que nous avons une bonne et solide équipe.»

La confiance de l'entraîneur Joel Quenneville envers Turek s'est un peu effritée en deuxième moitié de saison alors qu'il s'est tourné de plus en plus souvent vers le gardien-recrue Brent Johnson.

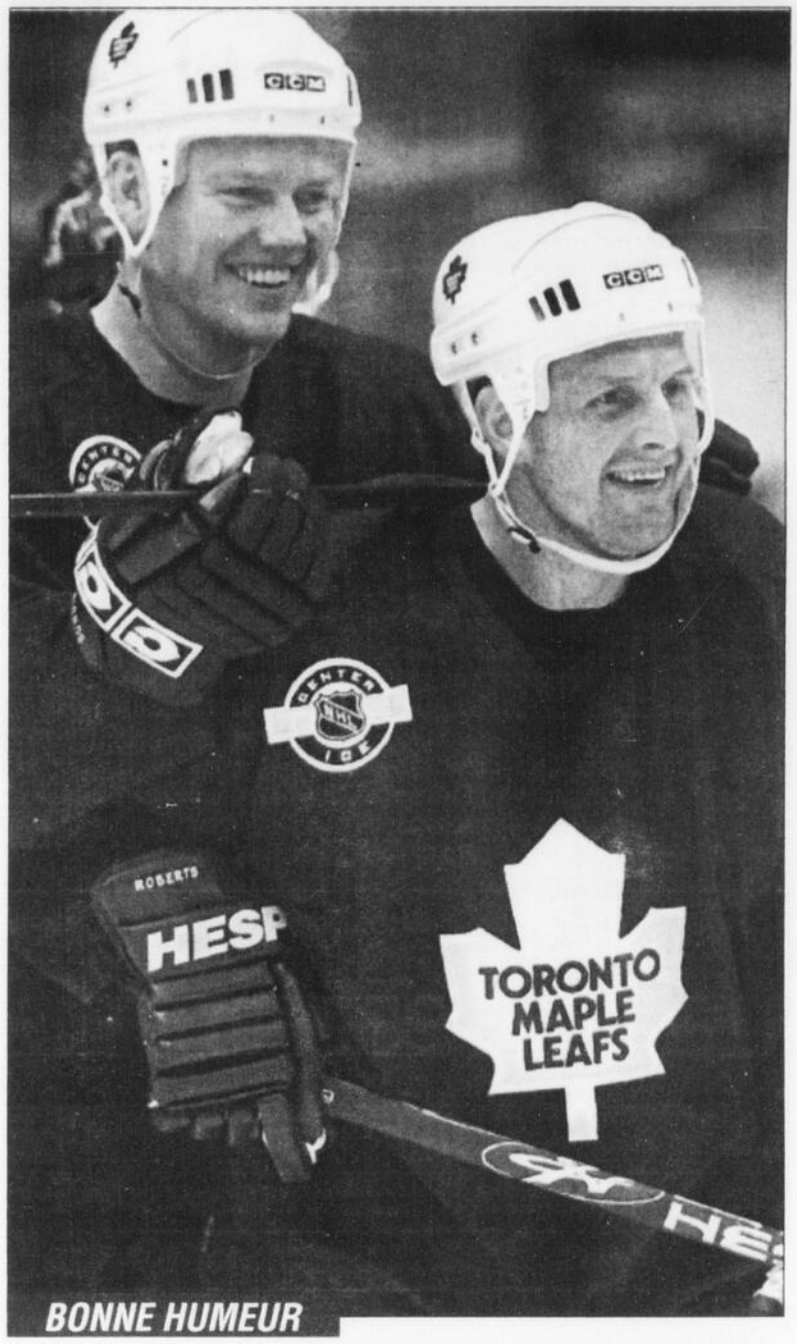
Les Blues affirment cependant avoir tourné la page sur les séries de l'an dernier.

«C'est du passé, fait valoir Scott Mellanby. Cessons d'en parler. Roman a été un grand gardien ces deux dernières années et il mérite l'occasion de jouer.»

Quenneville est convaincu que Turek n'est pas resté accroché à la défaite de l'an dernier.

«On recommence à zéro et il est prêt, a-t-il dit. Je suis convaincu qu'il n'y pense même pas.»

L'an dernier, les Blues comptaient parmi les favoris pour remporter la coupe Stanley. C'est différent cette année. Les Blues sont classés quatrièmes dans l'ouest tandis que les Sharks sont cinquièmes.



BONNE HUMEUR

La bonne humeur se lisait sur les visages des joueurs des Maple Leaf de Toronto, hier à l'entraînement. Le capitaine Mats Sundin et son coéquipier Gary Roberts croient sans doute comme leurs pairs que la présence de «Cujo» devant le filet peut leur porter chance...

(Photo PC)

«Cujo» peut renverser la vapeur

Attention, chien méchant devant le filet des Leafs

TORONTO (PC) - Il y a une affiche des Maple Leafs de Toronto sur un des murs de la gare Union près des portes qui mènent au Centre Air Canada sur laquelle il y a une mise en garde devant un filet vide.

Attention, chien méchant.

«C'est une bonne affiche, affirme le gardien Curtis Joseph, dit «Cujo», le joueur auquel on fait référence sur l'affiche. J'aime ça.

«C'est excellent. «Cujo» a été très bon pour moi. C'est un surnom formidable. Je l'aime bien.»

Les Maple Leafs seront les négligés contre les Sénateurs d'Ottawa lors de leur série qui commencera vendredi au Centre Corel et il est approprié qu'ils aient un «Cujo» devant le filet.

«Tout le monde a une opinion et il est probablement facile de se faire une opinion parce qu'ils nous ont battus à cinq reprises en saison régulière et qu'ils forment une des meilleures équipes de hockey dans la ligue», a dit Joseph mercredi quand on lui a rappelé que les Sénateurs sont les favoris de la plupart des observateurs pour remporter la série.

«C'est facile de dire que nous sommes les négligés.»

Ses coéquipiers savent que Joseph peut renverser la vapeur à lui seul. Les Sénateurs pourraient dominer 45-15 au chapitre des tirs vendredi mais quand «Cujo» est devant le filet, les Maple Leafs croient toujours qu'ils ont une chance de gagner. Patrick Lalime a connu une bonne saison devant le filet des Sénateurs mais il n'a pas la feuille de route de Joseph en séries éliminatoires.

Joseph, qui gagne 6,15 millions $ US cette saison, a aussi hâte de commencer. Lors des quatre dernières saisons, il a affiché une bonne moyenne de buts alloués en saison régulière et il l'a même diminué lors des séries éliminatoires. Son équipe n'a jamais été éliminée en première ronde lors de ces quatre années.

«Les circonstances sont différentes chaque année mais au fond, c'est la même chose, a expliqué le vétéran gardien de 33 ans. C'est le moment de l'année où c'est agréable de jouer.

«On devrait l'apprécier. Après tout, la moitié des équipes de la ligue ne prennent pas part aux séries éliminatoires. Partons de là.»

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires
Heure normale de l'Est
Quarts de finale d'association
(Quatre de sept)
(La position au classement général entre parenthèses)
Association de l'Est

New Jersey (1) c. Caroline (8)
Jeudi 12 avril
Caroline au New Jersey, 19h30.
Dimanche 15 avril
Caroline au New Jersey, 15h00.
Mardi 17 avril
New Jersey en Caroline, 19h30.
Mercredi 18 avril
New Jersey en Caroline, 19h30.

Ottawa (2) c. Toronto (7)
Vendredi 13 avril
Toronto à Ottawa, 19h00.
Samedi 14 avril
Toronto à Ottawa, 19h00.
Lundi 16 avril
Ottawa à Toronto, 19h00.

Washington (3) c. Pittsburgh (6)

Jeudi 12 avril
Pittsburgh à Washington, 19h30.
Samedi 14 avril
Pittsburgh à Washington, 13h00.
Lundi 16 avril
Washington à Pittsburgh, 19h00.

Philadelphie (4) c. Buffalo (5)

Mercredi 11 avril
Buffalo 2 Philadelphie 1
(Buffalo mène la série 1-0)
Samedi 14 avril
Buffalo à Philadelphie, 13h00.
Lundi 16 avril
Philadelphie à Buffalo, 19h30.

Association de l'Ouest

Colorado (1) c. Vancouver (8)

Jeudi 12 avril
Vancouver au Colorado, 22h00.
Samedi 14 avril
Vancouver au Colorado, 22h00.
Lundi 16 avril
Colorado à Vancouver, 22h30.

Detroit (2) c. Los Angeles (7)
Mercredi 11 avril
Detroit 5 Los Angeles 3
(Detroit mène la série 1-0)
Samedi 14 avril
Los Angeles à Detroit, 13h00.
Dimanche 15 avril
Detroit à Los Angeles, 23h30.

Dallas (3) c. Edmonton (6)

Mercredi 11 avril
Edmonton 1 Dallas 2
(Dallas mène la série 1-0)
Samedi 14 avril
Edmonton à Dallas, 16h00.
Dimanche 15 avril
Dallas à Edmonton, 20h00.

St. Louis (4) c. San Jose (5)

Jeudi 12 avril
San Jose à St. Louis, 19h00.
Samedi 14 avril
San Jose à St. Louis, 13h00.
Lundi 16 avril
St. Louis à San Jose, 22h30.

LES MARQUEURS

MENEURS DES SÉRIES 2001

	B	P	P
Shanahan, Det	2	1	3
Fedorov, Det	1	2	3
Gilmour, Buf	1	1	2
Lidstrom, Det	0	2	2
Buchberger, LA	1	0	1
Desjardins, Phi	1	0	1
Gratton, Buf	1	0	1
Holstrom, Det	1	0	1
Langenbrunner, Dal	1	0	1
Larionov, Det	1	0	1
Modano, Dal	1	0	1
Palffy, LA	1	0	1
Robitaille, LA	1	0	1
Smyth, Edm	1	0	1
Audette, Buf	0	1	1
Boucher, LA	0	1	1
Dandenault, Det	0	1	1
Emerson, LA	0	1	1
Gilcrist, Det	0	1	1
Heinze, Buf	0	1	1
Kalinin, Buf	0	1	1
Lapointe, Det	0	1	1
Manderville, Phi	0	1	1
Murray, LA	0	1	1
Ranheim, Phi	0	1	1
Smith, Edm	0	1	1
Stumpel, LA	0	1	1
Sydor, Dal	0	1	1
Van Allen, Dal	0	1	1
Weight, Edm	0	1	1
Zubov, Dal	0	1	1

LIGUE AMÉRICAINE

Séries éliminatoires
Premier tour
Quarts de finale d'Association
(Trois de cinq)
Association de l'Est
Section canadienne

Saint-Jean c. Portland
Jeudi 12 avril
Portland à Saint-Jean, 19h30.
Vendredi 13 avril
Portland à Saint-Jean, 19h30.
Dimanche 15 avril
Saint-Jean à Portland, 14h00.

Séries éliminatoires de la coupe Stanley



Association de l'Ouest

ST. LOUIS		
SAN JOSE		
DALLAS	2	
EDMONTON	1	
COLORADO		
VANCOUVER		
DETROIT	5	
LOS ANGELES	3	

Association de l'Est

1	PHILADELPHIE
2	BUFFALO
	WASHINGTON
	PITTSBURGH
	TORONTO
	OTTAWA
	NEW JERSEY
	CAROLINE

Québec c. St. John's
Mercredi 11 avril
Québec 5 St. John's 1
(Québec mène la série 1-0)
Vendredi 13 avril
St. John's à Québec, 19h30.
Dimanche 15 avril
Québec à St. John's, 19h30.

Section Nouvelle-Angleterre
Worcester c. Lowell
Mercredi 11 avril
Worcester 4 Lowell 3 (P)
(Worcester mène la série 1-0)
Vendredi 13 avril
Lowell à Worcester, 19h35.
Dimanche 15 avril
Worcester à Lowell, 19h05.

Hartford c. Providence
Mercredi 11 avril
Hartford 3 Providence 1
(Hartford mène la série 1-0)
Vendredi 13 avril
Providence à Hartford, 19h35.
Samedi 14 avril
Hartford à Providence, 19h05.

Association de l'Ouest
Section Mid-Atlantique
Rochester c. Philadelphie

Mercredi 11 avril
Rochester 4 Philadelphie 3 (P)
(Rochester mène la série 1-0)
Vendredi 13 avril
Rochester à Philadelphie (Spectrum), 19h05.
Samedi 14 avril
Philadelphie à Rochester, 19h35.

Wilkes-Barre c. Syracuse

Mercredi 11 avril
Syracuse 2 Wilkes-Barre 1 (P)
(Syracuse mène la série 1-0)
Vendredi 13 avril
Syracuse à Wilkes-Barre, 19h35.
Samedi 14 avril
Wilkes-Barre à Syracuse, 20h35.

Section Sud
Kentucky c. Hershey

Mardi 10 avril
Hershey 3 Kentucky 2 (P)
(Hershey mène la série 1-0)
Jeudi 12 avril
Hershey à Kentucky, 19h30.
Samedi 14 avril
Kentucky à Hershey, 19h.

Norfolk c. Cincinnati

Mercredi 11 avril
Norfolk 5 Cincinnati 4 (P)
(Norfolk mène la série 1-0)
Vendredi 13 avril
Norfolk à Cincinnati, 19h35.
Samedi 14 avril
Cincinnati à Norfolk, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
Association Lebel
Demi-finales d'association
Quatre de sept

Rouyn-Noranda c. Shawinigan

Mercredi 11 avril
Shawinigan 4 Rouyn-Noranda 3 (P)
(Shawinigan gagne la série 4-0)

Victoriaville c. Val d'Or

Mercredi 11 avril
Val d'Or 5 Victoriaville 2
(La série est égale 2-2)

Vendredi 13 avril
Victoriaville à Val d'Or, 20h00

Dimanche 15 avril
Val d'Or à Victoriaville, 20h00

Section Dilio
Demi-finales d'association
Quatre de sept

Rimouski c. Baie-Comeau

Mercredi 11 avril
Baie-Comeau 4 Rimouski 1
(Baie-Comeau mène la série 3-1)

Vendredi 13 avril
Rimouski à Baie-Comeau, 19h30

Acadie-Bathurst c. Cap-Breton
Mercredi 11 avril
Cap-Breton 3 Acadie-Bathurst 4
(Acadie-Bathurst mène la série 3-1)
Vendredi 13 avril
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Veilleux, Stéphane VdO	8	8	10	18
Gamache, Simon VdO	8	8	10	18
Thinel, Marc-André Vic	10	8	10	18
Reid, Brandon VdO	8	6	11	17
Groulx, Danny Vic	10	1	16	17
Lombardi, Matthew Vic	10	9	6	15
Mallette, Carl Vic	10	9	5	14
Noël, Dominic Cap	11	8	5	13
Ouellet, Michel Rim	10	6	7	13
Bell, Thatcher Rim	10	6	7	13
Bouchard, Pierre-Marc Chi	6	5	8	13
MacRae, Stuart Cap	11	6	5	11
Parenteau, P-Alexandre Chi	7	4	7	11
Beaulieu, Jonathan Rim	10	4	7	11
Scanzano, Wesley Rou	9	3	8	11

LIGUE SEMI-PRO

Séries éliminatoires
Finales de section
Quatre de sept
Section Est
Samedi 7 avril
Saint-Georges 3 Thetford Mines 2 (P)
(Saint-Georges gagne la série 4-0)

Section Ouest

Mercredi 11 avril
Saint-Laurent 4 Joliette 5
(Joliette gagne la série 4-1)

Finale
Vendredi 13 avril
Joliette à Saint-Georges, 20h30.
x - si nécessaire

Sport éclair

Challenge de billard

ALMA (SB) - Guill Ouellet, d'Alma, a résisté à une remontée de Guy Verreault, également d'Alma, afin de savourer les joies de la victoire en finale AA-AAA du Challenge de billard présenté au Dooly's almatois.

En récompense de sa victoire, Ouellet a récolté la somme de 500 $ et une montre d'une valeur de 250 $. Guy Verreault a empoché la somme de 350 $, tandis que Robert Lacasse, détenteur de la 3e position, a reçu un montant de 225 $. En classe A, Serge McNicoll, d'Alma, a mis la main sur le titre en défaisant en finale Daniel Lefebvre.

Le champion a hérité d'une somme de 250 $ et d'une montre de la même valeur. Pour sa part, Daniel Lefebvre a accepté la somme de 175 $. Carl Tremblay, de Chicoutimi, a fini au 3e rang, un montant de 125 $ lui étant octroyé.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	6	2	.750	—
Montréal	6	3	.667	1/2
Atlanta	4	5	.444	2 1/2
New York	3	5	.375	3
Floride	2	6	.250	4

Section Centrale

Houston	6	2	.750	—
St. Louis	5	3	.625	1
Chicago	5	4	.556	1 1/2
Pittsburgh	4	4	.500	2
Cincinnati	3	6	.333	3 1/2
Milwaukee	3	6	.333	3 1/2

Section Ouest

San Francisco	5	2	.714	—
Los Angeles	4	4	.500	1 1/2
Arizona	3	4	.429	2
San Diego	3	4	.429	2
Colorado	3	5	.375	2 1/2

Mardi 10 avril
San Francisco 11 San Diego 6
Chicago Cubs 4 Montréal 2
Philadelphie 7 Floride 6
Houston 3 Milwaukee 0
Arizona 2 Los Angeles 0

Mercredi 11 avril
Chicago Cubs 4 Montréal 2
Atlanta 2 N.Y. Mets 0
Floride à Philadelphie (remis au 28 juin, pluie)
Pittsburgh 6 Cincinnati 5
Houston 7 Milwaukee 1
St. Louis 3 Colorado 1
Los Angeles en Arizona, 21h35.
San Francisco à San Diego, 22h05.

Jeudi 12 avril
Colorado (Hampton 1-0) à St. Louis (Hermanson 0-0), 13h10.
Houston (Dotel 1-0) à Milwaukee (D'Amico 0-0), 14h05.
San Francisco (Hernandez 1-0) à San Diego (Eaton 1-0), 17h05.
Cincinnati (Bell 0-1) à Pittsburgh (Olivares 0-1), 19h05.
Atlanta (Burkett 0-0) à N.Y. Mets (Rusch 0-1), 19h10.
Los Angeles (Ashby 1-0) en Arizona (Reynoso 0-1), 21h35.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	7	2	.778	—
Toronto	7	3	.700	1/2
Boston	5	3	.625	1 1/2
Baltimore	4	4	.500	2 1/2
Tampa Bay	2	7	.222	5

Section Centrale

Minnesota	6	2	.750	—
Chicago	4	4	.500	2
Cleveland	3	5	.375	3
Detroit	3	5	.375	3
Kansas City	2	7	.222	4 1/2

Section Ouest

Seattle	5	2	.714	—
Texas	4	4	.500	1 1/2
Anaheim	3	4	.429	2
Oakland	2	5	.286	3

LANCEURS PRÉVUS
Mercredi 11 avril

Tampa Bay 4 Toronto 3
N.Y. Yankees 8 Kansas City 5
Chicago White Sox 7 Cleveland 6
Baltimore 5 Boston 4
Minnesota 12 Detroit 1
Seattle à Oakland, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

Jeudi 12 avril

Seattle (Moyer 0-0) à Oakland (Hudson 1-0), 15h35.
Baltimore (Mercedes 0-1) à Boston (Ohka 0-0), 18h05.
Cleveland (Colon 0-1) à Detroit (Holt 1-0), 19h05.
Kansas City (Suppan 1-1) à Toronto (Michalak 1-0), 19h05.
Texas (Helling 0-1) à Anaheim (Wise 1-0), 22h05.

Vendredi 13 avril

Kansas City à Toronto, 16h05.
N.Y. Yankees à Boston, 18h05.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 20h05.
Texas à Oakland, 22h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

Balle-lente féminine

CHICOUTIMI (SB) - La Ligue de balle-lente féminine participation est à la recherche de deux équipes dans le but de compléter sa programmation en prévision de la saison 2001. Les équipes intéressées sont priées de contacter France Gaudreault, au 540-9189.

Baseball mineur de Jonquière

JONQUIÈRE (SB) - La période d'inscription en prévision de la saison 2001 du baseball mineur de Jonquière se tiendra aux endroits et dates suivantes. Au Foyer des loisirs, du 21 au 29 avril, de même qu'aux Galeries Jonquière, les 21, 22, 28 et 29 avril. Des entraîneurs sont aussi recherchés. Pour des informations additionnelles, signalez le 695-8668.

Assemblée dela Ligue inter cité

SAINT-BRUNO (SB) - L'assemblée fin de saison de la Ligue de hockey inter cité aura lieu à la Mairie de Saint-Bruno, le dimanche 29 avril, dès 9 h 30. Dirigeants et entraîneurs sont cordialement invités à ce rendez-vous important.

Victoire des Citadelles

QUEBEC (PC) - Les Citadelles ont donné le ton à la série les opposant aux Maple Leafs de St. John's en l'emportant 5-1 au Cólisée Pepsi, mercredi soir. Les Québécois prennent les devants 1-0 dans la demi-finale de la division Atlantic et reviennent dans la mêlée vendrdi soir pour le deuxième round de la série trois de cinq.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Chi Cubs 001 021 000 4 8 2
Montréal 000 000 110 2 7 1
Tavarez (G,2-0), Van Poppel (8), FHeredia (8), Fyhrie (8), Fassero (VP,4) (9) et Girardi; Thurman (P,1-1), Lloyd (8) et Barrett. **C:** Mtl Vidro (3).

Atlanta 001 000 100 2 4 0
N.Y. Mets 000 000 000 0 1 0
Maddux (G,2-0), Remlinger (8), Rocker (VP,2) (9) et Bako; Reed (P,1-1) et Piazza. **C:** Atl CJones (2).

Houston 010 002 2027 13 0
Milwaukee 000 010 0001 3 0
WMiller (G,2-0) et Ausmus; Sheets (P,0-2), DeJean (7), MLeiter (8), Cunnane (9) et RCasanova. **C:** Hou Bagwell (2), Berkman (1); Mil JHernandez (2).

Colorado 001 000 000 1 7 0
St. Louis 011 000 10x 3 5 0
Astacio (P,1-1), MMyers (7), Davenport (8) et Mayne; MMorris (G,1-1), Kline (8), MJames (9), Veres (VP,1) (9) et Matheny. **C:** StL McGwire (1), Lankford (4).

Cincinnati 301 000 000 5 15 1
Pittsburgh 021 010 20x 6 10 2
Dessens, DReyes (5), Sullivan (5), Riedling (P,1-0) (7), Wohlers (8) et Larue; JAnderson, Manzanillo (4), Beimel (6), Silva (G,1-0) (7), MkWilliams (VP,2) (9) et Kendall. **C:** Pgh Vander Wal (1).

LIGUE AMÉRICAINE

Tampa Bay 000 003 001 4 8 2
Toronto 012 000 000 3 7 1
Rupe, Creek (6), Meacham (7), Yan (G,1-0) (8) et Flaherty; Loaiza, Frascatore (6), Borbon (8), Koch (P,0-1) (9) et Fletcher. **C:** Tor Woodward (1).

Baltimore 400 000 001 5 10 0
Boston 020 100 001 4 10 2
JMJohnson, WRoberts (G,1-0) (5), Kohlmeier (9), Groom (VP,1) (9) et Fordyce; FCastillo (P,0-1), Schourek (4), Garces (7), Beck (9) et Varitek.

Cleveland 100 000 230 6 11 0
Chicago 023 110 00x 7 10 1
Burba (P,0-1), Ouestbrook (4), Rincon (8) et EADiaz; Eldred, SLowe (G,1-0) (3), Howry (6), Osuna (8), Wunsch (8), Foulke (VP,3) (9) et Paul. **C:** Cle JGonzalez (5); Chi JAValentin (2), Graffanino (1).

N.Y. Yankees 102 200 030 8 12 3
Kansas City 100 210 010 5 10 0
Keisler, Boehringer (4), TWilliams (G,1-0) (6), Stanton (8), MRivera (VP,2) (9) et JOliver; Meadows (P,0-2), DHenry (7), JSantiago (8), Cogan (9) et HOrtiz; Hinch (9). **C:** NYY O'Neill (4), Soriano (1); KC CBeltran (1), Quinn (5).

Detroit 010 000 000 1 6 0
Minnesota 003 200 07x 12 15 0
Mlicki (P,0-1), Nitkowski (6), MJAnderson (8), Santos (8) et Inge; Mays (G,2-0), Hawkins (9) et Prince. **C:** Min CGuzman (2), Rivas (1); Prince (2).

Victoire des Sabres

Hasek bloque Recchi... Cechmanek flanche

PHILADELPHIE (AP) — La domination que Roman Cechmanek exerçait sur les Sabres de Buffalo est désormais terminée.

Chris Gratton et Doug Gilmour ont marqué, tandis que Dominik Hasek a réalisé 31 arrêts, incluant un tir de pénalité contre Mark Recchi, pour mener les Sabres à un gain de 2-1 face aux Flyers de Philadelphie, mercredi, dans le premier match de cette série quart-de-finale de l'Association de l'est.

Gratton, un ancien Flyer, a donné les devants aux Sabres deux secondes après la fin d'un jeu de puissance. Le tir de Gratton a semblé menotter le gardien des Flyers. La rondelle a bondi sur la poitrine de Cechmanek avant de glisser lentement dans le filet.

Il s'agissait seulement du deuxième lancer des Sabres. Avant cette saison, Cechmanek était surtout connu pour avoir été l'adjoint de Hasek lorsque la République tchèque a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques de Nagano en 1998. Durant la saison, il avait bloqué 100 des 102 lancers des Sabres.

Quatre fois

Cechmanek, âgé de 30 ans, vient de compléter sa première saison dans la Ligue nationale. Il a remporté 34 victoires, enregistré 10 jeux blancs et maintenu une moyenne de 2,01. Il est aussi devenu le premier gardien à vaincre Hasek quatre fois au cours d'une même saison.

Mais cela ne voulait plus rien dire en séries.

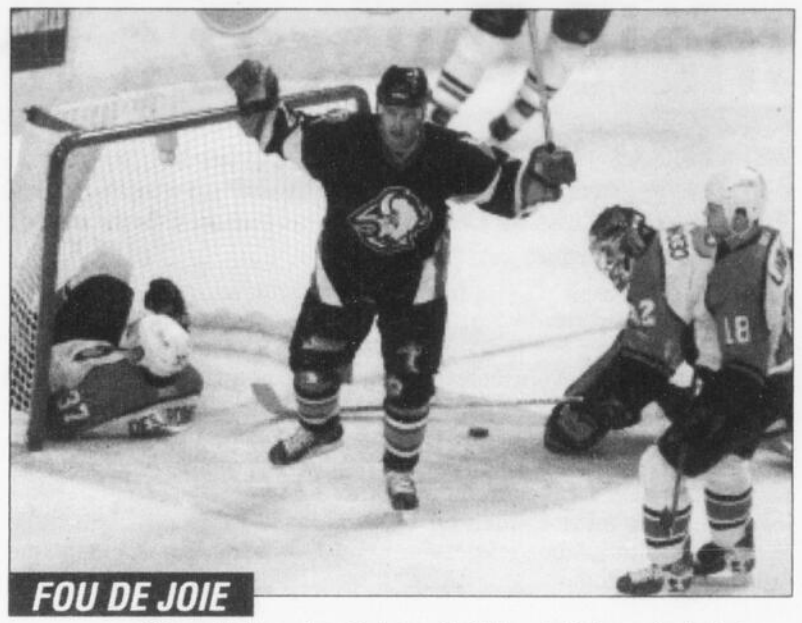
Gilmour a rompu une égalité de 1-1 en glissant la rondelle sous les jambières de Cechmanek à 18:04 de la première période. Donald Audette a tiré au filet et la rondelle a frappé le patin de Gilmour. Celui-ci a habilement manoeuvré pour marquer le deuxième but du Buffalo.

Au milieu de l'engagement, les Flyers ont profité d'un tir de pénalité lorsque le défenseur des Sabres James Patrick a immobilisé le disque de sa main dans le territoire réservé au gardien.

Mais Hasek a stoppé Recchi qui a visé la lucarne après une feinte de la tête.

Eric Desjardins a créé l'égalité à 14:00 d'un bon tir après avoir saisi un tir abandonné dans la zone des Sabres.

Le deuxième match de la série sera présenté, samedi, à Philadelphie.



FOU DE JOIE

Steve Heinze, des Sabres, était fou de joie après le but compté par son coéquipier Chris Gratton qui venait de tromper la vigilance du gardien Roman Cechmanek. Les Sabres remportaient ainsi le premier match de leur série face aux Flyers de Philadelphie.

(Photo PA)

Sommaires

LIGUE NATIONALE
Los Angeles 3
Detroit 5
Première période
1. Detroit, Holmstrom 1 (Fedorov, Lidstrom) 6:23 (an)
2. Detroit, Fedorov 1 (Shanahan, Lidstrom) 8:51
3. Detroit, Shanahan 1 (Gilchrist) 13:24
Pénalités Karalahti LA 5:30, Holmstrom Det 11:17, Robitaille LA 18:14.
Deuxième période
4. Los Angeles, Buchberger 1 (Emerson) 2:21
5. Detroit, Shanahan 2 (Fedorov) 2:41
6. Los Angeles, Palffy 1 (Stumpel, Boucher) 7:47
7. Detroit, Larionov 1 (Lapointe, Dandenault) 12:05 (an)
8. Los Angeles, Robitaille 1 (Murray) 17:40
Pénalités Kozlov Det, Karalahti LA 5:14, Modry LA 10:21.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité Robitaille LA 9:00.
Tirs au but

Los Angeles	10	16	4	30
Detroit	11	14	6	31

Gardiens Los Angeles: Potvin (P,0-1); Detroit: Osgood (G,1-0).
Avantages numériques Los Angeles: 0-1; Detroit: 2-4.
Arbitres Bill McCreary, Mick McGeough.
Juges de lignes Gord Broseker, Pierre Champoux.
Assistance 19,995.

Buffalo 2
Philadelphie 1
Première période
1. Buffalo, Gratton 1 (Heinze, Gilmour) 4:09
2. Philadelphie, Desjardins 1 (Ranheim, Manderville) 14:00
3. Buffalo, Gilmour 1 (Audette, Kalinin) 18:04
Pénalités Tocchet Phi 2:07, Gratton Buf 16:40.
A raté un lancer de pénalité Recchi Phi, à 11:41 de la 1re période.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité Satan Buf (double min.) 6:53.
Troisième période
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Buffalo	10	8		826
Philadelphie	14	8		1032

Gardiens Buffalo: Hasek (G,1-0); Philadelphie: Cechmanek (P,0-1).
Avantages numériques Buffalo: 0-1; Philadelphie: 0-3.
Arbitres Rob Shick, Don Van Massenhoven.
Juges de lignes Scott Driscoll, Dan McCourt.
Assistance 19,543.

Edmonton 1
Dallas 2 (P)
Première période
Aucun but.
Pénalité Niinimaa Edm 11:09.
Deuxième période
1. Edmonton, Smyth 1 (Smith, Weight) 6:51
2. Dallas, Modano 1 (Sydor, Zubov) 18:14 (an)
Pénalités Smith Edm, Morrow Dal 7:36, Hull Dal 7:52, Langenbrunner Dal, Ulanov Edm 11:37, Hull Dal 13:52, Laraque Edm 17:18.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités Carter Edm 5:34, Laraque Edm 10:36, Muller Dal, Weight Edm 19:04.
Première prolongation
3. Dallas, Langenbrunner 1 (Van Allen) 2:08
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Edmonton	6	10	6	0	22
Dallas	8	7	10	3	28

Gardiens Edmonton: Salo (P,0-1); Dallas: Belfour (G,1-0).
Avantages numériques Edmonton: 0-2; Dallas: 1-4.
Arbitres Kerry Fraser, Dennis LaRue. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Kevin Collins.
Assistance 17,001.

Retiré du match après dix minutes

Les Wings gagnent même sans Yzerman

DETROIT (AP) — Même privés de leur capitaine Steve Yzerman pendant la majeure partie du match, les Red Wings de Detroit ont défait les Kings de Los Angeles par 5-3, mercredi.

Les Red Wings s'emparent d'une priorité de 1-0 dans la série. Le prochain match sera disputé samedi.

Brendan Shanahan a marqué deux buts pour les vainqueurs. Les Red Wings ont dominé les 14 premières minutes de jeu, s'emparant d'une priorité de 3-0 et décochant pas moins de neuf tirs au filet.

Les Red Wings n'ont pas subi de défaite lors du premier tour des séries au cours des deux dernières années. Ils ont aussi remporté 17 matches de série d'affilée contre des équipes californiennes.

Les Kings n'ont pas remporté un seul match de série depuis leur participation à la finale de 1993. L'an dernier, ils s'étaient inclinés en quatre rencontres contre Detroit.

Yzerman, qui a égalé une marque de la concession appartenant à Gordie Howe en disputant un 154e match de série, n'a joué que pendant près de six minutes. Il se plaignait de douleurs à une jambe.

Chris Osgood a réalisé 27 arrêts devant le filet des Red Wings. Il s'est surpassé devant Zigmund Palffy et Josef Stumpel pour préserver la priorité de deux buts des siens à la deuxième période.

Félix Potvin a bloqué 26 tirs. Il a été ébranlé par un tir de Sergei Fedorov qui l'a atteint au cou vers la fin du match.

Tomas Holmstrom, Sergei Fedorov et Shanahan ont procuré une avance de 3-0 à Detroit avant la 14e minute.

Après avoir contourné le filet, Kelly Buchberger a déjoué Osgood à 2:21 de la deuxième pour porter la marque à 3-1. Shanahan redonnait une priorité de trois buts aux Red Wings seulement 20 secondes plus tard.

Palffy a réduit l'écart à 4-2 mais Igor Larionov a profité d'un avantage numérique pour accroître l'avance des siens. Luc Robitaille a enregistré le dernier but du match en fin de deuxième.

Mark Crawford se réjouit à l'idée d'affronter l'Avalanche

DENVER (AP) — Marc Crawford est prêt.

Trois ans après avoir refusé une prolongation de contrat pour demeurer à la barre de l'Avalanche du Colorado, Crawford, qui dirige les Canucks de Vancouver, a l'occasion d'empêcher son ancien club de gagner la coupe Stanley.

Les Canucks, huitièmes de l'Association de l'Ouest, affrontera l'Avalanche, l'équipe ayant la meilleure fiche de la ligue, à compter de jeudi soir.

«Il y a une petite motivation supplémentaire lorsque vous affrontez votre ancien club, a souligné Crawford. J'ai beaucoup de respect pour cette équipe. Il reste encore six ou sept joueurs que j'ai entraînés. Je suis actuellement préoccupé par trouver un moyen de les surprendre.»

Joe Sakic se souvient bien de Crawford.

«Il a été notre entraîneur, il y a quelques années. Aujourd'hui, c'est Colorado contre Vancouver, eux contre nous.»

L'Avalanche a une fiche de 4-3 contre les Canucks depuis l'arrivée de Crawford à Vancouver. Il espère bien mettre rapidement un terme à la série.

«Le premier match impose le rythme au reste de la série, a déclaré l'attaquant Alex Tanguay. Le résultat sera une grande source de motivation pour notre équipe ou la leur. Il sera important de bien jouer pendant 60 minutes.»

Par ailleurs, Crawford n'a pas encore décidé quel gardien il enverra dans la mêlée: Bob Essensa ou Dan Cloutier ?

Les deux gardiens ont un pourcentage d'arrêts identique (.892) mais Essensa faisait partie des Oilers qui avait surpris l'Avalanche lors de la dernière année de Crawford.

«Je ne connais aucun gardien qui vient ici en étant trop confiant, a soutenu Essensa. Le gardien qui sera choisi devra réaliser des arrêts importants et faire la différence.»

Du côté de l'Avalanche, Raymond Bourque, qui a des maux de dos, demeure un cas douteux pour le premier match de la série. Le défenseur n'a pas participé à l'entraînement de l'équipe, mardi.

«Cela n'augure pas bien», a dit l'entraîneur Bob Hartley.

Gain des Stars en prolongation

Jamie Langenbrunner marque le but vainqueur

DALLAS (AP) — Jamie Langenbrunner a marqué à 2:18 de la prolongation pour procurer une victoire de 2-1 aux Stars de Dallas contre les Oilers d'Edmonton, mercredi.

Langenbrunner a trompé la vigilance de Tommy Salo après avoir saisi son propre retour de tir.

Les Stars, qui ont battu les Oilers une 13e fois d'affilée à domicile, prennent les devants par 1-0 dans cette série du premier tour. Le prochain match aura lieu à Dallas, samedi

Mike Modano a enfilé l'autre but des Stars dont la fiche contre les Oilers au cours des quatre dernières saisons est de 25-4-2.

Les Oilers s'étaient emparés d'une avance de 1-0 en deuxième période grâce au but de Ryan Smyth. Ils n'ont pu ensuite profiter d'un avantage numérique de 4-contre-3 pendant une minute et 44 secondes, étant limités à un seul tir par les Modano, Derian Hatcher et Richard Matvichuk.

Les Stars sont venus bien près de provoquer l'égalité quelques instants plus tard lorsque Brad Lukowich a trompé la vigilance de Salo.

Cependant, le but a été refusé à cause d'une pénalité d'obstruction contre le gardien décernée à Brett Hull.

Modano a finalement marqué à 1:46 de la fin de la deuxième en décochant un tir sur réception d'une passe de Darryl Sydor.

Les Expos s'inclinent face aux Cubs

Thurman travaille bien mais Tavarez a le dessus

MONTREAL (PC) - Les Expos ont perdu les honneurs d'une série pour la première fois cette saison quand Julian Tavarez et les Cubs de Chicago les ont battus 4-2, mercredi, au Stade olympique.

Non, Sammy Sosa n'a pas frappé de circuit, lui qui l'avait fait trois fois au cours des deux premiers matches. C'est plutôt le travail du droitier Tavarez qui a permis aux Cubs de l'emporter. En sept manches, il a espacé six coups sûrs et n'a concédé qu'un seul point non-mérité, quand il a hérité de sa deuxième victoire en autant de décisions.

Mike Thurman a fait mieux qu'à son dernier départ contre les Mets quand il n'a donné que quatre points, dont trois mérités en sept manches, mais c'est Tavarez qui a eu le dessus, se permettant même de produire son premier point dans les grandes ligues.

Les Expos et les Cubs ne se rencontreront plus cette saison, caprice du calendrier. Les deux équipes bouclent donc la série de saison avec trois victoires de chaque côté.

Les Expos ont raté une belle chance de s'inscrire à la marque dès la manche initiale. Après une erreur de Matt Stairs sur un simple roulant de Jose Vidro, Vladimir Guerrero a claqué un double au centre. Mais Vidro a été harponné au marbre par un bon relais d'Eric Young. C'était là un signe des choses à venir.

Les Cubs, eux, ont profité des chances qu'on leur offrait. En troisième, le receveur Joe Girardi, huitième frappeur du rôle, a obtenu un double. Un amorti-sacrifice de Tavarez et un ballon-sacrifice de Young lui ont permis de marquer.

Gutierrez aussi

En cinquième, les Cubs ont marqué deux fois. Ricky Gutierrez a lui aussi obtenu un double. Après un but sur balles, et un roulant au champ intérieur, Tavarez l'a poussé au marbre en déposant l'amorti, son premier point produit dans le baseball majeur. Un simple de Young a produit l'autre point.

Guerrero avait entrepris la quatrième avec un double, un coup en flèche sur la clôture de gauche, mais après un but sur balles, un double retrait avait permis à Tavarez de s'en tirer sans plus de mal.

Une erreur de Vidro a donné aux Cubs un point non-mérité en sixième, mais Vidro a lui-même mis fin à la poussée avec un bon jeu qui privait Tavarez d'un simple au champ intérieur après avoir récupéré ce qui semblait être un amorti parfait.

À la septième, les esprits se sont échauffés quand Thurman a atteint Young. Ce dernier en avait long à dire à... Michael Barrett. Le calme est cependant vite revenu et Thurman s'en est sorti facilement quand Young a été doublé au deuxième sac.

Les Expos ont inscrit un point non-mérité en fin de septième. Après une erreur de Bill Mueller au troisième, le frappeur suppléant Fernando Seguignol a poussé Geoff Blum au marbre avec un double dans la droite.

Vidro a donné aux Expos leur deuxième point en fin de huitième en bouclant son troisième circuit contre le releveur Todd Van Poppel.

Une réaction exagérée

MONTREAL (PC) - Les Expos forment une jeune équipe combative. Les esprits vont s'échauffer en quelques occasions cette saison.

Ça s'est produit mercredi soir, en septième manche, quand un tir de Mike Thurman a atteint Eric Young, des Cubs, le premier frappeur de la manche. Il y a ensuite eu échange de politesses entre Michael Barrett et Young et tout de suite l'arbitre du marbre Tim Welke a servi un avertissement aux deux équipes.

Cela signifiait que si un autre joueur avait été atteint, l'arbitre aurait pu expulser et le lanceur et le gérant de l'équipe fautive sur le champ.

La réaction des officiels était exagérée, comme celles de Barrett et de Young.

«Nous avons l'air de sauvages, d'hommes des cavernes qui ne sont pas capables de rien régler par eux-mêmes. C'est comme si nous n'étions pas assez intelligents pour prendre soin de tout cela, a lancé Felipe Alou.

«Nous avons l'air de joueurs des p'tites ligues. J'ai dit à mes joueurs et instructeurs que dorénavant, ils n'ont qu'à crier pour déclencher un avertissement. Les arbitres ont eu ordre d'agir rapidement.»

Alou a reconnu que Young avait sans doute le droit d'être fâché, mais sa réaction était exagérée.

«C'était stupide, a dit Thurman. Nous tirions de l'arrière 4-0, il était le premier frappeur de la manche et il est capable de voler des buts. On ne veut certes pas d'un gars comme lui sur les sentiers,» a dit le droitier.

C'est Barrett qui a sans doute tout déclenché en s'interposant entre Young et son lanceur. «C'est son travail,» a dit Alou.

«Je pense que Young s'est fâché quand je lui ai dit que le geste de Thurman n'était pas intentionnel, a expliqué Barrett. Je crois qu'il y avait beaucoup d'émotions dans l'air. Mais en retard de quatre points seulement, nous étions encore dans le match.»

«Je me dirigeais lentement vers le premier, a pour sa part dit Young. C'est quand Barrett a commencé à m'enguirlander que j'ai réagi.»

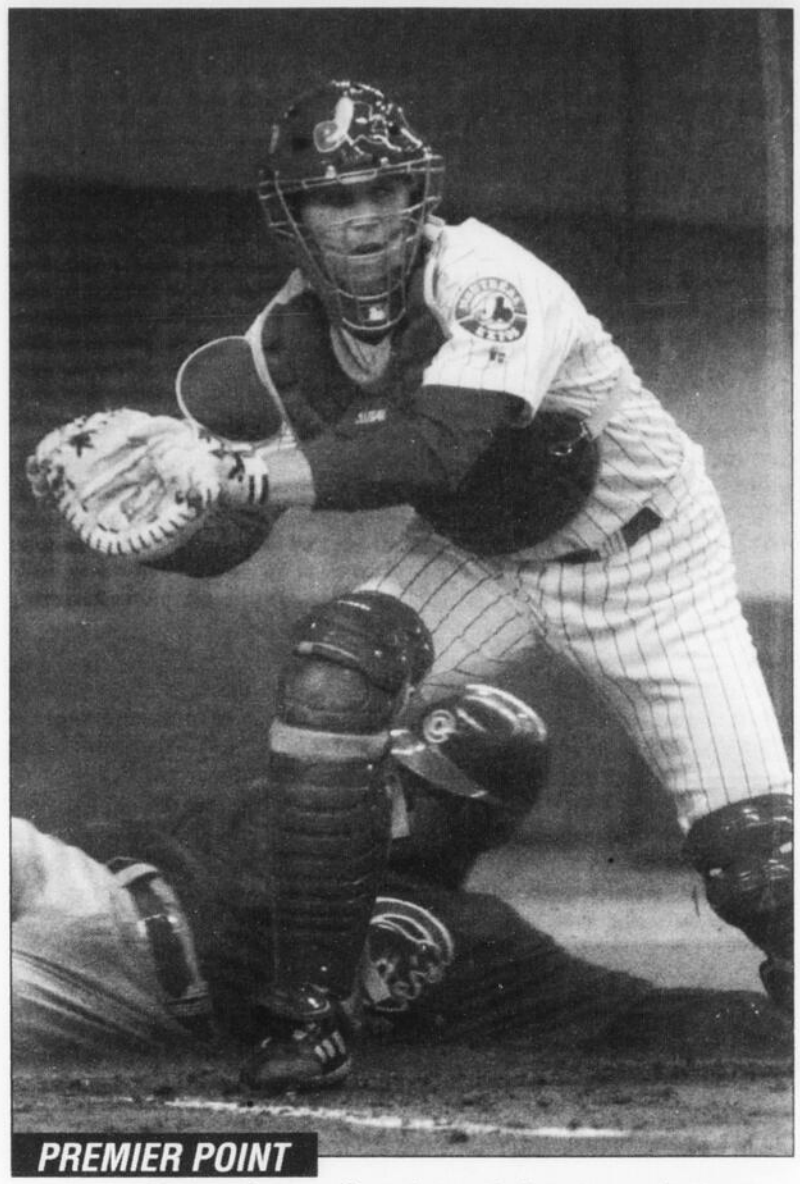
Pour ce qui est du baseball, Alou a mentionné que ses joueurs semblaient fatigués et que la journée de congé de jeudi leur fera le plus grand bien.

«Nous élans étaient lents, mais il faut aussi donner crédit à Julian Tavarez, a dit Alou. Il a bien lancé. Tous les matches contre les Cubs ont été serrés et difficiles. Thurman a lui aussi bien fait.»

Thurman, lui, n'était pas vraiment satisfait de sa performance.

«Quand le match a commencé, je pensais connaître une excellente performance. J'avais plus d'étoffe qu'à mon premier match et je maîtrisais mieux mes tirs. Mais j'ai commis des erreurs. J'ai placé des tirs au beau milieu du marbre contre Matt Stairs, Rick Gutierrez et Joe Girardi pour commencer des manches et j'en ai payé le prix.»

Barrett aurait aimé quant à lui ne pas avoir congé jeudi.



PREMIER POINT

En cinquième, après un but sur balles et un roulant au champ intérieur, Julian Tavarez a poussé Ricky Gutierrez au marbre en déposant l'amorti, son premier point produit dans le baseball majeur contre lequel le receveur des Expos, Michael Barrett, n'a pu rien faire...

(Photo PC)

Rendement des Expos

AU BÂTON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Mike	27	1	6	3	1	0	.222
33. Bergeron Peter	37	7	6	1	1	1	.162
11. Blum Geoff	18	4	3	2	1	0	.167
24. Bradley Milton	10	0	1	0	0	1	.100
18. Cabrera Orlando	29	3	9	6	1	1	.310
27. Guerrero Vladimir	30	9	10	4	0	2	.333
x-1. Jones Terry	0	0	0	0	0	0	.000
15. Knorr Randy	4	1	1	2	1	0	.250
x-16. Martinez Sandy	1	0	0	0	0	0	.000
12. Mordecai Mike	2	0	0	0	0	0	.000
30. Raines Tim	8	1	3	0	0	0	.375
19. Seguignol Fernando	4	0	1	1	0	0	.250
9. Stevens Lee	33	6	9	11	3	0	.273
21. Tatis Fernando	34	3	9	3	0	0	.265
46. Tracy Andy	4	1	1	1	1	0	.250
3. Vidro Jose	41	9	15	5	3	0	.366

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas Tony Jr.	0	2	0	10.1	5	5	6	4.35
x-37. Downs Scott	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
x-14. Irabu Hideki	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
31. Johnson Mike	0	0	0	4.0	2	1	3	4.50
47. Lloyd Graeme	2	0	0	4.0	0	1	1	0.00
40. Mota Guillermo	0	0	0	5.2	2	1	5	3.18
x-45. Pavano Carl	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
48. Peters Chris	1	0	0	5.0	1	3	3	1.80
34. Reames Britt	1	0	0	11.0	3	6	7	2.45
51. Stewart Scott	0	0	0	4.0	0	0	3	0.00
20. Strickland Scott	0	0	0	7.1	0	6	8	0.00
x-32. Telford Anthony	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
35. Thurman Mike	1	1	0	12.0	8	3	4	6.00
41. Urbina Ugueth	0	0	4	5.0	0	2	4	0.00
23. Vazquez Javier	1	0	0	12.2	4	3	14	2.84

x - Sur la liste des blessés.

Sommaire

CUBS 4, EXPOS 2

CHICAGO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
EYung 2b	3	0	2	2	Brgron cc	4	0	0	0
Mueller 3b	5	0	0	0	Raines fs	1	0	0	0
SSosa cd	3	0	1	0	Vidro 2b	4	1	2	1
RBWte cg	4	0	0	0	Tatis 3b	4	0	0	0
Buford cc	0	0	0	0	VGrero cd	3	0	2	0
Stairs 1b	4	0	1	0	LStvns 1b	3	0	1	0
Vn Ppl l	0	0	0	0	Blum cg	3	1	1	0
FHrdia l	0	0	0	0	OCabra ac	4	0	0	0
Fyhrie l	0	0	0	0	Barrett r	4	0	0	0
Fssero l	0	0	0	0	Thrmn l	1	0	0	0
Gterrez ac	4	2	1	0	Sgignol fs	1	0	1	1
Mth Jr. cc	4	0	0	0	Lloyd l	0	0	0	0
Girardi r	3	2	2	1	Mrdcai fs	1	0	0	0
Tvarez l	1	0	0	1					
Zuleta 1b	1	0	1	0					
Totaux	**32**	**4**	**8**	**4**	**Totaux**	**33**	**2**	**7**	**2**
Chicago		**001**		**021**	**000**		**4**		
Montréal		**000**		**000**	**110**		**2**		

EMueller (1), Stairs (1), Vidro (1). DJChicago 1, Montréal 2. LSBChicago 7, Montréal 8. 2BGutierrez (4), Girardi (1), VGuerrero 2 (4), Seguignol (1). CVidro (3). BVEYoung (6). STavarez 2. BSEYoung.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago						
Tavarez G,2-0	7	6	1	0	2	4
Van Poppel	1-3	1	1	1	1	0
FHeredia	1-3	0	0	0	1	0
Fyhrie	1-3	0	0	0	0	0
Fassero VP,4	1	0	0	0	0	1
Montréal						
Thurman P,1-1	7	6	4	3	2	3
Lloyd	2	2	0	0	0	1

Atteint Thurman (EYoung).
ArbitresMarbre, Welke, Tim; 1er but, Timmons; 2e but, Cederstrom; 3e but, Hudson.
Durée2:43. Assistance9,632.

AVID TC 320

Votre voiture va s'user avant lui!

Issu de la toute dernière technologie en matière de polymères, fruit de la passion de Yokohama pour la qualité, ce radial tourisme supérieur vous comblera par son adhérence en toute saison, sa traction exceptionnelle et sa légendaire durabilité. Un superbe mariage entre l'adhérence et l'endurance!

- Traction 4-saisons adaptée au climat québécois
- Parfait équilibre adhérence/durabilité
- Évacuation supérieure de l'eau
- Garantie de la semelle de 5 ans/ 130 000 kilomètres
- Protection Plus contre les risques routiers
- Assistance routière 24-heures de 2 ans

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE
(418) 548-8253
UNIPNEU



00479289

Soccer en Afrique du Sud

Une bousculade tue 47 personnes

JOHANNESBURG (AP) - Une énorme bousculade survenue mercredi soir lors d'un match de football au stade Ellis Park de Johannesburg a fait entre 47 et 50 morts, selon le ministre sud-africain des Sports. Les billets vendus étaient plus nombreux que les places disponibles dans le stade, a affirmé la télévision sud-africaine.

Des images diffusées en direct par la télévision montraient une trentaine de corps disséminés sur la pelouse du stade, recouverts de couvertures. Le match qui opposait les Kaizer Chiefs aux Orlando Pirates, deux des équipes les plus populaires du championnat sud-africain de première division, a été annulé en raison du drame.

«Nous sommes abasourdis, nous sommes choqués et nous adressons nos condoléances à ces familles», a déclaré à l'Associated Press le ministre des Sports, Ngconde Balfour.

Certaines victimes ont été tuées dans le stade et d'autres à l'extérieur de l'enceinte, selon des sources officielles citées par l'agence de presse sud-africaine SAPA.

De nombreuses autres personnes, blessées, ont été évacuées en brancard vers des hélicoptères chargés de les transporter dans des hôpitaux. Les ambulances qui étaient stationnées à l'extérieur du stade ne pouvaient en effet se déplacer compte tenu de la circulation occasionnée par le match.

Selon des témoins, les tribunes du stade contenaient plus de spectateurs que de places disponibles, et la bousculade a éclaté lorsqu'un joueur des Pirates a marqué un but. «C'est à ce moment-là que tout a commencé», a raconté Louis Shipalana, un agent de sécurité du stade interrogé par l'AP. «Le stade était plein. Il n'y avait plus de place. Les gens poussaient vers la barrière, la barrière s'est effondrée et les gens de derrière ont marché sur ceux de devant.»

La télévision publique South African Broadcasting Corporation a rapporté que le nombre de billets vendus pour le match était trop important. Les personnes surnuméraires cantonnées à l'extérieur ont tenté de pénétrer dans le stade, se retrouvant alors projetées contre les barbelés entourant l'enceinte.

La police avait lancé des gaz lacrymogènes sur les personnes se bousculant pour essayer d'entrer à tout prix dans le stade.



Ce spectateur blessé, qui est transporté par des secouristes, a eu plus de chance que les 47 autres personnes qui ont été tuées, hier soir, au cours d'un match de soccer disputé en Afrique du Sud. (Photo PA)

Tiger est vraiment le meilleur

DALLAS (AP) - Selon le légendaire Byron Nelson, Tiger Woods, même s'il n'est âgé que de 25 ans, a déjà prouvé qu'il est le meilleur joueur de l'histoire du golf.

«Ses réalisations sont au sommet de ma liste, a déclaré Nelson au Dallas Morning News. Selon moi, elles sont encore plus incroyables que mes 11 victoires consécutives.»

La séquence de 11 victoires de Nelson en 1945 ne comprenait qu'un tournoi du grand chelem, le championnat de la PGA. Le tournoi des Maîtres, l'omnium des Etats-Unis et l'Omnium britannique n'avaient pas été disputés à cause de la deuxième guerre mondiale.

«Je n'ai jamais pensé que je verrais quelqu'un remporter quatre tournois du grand chelem d'affilée, a ajouté Nelson en parlant de Woods. C'est un exploit remarquable. Cela confirme encore plus qu'il est le meilleur joueur au monde. Je ne pense pas que quiconque puisse me contredire.»

Expo Nature CHICOUTIMI

Le plus grand salon de plein air au Saguenay/Lac-Saint-Jean

DU 19 AU 22 AVRIL | AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC



DEUX SALONS DANS UN!
AUTOS CARAVANES SAGUENAY ET ROULOTTES MLR EXPOSENT PLUS DE 4 MILLIONS DE DOLLARS D'INVENTAIRE AVEC **50 UNITÉS DE CAMPEURS, CARAVANES, FIFTH WHEEL ET ROULOTTES**

DANS LE PAVILLON DE L'AGRICULTURE DE CHICOUTIMI, PRÈS DU CENTRE GEORGES VÉZINA. UNE NAVETTE INTERCAR ASSURE LE TRANSPORT DES VISITEURS ENTRE LES DEUX PAVILLONS.

EXPO NATURE LE MULTI-SALON
Salon du vélo ULTRAVIOLET
Démonstration de kayak de mer
Mur d'escalade, Golf
Pêche à la truite dans un bassin aménagé, Conférences plein air
Le monde du vent
Les nations autochtones ET PLUS!

À VOIR
POUR LES ENFANTS
ARTHUR LE COUREUR DES BOIS EN SPECTACLE
LE SAMEDI ET LE DIMANCHE DE 11 H À 16 H



OIES ET BERNACHES VIVANTES DANS LEUR MILIEU NATUREL!
Présenté par les jardins Scullion de l'Ascension

À GAGNER
Un vélo DE VINCI
Offert par ULTRAVIOLET

EXPO NATURE PLUS GRAND!
SALON DU PLEIN AIR
SALON DU VR

OBTENEZ LE REMBOURSEMENT DE VOTRE BILLET D'ENTRÉE
EN VOUS ABONNANT AU MAGAZINE SENTIER CHASSE-PÊCHE AU SALON

HEURES D'OUVERTURE		ADMISSION	
Jeudi 19 avril	17 h à 22 h	Adulte :	8,00 $
Vendredi 20 avril	12 h à 22 h	Étudiant et 65 ans et plus :	6,00 $
Samedi 21 avril	10 h à 22 h	Moins de 12 ans :	3,00 $
Dimanche 22 avril	10 h à 17 h	PASSE FAMILIALE (2 parents-2 enfants 12 ans et moins)	20,00 $

INFORMATION : 1-418-673-1788

INTERCAR | Le Montagnais | CELLULAIRE Chic

TQS | CHASSE-PÊCHE | Le Quotidien | dimanche | CKTV | CKRS590 La région en direct | KAJ FM | Canada

00477571

Championnats provinciaux de hockey mineur

Les Aiglons midget BB s'offrent un gain facile

CHICOUTIMI (PAG et SB) - Les Aiglons d'Alma ont maîtrisé parfaitement leur premier rendez-vous aux Championnats provinciaux de hockey mineur. Quatre buts comptés rapidement au commencement de la période médiane ont procuré une victoire de 6-1 aux représentants de la région en catégorie midget BB devant Drummondville, les délégués de l'Estrie.

Sébastien Larouche a dirigé l'offensive des Aiglons avec un doublé. Guillaume Gagnon, Pierre-Luc Larouche, Jonathan Cloutier et Jean-Philippe Noël ont parachevé le sommaire almatois. Les Aiglons ont dominé à un point tel leur match que les officiels mineurs ont laissé écoulé le temps au tableau indicateur (peu importe les arrêts de jeu) dès la fin de la deuxième période.

«Ça risque fort d'être différent à notre second match. Nous jouerons en fin d'après-midi contre Victoriaville, l'équipe hôte. Celle-ci aura donc le soutien de la foule. Faudra commencer le match en force. De la même manière que nous l'avons fait contre Drummondville», d'analyser Serge Gauthier au cours d'un entretien téléphonique.

L'entraîneur chef des Aiglons s'est cependant dit ravi de voir ses joueurs se produire sur une grande patinoire. D'après ses propos, le Centre sportif de Fleurimont, sis à 15 kilomètres de Sherbrooke, est sur mesure pour ses rapides patineurs.

«La vitesse est un facteur déterminant dans notre système de jeu. Nous devons l'exploiter au maximum. Et c'est à cela que nous allons oeuvrer dès les premiers instants du match contre Victoriaville», de révéler Serge Gauthier.

Ce dernier a répété qu'il désirait une victoire à l'occasion de ce second match de façon à offrir une position avantageuse à son équipe en prévision de la troisième rencontre, une rencontre qui renverra alors les perdants à la maison. «L'issue du second match déterminera si nous jouerons par la suite contre une formation gagnante ou perdante. Je préfère la seconde option. Seule la victoire contre Victoriaville nous permettra d'y parvenir», d'expliquer l'entraîneur chef des Aiglons.

Hockey étudiant

Quatre rencontres ont été présentées, hier, dans le cadre de la deuxième journée de la 14e édition du Tournoi scolaire régional de hockey sans contact, qui a lieu à l'aréna du Plateau à Chicoutimi.

En catégorie juvénile, Jonquière a blanchi Arvida au compte de 5-0 sur des doublés de Luc Tanguay et Jean-Michel Turcotte, alors que Paul-David Lemay a signé le jeu blanc.

Deux buts et une passe de Martin Tremblay ont mené l'école Charles-Gravel vers une victoire de 6-3 sur Dominique-Racine. Quant au Séminaire de Chicoutimi et le Juvénat de Jean-Dolbeau se sont contenté d'un verdict nul de 2-2. Dominique Godin et Maxime Dufour ont marqué pour le Séminaire, alors que Dave Imbeau et Maxime Lalancette ont fait de même pour le Juvénat.

En cadet, Jean-Gauthier a défait Kassinu Mamu au compte de 4-3 sur un doublé de Nicolas Fortin. Maxime Dufour a récolté trois points (2-1) dans la défaite.



PAS DE REPOS

Même s'il a accroché son chandail des Sags, Dave Verville, qu'on aperçoit ici entouré par Sylvain Plamondon et Martin Beauchesne, n'a pas remisé son équipement de hockey, puisqu'il besognera avec une formation de Charlotte, de la Ligue de la Côte Est.

Devant le filet à Charlotte

Dave Verville se reposera plus tard

CHICOUTIMI (SB) - Le gardien de buts des Saguenéens de Chicoutimi, Dave Verville n'aura pas eu beaucoup de temps pour se reposer, car il se retrouve aujourd'hui à Charlotte, en Caronline du Nord.

Le hockeyeur de 20 ans a mis un terme à sa carrière au hockey junior majeur après l'élimination des Sags face aux Screaming Eagles du Cap-Breton (le mercredi 4 avril dernier), mais il a reçu un appel téléphonique, lui offrant un contrat pour les séries éliminatoires de la Ligue de la Côte Est des États-Unis dans l'uniforme des Checkers de Charlotte.

«Je n'ai pas d'idée de ce qui s'est passé. J'ai reçu un appel téléphonique de Mathieu Benoit (un ancien des Sags) et c'est lui qui aurait parlé de moi à l'organisation.

«Je ne sais pas à quoi m'attendre. On ne m'a pas dit que je garderais les buts, mais je pense que je devrais être le deuxième gardien. Je quitte la région demain matin (ce matin) et nous disputons le premier match de la série en soirée en Floride», explique Dave Verville.

Ce dernier, qui a gardé plus que sa part de matches au cours de la dernière saison et qui a respecté la promesse faite d'amener les Saguenéens de Chicoutimi dans les séries éliminatoires, entend donc profiter de la situation le plus possible.

À 20 ans, Verville sait qu'il peut s'ouvrir quelques portes en prenant les chances qui s'offrent à lui. Il a tout de même contribué aux succès des Sags, dont la série de sept matches contre Cap-Breton.

«Je vais aller chercher une nouvelle expérience et j'entends bien profiter de la situation. Je n'ai aucune pression sur les épaules et je vais là pour m'amuser.

«Je ne m'attends pas à avoir des matches, mais on ne sait jamais ce qui peut se produire», de dire Verville, avant son départ. Dave Verville est actuellement situé au 10e rang des meilleurs gardiens de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) en terme de statistiques.

Il a réussi à se hisser à cet excellent rang, même si les Saguenéens ne figuraient pas parmi les puissances de la ligue. En fait, les Sags occupent le quatrième avant-dernier rang des équipes de la Ligue canadienne de hockey (LCH).

«Je crois avoir rempli ma mission chez les Sags. Je voulais amener l'équipe dans les séries et j'y suis parvenu avec l'aide de tous mes coéquipiers.

«Là je vais aller vivre autre chose. Même si j'étais fatigué en fin de saison, je crois être assez bien reposé pour reprendre le collier», de conclure Dave Verville.

Rapido

Baseball à Saint-Félicien

Il faut prendre note que les inscriptions au baseball mineur de Saint-Félicien se déroulent jusqu'au mercredi 18 avril au service des loisirs de la municipalité, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30, du lundi au vendredi.

Les garçons et les filles de 6 à 17 ans peuvent évoluer au baseball. Dans le novice et l'atome, il y aura un calendrier de huit semaines sur le plan local. Pour le moustique, pee-wee, bantam et midget, on aura droit à un calendrier de la ligue Inter-Cités. C'est donc un rendez-vous.

Terrain de balle

Les adultes voulant réserver les terrains de balle pour une ligue de balle-lente peuvent s'adresser au service des loisirs de Chicoutimi au 698-3200. Les formulaires de réservation et de réglementation seront disponibles à compter du 17 avril au service des loisirs. Et les demandes doivent être déposées avant le vendredi 27 avril.

Baseball mineur de Roberval

La période d'inscription en prévision de la nouvelle saison d'activités du baseball mineur de Roberval se poursuit jusqu'au mardi le 17 avril. Tous les jeunes garçons et filles, âgés de 6 à 17 ans, sont conviés à cette inscription, au bureau du Service des loisirs de Roberval (Centre sportif Benoît-Levesque) entre 8 h 30 et midi, ainsi que de 13 à 16 h. Pour des informations additionnelles, veuillez signaler le 275-1691, ou le 275-2689.

Président de la Ligue de hockey inter cité

Serge Cloutier ne veut pas d'une formation junior CC

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Serge Cloutier, le président de la Ligue de hockey inter cité, simple lettre, a réagi hier au projet de formation d'un circuit junior CC parrainé entre autres par Jean-Oak O'Connor et Normand Côté, tous deux des Lynx junior A de Jonquière. Sans détour, Serge Cloutier a exprimé sa dissidence en face d'un pareil projet; un projet irrecevable.

«Je suis pour le progrès. Mais dans le présent cas, il n'y a pas lieu de croire que la Ligue junior A puisse cohabiter avec un circuit junior CC. C'est tout simplement mission impossible. D'une part, la région ne possède pas le bassin de joueurs à cette fin. De l'autre, c'est un projet incohérent en prenant en compte qu'une équipe midget CC sera retranchée à Chicoutimi et à Jonquière, respectivement, dès la saison prochaine», laisse-t-il tout d'abord entendre.

Du même souffle, Serge Cloutier s'étonne que le projet émerge des Lynx de Jonquière, une équipe qui lui a donné du fil à retordre au domaine de la discipline tout le long de la récente saison de la Ligue junior A.

«Cette équipe a amassé à peine 18 points de comportement (Franc-Jeu) en 24 parties contre 40 et 39 points en faveur de Saint-Ambroise et Chicoutimi. De plus, les suspensions ont été nombreuses à l'encontre des Lynx. De fait, les Lynx ont constitué une «équipe à problèmes» pour notre ligue, spécifie-t-il. Les Lynx, de continuer Serge Cloutier, voient probablement «leur» solution dans une ligue à contact. J'en doute personnellement. Faut-il rappeler que nous avons été obligés d'évincer cette même équipe de notre circuit, à la période des Fêtes, il y a moins de deux ans.»

Sans contact

Le président de la Ligue inter cité note avec insistance que la Ligue junior A a pris naissance il y a trois ans, que le nombre d'équipes s'est accru de cinq à neuf formations en deux saisons. Et d'après lui, pareil succès est redevable justement au fait que les joueurs engagés dans le circuit peuvent s'adonner au hockey sans risque d'avoir à subir de sérieuses blessures en raison de la réglementation prohibant les contacts.

«Les joueurs sont associés à notre ligue junior A pour le plaisir d'y jouer, de s'amuser. Ceux qui veulent autre chose savent où aller. Dans le double lettre», de confier d'un trait Serge Cloutier en questionnant ce pourrait bien apporter de plus une ligue junior CC. Il signale l'inconcevable de penser qu'un joueur ayant écoulé sa carrière dans le simple lettre puisse s'aventurer à joindre une ligue avec contact. Telle que celle proposé par les promoteurs du junior CC.

«Quant à l'intérêt envers le projet qui, semble-t-il, aurait été manifesté par des gens de divers secteurs de la région, je doute de sa véracité, d'avancer Serge Cloutier. J'ai moi-même vérifié auprès des équipes membres de notre ligue. La réponse est non. Je crois plutôt que les promoteurs d'une ligue junior CC sont seuls dans leur galère», conclut-il.

Représentants de la région en catégorie midget CC

Boily et ses joueurs voient grand

ROBERVAL (PAG) - C'est avec enthousiasme et confiance que les Sabres de Roberval amorcent aujourd'hui à Acton Vale la compétition en catégorie midget CC aux Championnats provinciaux de hockey mineur. Pour l'entraîneur chef de la formation robervaloise, cette présence des Sabres à l'ultime événement de la saison étaient attendue depuis septembre dernier.



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«C'était notre objectif. Et malgré que nous ayons vécu un creux de la vague après les Fêtes, j'ai toujours eu la conviction que nous ne pouvions rater notre but. D'ailleurs, nous avons démontré en séries éliminatoires que nous pouvions être tout aussi disciplinés que n'importe laquelle autre équipe de la ligue. Ce qui n'est pas une mauvaise chose en soi puisque l'arbitrage sera sévère durant les championnats», de faire observer Christian Boily.

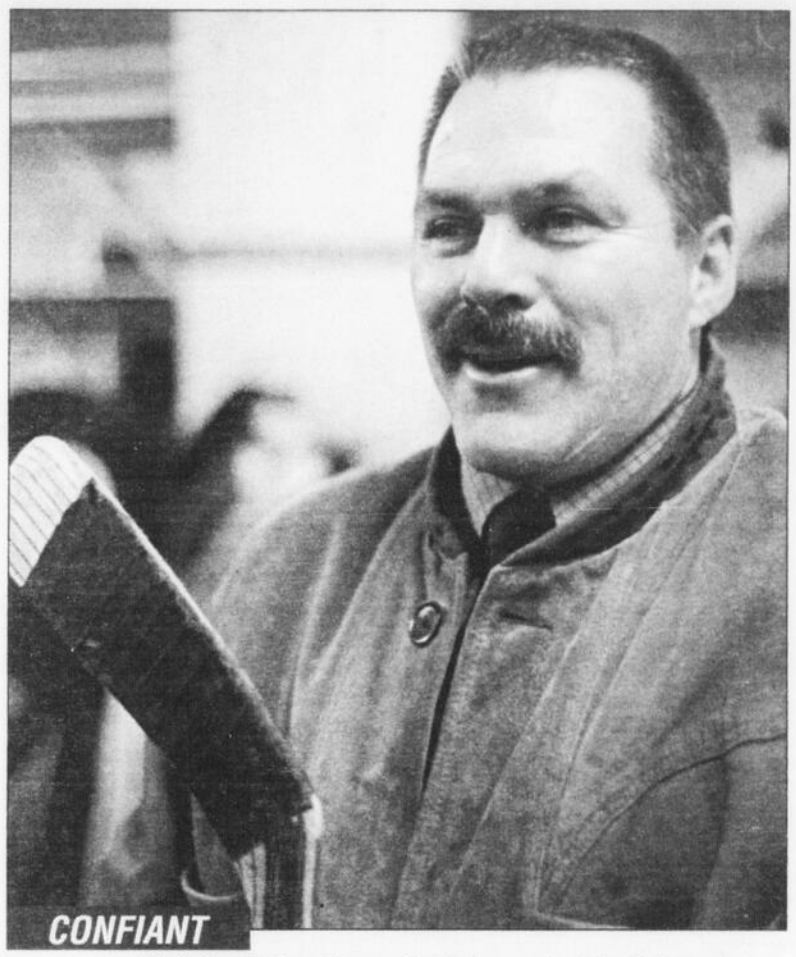
Équipe par excellence en offensive, deuxième en défensive à l'issue de la saison régulière du circuit midget CC, et de surcroît quatrièmes au classement, les Sabres ont en effet affiché une discipline fort déconcertante tout le long des séries éliminatoires.

«Nous avons été l'équipe la moins punie. Pour certains, ce fut une surprise. Pour nous, pas du tout, de noter Christian Boily. Nous savions que nous pouvions jouer sans faire appel au petit extra qui entraîne souvent une pénalité. Et ce changement a rapporté de grandes dividendes. Nous avons remporté le championnat assez rapidement, un petit repos qui a permis aux joueurs blessés, ou malades, de recouvrer pleinement la santé.»

Classés 12e au Québec dans leur catégorie, les Sabres et leur entraîneur chef n'en conservent pas moins un gros appétit en regard de leur participation aux provinciaux.

«Ça fait notre affaire de ne pas être dans le rôle de meneurs. Nous allons disputer un match à la fois et en soutirer les leçons qui s'imposent. Il y a 14 joueurs de deuxième année au sein de notre équipe. C'est une chimie qui devrait nous permettre d'effectuer un beau séjour à Acton Vale», de clamer sur un ton confiant Christian Boily.

En match d'ouverture, les Sabres seront opposés aux représentants du Bas Saint-Laurent, une équipe qu'ils ont vaincue au Tournoi de Beauport. Décimés par les blessures, les Sabres avaient alors succombé en match demi-finale lors de ce tournoi.



CONFIANT

Christian Boily, 41 ans, l'entraîneur chef des Sabres de Roberval, témoigne une grande confiance envers ses joueurs à quelques heures de disputer un premier match en catégorie midget CC, à Acton Vale.

(Photo Chantale Hamel)

Entraîneur du Royal atome CC

Allard insiste sur le rude défi à relever

par Paul-Armand Girard

MÉTABETCHOUAN (PAG) - Les jeunes joueurs du Royal de Métabetchouan ont profité de leur dernier match de la série finale de la Ligue atome CC afin de constater de visu à quoi ressemblait une bannière de la coupe Chrysler, celle conquise l'an dernier par les Citadins pee wee BB de Jonquière.

«Mes joueurs, les neuf vétérans et les recrues, ont été impressionnés. J'espère que ça va les inspirer; qu'ils vont la désirer assez fort pour revenir de Farnham avec leur propre bannière», de souligner Jean-Pierre Allard.

L'entraîneur chef du Royal reconnaît que ses jeunes joueurs, sans omettre sa personne, seront soumis à une certaine forme de pression durant les Championnats provinciaux. Les rares défaites de l'équipe, une en saison régulière, une autre en quatorze matchs dans les tournois, et la fiche parfaite du Royal en séries, dix victoires d'affilée, indiquent à plusieurs personnes que la formation atome CC de Métabetchouan est invincible ou presque; que le titre est à sa portée aux provinciaux.

«C'est le genre d'affirmation qui me fait peur, de répondre Jean-Pierre Allard. Aux provinciaux, ça prend plus qu'une excellente équipe pour tout rafler. Ça prend aussi beaucoup de chance. Car nous retrouvons dans les mêmes situations qu'un tournoi; des matchs programmés à des heures surprenantes pour l'âge des joueurs, cite-t-il en exemple. En fait, pour gagner, ça prend un rassemblement de facteurs avantageux. Sinon, ça ne fonctionnera pas.»

Pour illustrer son propos, Jean-Pierre Allard rappelle que le Royal a été arrêté en quart de finale, l'an dernier, par Gaspé-les-Îles, une équipe regroupant les meilleurs éléments d'une région. «C'était une équipe d'excellente qualité. Il n'y avait rien à faire contre ce genre de formation. En preuve, c'est cette équipe qui a remporté la finale», raconte-il en insistant que, parfois, les rêves d'une équipe telle que la sienne peuvent prendre fin abruptement; de manière insoupçonnée.

Le Royal entame aujourd'hui les championnats contre les Hurricanes de Montréal.

Grosse journée

Toutes les équipes représentant le Saguenay-Lac-Saint-Jean seront à l'oeuvre aujourd'hui.

En atome AA, les régionaux joueront à East Angus contre l'Abitibi, tandis que la formation pee wee AA dirigée par Éric Tremblay se frottera aussi à la délégation abitibienne à Magog.

En pee wee BB, les Sags de Chicoutimi s'opposeront à l'Estrie à Victoriaville, tandis qu'en pee wee CC, les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est se retrouveront devant l'équipe de la Gaspésie à Plessiville.

En bantam AA, les Espoirs de l'entraîneur chef Gino Gagnon se retrouveront devant les hockeyeurs de Laurentides-Lanaudière, à Sherbrooke. Pendant ce temps, à Granby, en bantam BB, les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est disputeront la victoire à l'Abitibi. En bantam CC, à Daveluyville, les Sabres de Roberval tenteront de mettre à la raison les joueurs de Montréal en match initial.

En junior BB, à Saint-Cyrille, le Royal de Métabetchouan amorcera les championnats contre Québec. Quant à l'équipe féminine régionale, elle entreprendra la compétition à Asbestos en face des joueuses de la Côte-Nord.

Aux côtés de Stéphane Ouellet

Deano Clavet se dit prêt à poursuivre l'aventure

par Stéphane Bégin

MONTRÉAL (SB) - Deano Clavet veut bien que Stéphane Ouellet retrouve Omar Sheika, mais le Jonquiérois devra auparavant livrer deux combats préparatoires.

Avec un peu de recul et après analyse du combat de Ouellet, samedi soir dernier au MGM Grand de Las Vegas, l'entraîneur Deano Clavet ne croit pas que son protégé soit fini. Il estime qu'il peut même poursuivre dans la boxe professionnelle.

«Mais Stéphane va avoir besoin de deux combats préparatoires. Je sais qu'il veut revoir tout de suite Sheika (qui a gagné par mise hors de combat technique au 2e round), mais il se doit de refaire sa confiance. Il a besoin de travailler divers aspects.

«Samedi soir, Stéphane a bien fait dans le premier assaut et c'était important, car il brisait la glace. S'il est arrivé essoufflé dans le coin, ce n'était pas en raison d'une mauvaise condition physique, mais en raison du stress», a expliqué Clavet, qui était déjà de retour à son gymnase.

Deano Clavet se dit donc prêt à poursuivre avec Stéphane Ouellet et ce sans aucun problème. Il accepte les critiques qui fusent de partout depuis le revers de samedi et dit comprendre la réaction des gens.

«En prévision du prochain combat, je vais en demander plus à Stéphane. Il a eu un bon camp d'entraînement, mais on doit corriger certaines choses.

«Mais ça ne veut pas dire qu'il faut faire de gros changements, comme d'affronter des adversaires plus fort à l'entraînement. Ce n'est pas nécessairement une bonne chose. Avec un partenaire plus puissant, Stéphane ne pourra rien risquer et ne cherchera qu'à se protéger», explique Deano Clavet.

Celui-ci retient bien des choses apprises de Georges Drouin dans le passé. Il croit qu'un boxeur peut apprendre bien des choses avec un partenaire moins puissant.

«On va apprendre à rouler avec les coups avec un adversaire moins fort. Il faut un partenaire qui va nous pousser à en faire plus, mais sans risquer de se blesser. J'ai déjà vu Rénald Cantin, un champion canadien et nord-américain, être blessé par un dénommé Rathé en entraînement. Il faut donc être prudent.

«Au camp d'entraînement, Stéphane a mis les gants avec Alain Boismenu, Donald Ouimet (sport extrême), Jean-François Farahnane, Sylvain Hottin, Raymond Pineault et moi. On faisait deux rounds de boxe, alors que Stéphane restait en place pour plus de 10 assauts. La préparation n'a donc pas fait défaut», indique Deano Clavet.

Rectifications

D'autre part, l'entraîneur de boxe a aussi voulu revenir sur les petits incidents survenus à Las Vegas, des incidents qu'il considère lui aussi comme une tempête dans un verre d'eau.

«En ce qui concerne les bandages et la vaseline, j'en avais amenés là-bas et j'en ai acheté de plus. La chaudière, je n'étais pas pour la transporter dans l'avion et je savais qu'il y en aurait sur place. Et c'était le cas.

«Quant à l'histoire de l'urine de Stéphane, jamais au grand jamais je n'ai ramassé l'urine. On croyait être à l'extérieur de l'hôtel et le tout se passait à une minute de la pesée. Stéphane était nerveux et le fait d'uriner lui enlevait trois ou quatre onces de poids. C'est important pour un boxeur», a tenu à expliquer Deano Clavet qui est prêt à tout faire pour aider Stéphane Ouellet.

ATTAQUE LE$ PRiX



sur tous nos
lits électriques

SOMMEX

36 versements
sans frais

à partir de 43,46 /mois

MOBILIER DE CHAMBRE
✓ 6 mcx

Courant: 939,99

849,99 ✓

Rabais de 90$

www.tanguay.ca

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

OUVERT LE DIMANCHE • LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363 - 4711 (418) 698 - 4411

Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Pour le mobilier de chambre, commencez à payer en octobre 2001.